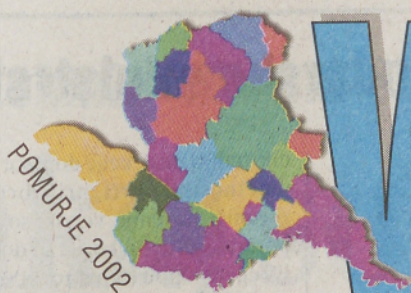




Kakršno vreme o  
klimavca mlaji, takšno  
je vso jesen najrajši.



# VESTNIK

**V R E M E**

Sprva bo delno  
jasno, nato pa  
spremenljivo oblačno.  
Popoldne bodo možne  
posamezne plohe.

Murska Sobota, 5. september 2002, leto LIV, št. 36, odgovorni urednik Janez Votek, cena 260 sit



Pri »sporni«  
romski družini v  
Prosenjakovcih  
**Strahovi**  
tam, kjer  
jih ni  
str. 9



**Kamenjanje na tekmi  
v Murski Soboti**

**Ati, zakaj  
so te zvezali  
in vlekli?**

**Bruhaj,  
svinja!**

str. 3

Pri Gradu o Natu in  
alternativah globalizacije  
**Nepokorščina**  
mejam in družbeni  
neenakosti str. 8



Pred začetkom šole pri  
direktorju Zavoda RS za  
šolstvo Alojzu Plušku  
**Najpomembnejše:**  
dobra priprava in  
kakovost dela str. 10



Ponovno pogin živine,  
tokrat Čikečka vas  
**Malomarnežem**  
prepoved reje  
živine in kazenska  
ovadba str. 17

»Mesna« nesreča  
na prleški obvoznici  
**Tovornjak se**  
je prevrnil na  
levi bok in veliko  
mesa je padlo iz  
hladilnika ... str. 32



**NAROČNIK**

**Sklepna prireditev  
Naj... domačija 2002**  
**Tudi v Sloveniji**  
**imamo prihodnost**  
str. 16



**Uprava Mure**  
**o programu**  
**prestrukturiranja**  
**družbe**  
**do leta**  
**2006**  
str. 7

Najbolj razgibana prireditev  
bo v sredo, 11. septembra,  
v Murski Soboti.

**ŽIVILA**

Živila Kranj, d. d., Cesta na Okroglo 3, 4202 Naklo

**Razgibanica**

**N E P R E S L I Š A N O**





## Komentar

V tem poletnem mrtvilu se v pričujočem mediju nismo intenzivneje ubadali s politiko, čeprav je bilo letošnje poletje politično živeljenje izredno intenzivno, gledano v lokalni luči. To je povsem razumljivo, saj gre za volilno leto. Politična intenzivnost sicer ni bila vezana na »resno« politiko. Se je pa čutila z visokimi obiski in slovesnimi govori na skorajda vsaki veselici. No, resnici na ljubo je tudi večina lokalnih praznovanj vezana na predjesenski čas. No, pa to zdaj ni toliko pomembno, pomembnejša fronta se odpira na državni ravni v pripravah na predsedniške volitve. V tem trenutku je v ospredju boj za predsednika, kjer je v igri dvanajst kandidatov, kakšen več ali manj niti ni pomembno. Dogodek, ki dviguje temperaturo in že nekaj časa testira javno mnenje na eni in definira favorite na drugi strani. Ob tem se v ozadju tudi že pišejo scenariji, kaj se bo zgodilo ob zmagi enega bloka ali kandidata, v tem primeru Drnovška, ki naj bi posledično omogočil tudi vrnitev dosedanjemu

## Potencialni kandidati in nevarnost pred monarhi in »fašistoidi«

predsedniku Kučanu. Tudu to so le špekulacije brez realne podlage. Hkrati se je že govorilo o favoritih, ki sta jih posebej blajala dr. Drnovšek in dr. Arhar. Z afero Vzajemnost se je položaj dr. Arharja nekoliko poslabšal in ga porinil s pozicije resnega konkurenta dr. Drnovšku. Posledično je afera, ki je bila lansirana v javnost, dr. Arharju odvzela precej kredibilnosti, je pa vprašanje, ali mu je že zapečatila usodo na volitvah, četudi gre za na slovenskem izredno občutljivo področje - plačo. Če si dovolimo špekulacijo, je bila afera lansirana ravno v času pred začetkom volilnih opravil, še posebej, ker se je dr. Arhar kljub podpori Ljudske stranke odločil za zbiranje podpisov za svojo kandidaturo. Afera, ki je posledično znižala mesto dr. Arharja v javnomnjskih raziskavah, bi lahko vplivala na jasno opredelitev za kandidaturo dr. Drnovška, ki je po Arharjevi napovedi kandidature začel omahovati in špekulirati, kajti kakor koli obračamo, dr. Drnovšek ni navajen izgubljati. Tu lahko pritrdimo mnenju dr. Bučarja, ki je ocenil, da je dr. Drnovšek že leta 1992 izbral stranko, ki mu je koristila, če bi bila njegova ocena drugačna, pa bi pristal v kaki drugi stranki. Je pa tudi res, da je s padcem dr. Arharja pridobila Brezigarjeva in tudi v tej smeri je mogoče špekulirati. V tej zgodbi kaže omeniti dr. Kresta, ki mu analitiki pripisujejo podobno vlogo, kot jo je imel na prejšnjih volitvah dr. Kovač. Dr. Bebler se je znašel v primežu »filozofiranja« predsednika upokojenske stranke Rousa. Med izstopajočimi kaže omeniti še Jelinčiča, ki pa je zgodba zase. To pa predvsem zaradi njegove ksenofobične, skorajda »fašistoidne« drže, predvsem ko gre za vprašanje Romov in njihove politične integracije v družbo. V tej zgodbi je zanimiv njegov kameleonski obrat predvsem v odnosu do madžarske in italijanske narodnosti. Eno so torej politične kalkulacije, drugo pa je, zakaj omenjeni kandidati kandidirajo. Kot pravi dr. Bučar, nam ne morejo ničesar obljubiti, ker tudi ničesar znotraj ustavnega okvira ne morejo uresničiti, zato so pomembne predvsem njihove osebne kvalitete in ugled, ki jih morajo imeti kot predsedniški kandidati, ker gre za reprezentativno funkcijo. Hkrati pa je tudi res, da bi si ob tem kazalo zastaviti vprašanje, ali nismo zreli za spremembe. Objektivno vprašanje, ki se odpira ob zmagi dr. Drnovška, kako bi ravnal kot predsednik glede na to, da je vodil največjo stranko in vlado. Tu kaže spet pritrditi dr. Bučarju v Mladini, ko se sprašuje, ali bo ostal znotraj ustavnih pooblastil. Morda bo postal siva eminenca države in Bučar poudarja možnost, da bo kot predsednik tudi vladal, to pa bi pomenilo, da bi dobili monarhistično obliko države.

## VESTNIK

IZHAJA OB ČETRTKIH  
Izdaja: Podjetje za informiranje d. d.  
Murska Sobota

Uredništvo: Irma Benko (direktorica), Janez Votek (odgovorni urednik), Ludvik Kováč (namestnik odgovornega urednika), A. Nana Ritzper Rodež, Bernarda Balazš-Peček, Jozef Graj, Majda Horvat, Milan Jerše, Feri Maučec, Štefan Sobčan (novinarji), Nataša Juhov, Jurij Zauneker (fotograf), Nevenka Emri (lektorica), Ksenija Šomen (tehnična urednica), Robert J. Kováč (računalniški prelopi).

Matice uredništva in uprave: M. Sobota, Ulica arh. Novaka 13, tel. št. 531 19 98 (naročniška služba), n. c. 531 19 60, 533 10 19 (novinarji Vestnika), Venera (trženje) 533 10 15, št. telefaksa 532 11 75. Naročniški obseg: vsa letna izdaja in dodatki.

Naročnina za tri mesece je 3.300 SIT, letna naročnina za naročnike v tujini je 13.200,00 SIT + poštni stroški po veljavnem ceniku Pošte Slovenije na dan plačila. Polletna naročnina za delovne organizacije, podjetja in obrtnike je 9.000,00 SIT. Izvod v kolportu je 260,00 SIT. Transakcijski račun pri NLB, d. d. Ljubljana - divizija Pomurje M. Sobota 02340-0013998647, devizni pa 0100-000020009734 340-27620-4294/3.

Titik: Podjetje za usposabljanje invalidov SET Veče. Davek na dodano vrednost je vrčunan v ceno izdava in se obračunava v skladu s 7. točko 25. člena Zakona o davku na dodano vrednost, Uradni list 23. 12. 1998, št. 89 in Zakona o izvrševanju proračuna Republike Slovenije za leto 2002 in 2003, Uradni list 17. 12. 2001, št. 103.

Naklada: 16.300 izvodov

Elektronska pošta:

Vestnik: vestnik@p-jinf.si,

Venera: venera@p-jinf.si,

Naročniška služba: oglas.vestnik@p-jinf.si

WWW stran: http://www.p-jinf.si

J. V. ■

## Obrtna zbornica in gospodarsko ministrstvo

# Slepe miši

Kam gre denar ministrstva, ki je namenjen ohranjanju, razvijanju in oživljanju tradicionalnih dejavnosti?

**D**enar, ki je namenjen prek projektov in programov PCMG-ja (podjetniški center za razvoj malega gospodarstva) za razvijanje domače in umetnostne obrti in dejavnosti, ki v Sloveniji izginjajo, se razgubi po različnih poteh, ne pride pa do tistih, ki bi ga v resnici potrebovali, so prepričani na Obrtni zbornici Slovenije. Organizirajo se delavnice, predavanja, promocije, predstavitev, izdajajo časopisi in revije - medtem ko se resnični izdelovalci domače in umetnostne obrti iz dneva v dan borijo, da preživijo in plačajo vse prispevke.

Najbolj problematičen naj bi bil prav projekt Edinstveno iz Slovenije, ki smo ga predstavili pred meseci v Vestniku v pogovoru z Viktorjem Vaupotom; ta je takrat poudaril, da je bila znamka Domača in umetnostna obrt le za razstave, znamka Edinstveno iz Slovenije pa bo za prodajo; k sodelovanju želijo spodbuditi vse, ki znajo nekaj izdelati, pa najsi bo to kot dopolnilna dejavnost ali le za hobi. V njihovem projektu in združenju naj bi

tako sodelovali ljubitelji, oblikovalci, etnologi, obrtne zbornice, šole in turistična društva. Predsednik projektnega sveta je postal dr. Janez Bogataj, ki smo ga vsa prejšnja leta omenjali predvsem v povezavi z blagovno znamko Domača in umetnostna obrt ter razstavami v Slovenj Gradcu.

Goran Lesničar Pučko, sekretar na Obrtni zbornici Slovenije (OZS), je povedal, da so bili v začetku povabljeni k sodelovanju pri Edinstvenem iz Slove-

nije tudi člani Sekcije domače in umetnostne obrti pri Obrtni zbornici Slovenije, vendar so jih potrebovali le toliko, da so dobili register podatkov, torej seznam članov sekcije. Tu pa se je sodelovanje nehalo, ker jih niso več potrebovali. »Po tem cirkusu, nastopu v Los Angelesu, smo jih opozorili, enako pa tudi vsa ministrstva, da je šlo toliko in toliko denarja v ta projekt, ukinjena pa je bila subvencija za izdelovalce, ki je bila vsaj neki obliži zaradi DDV-ja. Menda direktnih subvencij več ne smejo deliti, ampak lahko pomagajo pri nastopih. Ko smo jim malo podkurili, se je programski svet sestel in nas spet malce vključil, vendar mi v hišo ne dobimo nobenih informacij, ker se pač z njihovim delom ne strinjamo. Na skupščini na celjskem sejmu bomo predlagali, da sprejme celotna Obrtna zbornica stališče o tem, ker sami kot sekcija ne moremo nič. Pri strokovnih zadevah bi se morali obvezno posvetovati s sekcijo, prav gotovo pa bi nas morali informirati o vsem, kar se dogaja na tem področju, tudi o izobraževanju in delavnicah. Če tega ne bodo storili, se sploh ne bomo več pogovarjali s PCMG-jem. Oni dobivajo ogromna sredstva na račun do-



Goran Lesničar Pučko opozarja, da projekti, kot je Edinstveno iz Slovenije, poberejo ogromno denarja, učinka in koristi za izdelovalce domače in umetnostne obrti pa ni.

mače in umetnostne obrti, vprašanje pa je, koliko naredijo zares za promocijo in ohranjanje,« je povedal Goran Lesničar Pučko.

Na delavnice in druge oblike izobraževanja povabijo ne le registrirane izdelovalce domače in umetnostne obrti, ampak tudi nelojalno konkurenco. PCMG nima pravega pregleda nad to dejavnostjo, zato s svojim delom naredi več škode kot koristi, se bojijo člani sekcije in Obrtnice zbornice Slovenije.

Bernarda B. Peček ■

## 12. Draga mladih - »Zedinjena Slovenija v zedinjeni Evropi«

# Pomurje - s svojim denarjem v Evropo

**M**ij Ljubljano nūcamo in bou ne daj, da bi nam bil center Gradec ali Sombotel. Naj bou Ljubljana,« je v svojem nastopu v Beltincih izjavil gost 12. Drage mladih - »Zedinjena Slovenija v zedinjeni Evropi« Andrej Horvat.

Čeprav so Beltinci temo debatnega večera in videokonference z nadnaslovom Slovenija v EU: priložnosti za mlade podnaslovili Pelje evropski vlak le v Ljubljano, pa niso zaobšli za pomurski prostor žgočega odnosa med centrom in periferijo. Ko dobimo v goste ljudi iz vladnih in političnih vrst iz Ljubljane, imajo naši lokalni politiki polna usta »zadnjih vzdihljajev«, da komajda živimo, da nam center pobere vse, tudi mlade z »možgani«, da se utapljam v revščini. Jadikovanje je postala folklor naša pokrajina, ob tem pa župani šestindvajsetih občin s figo v žepu podpisujejo listine o povezovanju občin, potem pa še naprej vrlo obdelujejo vsak svoj vrčiček.

Andrej Horvat pa si je na 12. Dragi mladih drznil govoriti celo o delni fiskalni avtonomiji za pokrajino. Le delna fiskalna avtonomija bi pokrajino, ki pa ni nujno statistična regija, potegnila na po-

vršje, ker takšne izkušnje v nekaterih evropskih državah že imajo. Horvat je mnenja, da je predvolilni čas za to prava priložnost, le poseči je treba po orodjih, ki obstajajo, odločitev pa ima tako zavetje v ustavi. Ob njegovem predlogu pa nihče ni padel s stola. Kot da bi besede obvisle med nebom in zemljo, predlog pa je bil potreben dodatnega pojasnjevanja, da s tem ni mislil na dejanja za doseg suverenosti in »odcepitve« Pomurja, zato tudi stavek, da Ljubljano potrebujemo.

Predlog o delni fiskalni samostojnosti Pomurja kot priložnosti za razvoj pokrajine, ki ga je voditeljica beltinske debatnega večera Nataša Kavaš prek videotelefonike predstavila tudi udeležencem videokonference v Ljubljani in Komnu, pa kljub svoji izzivalnosti ni našel svojega ognjišča, kjer bi lahko vnel. Lahko da zaradi nerazumevanja in tujosti problema, ki so ga obdelovali v Beltin-

cih, ali prevelike zazrtosti v temo, ki so jo sami brusili. Zaradi pomankanja stičišč je razkrila videokonferenca od Prekmurja do Primorske tri različne »svetove«. V Ljubljani so govorili s predavateljem Stanislavom Raščanom z Ministrstva za zunanje zadeve o Ljubljani kot evropski prestolnici mladih, v Komnu pa je Milan Gregorič, ekonomist, publicist in javni delavec, speljal temo Čezmejno sodelovanje mladih na vprašanje izvajanja različnih oblik pritiska s strani Italije in negotovost, ki jih zaradi tega prežema ob »padcu meja« in z vstopom Slovenije v EU. Razpravljalci v Komnu, ki so zahtevali postavljanje nacionalnih branikov in kritizirali sedanje oblasti ter zunanje ministrstvo, da ničesar ne stori zoper očitne pritiskne sode, tudi z ustvarjanjem gospodarske moči (z odkupom Banke Koper) in z asimilacijskimi težnjami (ponujanjem dvojnega državljanstva), so ostali o čezmejnem sodelovanju mladih brez besed. Pa bi bilo dobro, da bi svojo razpravo obtežili tudi s tem. Drugače jim ostaja

podoba EU le kot brezup.

Toda evropsko ozvezdje vendarle ne sloni na povsem trdnosti, še za Pomurje ne, ki se bo zagotovo slabo godilo zaradi razdrobljenega kmetijstva in namovanosti s tekstilno in tekstilno stroji. Vstop v Evropo je za mlade z znanjem in podjetje lahko tudi priložnost, je menil Andrej Horvat. Evropa in razširitev je izvir tudi za Pomurje. Kaj pa nacionalna ogroženost in ohranjanje identitete? Primorci se bojijo pritiska zahodne sode in posledično tega, da bi se ji poklonili. Kaj pa Prekmurci? Mar nad nami ni tega meča? Koliko je v nas samih močan branik nacionalne pripadnosti? Ohranili smo se, čeprav skozi zgodovino pod tujo nadlodo. Dobra izkušnja in jansvo, da nas Evropa ne bo vsrkala? Ker imamo, po besedah Andreja Horvata, »vero v slovenstvo, vero v Prekmurje in izhajamo iz tega, kar smo in kje smo...«

Tridnevne letošnje 12. Drage mladih od 29. do 31. avgusta s sloganom Zedinjena Slovenija v zedinjeni Evropi, tradicionalni mladinski intelektualni forum in mladjska sestra Drage, srečanja z mladniki iz Slovenije in zamejskega, so organizirali Društvo prijateljev mladine Beltinci, Akademsko društvo Pravniki, Mavričsko društvo, Megaron, Nova generacija, MOST Trst, Sanitostop, Akademika skupina in Zdravje katoliških študentov.

M. H. ■

## Krajevne skupnosti lendavske občine proti odvzemu statusa pravne osebe

# Bodo padale glave?

**P**redsedniki krajevnih skupnosti Hotiza, Kapca, Kot, Gaborje, Gornji Lakoš in Dolnji Lakoš so soglasno podprli predlog o umiku predloga o spremembah in dopolnitvah Statuta občine Lendava, s katerim bi krajevnim skupnostim odvzeli status pravne osebe. Tako so se odločili na skupni seji 28. avgusta, dva dni pred sklicem petkove izredne seje občinskega sveta.

V svojem predlogu, ki so ga naslovili na občinski svet, so še zapisali, da so predlagane spremembe in dopolnitve v nasprotju z določili zakona o lokalni samoupravi in v nasprotju z demokratičnimi načeli, in svetnike

pozvali, da zaradi takega neutemeljenega, nestrokovnega in politično spornega predloga sprožijo postopek ugotavljanja odgovornosti. Najavili so tudi, da bodo sprožili, če njihov predlog ne bo upoštevan, vse zakonite in

politične postopke za izpodbijanje nezakonito sprejetih sprememb in dopolnitev Statuta Občine Lendava.

Predlogu sprememb in dopolnitev Statuta, kot so ga pripravili na občinski upravi, je nasprotovala tudi svetniška komisija za pripravo Statuta in po burni razpravi svetnikov je potem župan Jožef Kocon predlog sprememb Statuta vendarle umaknil z dnevnega reda. Toda s tem se vroča tema občinskega

sveta ni končala, saj se župan Jožef Kocon z uporništvom krajevnih skupnosti, predvsem pa z enotnim nastopom svetnikov zoper njegov predlog očitno ni mogel sprijazniti. Tako so se po eni najbolj vročih sej občinskega sveta, kar jih je bilo v zadnjem času, nekateri že začeli spraševati, kakšne bodo njene posledice, in očitno so imeli prav. V lendavskem kotu je vihar na visoki. Po navedbah nekaterih svetnikov bi se postavil na stran krajevnih skupnosti tudi direktor občinske uprave Franc Laj, zaradi česar naj bi mu župan Jožef Kocon odvzel pooblastila.

M. H. ■



## Kamenjanje na tekmi v Murski Soboti

# Ati, zakaj so te zvezali in vlekli?

*»Bruhaj, svinja!«*

**M**edicinski tehnik Igor Bakan iz Gančan je ljubitelj nogometa in navijač NK Mure. Po nedeljskem dogodku pa razmišlja, ali je še smiselno iti na tekmo, kjer lahko ločis v glavo kamen, pa še vklenejo te, in to v pričo družine.

»Na tekmo med Muro in Maribor je šla vsa naša družina: jaz, žena, tretin sin in petletna hčerka. Malo pred koncem prvega polčasa je naenkrat začelo leteti

na gledalce na severni tribuni, kjer so rdeči sedeži in kjer sem bil z družino, kamene, ki so ga metali navijači Maribora. Kamni, debeli kot jajce, so leteli pet do

deset minut in gledalci smo se začeli umikati. Eden od kamnov bi skoraj zadel mojega sina. Bil sem ves iz sebe, zbal sem se za otroka, in vzel sem kamen, morda dva, in vrgel tja, odkoder je priletelo. Naenkrat so se okrog nas postavili policisti in potem se je vsulo še več kamena. Dva policista sta me zgrabila v pričo moje družine in zvelkla s tribune na policijskega psa z nagobčnikom, nato pa vrgla na ograjo, podobno kot je to taktik, ko vlečejo svinjo za zakol. Nisem bil vinjen in nisem se upiral, celo rotil sem ju, naj me je *bijeta*, ker imam ob sebi malo *deco*. Eden me je vseeno udaril s *pendrekom* po levi nogi. Potem sem moral v zatohlo *mari-co*. Zaradi vročine, silnega razburjenja oziroma šoka sem težko dihal in prosil, naj odpro vrta, sicer bom bruhal. Policist je slednjič le odprl vrata in to pospremil z: »Bruhaj, svinja!« Potem so me odpeljali na policijsko postajo, popisali ... So mi pa dovolili,

da sem poklical ženo. Na pridržanju sem bil od 18. ure do 19.30, ko so me spustili.«

Tako je neljubi dogodek na tekmi in »bližnje« srečanje s policijo opisal Igor Bakan, ki je že naslednji dan, v ponedeljek, podal na Policijsko upravo Murska Sobota uradno pritožbo. Obiskal pa je tudi zdravnika, ki je ugotovil na levem stegnu podpludbo v velikosti 15 krat 10 centimetrov in poškodbo na levi nadlahti premera deset centimetrov.

»Boli me in ne razumem, zakaj so me odveli! Bil sem žrtev, nisem bil napadalec. Mislim, da imam pravico do obrambe svoje družine in sebe. Otroci me sprašujejo: »Ati, zakaj so te zvezali in odveli?«. Mislim, da na tekmi ni bilo poskrbljeno za varnost gledalcev. Na tekme, kjer lahko dobiš kamen v glavo, seveda ne bom več šel,« je sklenil Igor Bakan, ki je v prvih dneh tedna na bolniškem dopustu.

Š. S. ■



Igor Bakan: »Ne sebi ne otrokom ne vem odgovoriti na vprašanje, zakaj so me zvezali in vlekli, saj sem branil le sebe in družino.« - Foto: N. J.

## Zadnja vest

### Policija raziskuje

Glede na veliko medijsko odzivnost v zvezi z ukrepanjem policije na nedeljski nogometni tekmi v Murski Soboti med NK Mura in NK Pivovarna Laško Maribor, je, kot nam je sporočil Zoran Kosi, odgovoren za stike z javnostmi, direktor Policijske uprave Murska Sobota Aleksander Jevšek ustanovil posebno delovno skupino, ki bo ugotovila, kako so potekale priprave na tekmo, ali je bil načrt varovanja izdelan v skladu s pridobljenimi podatki, ali je organizacija stori vse potrebno za varnost ter ali je bila uporaba fizične sile v skladu s Pravilnikom o policijskih pooblastilih. Ugotovitve delovne skupine bodo javnosti predstavili na izredni tiskovni konferenci, ki bo predvidoma danes na Policijski upravi v M. Soboti.

Š. S. ■

## Za nami je jubilejni 40. mednarodni kmetijsko-živilski sejem

### Prikaz stanja in dogajanj v kmetijstvu

Sejem obiskalo 145 tisoč obiskovalcev

**P**o osmih dneh sejemskega vrveža je jubilejni 40. mednarodni kmetijsko-živilski sejem v Gornji Radgoni minulo soboto zaprl vrata za razstavljalce in obiskovalce. Bil je uspešen tako po udeležbi razstavljalcev in po razstavljenih izdelkih kot tudi po obisku, pravijo organizatorji. Čeprav je bil jubilejni sejem za dan krajši in so tisti, ki na to niso pomislili in so prišli na sejem prvo septembrsko nedeljo, naleteli na zaprta vrata, si ga je ogledalo več kot 145 tisoč obiskovalcev, ki so prišli iz vseh koncev države, veliko pa tudi iz tujine.

Na sejmu je bilo mogoče videti del tistega, kar ponujata slovensko kmetijstvo in živilsko predelovalna industrija, pa tudi tisto, kar ponuja za potrebe kmetijstva in živilstva industrija. Ob razstavljenih izdelkih so se zvrstile številne spretnosti prireditve, del sejemske dejavnosti so strokovna ocenjevanja izdelkov živilskopredelovalne industrije, vina, ocenjevanja živil in kmetijske mehanizacije, kar so bili letos v glavnem posveti. Slednji so bili letos v glavnem posveti. Slednji so bili letos v glavnem posveti. Slednji so bili letos v glavnem posveti.

Behija Hadžihajdarević, hrvaški minister za kmetijstvo Božidar Pankretić in slovenski kmetijski minister Franc But sta na sejmu podpisala sporazum o Cefi, sejmu pa si je med petdnevni obiskom v Sloveniji ogledal tudi srbski kmetijski minister dr. Dragan Veselinov. Veselinov je prvi minister srbske vlade po padcu Miloševićevega režima, ki je obiskal Slovenijo, obisk pa je prinesel tudi obojestranske koristi, saj sta oba ministra prepričana, da je treba po več kot desetih letih ponovno vzpostaviti gospodarske odnose med državama. Rezultat tega obiska je seznam več kot 6.000 kmetijskih izdelkov, ki jih bo mogoče uvoziti brez plačila carine, nekateri izdelki še ostajajo na režimu kvot, za nekatere pa zaradi zaščite domačega kmetijstva še veljajo carine.

Sejem je odsev dogajanj v kmetijstvu, zato je bilo na njem ves čas aktivno kmetijsko ministrstvo s svojimi službami, ki so s svojim delovanjem seznanile tudi obiskovalce. Ministrstvo je želelo prireditve izkoristiti za promocijo varne hrane in vstopanja Slovenije v Evropsko unijo. Na sejmu sta se predstavili Kmetijsko-gozdarska zbornica Slovenije in Združena zveza Slovenije ter druge ustanove, ki so tako ali drugače povezane s kmetijstvom.

Sejem je bil prostor za dobro promocijo ne le kmetijstva in gozdarstva v celoti, pač pa tudi države, regije in občine. Žal pa se slednja pomena sejma najmanj zaveda, saj mesto s sejmom še premalo sodeluje.

Ludvik Kovač ■

# Razgibanica



## Program Razgibanice:

- 10.30 Romana Krajncan z otroškim programom
- 12.30 D' kwasheny retasaji
- 13.45 Laška pihalna godba in skupina mažoret
- 14.30 Natalija Verboten
- 16.00 Sestre
- 17.00 Mambo Kings
- 22.00 Ognjem

Razgiban zabavni program bomo dopolnili z mnogimi degustacijami, zaključnim žrebanjem nagradne igre **Razgibajte Živila** in veliko prekmursko gibanico.

**Najbolj razgibana prireditev bo v sredo, 11. septembra, v Murski Soboti.**

**ŽIVILA**

Živila Kranj, d. d., Cesta na Okroglo 3, 4202 Naklo







Učenci v novo šolsko leto skozi vrata nove šole

# Končno dovolj prostora za vse

Nad novo zgradbo niso navdušeni samo otroci OŠ Sv. Jurij



Verjetno so se letošnjega novega šolskega leta najbolj veselili prav učenci iz rogašovske občine, ki so v ponedeljek prvič vstopili v povsem novo šolsko zgradbo, za katero sami pravijo, da je najlepša daleč naokrog. Veselili pa se niso samo oni.

O gradnji te šole se je že veliko in tudi marsikaj pisalo, nazadnje pa pred mesecem dni, ko smo si lahko skupaj z županom in člani občinskega sveta ogledali zgradbo. Takrat je že bila dokončana, le opremljena še ni bila popolnoma. Bila pa je tudi tik pred kvalitetnim in tehničnim prevzemom. Blizu, toda na nek način še vedno daleč od tega, da bi lahko šlo za gotovostjo trdili, da bodo prvi šolski otroci lahko v novi zgradbi. Toda, kot kaže, je šlo brez večjih problemov. Opremo za učilnice, kuhinjo, toaletno in kopalnico so namestili ter uspešno, z nekoliko manjšimi popravki, prestali tudi oba prevzema, s čimer je šola dobila dovoljenje za obratovanje. V petek so si tako občinski svetniki lahko še enkrat ogledali šolo, sedaj že v svoji končni podobi. In če so se pred mesecem dni še spraševali, kako bodo odplačevali šolo, kar je še ostalo in kako jo bodo vzdrževali, tega tokrat niso počeli. Velika, moderno opremljena in z veliko prostora šola jih je očito prevzela. Še posebej so se navduševali nad novo in prostorno telovadnico, ki bo lahko koristila še za kakšne druge prireditve v občini.

In kot smo lahko videli v ponedeljek ob prvem šolskem dnevu, so se nove šole veselili tudi starši, ki so jih prvič pripeljali svoje otroke. Nekateri so celo povedali, da so si po dolgih letih ponovno zateleli, da bi se kot šolarji sami radi znašli na šolskem dvorišču in prestopili prag šole, ki je v tem primeru ena najmodernejših daleč naokrog. Delajoči šole, nekateri učenci in ravnatelj pa so za vse

zbrane starše in šolarje pripravili ta ponedeljek tudi kratek sprejem. Kot je povedal ravnatelj šole Aleksander Mencigar, ga verjetno ni srečnejšega ravnatelja ta trenutek v vsej Sloveniji. Z novo šolo so se namreč rešili vseh prostorskih stisk in drugih problemov, ki so jih imeli v prejšnji. Tukaj bo lahko vsak našel svoj kotiček za mirno in uspešno delo, kar naj bi gotovo pripomoglo tudi h kakovostnejšemu pouku. Osnovna šola Sveti Jurij, kot se uradno tudi imenuje, skupaj s trenutno še obratujočima podružnicama v Serdici in na Pertoči za-

posluje 53 ljudi, ki bodo delali z 287 učenci, med katerimi bo novo šolo obiskovalo 235. Ravnatelj pa je dobrodoščilo vsem zbranim, predvsem pa učencem, zaželel tudi v imenu rogašovskega župana Janka Halba, ki je bil službeno odsoten.

In kot smo povedali že uvodoma, so se nove šole najbolj veselili prav otroci. Nekateri izmed njih so nam namreč zaupali, da je to verjetno prvič in zadnjič, da so se prihoda novega šolskega leta prav veselili in ga komaj pričakovali.

C. K., foto: N. J. ■

## V beltinski občini spet nesklepčni za Rome

# Župan bo s »telefonskim« denarjem plačal kavo

Je sploh kdo ohranil po-godbo izpred dvajsetih let?

Začnimo z najpomembnejšim: na izredni seji Občinskega sveta Občine Beltinci spet niso bili sklepni za sprejem Odloka o spremembi odloka o oblikovanju volilnih enot za volitve članov občinskega sveta oz. za spremembe in dopolnitve statuta občine. Ali če povemo bolj po domače: teren znova ni bil pripravljen za sprejem (volitve) romskega svetnika v občinski svet.

Za sprejem omenjenega odloka bi bila potrebna dvotretjinska večina, a je bilo na seji od skupno 18 prisotnih le 10 svetnikov. Tako so avtomatsko odpadle kar tri točke z dnevnega reda, preostale pa so lahko obravnavali. Tako so svetniki največ časa posvetili dodatni točki - Odloku o vračanju vlaganj v svetilni omrežje. Župan Jožef Kavaš je pojasnil, da morajo lokalne skupnosti do 5. septembra sprejeti odlok o tem, na kakšen način naj bi se to vračanje izplačalo. Če ta odlok ne bi bil sprejet, bi bil lahko župan kaznovan s 400 tisočaki. V Beltincih se to ne bo zgodilo, ker so odlok sprejeli, svetniki

pa so ob tem pokazali precej skepse in malodušja, saj so menili, da se bo od nekoč tako velikega vložka vrnil le drobiž. »Kdo pa bo dobil sankcije od tistih, ki so to pobirali?« je bolj hudomušno kot zares zanimalo Marjana Maučeca. Poleg njega je še nekaj svetnikov malce zbadalo župana, ki je tudi direktor soboške poslovne enote Telekom, vendar je tudi on potrdil, da se kaj revolucionarnega ne pričakuje. »Država je 64-odstotni solastnik, Telekom nima nič pri tem. Upam, da bom iz tega naslova občinskemu svetu lahko plačal kavo ali slatino,« jim je odvrnil.

Problem bodo tudi pogodbe, ki so bile podpisane že pred desetletji, zato je vprašanje, koliko se jih je sploh ohranilo, saj takrat nihče ni računal, da jih bodo čez dvajset in več let spet rabili. »Ta dokumentacija je bila poslana v Ljubljano že leta 1993, zato je vprašanje, če sploh še obstaja, še zlasti, ker z zakonom ni bilo določeno, kako dolgo se morajo pogodbe obdržati. Na Telekomu tega ni, v krajevnih skupnostih oziroma njihovih arhivih pa bi se to moralo najti,« je menil Kavaš. Nekatere svetnike je zanimalo, kako bo s tistimi, ki so vlagali v omrežje in drogove s samoprispevkom (Kavaš: »To še ni določeno.«), drugi pa so menili, da je ta zakon nesprejemljiv, saj je bil takratni PTT voljan pristopiti k zgraditvi omrežja šele takrat, ko si je stranka sama nabavila material. Zgovoren je primer svetnika, ki je PTT-ju ponudil denar, pa so mu odvrnili: »Mi denarja ne potrebujemo, ker ga imamo zado- sti. To si morate vi sami nabaviti.« Kakorkoli že, v praksi naj bi to izgledalo tako, da bi ta povrnjeni denar najprej dobila občina, ki bi ga potem nakazala krajevnim skupnostim, le-te pa bi ga razdelile upravičencem po svojem seznamu.

T. K. ■

## Krst novega teleskopa

V Astronomskem društvu Kmica so že nekaj časa čutili potrebo po manjšem prenosnem teleskopu, ki bi bil primeren za delo na terenu, še posebej pri naravoslovnih večerih v šolah ali na astronomskih opazovanjih, namenjenih širši javnosti.

V teh dneh so v društvu pridobili zmogljiv refraktorski teleskop znamke Celestron Nex Star 80 GT z avtomatskim sledenjem in iskanjem 13 tisoč nebesnih teles, ki je idealen za tovrstna opazovanja. Krst novega teleskopa z astronomskim opazovanjem bo v petek, 6. septembra, ob 20. uri na Španovi domačiji v Moščancih. Nebo bo v tem času še posebej zanimivo, saj se bo obetal pogled na kar štiri planete - Venero, Saturn, Uran in Neptun -, zaradi odsotnosti Lune pa bo možno tudi opazovanje oddaljenih objektov, kot so galaksije, zvezdne kopice in meglice. Ob novem teleskopu bosta na razpolago še dva druga teleskopa in digitalna CCD kamera kluba PAC.

T. K. ■

## Izredna seja tišinskih svetnikov

# Vaški obori s tremi člani

V Gradišču in Murskih Črncih nasprotovali predlogu

Kot smo že pisali, je letos spomladi tišinski občinski svet govoril o prihodnosti krajevnih skupnosti v njihovi občini. Probleme z ožjimi deli občine namreč imajo po- noval po Sloveniji, saj so jim z določenimi zakonskimi določba- ni bile odvzete nekatere pristojnosti, o njihovih sredstvih pa sedaj odločajo občine. Tako so seveda ostale brez kakršnekoli možnosti za odločanje in tudi brez žiro računa ter s tem sred- stev. Takšno pasivno stanje krajevnih skupnosti je zato potreb- no prekiniti in sprejeti nekakšno novo organiziranost ožjih skupnosti, ki so bili mnjenja svetniki na tisti seji.

Kot najprimernejši predlog o- boro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim svetom in vaščani. Seve- da pa je bilo sprejetjem tega predloga tudi potrebno o tem oboro, kako organizirati ožje dele občine, je bil, da bi krajevne sku- pine uknili in organizirali vaš- ke odbore s po tremi člani, ki bi bili nekakšen posvetovalni organ in vez med županom, ob- činskim



## GZS o stagnaciji sejmarstva

## »S menj« ali strokovni sejem

Sejmi samo za slovenski prostor nimajo življenjske možnosti, je ugotovil v raziskavi slovenskega sejmarstva, ki ga je predstavil v okviru prireditve gornjeradgonskega sejma Gospodarska zbornica Slovenija, mag. Vinko Zupančič. Po zbranih statističnih podatkih o trgu sejmskih dejavnosti v Sloveniji od leta 1994 do 2001 se je namreč delež tujih razstavljalcev na slovenskih trgih razpolovil, s trideset na petnajst odstotkov, s čimer je padla kakovost sejmske ponudbe.

Organizatorji sejmske ponudbe so s prilagajanjem ponudbe spremenjenim razmeram v slovenskem gospodarstvu, predvsem industriji, sicer zadržali število sejmskih prireditelj, pa tudi obiskovalcev, toda novi sejmi so praviloma še neuveljavljeni. Stagnacija sejmarstva je očitna. Slovenski sejmi so doživeli usodo tranzicije gospodarstva, je povedal Zupančič, da pa bi bila mera polna, je tranzicija gospodarskega sistema ponudbo sejmskega trga združila v atomizirano konkurenco. Sejmarji so si začeli konkurirati s projekti, pravih novih »sejmskih izdelkov« pa je bilo le malo. »Pridržkom navkljub pa je mogoče trditi, da je del odgovornosti za težave v sejmski industriji mogoče pripisati sejmarjem samim. Vodilno sejmšče ali nekaj njih ni zmoglo vzdržati urejenega domačega sejmskega trga. Prevladali so tranzicijsko pogojeni kratkoročni poslovni interesi, predvsem v Ljubljani,« je bil kritičen mag. Vinko Zupančič. Sejmi so preveč resna zadeva, da bi zanje skrbeli le organizatorji sejmskih prireditelj, je še poudaril in naštel tiste potrebne korake, ki bi sejme dvignili na raven celoletnega služenja panogi, ki jo predstavljajo.

Stagnacija sejmske dejavnosti pa ni le problem slovenskega trga. To naj bi se dogajalo vsem sejmščem v jugovzhodnem delu Evrope. Gost iz Madžarske, direktor sejma v Zalaegerszegu Konrad Schwager, je glede na lastne desetletne izkušnje to lahko le potrdil. S sejmarsko dejavnostjo so začeli, prepričani, da bo dekoncentracija dejavnosti v državi prispevala k regijskemu povezovanju. Toda to se ni zgodilo, saj je ostala Budimpešta zmagovalka pri organiziranju specializiranih sejmov in zato ni potrebe po novih sejmskih prirediteljih. »Če sem pesimist, regijski sejmi nimajo velike možnosti. Novo pot zanje pa je treba iskati v povezovanju z regijsko gospodarsko politiko in lokalnimi dejavniki,« je povedal na tematskem srečanju o izkušnjah s področja gospodarske promocije na sejmih, ki ga je pripravila GZS Območna zbornica za Pomurje, Konrad Schwager.

V nasprotju s slovenskimi in madžarskimi regijskimi sejmi pa je v razcvetu MESAP – Medžimurski sejem podjetništva v Nedelšcu. Organizatorji pravijo, da je tridnevni sejem letos izpolnil pričakovanja tako po številu razstavljalcev in obiskovalcev. Sejmu je bila letos dodana razstava živali, s čimer je zajel skoraj vse dejavnosti v regiji. Direktor MCP, d. o. o., Marjan Novak pa vidi nadaljnji razvoj sejmarstva dejavnosti v povezovanju sejmov štirih regij in držav (Slovenije s sejmom v Gornji Radgoni, Hrvaške s sejmom MESAP, Madžarske z Zalaegerszegom in Avstrije z Gradcem), ki bi v prihodnje lahko odigrali pomembno vlogo pri ustvarjanju regionalnega tržišča.

M. H. ■

## Prevzem Leka - skozi optiko lendavskega obrata

## Amoksiklav ima prihodnost na ameriškem trgu

Prevzem napoveduje povečanje obsega proizvodnje klavulanske kisline

Novartisov prevzem Leka bo pomembno vplival tudi na delovanje Lekovega obrata klavulanske kisline v Lendavi. Z veliko gotovostjo lahko napovemo, da se bo obseg proizvodnje močno povečal, najprej zaradi dejstva, da je Lek med redkimi farmacevtskimi družbami s proizvodnjo klavulanske kisline (bela laktamazna inhibitorja, učinkovine, ki pomaga pri boljši presnovi ali resorbiciji antibiotika v telesu in je potrebna pri proizvodnji antibiotika amoksiklav), zaradi česar si Lek kot proizvajalec pomembnih farmacevtskih učinkovin utrjuje svoj strateški položaj, in potem zaradi zelo jasne želje Novartisa, da bi Lekov amoksiklav prodajal v Ameriki in tako prehitel konkurente. Lek je s prodajo amoksiklava, prvega med vsemi svojimi izdelki, zaradi njegove internacionalizacije že doslej pobiral zavidljive rekorde, z vstopom preparata na ameriški trg pa bi se zavihtela v neverjetne višine in širine. Sledenje prodajnim možnostim pa ne bo mogoče brez povečanja proizvodnih zmogljivosti klavulanske kisline na lendavski lokaciji.

Lek je izdelal svoj prvi amoksiklav leta 1987 v Prevaljah, tri leta po tem pa so ga že začeli izdelovati iz lastne klavulanske kisline, ki pa je še niso proizvajali na lendavski lokaciji. Obrat za proizvodnjo klavulanske kisline je začel graditi Lek v Lendavi enaindevetdesetega leta, proizvodnjo pa so potem zagnali leta 1993, poskusno 19. januarja. Obseg proizvodnje se je v dobrem letu podvojil in po izjavi takratnega direktorja obrata Edigija Capudra je obseg poslovanja Leka s klavulansko kislino petindevetdesetega leta že dosegel vrednost 35 milijonov švicarskih frankov.

Potrebe trga so narekovale povečanje zmogljivosti proizvodnje klavulanske kisline, tako da so začeli sedemdesetega leta z gradnjo novih prostorov za postavitev še druge proizvodne linije. Istega leta pa se je moral Lek zara-

di proizvodnje generičnega zdravila amoksiklav (različice originalnega augmentina) oziroma klavulanske kisline že spustiti v vojno s svetovnim farmacevtskim gigantom angleškim GlaxoSmithKline, ki je proti Leku vložil tožbo zaradi zaščite intelektualne lastnine. »Borba bo težka, draga, vendar bomo zmagali,« je izjavil novembra leta sedemdesetdeset dr. Andro Ocirk, takratni predsednik uprave Leka. Res so potem že januarja prihodnje leto iz Lekove službe za stike z javnostjo novinarjem poslali sporočilo z naslednjo vsebino: »SmithKline Beechman plc in Lek, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d. d., sta se dogovorili za zunajodno poravnavo spora o domnevnih Lekovi kršitvi SmithKline Beechmanovih intelektualno lastninskih pravic v zvezi z Lekovo proizvodnjo klavulanske

kisline. V skladu s poravnavo lahko Lek izdelke, ki vsebujejo klavulansko kislino (co-amoxiclav), še naprej prodaja na trgih, na katerih je navzoč, in na nekaterih drugih, po 1. januarju leta 2000 pa še na britanskem in drugih evropskih trgih. Lek ne bo prodajal klavulanske kisline na tistih trgih, kjer še veljajo SmithKline Beechmanovi produktivni patenti. Uspelo zunajodno poravnavo, zaradi katere so se ustavili postopki v dvanajstih državah, je dr. Andro Ocirk spoprijel z besedami: »... s tem je Lek dokazal, da se je sposoben dogovarjati z velikimi v farmacevtski industriji, in drugič, da ga ti priznavajo kot pomembno firmo v tem mednarodnem prostoru. Spor in blokade prodaje amoksiklava pa so močno zarezale tudi v poslovni uspeh Leka v letu 1997, kar spet dokazuje, kako močno je zgodba o prevzemu Leka povezana z njegovim preparatom številka ena in možnostjo povečevanja njegove prodaje.

## Farmacevtski gigant je Lekovemu paradnemu konju snel uzde

Leku je torej uspelo, da je farmacevtski gigant njegovemu paradnemu konju snel uzde. Tako je ob povečanju obsega tehnološko zelo zahtevne proizvodnje klavulanske kisline v Lendavi, ki so jo uradno začeli 3. julija 1998, mogli nadaljevati svoj galop, vodstvo družbe pa se je še intenzivneje lotilo klavulanske poti za njegov vstop na ameriško tržišče, sicer močno zaprto za evropska zdravila, še posebej za tista iz Srednje in Vzhodne Evrope.

## Pred štirimi Lek in Novartis konkurenta na ameriškem trgu

Da bi jim pri tem pomagal tuji partner, v Leku takrat še niso razmišljali, saj so vendar sami leta osemindesetdeset uspeli v Ameriki registrirati že tretje zdravilo iz skupine ergot alkaloidov. V Lekovem sporočilu za javnost (3. junij 1998) so namreč zapisali: »V Leku krepijo svojo navzočnost na ameriškem trgu zdravil.

Svojim dosedanjim uspehom pri prodaji farmacevtskih učinkovin in generičnih zdravil (cimetidin, aciklovir in bromokriptin), s katerimi so v zadnjem času prodali na ameriški farmacevtski trg, kjer uspešno konkurirajo originatorjem, farmacevtskim multinacionalkam, kot so SmithKline Beechman, Glaxo in Novartis, so dodali konec maja še registracijo svojega prvega OTC-izdelka, zdravila brez recepta ...»

Uspešne registracije nekaterih zdravil na ameriškem trgu so Leku obetale, da bo v prihodnje uspel tudi z amoksiklavom. Ta sijajna možnost pa je potem Lek še bolj postavila v krog zanimanja tujih farmacevtskih družb, prva pa je vrgla oko nanj Pliva iz Zagreba. Na objavljene informacije, da Pliva kupuje Lek, so v Ljubljani odgovorili: Vodstvo Leka poudarja, da je za povezovanje z drugimi farmacevtskimi družbami, tudi s Plivo, vendar pod pogojem, da je tako povezovanje rezultat dogovora vodstva, zaposlenih, delničarjev in v tem primeru še države. Takšno dogovorno kapitalsko povezovanje mora zagotavljati za vse udeležence

prevzemom, pri katerih se morajo kaj s njihovi cilji, je takrat izjavil dr. Andro Ocirk.

## Lek si je želel uglednejše ime

Plivina ponudba za prevzem Leku očitno ni bila po volji in dr. Ocirk si je želel v družbo z uglednejšimi imeni, kot je Pliva. Vendar se je bilo treba za to, da bi Pliva veliki in najboljši vzel v družbo, dokazati s poslovnimi uspehi. To nalogo je s prihodom v Lek dobil Metod Dragonja. Lek je pri resnično dosegel visoke stopnje rasti in utrdil svoje mesto in ugled ter tako postal pomemben tudi velikih. To potrjujejo tudi poslovne povezave Leka s francosko družbo Sanofi-Syntelabo in ameriško družbo Merck&Co.

To pa so že imena, ki so v farmacevtskih in medicinskih krogih vredna vsega spoštovanja.

V ozadju teh dogodkov pa je v Lendavi proizvodnja klavulanske kisline letno povečevala za več kot dvajset odstotkov in ozko okolje obremenjujoče proizvodnje je postalo čiščenje odpadkov, saj sta Lek in občina Lendava pred dvema letoma podpisali pogodbo o gradnji skupne čistilne naprave. Njene sedanje zmogljivosti znašajo 29 tisoč populacijskih enot, z možnostjo dograditve dveh čistilnih bazenov pa bi njeno zmogljivost povečali na 50 tisoč PE.

## Amoksiklav potrebuje več prostora

Prodaja amoksiklava se je leta 1997 do 2001 več kot poravnala, Lek pa je lani zanj izbral 10 milijard tolarjev. In prišel je trenutni milijard tolarjev, katerega prodaja je lani poskočila za trideset odstotkov, treba najti nova tržišča. Obstoječa je namreč zasitila. Te mere, da si na njih Lek ne more več obetati visokih stopenj rasti, Metod Dragonja je v svojem poslovnem delničarjem ob lanskem letnem poročilu zapisal, da »... nadaljnje ambiciozne razvojno-investicijske projekte, katerih poglavitni cilj je zagotoviti dodatne vire za prihodnje leto. To je izjavil pred pričakovanim umikom patentne zaščite augmentina, ki ga na ameriškem trgu trži njegov izumitelj GlaxoSmithKline Beechman. Lani je Lek šel njegov prihodek od prodaje tega zdravila na ameriškem trgu 334 milijard tolarjev ali za 21 odstotkov več kot leto prej. Lek naj bi torej prišel s svojim generičnim zdravilom na ta ameriški trg, kar bi navadno pa so na osnovi tega že računali, da bi se prihodek Leka v prihodnjem letu še lahko povečal na dobrih 106 milijard tolarjev (ni 78,5 milijarde SIT), dobiček pa na 11 milijard tolarjev (lani 8,2 milijardi SIT).

Toda po sodni razveljavitvi patentne zaščite za augmentin je Pliva (ameriška uprava za prodajo zdravil) dovoljenje za prodajo tega zdravila na ameriškem trgu dodelila le družbi Geneva Pharmaceuticals, ki pa spada pod okrilje Novartisa.

Lek in Novartis sta se torej dogovorili o prevzemu interesa, tudi na točki skupnega razvoja, razliko dajati Lekov amoksiklav, različno augmentina, na ameriškem trgu. Kajti amoksiklav je Lekov vir življenja, življenje pa ima prihodnost le z vstopom na ameriški trg. Majda Horvat ■

## Priznanja GZS Območne gospodarske zbornice za Pomurje za leto 2001

## Trem uspešnim v gospodarstvu in podjetništvu

Območna gospodarska zbornica za Pomurje je podelila v okviru mednarodnega kmetijsko-živilskega sejma v Gornji Radgoni nagrade za izjemne gospodarske in podjetniške dosežke v Pomurju v letu 2001. Štiričlanska komisija, ki ji predseduje Ernest Ebenšpanger, je odločila, da si to visoko priznanje zaslužijo Mirko Horvat, dolgoletni vodstveni delavec KG Rakičan in v zadnjih letih direktor družbe, Milan Horvat, lastnik in direktor podjetja za elektroinštalacije TEO-TEN iz Ljutomera, ter mag. Štefan Kepe, predsednik uprave Varstroja d. d., iz Lendave.

Mirko Horvat je prevzel vodenje KG Rakičan leta 1991 in po tem letu se je podjetje na slovenskem trgu uveljavilo predvsem s pridelavo merkanitine in semenske pšenice ter vzrejo prašičev.

Z vsakoletnim dobičkom je podjetje ustvarilo rezervno nemoteno poslovanje in finančno trdnost podjetja. Tako so v celoti posodobili opremo v Prašičerji in Tovarni močnih krmil ter poljedelstvo, za kar so porabili 2,5 milijarde tolarjev lastnih sredstev, milijardo pa so namenili tudi za postavitev sodobne čistilne naprave. Po dobičkonosnosti se podjetje KG Rakičan lahko primerja z družbo Lek.

TEO-TEN iz Ljutomera, ki ga vodi Milan Horvat, je srednje veliko podjetje s 45 zaposlenimi, od tega jih ima pet višjo ali visokošolsko strokovno znanje, kar zagotavlja uspešno operativno vodenje del na območjih in delo-



Priznanje GZS Območne gospodarske zbornice za Pomurje za izjemne gospodarske in podjetniške dosežke so prejeli Mirko Horvat, Milan Horvat in mag. Štefan Kepe.

vanje oddelkov trgovine. Podjetje se ukvarja s celovitim opremljanjem obilježev in elektroinštalacij.

skoraj polovico osnovnega kapitala družbe. Naloga novega vod-

pis Priznanje RS za poslovno odličnost.



Uprava Mure o programu prestrukturiranja družbe do leta 2006

# Mura bo postala ponosna slovenska blagovna znamka

Zmanjšati obseg mednarodne kooperacije in povečati delež lastnih blagovnih znamk

**N**ova uprava Mure je predstavila konec prejšnjega tedna na novinarski konferenci celovit projekt prestrukturiranja podjetja, katerega izdelava je trajala skoraj leto dni, 26. avgusta pa ga je potrdil tudi nadzorni svet družbe. Naloge, ki so si jih zastavili v tem projektu in s katerim bodo Mura in so že seznanili tudi ustrezna ministrstva, vlado in banke, so zahtevne, k njegovi realizaciji pa bo treba pritegniti veliko sodelavcev, je povedal ob predstavitvi novi predsednik Muri-oe uprave Borut Meh. Uprava sama prestrukturiranja ne bo mogla izpeljati, zato vsi zaposleni morajo dojeti, da so spremembe potrebne. V izvedbo projekta prestrukturiranja pa se morajo vključiti tudi vlada in ustrezna ministrstva, saj Mura ni pomembna le za Pomurje, pač pa je po svojem obsegu pomembna tudi za Slovenijo. Po Mehovih besedah zato nobena vlada ne more biti ravnodušna do takšnega industrijskega giganta. Lahko se zamenja vodilna ekipa, če slabo dela, dolgoročno pa Mura ima prihodnost in mora ostati, zato je treba zagotoviti možnost za njeno delovanje, da bo postala ponosna slovenska blagovna znamka.

paj z letošnjo pa bi ob koncu leta 2006 že dosegla 10 milijonov evrov. Takšni rezultati pa bi že bistveno posegli v kapitalsko sestavo Mure, v njen likvidnostni položaj in tudi v položaj Mure v slovenskem in evropskem prostoru.

Drugi scenarij, ki ga podpira uprava in ga je potrdil tudi nadzorni svet, temelji na programu prestrukturiranja, ki je potrebno na vseh segmentih ekonomije, vključuje številne ukrepe in je izjemno zahteven, za njegovo izvedbo pa so neobhodno potrebna tudi načrtovana nepovratna sredstva države. Po tem scenariju je na prvem mestu po-

no vodilo niti temeljni cilj uprave, ki vidi možnost prestrukturiranja prav v ljudeh in njihovem vključevanju v realizacijo zastavljenih ciljev. Brez tako imenovane vitke proizvodnje in doseganja visoke stopnje produktivnosti zastavljenih ciljev ne bo mogoče doseči.

Varianta, ki je izdelana na zniževanju zaposlenih za 1.046, je na prvi pogled kruta, vendar ni nujno, da do nje pride v takšnem obsegu, če bo Muri vmes uspelo zagotoviti delo in tržišče. Po scenariju je v prvih treh letih predvidena nekoliko hitrejša dinamika zmanjševanja števila zaposlenih, ki bo v letu 2002 manj-

okoli 550 upokožitev in okoli 400 prenehanj delovnih razmerij iz drugih razlogov.

Seveda bo zaradi odliva prihajalo tudi do novih kadrovskih potreb, kar bo narekovalo določeno zaposlovanje. Mura tudi zdaj zaposluje, vendar v glavnem le strokovne kadre, vse druge potrebe pokrivajo s prerazporejanjem ter dodatnim usposabljanjem in izobraževanjem ob delu. Cilj prestrukturiranja je, da se število zaposlenih prilagodi poslovnim možnostim, pri čemer je potrebna previdnost, da se ohrani ustrezno starostno ravnovesje. Sestava Murinih zaposlenih se namreč stara, njihova



**Zaradi neutrujenega dela nasipa jim je grozila poplava**

## Nasip v sklop meddržavnega dogovarjanja

Maria Pozsonec bo šla k Janezu Drnovšku

**N**a to, da bi dopis vladi o nevarnosti poplav zaradi neutrujenega varovalnega nasipa ob Muri v tistem delu, ki leži na hrvaškem katastru, nosil občinski podpis, župan občine Lendava Jožef Kocon ni pristal, pozival pa je odbore političnih strank, da naj na nevarnost opozarjajo prek svojih strank. Zaradi tega je svetnik Stanko Gjerkeš, ki je tudi predlagal razširitev dnevnega reda zadnje občinske seje s to temo, sam sestavil dopis o veliki poplavni ogroženosti lendavske občine, predvsem naselij Kot, Kapca, Gaberje, Lakoš, kar se je pokazalo tudi ob zadnjem poplavljanju Mure. Le malo je manjkalo, da se narasla voda ni razlila prek znižanega nasipa.

Dopis je sprejela poslanka Maria Pozsonec, predala pa ga bo predsedniku vlade Janezu Drnovšku, in to še pred srečanjem z Ivico Račanom.

Grožnja državne nepokorščine z zaprtjem mednarodnega mejnega prehoda Petišovci - Murško Središče, ki so jo po burni razpravi predlagali in potem kot sklep sprejeli svetniki, naj bi bila torej zadnja možnost in najprej le podpora dogovorom za rešitev problema.

Kljub številnim opozorilom z lendavskega konca o poplavni ogroženosti zaradi neutrujenega nasipa ob Muri v dolžini petsto metrov slovenska stran tega doslej ni uvrstila na seznam odprtih vprašanj med državama.

Slovenska stran se je utrjevala nasipa ob Muri lotila leta osemindevetdeset, toda ko so izvajalci posneli zgodnjo plast nasipa, ki leži na hrvaškem katastru, so morali zaradi posredovanja s Hrvaške oditi, čeprav del še niso dokončali.

M. H. ■



Miroslav Mavsar: Hočemo postati vodilni v regiji, zanimajo pa nas tudi evropski in drugi trgi, zato bomo reorganizirali kompletno trženje. Poudarek bo na strateškem marketingu, na direktni prodaji in prodaji na drobno. Veliko bomo vlagali tudi v izobraževanje, saj ne želimo biti le sledilec, pač tudi kreator svetovnih modnih trendov.



Borut Meh: Mura ni pomembna le za Pomurje, pač pa je po svojem obsegu pomembna za Slovenijo, zato si nobena vlada ne more privoščiti, da bi bila ravnodušna do takšnega industrijskega giganta. Država mora sodelovati v programu prestrukturiranja, za njegovo izvedbo pa so predvsem odgovorni vsi zaposleni, od vodstva do proizvodnih delavcev. Cilj vseh mora biti, da Mura postane ponosna slovenska blagovna znamka z mednarodno prepoznavnostjo.



Darja Odar: Zmanjšanje zaposlenih za 1.046 v petih letih ne pomeni tudi toliko delovnih presežkov, saj jih bo odšlo okoli 950 z upokožitvijo in iz drugih razlogov. Sicer pa je odšlo od leta 1998 do danes iz Mure 900 delavcev in noben od teh ni bil opredeljen kot presežni delavec.

večanje produktivnosti, ki se mora vrniti na nivo in tempo rasti, ki je bil že v preteklosti. Z določenimi motivacijskimi ukrepi, ki jih pripravljajo, bi produktivnost povečali in tako dosegli kljub zmanjšanju zaposlenosti planirano realizacijo. S povečevanjem deleža lastnih blagovnih znamk na 47 odstotkov in zmanjševanjem mednarodne kooperacije na 53 odstotkov v strukturi prihodkov leta 2006 bi dobiček v tem letu že dosegel 1,9 milijona evrov, sicer pa bi začela Mura že v letu 2004 poslovati pozitivno. Število zaposlenih se bo do konca leta 2006 zmanjšalo za 1.046, produktivnost bo večja za 12 odstotkov, prihodki od prodaje bodo porasli za 5,6 odstotka, stroški se bodo znižali za 2,5 odstotka, v tem času pa bodo namenili za investicije 23,8 milijona evrov.

Program prestrukturiranja podrobno opredeljuje posamezne aktivnosti, temelji pa na osmih ključnih projektih in številnih podprojekti, vsi pa so podrejeni že omenjenim ciljem. Seveda prestrukturiranje temelji tudi na kadrih, žal pa se je v javnosti ustvaril vtis, da je zniževanju števila zaposlenih dan največji poudarek. To pa ni temelj-



Milan Morec: Uvedba vitke proizvodnje je eden od ključnih projektov programa prestrukturiranja. Ta proizvodnja pomeni povečanje produktivnosti in maksimiziranje dobička ter organizacijo takšnega proizvodnega procesa, ki bo s hitrimi spremembami in najmanjšimi stroški sledil svetovnim modnim trendom.

še za 274 delavcev, v letu 2003 za 337, v letu 2004 za 230, v letu 2005 za 111 in v letu 2006 za 94 delavcev. Tako naj bi bilo leta 2006 v Muri še vedno 4.594 zaposlenih, vendar pa pri tem zmanjševanju ne gre za 1.046 presežnih delavcev. Glede na dinamiko upokojevanja namreč pričakujejo v naslednjih petih letih



Vinko Plementas: Če bi se v Muri nadaljevali obstoječi poslovni trendi, bi dosegla skupna izguba do konca leta 2006 že 10 milijonov evrov, zato smo pripravili drug scenarij, po katerem želimo z določenimi ukrepi poseči v sedanjo organiziranost in Muro iz negativnih pripeljati do pozitivnih rezultatov.

povprečna starost je 40 let in povprečna delovna doba 20 let. Prizadevanja pa bodo usmerjena v izboljšanje izobrazbene strukture, saj bodo zahtevale spremembe v programu dela, ki so si jih zastavili s projektom prestrukturiranja, tudi več znanja.

Ludvik Kovač, foto: Jure Zauneker ■

## Po treh dobrih vinskih letnikih

# Deset milijonov litrov vina brez kupca

**V** Sloveniji imamo že tretje leto zapored količinsko dober vinski letnik, zato so se v kletih nabrale zaloge, ki jih ne bo moč prodati. Vinske kleti, ki so doslej odkupovale grozdje tudi od drugih vinogradnikov, letos ne bodo prevzele vsega ponujenega grozdja. Zagotavljajo sicer, da ga bodo prevzele od tistih, ki so stalni in redni dobavitelji, od tistih, ki ga prodajajo le občasno, pa ne. Tako načrtujejo, da bodo slovenske vinske kleti letos prevzele okoli 51 tisoč ton grozdja, vinogradniki pa s strahom pričakujejo objavo odkupnih cen. Sicer pa v kletih grozdja ne bodo odkupovali, pač pa ga bodo le prevzemali, o ceni pa bo možno govoriti šele po prodaji vina.

43 družbenikov Poslovne skupnosti za vinogradništvo in vinarstvo Slovenije je pred kratkim pregledalo zaloge vina v svojih kletih in ugotovilo, da je le-teh skoraj 35 milijonov litrov, kljub izvozu 5 milijonov litrov vina, ki so ga na tuje trge prodali do konca julija. Lani so slovenski vinarji izvozili 13,3 milijona litrov vina, kaže pa, da letos teh količin ne bodo dosegli, saj je ponudba vin na svetovnem trgu izredno velika. Na svetovnem trgu je trenutno 50 milijonov hektolitrov vina, ki ne najde kupca, v trenutnih slovenskih zalogah pa je prav tako okoli 10 milijonov litrov vina presežkov in te količine ne bodo našle kupca.

Družbeniki poslovne skupnosti letno prodajo na slovenskem trgu okoli 29 milijonov litrov vina, precej zmede pa jim povzroča sivi trg, saj precejšnje količine vina ta tem trgu prodajo tudi manjši in neorganizirani vinogradniki. V Sloveniji je namreč okoli 51 tisoč vinogradnikov, organiziranih pa jih je le okoli 21 tisoč.

Ludvik Kovač ■



**razgibajte živila**

Vam kateri še manjka? Obiščite nas do 7. septembra - zlogi iz časopisa žal ne veljajo.



## Država mačehovska do občin, občine do knjižnice



Obstaja možnost, da če se župani ne bodo med seboj dogovorili o sofinanciranju, da bodo knjižnice nekega dne zaprli. Če ne ta mesec, pa ...

## Kaj pa bomo naredili s to našo knjižnico?

**K**ljub temu da so se prejšnji teden župani desetih občin zbrali na sestanku s predstavniki ministrstva za kulturo, se dogovori glede medobčinske knjižnice niso premaknili naprej. Morda celo nazaj. Pokrajinska in študijska knjižnica Murska Sobotica namreč nima nobenega zagotovila, da bodo občine plačale svoje obveznosti, tudi kulturno ministrstvo jim ni nič obljubilo, ravnateljica Suzano Szabo Pahič pa so spet poslali na teren, naj obišče vse občine. Pozitivno je le to, da knjižnica za enkrat svojih vrat še ne bo zaprla. Vprašanje pa je, kaj se bo zgodilo prihodnji mesec, ko bo spet potrebno zbrati denar za plače. Se bo takrat zgodil precedens v Sloveniji?

Poročali smo že, da enajst občin ne plačuje v celoti svojih obveznosti do knjižnice, kljub temu da je to po Zakonu o knjižničarstvu in Zakonu o lokalnih skupnostih njihova dolžnost. Plačale so od 1 do 9 odstotkov svojih obveznosti. Tako so namesto 2.000. plačale le 58 tolarjev na prebivalca. Pa tudi sicer ne skrbijo najbolje za knjižničarsko dejavnost, saj bi v okviru PIŠK-a moralo delovati še 16 krajevnih knjižnic, vendar je sedem je zaprtih, knjige pa so v škafih.

Jelka Gazvoda, podsekretarka za knjižnično dejavnost na ministrstvu za kulturo, je ocenila sodelovanje občin s knjižnico s figo v žepu. Občine so namreč maja pritrdile, da bodo pristopile k sofinanciranju, nobena pa se ni zavezala, da bo tudi plačevala.

Dodala je še, da gre tokrat za zadnji poizkus dogovora. Ciril Boškovič, generalni sekretar MK, pa je zbranim povedal, da so prišli sem, da bi apelirali na župane, naj se usedejo skupaj in dogovorijo, koliko katera občina lahko da, in naj mestna občina primakne še kakšen milijon.

### V občinah boj za preživetje

Župani so na tem sestanku tarnali, da sredstev v svojih občinah za ta namen ni. Mi nismo proti knjižnicam in kulturi, so razlagali ter se spraševali, koliko je ta dejavnost potrebna za njihove občane. Mnogi so prepričani, da njihovi občani ne hodijo v knjižnico, da je le-ta predač in da imajo doma večino starejše prebivalstvo.

Jože Matis, podžupan Občine Moravske Toplice, je v razpravi dejal: »Nič ne morem obljubiti.« Znan pa je njihov jasn nikalni odgovor. Šalovski župan Aleksander Abraham pa je izpostavil, da niso poslali sklepa za sofinanciranje zato, ker tudi njihove občine država ne financira tako, kot obljublja. »Za OŠ so jim obljubili 200 milijonov tolarjev, dali pa 70.« Kako naj plačamo knjižnico, če pa v tem trenutku v občini izvajamo projekt preživetja, je povedal Franc Šlihthuber. »Pri nas 80 odstotkov ljudi ne bo preživel, ker nimamo pitne vode. Predlagal je, naj država knjižnico uvrsti v svoj proračun. Tudi hodoški župan Ludvik Orban je bil mnenja, da se pri investicijah država mačehovsko obnaša do občin, zato se morajo tudi sami do drugih, na primer do knjižnice. Flegar je izpostavil, da ministri hodijo sem samo zato, da govorijo, kaj vse morajo občine plačati in kakšne so njihove obveznosti. Ob tem je Jožef Kavaš, beltski župan, ošvrknil goste z ministrstva, zakaj sploh prihajajo tako daleč, da nam govorijo, kaj moramo storiti.

Dejstvo pa je, da toliko, kolikor prispevajo občine, bo za knjižnično dejavnost prispevala tudi država. Lani je tako država prispevala 12 milijonov tolarjev, predlani pa 22 milijonov tolarjev. S tem je PIŠK dvakrat prikrajšan. Kljub predlogu nekaterih županov, da naj bi država v tem primeru pogledala skozi prste in celoten znesek, pa so na ministrstvu to možnost zavrnil.

Zbrane župane je zanimalo, ali niso morda stroški knjižnice previsoki? Tako je na primer bruto plača na zaposlenega povprečno 4,7 milijona tolarjev. Tudi Boškovič je predlagal, naj v knjižnici poskusijo zmanjšati stroške, nakar je Gazvoda odgovorila, da so stroški, s katerimi delajo, res minimalni. Na koncu so se dogovorili, da imajo do 15. septembra rok, da občine podpišejo pogodbo o statusu ter se izjasnijo, ali želijo biti soustanoviteljice ali pogodbene partnerice.

A. Nana Rituper Rodež ■  
Foto: Jure Zauneker ■

## Pri Gradu o Natu in alternativah globalizacije

# Nepokorščina mejam in družbeni neenakosti

**V** okviru Kampa brez meja, ki je potekal od 28. avgusta do prvega septembra v Prekmurju, so v soboto pri Gradu na Goričkem pripravili dva simpozija z naslovoma Alternative neoliberalne globalizacije in Ne Nato - Mir nam dajte, ki se ju je udeležilo kar nekaj strokovnjakov s področja sociologije in politologije iz Slovenije in tujine.

O alternativah neoliberalne globalizacije, temi, ki jo je moderiral aktivist in asistent na Fakulteti za družbene vede v Ljubljani mag. Andrej Kurnik, je najprej spregovoril zaslužni profesor na univerzi Louvain v Belgiji Francois Houtart, ki se pogosto omenja kot tisti, ki je dal glas intelektualcem z juga, iz tistega dela sveta, kjer procesi globalizacij neoliberalnega ekonomskega, socialnega in političnega modela, kot pravi sam, prinašajo najbolj uničujoče posledice. Houtart je atipični katoliški intelektualec toka teologije osvoboditve, ki je precejšnji del svojega strokovnega raziskovanja posvetil tudi kredibilnim alternativam neoliberalne globalizacije. Meni, da je kapitalizem najbolj groba oblika družbenih odnosov, kar jih poznamo v zgodovini, zato je potrebno najti neko bolj humano alternativo sistemu, ki temelji na delitvi na revne in bogate, ki se z globalizacijo le še stopnjuje. Mnogi strokovnjaki danes me-



Razpravljalci so menili, da slovenska politika dobiva v novih gibanjih »nepokorščine« vse močnejšo opozicijo.

nijo, da kapitalističnemu sistemu ni alternative, kar naj bi se pokazalo tudi s propadlim poskusom, ki se je imenoval socializem. Treba je delegitimizirati kapitalistično ureditev, kar je dolgotrajni proces. Pri tem pa je bistveno vprašanje politične volje v družbi in alternative prevladujoči politiki v družbah, ki se že oblikujejo v gibanjih, kolektivih in skupnostih tako na državni kakor tudi na lokalni ravni.

Francesco Ruparelli, član uredništva italijanske revije Posse, je govoril o politični evoluciji globalnega gibanja s poudarkom v Italiji. Tam se namreč oblikuje močno globalno gibanje za globalizacijo pravičnosti, ki ga označuje kot prehod od državljanske k družbeni nepokorščini. Docent na pedagoški fakulteti v Ljubljani dr. Dario Zadnikar pa je v svoji razpravi razmišljal o tem, da v okviru akademske tradicije,

politike in dominantnih medijev niso zmožni vključiti alternativ obstoječemu političnemu aparatu in ekonomskemu sistemu v okviru svojih razprav in takih vnaprej izključujejo ideje sodobnega gibanja za globalno pravičnost.

V okviru simpozija Ne Nato - Mir nam dajte, ki ga je moderiral aktivistka AC Molotov in mlada raziskovalka na ljubljanski filozofski fakulteti Marta Gregorčič, je najprej spregovoril predsednik Društva slovenskih pisateljev Tone Peršak, ki je povedal, da se je doslej v slovenski politiki ustvarjala lažna podoba Nata s poudarjanjem nujnosti vključitve Slovenije zaradi ogroženosti in ob poudarjanju, da so vse razvitejšie »boljše« države vključene vanj.

Razvojni ekonomist mag. Bojan Redež je menil, da ni nobenega ekonomskega razloga, da bi se Slovenija vključila v Nato, da je Nato le eno od orodij koncepta globalizacije, sredstvo izkoriščevalskih teženj Americe. Asistent na filozofski fakulteti v Ljubljani Gorazd Kovačič je menil, da je AC Molotov z javnim nastopanjem proti vključitvi Slovenije v Nato dejansko dregnil v osje gnezdo vladajoče politične garniture, ki je celo desetletje svojo zunanjo politiko gradila na nujnosti vključitve Slovenije vanj in povečevala to milico na organizacijo.

Marta Gregorčič je rekla, da nasprotujejo militaristični in manipulativni logiki slovenske politike, ki svoje ljudstvo na račun lastnih ali kot pravi t. i. nacionalnih interesov, zadnja leta posiljuje z edino alternativo Slovenijo - NATO, že desetletje pa prebivalcem in prebivalcem aktivno omejuje njihovo participacijo in sodelovanje na lokalnem, socialnem, političnem in kulturnem nivoju.

Udeleženci so se strinjali, da AC Molotov s svojimi idejami postaja vse močnejši glas med protovanja trenutni slovenski politiki, zaradi česar jih tudi pogosto zasledujejo in prisiljujejo njihovim telefonskim pogovorom. To pa je potrdil tudi eden od političskih kombi obvozdov v grad, ki je udeležence »preverjal«.

J. Ga. ■

### Srečali so se malokanižani

## »Tu so živeli lidge, keri so Soboti dali pečat«

Dandanes, ko ljudje skorajda ne poznamo svojih sosedov, kaj šele, da bi se z njimi družili, je gesta, da se srečajo ljudje ene ulice, prav hvale vredna. Na pobudo mlajše generacije so to storili tudi v Partizanski ulici v Murski Soboti, ki pa jo vsi bolje poznajo kot Mala Kaniža. Čeprav se ulica že desetletja ne imenuje več Mala Kaniža, se je ta naziv izredno trdno prijel in še ohranil do danes.

Morda tudi zato, ker se je v tej ulici vedno veliko dogajalo in ker je ta ulica stara toliko, kot je stara Murska Sobotica, pa ne glede na to, kako se je to mesto ali pa še vas v zgodovini imenovala. »Tu so živeli lidge, keri so tomi falati Soboti dali svoj pečat,« je v svojem govoru povedal Ernest Novak st. Mala Kaniža se je nekoč razprostirala

po širšem območju, tu so živeli kmetje, sedlari, boutoši, rourashi, gostničari, peki, žandari, profesorji, general slovenske vojske, pisatelje, furmani in mnogi drugi, da ne naštevamo vseh. To ulico pa niso poznali samo po ljudeh, ki so se ukvarjali z najrazličnejšimi dejavnostmi, ampak tudi po jarkih, ge se je večer sidelo s kan-

tlami mlejka, ge se je tutivalo, se pilau ... In prav to so hoteli obuditi v Soboti, ko se je zbralo na prvem srečanju okoli sto Malokanižanov, ki še danes živijo v tej ulici ali pa so tukaj živeli nekoč, ki so odraščali, prebivali pa opravljali kakšno od svojih dejavnosti. Zbrali so se Malokanižani iz vse ulice in iz vse Slovenije, ki so pozdravili idejo, ki je zrasla na Kijki, da bi se lidge najšli, si malo pogučali, se sküper povesečili pa kakšno kupici sküper spili. predvsem pa za to, da bi ulica spet gratala tou, za koj so jo meli.

A. Nana Rituper Rodež ■



Malokanižani želijo dati svoji ulici dušo, kot in je imela nekoč

Foto: Nataša Turkov ■



# Obiskali smo »sporno« romsko družino v Prosenjakovcih

## Strahovi tam, kjer jih ni

Sosedov si ne moremo izbirati

Najprej kratka osvežitev »problema«. Provizori je na Ulici Staneta Rozmana v Murski Soboti, v kateri je stanovala romska družina Kovač - Horvat, bodo porabili in na tistem mestu postavili nov objekt. Mestna občina Murska Sobota je namigovala družini preselitev v starejšo hišo v Prosenjakovcih, ki pa so v moravskotopliški občini, zato je prišlo med občinama do kratkega stika, v samih Prosenjakovcih, kjer sicer živijo Madžari in Slovenci, pa do povsem konkretnega odpora do priseljencev druge narodnosti, morja tudi drugačnega načina življenja.

V Prosenjakovce sem se pripeljal iz murskosoboške smeri in v bližini pri gostilni zavlil na desno proti Kobilju, nato pa po kakšni kilometru vožnje zapeljal na levo v ulico, v kateri se konča cesta. Taka brez izhoda? In na koncu te ulice so v stičišču štiri stare kmečke hiše, od katerih je bila do pred kratkim naseljena le ena. Zdaj sta obljubeni dve, kajti 31. avgusta je domačija številka 51 dobila stanovalce iz Murske Sobotice. Gre seveda za omenjeno romsko družino. Naletel sem na vrata in zaprla vrata. Potem sem poklical vratca in vstopil. Od nekega je prišel fantič, pomiril hišo, čuvaja in na vprašanje, kje so ostali, povedal, da sta »atek in žena noter« in naj kar vstopim.

Petindesetletnemu Šandorju Kovaču, ki je nekaj »šraufal« pri sifonu pomivalne mize, ni bilo do kramljanja z novinarjem. Skušal sem ga razumeti, ko pa je bilo že toliko zapisano o njem in njegovi družini in veliko od tega, ne da bi ga kdo vprašal, ali dovolj objavo podatkov iz osebnega življenja. Lep čas sem porabil, da sem ga vendarle prebrčal, naj me le ne podi iz hiše, ampak naj pove kaj o sebi in svoji družini, ki najbrž le ni tako »problematična«, kot jo skušajo predstaviti tisti, ki jim ni do tega, da bi imeli v vasi še Rome. Šasoma je bil pristal na pogovor. »Zahtevam, da prideta sem župana Slavica in Cipot ter vaščani, ki naj povedo, če imajo kaj proti naši priselitvi. Mi nismo nevarni in naj ne širijo propagande proti nam. Čemu je to potrebno. Mi nimamo dovolj denarja za kruh, kaj šele za orožje. Priznam, bil sem kaznovan, kot karkoli drug, odsedel sem, se poboljšal, zato naj nikar ne govorijo, da sem nevaren. Menim tudi, da hiša ni toliko vredna, kot naj bi zanj plačali.«

Tako je povedal Šanji Kovač, nato pa predstavil svojo zunajzakonsko partnerico 32-letno Veroniko in otroke: »Verica Horvat je stara 14 let in zdaj je začela hoditi v osmi razred osnovne šole. Sandra Kovač je stara 10, Šanji Kovač pa osem let; oba sta učenca tretjega razreda. Naš je star le dve leti.«

Od sosedov sem tudi zvedel, da se preživlja z zbiranjem odpadnega papirja, ki ga dobivajo tudi šlo po novem za odplačilo dela kupnine za hišo.



Sosedov si ne moremo izbirati. Tudi romska družina Kovač - Horvat bi rada živela v dobrososedskih odnosih.

pak sem zadovoljem tudi z živili.«

Kakšna je njihova »nova« hiša? To je preprosta kmečka stanovanjska domačija, ki ima veliko sobo, kuhinjo, predsobo, sanitarne prostore in še eno sobo, ki naj bi bila »otročka«, vendar je treba še prej urediti tla in strop, saj iz tega prostora vodi odprtina na podstrešje. Hiša ima obnovljeno električno instalacijo, priključek na fiksno telefonsko omrežje, centralno ogrevanje iz peči, ki je v kuhinji ... Glede na to, da že lep čas ni bila naseljena, so prostori zatohli, ne manjka pa tudi troh-nobe. Na to je posebej opozoril Šandor, zlasti pa naj bil zanič ločeni »gospodarski« prostor.

Naposled je prišla do besede tudi Veronika Horvat. V nasprotju s partnerjem, ki je živahen (in se komu zaradi tega zdi »neveren«, tudi zato, ker včasih govori eno, misli pa drugače - nena-varno), je ona bolj umirjena ženska. Povedala je, da se skušajo vživeti v novo okolje.

»Vedno sem si želela, da bi s partnerjem in družino živeli za-

se, zato je strah sosedov, da bo za nami prišlo še dvajset Romov, odveč,« je povedala, partner Šandor pa je dodal: »Nihče nima k nam vstopa, razen tistih, ki jih povabimo.«

Iz razgovora pa sem tudi razbral, da družina Kovač - Horvat z novo »lokacijo« ni preveč zadovoljna, kajti predaleč je od Murske Sobotice, centra, kjer je vse na doseg roke. Prikrasani so tudi otroci, ki še naprej ostajajo učenici OŠ III v Murski Soboti, ne pa učenici dvojezične (slovensko-madžarske) šole v Prosenjakovcih, zato se morajo daleč voziti.

S Šandorjem in Veroniko ter njunimi otroki sem se povsem normalno pogovarjal. Opozoril sem jih tudi na dobre lastnosti preselitve. Imajo hišo, grunt ..., česar v Murski Soboti niso imeli. Tu lahko imajo tudi svoj mir. Redijo lahko tudi kako domačo žival ...

»Nekaj kokoši že imamo, čimprej bi radi začeli rediti tudi prašička ...« je razkril Šandor, ki ga sicer najbolj muči (to muči tudi marsikoga drugega), kako bo re-

gistriral avto, saj brez tablic ja ne more na cesto, denarja pa ni.

Poslovili smo se pod brajdo jurke. Družno smo pokusili tudi nekaj sladkih jagod.

Med potjo domov sem razmišljal o »primeru Kovač - Horvat«. Prišel sem do spoznanja, da bi bilo nemoralno, celo kaznivo, ko bi za kako narodnost zahtevali, da živi ločeno od druge (to je delal Hitler!), oziroma ji onemogočali preselitev. Ni pa moralna tudi druga skrajnost: načrtno večje razseljevanje zaradi »stapljanja« z avtohtonim prebivalstvom, saj bi to dejansko pomenilo »etično čiščenje«. Po drugi strani pa se mi zdi termin »avtohtonost« sila problematičen, saj so naši predniki prišli iz drugih krajev (selitve narodov), pa smo zato v skrajni meri vsi »prišleki«. Kar zadeva sosedo, si jih ne moremo izbirati, kakor si tudi sosedje nismo mogli izbrati nas. Naenkrat smo prišli in življenje mora teči naprej. Kaj bi brez sosedov?

Besedilo in foto: Štefan Sobočan

## Na robu pameti in nemoči

## Ko so zakoni zakoniti, ne pa tudi moralni, je čas za zaskrbljenost

V gimnazijskih letih nikoli nisem marala brati Hlapca Jerneja. Res da se mi je smilil, a vendarle je bilo vse skupaj malo predolgočasno. Le zakaj se dedec toliko žene in trmari, sem si mislila, zakaj si ne da nič dopovedati, a kljub vsemu sem odobrvala rdeči plamen revolucije na koncu.

Zdaj, štirideset let pozneje, pa je videti, da se cankarjanska doba hlapcev Jernejev in kraljev na Betajnovi v novi preobleki vrača z vsem »sijajem«. Krivic, prestopkov, sprenevanj je več kot dovolj, ljudje se malodane vsak dan lahko čudimo in zgražamo ob kakšni novici o zlorabah, goljufijah, skrivanju podatkov, zaposlovanju soročnikov, ki pa se na koncu vsi izkažejo kot »zakoniti« in po predpisih. Danes Jelenič, jutri Arhar, pojutrišnjem spet kdo drug. In nena-doma se mi zazdi, tako kot hlapcu Jerneju, da več ne znam ne brati, ne poslušati, ne razumeti. Ko vprašam, zakaj so dali nekomu, ki je zlorabil položaj in okradel reveže, milijonsko odpravnino, namesto da bi ga strpali v zapor, mi poučljivo odgovorijo, da je bilo vse po zakonu in bi jih lahko tožil in tožbo tudi dobil, če mu ne bi ustregli. In tedaj bi najraje rekla s hlapcem Jernejem, ker zakonov pač nikoli ne berem v zaupanju, da so pravični, naj mi vsaj od daleč pokažejo tiste črne črke, s katerimi je v »bukvah« zapisano, da je krivica pravica, ker tudi sama postajam gluha in nepismena. Ker ljudje smo v bistvu in vendarle večinoma še vedno naivni. Kadar zaslišimo besedo »zakon«, se pač ustrašimo in utihnemo. Zakon se piše z veliko začetnico, moramo se ga držati in ga spoštovati, predvsem iz napačnega in globoko vsajenega prepričanja, ki Zakon čnači s Pravico. Zakonom verjamemo in verjamemo, da ne morejo biti krivični. Kot da so prišli na kamniti tabli naravnost z gore Sinaj. Pa vendar ni čisto tako. Zakone, predpise pišejo ljudje. In nekateri časi jim omo-gočajo, da jih pišejo sebi na kožo in izvajajo sebi v korist. In ker so pač sprejeti, popečateni, podpisani, ljudje obmolknemo in gledamo »tiste črne črke« le od daleč.

Pa vendarle vemo in se moramo zavedati, da obstajajo dvoji zakoni: človeški in večni - moralni zakon. Kdor se ravna po prvem, se mu dobro godi, kdor po drugem, pa redkokdaj odnese celo kožo. Kot na primer davna Antigona, ki jo je tiranski stric Kreon obsodil na smrt, ker je pokopala brata in ker mu je odgovorila, da je dolžna poslušati večni zakon, ne pa njegovega človeškega. Tako tudi naš ubogi hlapec Jernej - neuk in nepismen sledi večnemu zakonu, ki je zapisan v človeškem srcu. Da o Jezusu Kristusu, ki je na to opozarjal tako radikalno, sploh ne govorimo.

Zaradi dogodkov, ki jim sledimo, je očitno, da živimo v času neskladja med moralnimi in zakoniti (človeškimi) zakoni. Zato delajo nekateri za 50 tisočakov na mesec ali pa sploh nimajo službe, drugi se kopljejo v milijonih, ne da bi se zavedali, da so bogati in sposobni dolžni skrbeti za revne in manj sposobne. Revolucije pa menda na svetu ne bo več nobene - korporacijam ne moreš vzklitati, to je nasprotnik iz računalnika, ki ga ni mogoče prijeti za vrat. Pa tudi lačni menda ne bomo. Hamburgerjev in čipsa bo vedno dovolj. Strah komunizma, ki je včasih krožil po Evropi, ob sobotah nakupuje v veleblagovnicah in gleda mehške nadaljevanke. Marginalci in klošarji in kar je še takih, pa so samo ratlo moteča folklor.

Bea Baboš Logar

## VESTNIK - RADIO MURSKI VAL, Podjetje za informiranje, d. d., Murska Sobota

### VOLITVE 2002 - PRAVILA

V skladu s programsko zagotovitvijo Vestnika in Radia Murski val, ki medija opredeljuje kot strankarsko neodvisna in nevtralna, bosta oba medija informativno in problemsko spremljala predvolilno dogajanje tako, da nobena politična stranka z izjemo kandidatov ne bo v privilegiranem ali kakršnem koli neenakopravnem položaju. Selekcija spremljanja dogajanja in izbor predvolilnih tem in sogovornikov bo v presoji uredništva oziroma odgovornega urednika medija.

1. V času pred začetkom uradne volilne kampanje bo uredniška politika zastavljena tako, da bo posameznim političnim strankam in kandidatom onemogočilo »okončanje« medija za predvolilno promocijo. Predvolilna dogajanja in druge dogodke, v katerih bo prikrita predvolilna promocija kandidatov za predsednika države, državne svetnike in župane, bosta medija spremljala zelo selektivno - na osnovi vsebinske presoje in aktualnosti problematike.

2. Medija bosta v celoti spoštovala določila Zakona o volilni kampanji.

Od 10. oktobra 2002 do dneva volitev se kandidati za predsednika države, kandidati za državne svetnike in kandidati za župane in občinske svetnike in predstavniki in drugi funkcionarji parlamentarnih in zunaparlamentarnih strank ne morejo pojavljati v časopisju in v radijskem programu v kakršnikoli drugi vlogi (npr. kot posilanci, direktorji, predsedniki raznih organizacij itd.). Medija v predvolilnem času ne bosta objavljala strankarskih sporočil za javnost. Politične stranke imajo možnost, da za tovrstna sporočila zakupijo časopisni prostor in radijski čas po veljavnem ceniku.

Uredništvi ne bosta objavljali tistih nenaročenih prispevkov in pisem bralcev, za katere bosta menili, da vsebujejo strankarska sporočila in navajanje za to ali ono stranko ali kandidata.

3. V času volilne kampanje bosta medija skupaj pripravila sočasno predvolilno dogajanje, in sicer 14 dni pred volitvami. Drugo sočasno bo med kandidati za župane v pomurskih občinah, na katerem bodo lahko sodelovale politične stranke, ki imajo na županskih volitvah svoje kandidate, z enim predstavnikom med neodvisnih kandidatov pa bo organizator izbral dva sodelujoča. Tema sočasne bo POMURJE - REGIJA. Radio Murski val bo to sočasno, ki bo zadnji dan volilne kampanje, neposredno prenašal.

Radio Murski val in Vestnik bosta pripravila 10 dni pred volitvami javnomnenjsko raziskavo o volilnih namerah Pomurcev.

4. Političnim strankam in kandidatom oba medija zagotavljata vse

možnosti za ustrezno predvolilno promocijo v skladu z veljavnim cenikom, a z naslednjimi omejitvami:

#### VESTNIK:

- volilna propagandna sporočila na 1. in zadnji strani Vestnika največ v velikosti 1/8 strani s 100-odstotnim pribitkom na ceno centimetra v koloni na prvi strani in s 70-odstotnim pribitkom na zadnji strani.

- objava volilnega propagandnega sporočila na posebej teleni strani je s 50-odstotnim pribitkom na ceno centimetra oziroma na ceno 1/4, 1/2 in cele časopisne strani.

#### RADIO MURSKI VAL

- najdaljša predstavitev v programu je 30 minut dnevno za posamezno stranko oziroma kandidata. Izjema je možnost zakupa oddaje Nedeljska kuhinja.

#### DODATNA PONUDBA:

Kandidatom za župane v 26 pomurskih občinah bo omogočena predstavitev programov in objava drugih volilnih propagandnih sporočil v posebni prilogi Vestnika, ki bo izšla zadnji četrtlet volilne kampanje. O vsebini in obsegu objav odločijo naročniki. Zadnji rok za naročilo in oddajo gradiva je 7 dni pred izidom.

Cene so enake kot za objave volilnih propagandnih sporočil v Vestniku, brez dodatnih omejitev. Če bo gradiva za prilogo dovolj, bo izšla kot samostojna priloga, pri obsegu, manjšem od dvanajst časopisnih strani, pa v okviru časopisa.

Vsa plačana obvestila, propagandna sporočila in predstavitevni pogovori bodo v programu radia in v časopisu posebej označeni in razpoznavni kot propagandna volilna sporočila. Naročniki volilnih propagandnih sporočil so objavo dolžni naročiti z ustreznimi opremljenimi naročilnicami in vnaprej poravnati polovico cene naročenega oglaševanja. Dokler predplačilo polovice zneska ne bo izvedeno, sporočila ne bodo objavljena. Za naročila oglasov pokličite Renato Bakan Ficko, vodjo agencije za izvajanje Venera (telefon 02533 10 15 ali GSM 041 638 949), v primeru nedosegljivosti pa Irmo Benko, direktorico Podjetja za informiranje (tel. 02 531 16 46, GSM 041 630 898).

Cenik oglaševanja je priložen pravilom.

Janko Votek, odgovorni urednik Vestnika

Marijan Dora, odgovorni urednik Radia Murski val

2. septembra 2002

Na podlagi 8. člena Zakona o volilni kampanji (Ur. l. RS, št. 62/94 in 17/97) ter 17. člena Odloka o plakativanju in neoprometnih znakih v Občini Lendava (Ur. l. RS, št. 11/2001) določa župan Občine Lendava vsem organizatorjem volilne kampanje naslednje

## POGOJE

za lepljenje in nameščanje volilnih plakatov v Občini Lendava med volilno kampanjo za lokalne volitve 2002 in volitve predsednika države 2002

1. Med volilno kampanjo lahko organizatorji volilne kampanje (v nadaljevanju: organizatorji) v mestu Lendava izobešajo plakate z volilno propagandnimi sporočili na stalnih in premičnih plakatnih mestih, s katerimi upravlja podjetje Komunala, d. o. o., Lendava ter na način in pod pogoji, ki jih določa Odlok o plakativanju in neoprometnih znakih v Občini Lendava.

2. V mestu Lendava lahko organizatorji izobešajo plakate z volilno propagandnimi sporočili tudi na ostalih mestih, s tem da si za to predhodno pridobijo soglasje lastnika.

3. V vseh naseljih občine Lendava zunaj mesta Lendava lahko organizatorji izobešajo plakate z volilno propagandnimi sporočili na mestih, ki jih določijo krajevne skupnosti oziroma na vseh drugih mestih pod pogoji, ki so določeni v 2. točki teh pogojev.

4. Organizatorji so dolžni plakate z volilno propagandnim sporočilom (proti ustreznemu plačilu) odstopiti podjetju Komunala, d. o. o., Lendava, Partizanska 93, pristojnemu za lepljenje oz. nameščanje plakatov, najkasneje 10 dni pred začetkom volilne kampanje.

5. Vsak organizator je upravičen do uporabe enega brezplačnega plakatnega mesta na mestu, ki ga določi podjetje Komunala, d. o. o., Lendava.

6. Podjetje Komunala, d. o. o., je organizatorjem dolžno pri lepljenju oz. nameščanju volilnih plakatov zagotoviti enakopravnost tako glede na površino kot glede plačila stroškov.

7. Organizatorji so dolžni najkasneje v 15 dneh po preteku volitev odstraniti vse svoje plakate in druga volilno propagandna sporočila, v nasprotnem primeru bodo le-ta odstranjena na stroške organizatorja.

8. Nadzor nad izvajanjem teh pogojev opravlja občinska komunalna inšpekcija.

9. Za kršitelje teh pogojev so predvidene sankcije po 24. členu Odloka o plakativanju in neoprometnih znakih v občini Lendava.

10. Ti pogoji se objavijo v javnih glasilih in drugih lokalnih medijih.

Jožef KOČON  
ŽUPAN/POLGARMESTER



**T**ako kot vsako leto ob tem času je bila te dni najpogostejša izrečena beseda ŠOLA. Z njenim delom je tesno povezano tudi delovanje Zavoda Republike Slovenije za šolstvo, ki je osrednja strokovna ustanova pri nas za svetovanje in spremljanje vzgojno-izobraževalnega procesa v vrtcih in osnovnih šolah ter v splošnih srednješolskih programih, poleg tega pa tudi za pripravljane strokovnih podlag za odločanje na Strokovnem svetu RS za splošno izobraževanje. Zavod so v zadnjem obdobju »pretresale« nekatere kadrovske spremembe na vodilnem mestu. Bajukova vlada je zamenjala Ivana Lorenčiča in ustoličila na direktorskem mestu Metko Zevnik, njo je nasledila kot v. d. direktorica Jelka Vintar, pred približno tremi meseci pa je bil imenovan za direktorja Alojz Pluško. Vmes je bilo tudi nekaj drugih kadrovskih sprememb v okviru zavoda.

šnega stola ali kvadratnega metra učnih površin sploh ni pomembno, če bodo učitelji res temeljito pripravljeni. Mi se bomo v tej smeri vsekakor potrudili. Po naših ocenah lahko pričakujemo nekaj več težav v zadnji triadi, kjer bo tudi intenzivnost dela največja, kajti v poskusno uvajanje je vključenih le kakšnih petnajst ali dvajset odstotkov šol, vse druge pa je potrebno še pripraviti. Računam, da bomo to zmogli do konca tega šolskega leta v kombinaciji s študijskimi

## Odpravljanje slabosti, ne pa korenite spremembe

*Vaše delovanje posega v dolgoročno pa lahko seveda pride do rešitev, ki bodo pomenile globlje posege, ki jih bosta nakazala podprojekta Opredelitev splošne izobrazbe in Novi modeli gimnazij. Na Zavodu RS za šolstvo smo se zato odločili, da organiziramo in sistematično nadaljujemo s procesom organizacijskega in vsebinskega dograjevanja gimnazijskega programa. V ta namen smo ustanovili razširjeno področno skupino za gimnazije, ki jo osebno vodim, v njej pa so poleg strokovnih dela-*

*To pa gotovo niso oz. ne bodo vse zavodove dejavnosti v prihodnjem letu, ki so povezane z delovanjem vrtcev.*

»Seveda ne. Tako bomo v prihodnjem letu nadaljevali tudi s tremi razvojnimi projekti: Zgodnje učenje tujega jezika v vrtcu, Računalnik kot didaktično sredstvo v vrtcu in Portfolio v vrtcu. Začeli pa bomo še z enim novim razvojnim projektom, in sicer je to Oblikovanje izvedbenega kurikula v vrtcu.

Pred začetkom šole pri direktorju Zavoda RS za šolstvo Alojzu Plušku

# Najpomembnejše: dobra priprava in kakovost dela



## Na pragu devetletke

*Ob začetku novega šolskega leta pa je gotovo najaktualnejše vprašanje s stališča našega zavoda, kako poteka proces za dokončno uvedbo programa devetletne osnovne šole.*

»Da, v tem šolskem letu bomo začeli pripravljati vse osnovne šole na izvajanje 9-letnega programa, ki bo v skladu z Zakonom o osnovni šoli postal v šolskem letu 2003/2004 obvezen za vse šole v Republiki Sloveniji v 1. in 7. razredu. Junija smo sklenili spremljanje poskusnega uvajanja prve in tretje triade. Zdaj so v pripravi poročila, ki bodo dokončno oblikovana oktobra, novembra. Seveda pa bomo s spremljavo nadaljevali tudi v tem šolskem letu, in to v sodelovanju s Svetom za evalvacijo pri Ministrstvu R Slovenije za šolstvo, znanost in šport.

Težišče našega dela pa bo seveda usposabljanje ravnateljev, učiteljev in drugih strokovnih delavcev za devetletni program osnovne šole. Te aktivnosti bodo naravnane tako, da bodo vse šole, ki še ne izvajajo tega programa, zares pripravljene na začetek v šolskem letu 2003/2004. Tako predvidevamo vsaj šest regionalnih posvetov za ravnatelje, na katerih bomo simulirali nov program osnovne šole – ugotovljali bomo potrebe šole pri prehodu na devetletno OŠ, pripravili načrt za zagotavljanje prostorov, opreme, strokovnih delavcev in njihovega formalnega ter neformalnega izobraževanja in načrt sodelovanja s starši ter širšim okoljem. Za šolske strokov-

ne aktivne smo pripravili naslednje vsebine: načrtovanje letne priprave na pouk na osnovi novih učnih načrtov za bodoči 1. in 7. razred, ugotavljanje potrebne izobraževalne tehnologije, organizacija ter sodelovanje znotraj in zunaj šole na ravni posameznih razredov oz. predmetov, načrtovanje lastnega izobraževanja, opremljanje učilnic ter sodelovanje znotraj in zunaj šol na ravni razreda oz. predmeta ter načrtovanje dela s starši in širšim okoljem na ravni razreda oz. posameznih predmetov. Za učitelje in druge strokovne delavce bomo izpeljali 1569 srečanj študijskih skupin, v okviru katerih bodo načrtovali vzgojno-izobraževalno delo – od učnega načrta do letne in sprotne priprave ter oblikovanja kriterijev preverjanja in ocenjevanja znanja. Že drugo leto deluje tudi mreža mentorskih šol, v katero so povezane tiste osnovne šole, ki že izvajajo program devetletke, ter šole, ki tega še ne počnejo. Ta mentorska mreža je namenjena izmenjavi izkušenj in nujenju pomoči šolam, ki vstopajo ali se šele pripravljajo na devetletno osnovno šolo.

*Kako pa bo z izpolnjevanjem drugih pogojev oz. kriterijev, ki so predpisani za izvajanje devetletnega programa? Že zdaj je jasno, da vse šole, na primer, ne bodo uspele pripraviti posebnih učilnic z igralnimi kotički za učence 1. razreda, tako da bi imele le-te poseben vhod in izhod na zunanje igralne površine. Ponekod bo problem tudi oprema.*

»Mislim, da nomanikanie kak-

in projektnimi skupinami ter mentorsko mrežo šol, ki imajo pri tem že dovolj izkušenj. Zavedamo se, da brez težav sicer ne bo šlo, ampak priprava v tej hiši je bila dovolj dobra, da bodo lahko vsaj izvedbena dela normalno potekala.

Glede posebnih pogojev za prvošolce, ki ste jih omenili, pa boste morali vprašati šolsko ministrstvo. Moje mnenje je, da če bodo učitelji dovolj dobro vsebinsko pripravljeni, bo možno najti tudičasne rešitve v zvezi s tem.

Morda bo potrebno kakšno leto ali dve kaj poenostaviti oziroma prilagoditi. Mogoče bo kje ostal tudi dvoizmenski pouk. Prvo leto sploh ne bi smelo biti tako kritično. Večji problemi lahko nastanejo v tretjem letu, do takrat pa bi najbrž morali povsod zagotoviti ustrezne pogoje za prehod na devetletni program. Oglel sem si okrog 20 šol prvega kroga poskusnega uvajanja in vse so izjemno dobro opremljene. Še enkrat pa poudarjam, da je najpomembnejše, ali smo vsebinsko dobro pripravljeni in kakšna je kakovost dela učiteljev.

*Ali ni bojazni, da bo s tem osemletni program osnovne šole nekako potisnjen v ozadje?*

»Osemletni program mora normalno delovati naprej in naša naloga je, da mu posvečamo vso pozornost.

Ena od mojih ambicij je tudi, da bi v tej hiši naredili pregled, kako je ta program potekal zgodovinsko in kakšni so bili dosežki, da bi vse to vedele tudi kasnejše generacije.

čaka ogromno dela. Tako je potrebno spraviti v življenje izhodišča za pripravo programov nižjega in srednjega poklicnega ter strokovnega izobraževanja, v zvezi s čimer so lani potekale tudi prek medijev velike debate ravno za področje splošnega izobraževanja. Mi smo imeli junija razširjen sestanek in se temeljito pogovorili, kako naprej predvsem na ravni razvoja ključnih kvalifikacij. Gre za povezovanje splošnega, strokovnega in praktičnega znanja, ki naj bo razvidno tudi v problemsko zasnovanih katalogih znanj in izpitnih katalogih ter v didaktično-metodičnih navodilih za izvedbo pouka. Upam, da bomo dosegli določene premike. Po prvih analizah rezultatov letošnje poklicne mature se je med drugim pokazala potreba po dvigu kakovosti ravni ustnih izpitov iz splošnih predmetov.

Vsekakor pa ne bomo mogli tudi mimo nekaterih strokovnih vprašanj o nadaljnjem razvoju gimnazijskega izobraževanja.

*Kako to, ko pa je bila prenova gimnazijskega programa uvedena leta 1996 in je tako rekoč še v teku?*

»Razmišljanja o potrebnih spremembah v gimnazijskem programu, ki jih slišimo vse pogostejše v obliki in strokovni javnosti, je možno razumeti predvsem kot pobude za doslednejše uveljavljanje reformnih načel in sprotno odpravljanje pomanjkljivosti, ne pa morda kot zahteve po korenitih spremembah. Med drugim je potrebno upoštevati, da prihajajo v tem šolskem letu prvi v gimnazijo tudi učenci, ki so končali zadnja tri leta devetletnega programa osnovne šole. Takšnih učencev bo vsako leto več, zato je zdaj pravi čas, da se gimnazija temu prilagodi ne samo v teoretičnih izhodiščih kot na začetku prenove, ampak tudi na osnovni pridobljenih izkušenj.

Prav tako je dejstvo, da se vpišuje v gimnazije vedno večji delež osnovnošolske generacije, saj se je z uveljavitvijo strokovnih gimnazij spremenilo tudi razmerje med številom dijakov v splošni srednji šoli, tj. nekdanji enoviti gimnaziji, s številom dijakov, v pisanih v štiriletnih strokovne srednješolske programe, kar samo po sebi narekuje drugačno notranje ravnanje.

Rezultat spremljave novih gimnazijskih programov nas tudi opozarja, da je delež aktivnih metod in oblik dela še vedno premajhen, da so medpredmetne povezave šibke in da so učni načrti nekaterih predmetov še vedno preobsežni. Ne načrtujemo pa nenadnih in velikih sprememb.

več našega zavoda še predstavnik gimnazij, osem gimnazijskih ravnateljev ter predstavniki Ministrstva RS za šolstvo, znanost in šport. V to skupino pa bomo pritegnili še druge strokovnjake, ki se ukvarjajo s srednješolskim sistemom, ter predstavnike univerz in Republiške maturitetne komisije.

## V vseh vrtcih že letos po novem

*Uvajanje kurikula za delo vrtcev pa je že končano. Kako sedaj naprej?*

»Poleg tega da se bomo ukvarjali z vrtcem kot celoto, velja omeniti kot letošnjo novost mrežo mentorskih vrtcev. Lani se je pokazalo, da je mreža mentorskih osnovnih šol izredno koristna. Tako želimo institucionalizirati tudi mrežo tistih najboljših vrtcev, ki bodo svoje izkušnje glede uvajanja in delovanja novega kurikula – v postopno uvajanje je bilo vključenih 75 vrtcev – prenašale in pomagale drugim vrtcem. Cilji mreže vrtcev so: ohranjanje in poglobljanje dobre prakse v vrtcih, iskanje dobrih rešitev na področjih, na katerih obstajajo dvomi in odprta vprašanja, ter izmenjava izkušenj in širjenje primerov dobre prakse. Vzpostavitev mreže mentorskih otroških vrtcev kot središč za razvoj dobre prakse je s sklepom potrdil tudi Strokovni svet R Slovenije za splošno izobraževanje.

V naslednjih let se bo strokovna podpora pri izvajanju kurikula za vrtce nadaljevala predvsem prek študijskih skupin in seminarjev ter različnih oblik svetovalnih storitev, kot so delavnice, tematske konference, individualna svetovanja idr.

*Kako pa bo organizirana mreža mentorskih vrtcev in kakšno bo njihovo poslanstvo?*

»Ta mreža bo organizirana po regionalnem principu znotraj posameznih enot Zavoda RS za šolstvo. Mentorske vrtce bomo izbrali (z njihovim soglasjem) med tistimi, ki so bili vključeni v prvi in drugi krog postopnega izvajanja kurikula, in sicer glede na število vrtcev v posameznih regijah, velikosti in organiziranosti vrtca. Vsak mentorski vrtec bo prevzel 5 do 7 drugih vrtcev (lahko tudi več ali manj), vsebinsko njihovega dela pa bo zajela osnovne elemente in pogoje za izvajanje kurikula – timsko delo, prostor, čas, področja dejavnosti, sodelovanje s starši idr. – s poudarki na temah in problemih, ki so se med postopnim izvajanjem kurikula pokazali kot

V okviru svetovanja bomo posvetili posebno pozornost vprašanju, ki so izstopala med postopnim uvajanjem kurikula: reorganizacija časa v vrtcu, mentorstvo, izvajanje in evalvacija vzgojno-izobraževalnega dela iz vidika spremenjene vloge otrok in odraslih. V sklepih fazi pa so tudi priprave predlogov dodatnih manjkajočih kurikularnih dokumentov, in sicer Dodatek k kurikulu za vrtce na narodnostno mešanih območjih ter Dodatek k kurikulu za vrtce za delo z otroki Romi. To sta dva dokumenta, ki manjkata in ju je potrebno sprejeti, da bo delovanje vrtcev lažje na območjih, kjer živijo pripadniki narodnosti Romi.

## Šolske uprave, kadrovske zamenjave

*Šolske uprave še niso začele. Lani je bilo omenjeno, naj bi del njihovih nalog prevajale območne enote Zavoda R Slovenije za šolstvo. Ali se zadeve v tej smeri že kaj premaknile?*

»V spremembah Zakona o nanciranju in organiziranju osnovne šole je res predvideno, da lahko zavod opravlja tudi naloge šolskih uprav.

Mi se v tem trenutku posvarjamo o tem, da hi prevzeli prihodnjim letom, to je od 1. januarja dalje, koordinacijo komisij za usmerjanje otrok s posebnimi potrebami. V ta namen bomo morali zaposliti nekaj ljudi, ki bodo vodili koordinacijo postopkov. Na tej področju ne vidim posebnih problemov, razen tam, kjer bo potrebno zagotoviti tudi dodatne prostore.

Glede preostalih nalog šolskih uprav pa se bo potrebno do konca leta dogovoriti. Niso enote so vsekakor pripravljene, prejeti nekatere naloge, predvsem vsebinskega značaja, saj imamo na primer strokovnjake po enotah, ki lahko pregledajo in če se želi določena šola vpelje razvid, da ugotovijo, ali izpolnjuje predpisane pogoje.

Prav tako imajo enote predled kadrovskega stanja, tako da bi lahko urejale vprašanje koordinacije pri prehajanju učencev z ene na drugo šolo, če imajo nekatere presežek, druge pa pomanjkljaj.

*Ste tudi vi že izpeljali kadrovske zamenjave na znanosti, ki ga vodite?*

»Ne, še nobene zamenjave ni bilo in je tudi ne predvidevam, ker gre za dober kader.

Jože Gradišnik  
Fotografija: J. Gradišnik



## Komedija absurda ali kaj drugega

# Pokrajinski študijski knjižnici v Murški Soboti menda grozi, da jo bodo zaprli

**O** takšnih ali drugačnih zapletih v zvezi s PIŠK smo v Vestniku že večkrat poročali – zlasti zaradi tega, ker so se nenehno pojavljali problemi okoli zbiranja finančnih sredstev za novo stavbo, katere gradnja je bila kar naprej pod vprašajem, dokler se niso zadeve popolnoma in drastično zasukale, tako da je postal vprašljiv celo obstoj knjižnice.

Da bi opozorili javnost na ta nedopustni položaj, so se prejšnji teden pokrajinski književniki v Salonu Murske republike in v organizaciji založbe Franci Franc ter pomurske podružnice Društva slovenskih pisateljev zbrali na literarnem večeru. Šlo naj bi za protestno branje, kot je pojasnil predstavnik založbe, organizator in voditelj večera Franci Just. Z nastopi so hoteli izkazati podporo PIŠK-u, obenem pa protestirati zoper indiferentnost dela lokalnih skupnosti, ki nočejo pristopiti k sofinanciranju knjižnice, prav tako pa zoper stanje duha v naši družbi, ki dopušča takšen položaj. Opozoriti želijo javnost, zlasti pa še politične dejavnike v lokalnih skupnostih, zato so povabili vse župane in občinske svetnike.

V pogovoru je ravnateljica ustanove Suzana Szabo Pahič pojasnjevala ozadje in vzroke za nastalo stanje: prišlo je

namreč do neskladja med izvajanjem zakonov o knjižničarstvu in lokalni samoupravi na eni strani ter predstavniki občin, ki jih je zdaj veliko več in bi bile dolžne poravnati skupne stroške, na drugi. Svoj delež je redno plačevala mestna občina Murska Sobotica, na katero po novem razrezu pride 42 % vseh stroškov, drugim so se zneski zdeli previsoki. Nekatere občine so obljubile, da jih bodo poravnale v okviru rebalansa, kar pa je še daleč. Občina Moravske Toplice je plačevanje odklonila, štiri manjše občine se sploh niso oglasile. Tudi država je že poravnala svoje, pa vendar nimajo denarja za plače. V sedmih mesecih so pridržali 60 milijonov stroškov, dobili pa so 33 milijonov, za nakup knjig denarja več ni, saj so vsi viri izčrpani in je treba čakati na rebalans, ki bo lahko tudi decembra. Kaj pa dotlej? Res, da država lahko intervenira z odvze-



## Trideseta likovna kolonija v Lendavi

# Sodelovali udeleženci prve kolonije

**D**ruga najstarejša likovna kolonija v Sloveniji, Mednarodna likovna kolonija Lendava, je letos potekala že trideseto leto zapored, od dvajsetega do tridesetega avgusta. Nanjo je njen organizator – Galerija – Muzej Lendava – povabili umetnike, ki so sodelovali že na prvi koloniji leta 1973.

Tako so se kolonije udeležili Ferenc Kiraly, Suzanne Kirally Moss, Lojze Logar, Stefan Hauko, Zdenko Huzjan, Franc Mesarič in Ludvik Pandur. Tokratne kolonije se nista mogla udeležiti Zoltan Gabor in Ljubo Škrnjug, udeležence prve kolonije pa je bil tudi pokojni Stefan Galic. Slikarji so ustvarjali v spodnjih grajskih prostorih lendavskega gradu, kiparji pa na grajskem dvorišču. Tem so se pridružili še kiparja Metod Frlic iz Slovenije in Leeleit Gjerme iz Norveške ter slikarji Peter Laszlo iz Madžarske ter György Dolan in Alexej Kraščenčič iz Slovaške.

Tudi tokratno kolonijo so, kot že nekaj prejšnjih let, izkoristili v ustvarjanju različne grafične tehnike litografije, za katero so v Lendavi zelo dobro tehnično opremljeni, po mnenju udeležencev so se tega takoj za litografsko delavnico v Ljubljani. Po besedah direktorja Gale-



Nekateri udeleženci kolonije so se posvetili tudi litografiji, tiskanju s kamna, na katerem je vrezana risba.

rije – Muzeja Lendava Franca Geriča so slikarji in grafiki delali deset dni, medtem ko bodo kiparji še z delom nadaljevali naslednji teden. Razstava del kolonije letos žal prvič ne bo mogoča v gradu, saj se je pred meseci v razstavnem prostoru zrušil strop in bodo prostore obnovljali. Pa tudi sicer po obnovi nameravajo na gradu pripraviti stalno likovno razstavo dosedanjih likovnih kolonij, saj se je doslej nabrala že vrsta kakovostnih stvaritev, ki bi jih radi predstavili. Obe-

nem pa nameravajo izdati tudi knjigo s strokovnimi razpravami umetnostnih zgodovinarjev o rezultatih dosedanjih kolonij.

Manjši izbor iz dosedanjih likovnih kolonij bodo v sodelovanju s Termami Lendava, oziroma Moravskimi Toplicami, predstavili tudi ob otvoritvi hotela Elizabeta v Lendavi 12. septembra. Medtem ko razstavo letošnje likovne kolonije načrtujejo konec novembra, o njej pa bodo izdali tudi bilten.

Tako bi bili v prihodnje prostori na gradu namenjeni predvsem stalnim razstavam in izobraževanju s področja grafičnih tehnik, medtem ko bodo druge razstave v hotelu Elizabeta in lendavski sinagogi, upajo pa, da bo to kmalu mogoče tudi v lendavskem kulturnem domu.

J. Ga.

## Predstavitve monografije o Zoltanu Gaborju

# Grozodejstva ljudi in lepota predmeta

**P**ortret akademskega slikarja Zoltana Gaborja je naslov knjige o slikarju, rojenem v Lendavi, ki so jo prejšnji teden ob izidu predstavili v lendavski sinagogi. Avtorica knjige je Judit Zagorec Csuka, povzete v slovenščini in izbor slik pa je opravila umetnostna zgodovinarica Tanja Šimonka. Knjigo jo ob pomoči sponzorjev izdal Zavod za kulturo madžarske narodnosti Lendava, uredil pa jo je Lajos Bence.

Slikar se zaradi zdravstvenih težav predstavitve knjige ni mogel udeležiti, bil pa je v svojem rojstnem kraju Lendavi ob otvoritvi razstave svojih del pred kakim letom. Rodil se je leta 1922 in svoje otroštvo in mladost preživel v središču Lendave. Leta 1945 je diplomiral na Akademiji za likovno umetnost v Zagrebu. Čeprav je živel tudi v tujini, največ na Dunaju, pa je večino svojega življenja preživel v glavnem mestu Hrvaške. Kljub temu pa so njegove slikarske stvaritve, ki mu največ pomenijo, povezane z njegovim rojstnim mestom. Tak je denimo zgodovinski cikel fresk štirje letni časi, ki tematsko zajema pomembne zgodovinske, kulturne ter gospodarske momente, ki so zaznamovali Lendavo in okolico. Pri tem je naslikal pomembne zgodovinske trenutke od Rimljanov pa do danes, ki pa se tematsko navezujejo na vzdušje štirih letnih časov.

Judit Zagorec Csuka je avtorja predstavila skozi pogovore z njim, pri čemer slikar razkriva svoje videnje dogodkov,

ki so ga spremljali skozi življenje. Obenem pa je predstavil tudi svoje etične nazore, odnos do samega procesa ustvarjanja, zalo živo pa so mu ostali v spomini mnogi dogodki iz življenja, tudi tisti iz otroštva. Meni, da so ideologije le sredstvo posameznikov in skupin, katerih končni cilj je vedno enak – denar. Življenje je iz njega naredilo pesimista in ateista, razočaranega nad človekom, ki nenehno tepa dušo sočloveka in ga uničuje. Ob slikarstvu Gabor piše tudi prozna dela, eseje in umetnostne kritike.

Njegovo slikarstvo je vezano na motivnost in predmetne forme, medtem ko abstraktne umetnosti ne sprejema, saj meni, da je v tej težko določiti stopnjo kakovosti oziroma »umetniškosti«. So pa njegove slike polne večplastne simbolike, denimo jezdec apokalipse kot metafora pustošenja, grozodejstev, na drugi strani pa so njegova priljubljena tema tudi tihožitja, s katero se trudi ujeti na platno čisto vizualno lepoto predmetov pred njim.

J. Ga.

mom sredstev občinam dolžnikom, a tudi ta postopek je lahko dolgotrajen. V skrajnem primeru, je rekla, se knjižnica lahko spremeni v mestno knjižnico, ki bo oskrbovala 20 tisoč ljudi namesto 60 tisoč kot doslej, bibliobusa pa več ne bi uporabljali. V številkah pa je stanje videti takšno: imajo 260 tisoč knjižničnih enot, 16 tisoč aktivnih članov, od teh jih je 30 % iz Murske sobote, 45 % pa iz tistih občin, ki niso dale denarja. Ob tem je bil spet omenjen absurden predlog, naj knjižnico zaprejo, knjige pa razprodajo.

Tudi očitki, da je nova knjižnična stavba prevelika, niso utemeljeni, je menila ravnateljica. Doslej so imeli knjige na različnih lokacijah po skladiščih, v novi knjižnici pa bo prost dostop do vseh, zaposliti bo možno več ljudi, saj jih je že zdaj premalo. Sicer pa se stara stavba vdira, police se nagibljejo, tako da vse skupaj postaja že nevarno.

V drugem delu večera so v dvojce ali troje nastopili literati: Karolina Kolmančič in Ernest Ružič, gosta iz Maribora Tone Dodlek in Zdenko Kodrič, Feri Lainšček in Milan Vincetič, Tine Mlinarič, Milivoj Roš in Karel Turner, Norma Bale, Štefan Kardoš in Robert Titan – Felix, Simona Šinko in Lučka Zorko ter predstavnica madžarske narodne skupnosti Judith Csuka – Zagorec.

Ob vsem slišanjem pa se človek vendarle lahko čudi in si zastavlja vprašanje, kako je mogoče, da je obstoj tako pomembne ustanove lahko odvisen samo od dobre volje županov, ki jih, mimogrede, na literarnem večeru sploh ni bilo. Mogoče jim niti ne gre zameriti, da se bolj potegujejo za interese lokalnih skupnosti oziroma volilcev (ki pa res imajo otroke: učence in študente), bolj pa gre zameriti ustvarjalcem nedorečenih zakonov in predpisov, za katere se je nenadoma pokazalo, da se jih ne da izvajati, oziroma ne sankcionirati.

Drugo vprašanje, ki je ves čas neodgovorjeno viselo v zraku, pa je, ali je bila kruta operacija, s katero so odstranili prejšnjega ravnatelja, uglednega in delovnega strokovnjaka Jožeta Vugrinca, sploh potrebna. Postalo je namreč očitno, da denarja skorajda ni mogoče iztisniti.

P.S.

Dan po literarnem večeru so se sestali predstavniki PIŠK-a, lokalnih skupnosti in Ministrstva za kulturo RS. Konkretnih rezultatov ni bilo, razen odločitve, da bodo knjižnico 15. oktobra zaprli, če dotlej pripadajočih sredstev ne bodo dobili. Mogoče bi pa prav takšno, drustično dejanje, stvari vendarle premaknilo naprej.

Bea Baboš Logar  
foto: Jure Zauneker

## Slike mlajšega Gönterja



Z otvoritvijo razstave del diplomiranega slikarja Andreja Gönterja mlajšega iz Murske Sobotice se je v klubu PAC v Murski Soboti začela nova sezona razstav, ki bo v bodoče še bolj posvečena mladim umetnikom z našega območja. Vodja kluba PAC Edita Rituper je povedala, da bo vsaka prva razstava v sezoni zagotovljeno namenjena njim. Znova se je izkazalo, da ima PAC časovno najbolj učinkovite otvoritve, saj je družnje obiskovalcev in njihova pogostitev v bistvu tudi sama otvoritev. Tako ne preseneča veliko število gostov že na premierni otvoritvi Andreja Gönterja mlajšega, ki se je rodil leta 1974, in izhaja iz likovno nadarjene družine, kjer je kot utri slikar Andre Gönter, drugače tudi zaposlen v naši medijski hiši. Andre Gönter mlajši pa je diplomiral pred dvema letoma na Visoki strokovni šoli slikarstva v Ljubljani pri akademskem slikarju...



## Sejem in parada kmečkih običajev

## Splošen vtis: dobro

Kdor je prišel na sejem v Gornjo Radgono v soboto dopoldne, je skoraj gotovo lahko našel tudi nekaj za svojo dušo, nekaj, kar ga je spominjalo na otroštvo, stare čase ... Na programu sejmskih prireditev je bila namreč parada kmečkih običajev in opravljal z naslovom *Tako je bilo*.

Sodelovalo je 25 skupin iz različnih krajev, večina iz Prekmurja, Prlekije in Slovenskih goric. Videli smo lahko marsikaj zanimivega, posebnega, starega ... Tako so člani Turističnega društva Cankova prikazovali mlačev z lokomobile iz leta 1927, kmetija Ivana Petka iz Stogovca je vzbujala pozornost s staro pripravo za posnemanje mleka in izdelovanje putra (masla), Društvo prijateljev mladine Dokačev je prikazovalo ročno žetev pšenice oz. rži, TD Sveta Trojica je postavilo na ogled čebelarjenje v starih časih, Turistično društvo Bistrica pa je pripravilo prikaz ročnega pranja perila iz doma tkanega blaga ob tekočih vodah ali studenčih; člani Društva ljubiteljev podeželja Prlekije iz Šalince so tesali, žagali hlodovino, kuhali tačarico (kislo juho) v kotlu iz leta 1810 in ometavali leseno hišo z ilovico, KD Franceta Prešerna Grad je prikazovalo predelavo bučnega semena (od luščenja



TD Cankova si je zaslužilo največ točk s prikazom mlačve s pomočjo lokomobile na parni pogon. (Foto: Š. S.)



Člani Kulturnega društva Grad – od luščenja bučnega semena do stiskanja olja



Člani Društva ljubiteljev podeželja Prlekije iz Šalince so prikazovali tudi, kako so nekoč ometavali lesene hiše z ilovico.

do stiskanja olja) itd. V paradi so sodelovali tudi konjeniki, kolesarji iz Beltince z muzejskimi kolesi, ljudski godci in pevci itd.

Po mnenju predsednice strokovne žirije Jelke Pšajt (etnologinja) si je parada v celoti zaslužila oceno dobro, s tem da so nekatere skupine posebej izstopale. Moteče je bilo tam, kjer so bili udeleženci oblečeni v kavbojke ali pa so nosili sončna očala. Nekoč tega namreč ni bilo. Največ točk pa je komisija dodelila TD Cankova, Društvu ljubiteljev podeželja Prlekije iz Šalince in Društvu ljubiteljev starih koles Dimek Beltinci. Med tistimi, ki so bili posebej razočarani zaradi takšne odločitve komisije, so bile bistriške pralje (perice), kajti zdelo se jim je, da kolesarji ne sodijo ravno v okvir kmečke parade. Mogoče imajo celo prav, čeprav ni kaj reči glede njihove izvirnosti in zanimivosti. Se pa je namen parade tudi druženje in zabava.

Besedilo: Jože Graj, foto: N. J.



www.p-inf.si

Podjetje za informiranje, n. d. ul. a. Novaka 13, Murska Sobota

Bistriške pralje in ožemalci

Berite in se osvežite!



V Vestnikovi sejmski prilogi smo objavili kupon, kateri je omogočal vsem, ki so ga v soboto, zadnji sejmski dan, prinesli na Vestnikovo stojnico, osvežitev z lučko (sladoledom) Eskimo. Pričakovali smo, da se bo oglasilo veliko množica, ki bo prinesla kupone, kot pa jih je dejansko prišlo. Vsi, ki so prinesli kupon, kot denimo naš dolgoletni član, bralcev oziroma obiskovalcev, kot pa jih je dejansko prišlo. Vsi, ki so prinesli kupon, kot denimo naš dolgoletni član, nik iz Žepovca, pa so se seveda z veseljem posladkali. Veliko več zainteresiranih za brezplačno lizanje lučk bi seveda bilo, ko bi bila dana ta možnost vsak dan; ampak potem bi hitro pošle in nič ne bi zaslužili. Naši sladoledni akcijarji se tudi malo »škodli« ponudniki degustacije vin in piva. Le kdo bi po pijači še lizal? Kvečjemu bi rajši spil še kaj močnejšega. Naslednje leto vabljeni na kozarček (?). – Š. S., foto: N. J.

## Vlado Žabot Mura in ljudsko izročilo 10

Prav tako imajo kača ter nekatere domače živali in rastline še zmeraj opazno posebno veljavo in posebne pomene.

V knjižici gibinskih zgodb najdemo nekaj malega tudi o kačah in predvsem »kočecu«. Pod razkriško cerkvijo je skopana dolga pivnica. Nekateri govorijo, da so jo naredili Rimljani do Strigovčaka, nekateri pa, da jo je naredil Zrinski in da je dolga do Svete Jelene. V njej so se skrivali ljudje, ko so prišli Turki. Sedaj je pivnica zasuta, nekaj pa je še ostalo. Notri sedaj ležijo kot noga debele kače in »kočeci«.

»Kočec« je velika kača, ki ima na glavi zlato krono. On je kralj vseh kač. Kdor bi dobil njegovo krono, bi postal zelo bogat. Tega pa ni tako lahko narediti kot bi si kdo mislil. Če kdorkoli »kočeci« pride blizu, takrat on zažvižga, se zasuče v kolo in se zelo hitro kotali za človekom. Naro pridejo še kače, ki jih je »kočec« poklical, in človeka izsesajo do kosti.

O posebnostih in čudežnih lastnostih kač in »kačev« obstaja mnogo pravljic in bajk, ki kažejo tudi na njihove totemske značilnosti. V vaseh ob Muri pa še zmeraj velja, da se še posebej kači, ki se naseli v bližini domače hiše, ali celo pod pragom, ne sme storiti žalega.

Eden od mojih vrstnikov mi je recimo pripovedoval, da je tako kačo ubil. Ko je njegov oče to videl, je nekaj časa molče stal ob ubiti kači, nato pa zamišljen in vidno zaskrbljen sinu dejal: »Tega ne bi smel narediti.«

Poleg splošno znanih vraz v zvezi s (še posebej črno) mačko in recimo kozlom ob Muri obstajajo tudi vraz v zvezi z (že omenjeno) krastačo pa tudi v zvezi s konji in psi.

Za konje na primer velja, da je nanje še posebej navezan kateri od mrtvih prednikov. Obstaja nasle-

dnja zgodba: mlad gospodar je hotel prodati dva konja. S potencialnim kupcem si pride te konje ogledovat tudi župnik. Ko pridejo v hlev, sta konja nenavadno vznemirjena – kar je vsem trem, tudi gospodarju samemu, precej čudno. Čez čas pa župnik reče kupcu, da naj mu stopi na nožne prste in si tako ogleda konje. Ko je kupec tako storil, je zaprepačen pri konjskih jasliah zagledal pokojnika (mrtvega starega gospodarja), ki je krčevito držal oba konja za povodca. Kupec si je glede nakupa teh konj seveda takoj premislil. Z župnikom sta se na kratko poslovala in odšla.

To zgodbo naj bi pripovedoval (pred nekaj letu umrli) kupec sam. Brez dvoma pa je v vaseh ob Muri mogoče zaslediti še več podobnih zgodb (in celo pričevanj).

Vsekakor pa so ljudje ob pogrebih zmeraj skrbno opazovali, kako se vedeta v mrliški voz vprežena konja. Če sta bila konja mirna in potrpežljiva, je bilo vse v redu. Če pa sta bila nemirna in če je recimo kateri od njiju s kopitom kopal v tla, je to veljalo za slabo znamenje. Tudi tisti, ki se pogreba niso udeležili, so med drugim navadno vprašali, kako sta se vedla konja. Njun nemir je namreč pomenil, da s preselitvijo pokojnika na oni svet ni vse tako, kot bi bilo treba. Če pa je kateri od konj s kopitom kopal v tla, je pomenilo, da bo pokojniku kmalu sledil kdo od sorodnikov ali bližnjih sosedov.

Tudi v zvezi s psi obstaja kar nekaj vraz, ki so vezane na smrt in posmrtno življenje. Tako je recimo v kvaternem času pes na pokopališču ali v njegovi bližini zagotovo predstavljal enega od živim nevarnih pokojnikov. V pasjem zavijanju pa je tako ali tako še zmeraj nekaj zlovesčega – in za marsikoga pomeni nemir ali bližino pokojnika ali napovedovanje smrti.

(Nadaljevanje prihodnjič)

GRAWE Zavarovalnica d.d.

Smo prva mednarodna zavarovalnica v Sloveniji z več kot 10-letnimi izkušnjami na tem področju. Zaradi hitre rasti, uspešnega poslovanja in širitve prodajne mreže v Sloveniji iščemo več

## SVETOVALCEV PRODAJE

za sklepanje življenjskih in premoženjskih zavarovanj na območju Pomurja

IMATE  
Voljo do dela  
Željo po visokem zaslužku  
Srednješolsko izobrazbo  
Organizacijske sposobnosti  
Ambicioznost

ZELITE  
Odlične delovne razmere  
Visoko motivacijo  
Odgovorno delo  
Stimulativno plačilo  
Strokovno usposabljanje

Veselimo se vaših ponudb, ki jih skupaj s kratkim opisom dosedanjih izkušenj pošljite do 13. 9. 2002 na naslov: Grawe Zavarovalnica d.d., GPS, Dunajska 29, 1000 Ljubljana, ga. Gantar, ali po elektronski pošti na naslov: [info@grawe.si](mailto:info@grawe.si)

## POOBlašČENI PRODAJALEC IN SERVISER

AVTOCIT d. o. o.

Kroška ul. 58, M. Sobota, tel.: 02/534 90 00

Ugodno financiranje na 6 obrokov, brez pologa – prvi obrok po šestih mesecih

XSARA 2.0 HDi:  
Prihranek do 630.000,00 SIT  
C5 2.0 HDi:  
Prihranek do 230.000,00 SIT  
PICASSO 2.0 HDi:  
Prihranek do 400.000,00 SIT  
BERLINGO 2.0 HDi:

## Citroenovi HDI-motorji – Vaš štirikratni prihranek



BOGATA  
SERIJSKA  
OPREMA

Zmanjšana emisija  
izpušnih plinov  
Dodatni prihranek  
pri nakupu  
Precej manjša  
poraba goriva  
Cenejša goriva



CITROËN



## Danes protestni zbor kmetov pred slovenskim parlamentom

# Ni prihodnosti brez kmetijstva!

Vlada odgovorila na protestno noto Sindikata kmetov Slovenije

Današnji protestni shod slovenskega podeželja pred soplejem slovenskega parlamenta, ki ga organizirata Kmetijsko-gozdarska zbornica Slovenije in Zadruga Slovenije, bo. Organizatorji napovedujejo, da bo to največji protest slovenskih kmetov, z njim pa želijo opozoriti javnost na težave, s katerimi se slovenski kmetje in podeželje srečujejo, javnost pa je o njih največkrat premalo ali napačno obveščena. Kmete in podeželje skrbi predvsem negotova prihodnost, ki jih čaka po vstopu Slovenije v Evropo, opozoriti pa želijo tudi na številne druge nerešene probleme. Kmetijsko-gozdarska zbornica že dalj časa opozarja na probleme, ki se pojavljajo na področju socialne varnosti, zemljiške problematike, združništva, veterine, kmetovanja na območjih z omejenimi možnostmi, gozdarstva in lovstva ter saniranja naravnih nesreč v kmetijstvu, vendar za reševanje teh vprašanj med odgovornimi ni pravega posluha.

Na te težave so kmetje že opozorili na protestnem shodu, ki ga je organiziral 29. julija pred soplejem slovenske vlade Sindikat kmetov Slovenije. Protestno noto pa so takrat izročili generalnemu sekretarju vlade Mirku Bandlju. Vlada je na protestno noto odgovorila na dopisni seji konec prejšnjega tedna, kar 22 strani dolg odgovor na 36 vprašanj in predlogov, ki so jih zastavili kmetje, pa je poslala Sindikatu kmetov Slovenije in Kmetijsko-gozdarski zbornici Slovenije.

Kmetje so v protestni noti

med drugim zahtevali odstop direktorja VURS-a Zorana Kovača, vendar v odgovoru piše, da minister za kmetijstvo o tem zaenkrat še ne more odločiti. Imenoval je posebno strokovno komisijo, ki bo pregledala seznam aktov, za katere predstavniki kmetov menijo, da niso v skladu z evropsko zakonodajo, in šele po sprejemu teh ugotovitev bo lahko ustrezno ukrepal.

Glede ureditve socialnih razmer kmetov, predvsem kmečkih žena, je vlada v odgovoru zapisala, da je bil med predstavniki kmetijsko-gozdarske zbornice in ministrstva za delo dosežen dogovor, da povabi slednje na skupni pogovor tudi predstavnike drugih ministrstev, ki lahko pomagajo pri hitrejšem reševanju te problematike. Ministrstvo za delo pa ob tem pospešeno pripravlja nove načine zaposlovanja, ki bodo omogočili tudi zaposlitve v kmetijstvu.

Za odpravljanje naravnih nesreč v kmetijstvu bo ministrstvo za okolje, prostor in energijo že v septembru vložilo v vladno proceduro sistemski zakon, ki bo urejal to področje, glede sanacije lanske škode v kmetijstvu pa so v odgovoru zapisali, da je ministrstvo za okolje program o izvajanju zakona o državnih pomočih za odpravo posledic suše, pozebe in neurij s tučo v kmetijstvu za leto 2001, v obsegu, ki ga je sprejela vlada, izpolnilo 11. julija letos. Ob tem pa poudarjajo, da zakon ni določil višine zagotovljenih sredstev, temveč le kriterije za njihovo dodelitev. Znesek v obrazloženi zakoni je bil ocenjen na podlagi prve ocene škode kmetijske gozdarske zbornice.

Vlada je odgovorila tudi na druga vprašanja kmetov iz protestne note, za nekatere področja že pripravljajo ustrezne rešitve, za druga pa bodo še potrebni dogovori.

Ludvik Kovač

Ludvik Kovač

## Srbski kmetijski minister dr. Dragan Veselinov na obisku v Pomurju

## Zametki prihodnjega sodelovanja

Na povabilo mag. Franca Buta, ministra za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, se je mudil na petdnevem obisku v Sloveniji srbski kmetijski minister dr. Dragan Veselinov. Oba ministra sta na pogovorih ugotovila, da imata Slovenija in Srbija veliko možnosti za razvoj medsebojnih odnosov, ki so bili prekinjeni v začetku devetdesetih let. Posebne komisije, ki oblikujejo prostotrgovinski sporazum med državama, so opravile že dober del dela, po tem sporazumu pa se bo za okoli 6.000 izdelkov povsem sprostilo trgovanje med državama, saj bo obojestranski prostotrgovinski sporazum odpravil carine, posebne dajatve in kvote. Za 18 skupin proizvodov bo veljal obojestranski režim kvot, za štiri skupine, kjer niso mogli doseči dogovora o liberalizaciji ali režimu kvot, pa bodo tudi v prihodnje veljale dosedanje carine.

Dosedanje carine bodo še naprej veljale za mlečne izdelke, razen nekaterih sirov, za rafinirano rastlinsko olje, piščančje meso in žive živali, saj se komisiji za sprostitve trgovalja z njimi nista mogli dogovoriti. Ker zaenkrat ni verjetno, da bi do dogovora prišlo, oba ministra predlagata, da se že v prihodnjih dneh obe komisiji sestanejo in končata pogajanja, da bi tako lahko sporazum ratificirali in bi lahko začeli veljati še pred novim letom.

S prostotrgovinskim sporazumom bosta pridobila obe državi, saj bo imela Slovenija možnost izvoza mesnih izdelkov, testenin, ribjih konzerv, pišča in konditorskih izdelkov, Srbija pa bo v Slovenijo lahko prodajala sadje in zelenjavo. Ministra sta se tudi dogovorila, da pospešita sprejetje sporazuma o medsebojnem priznavanju sort, saj bi tako lahko obnovili nekoč obsežno trgovanje s semenskim materialom, saj se za to zanimata obe strani.

Srbski kmetijski minister je obiskal v spremstvu gostitelja tudi nekatera pomurska podjetja in se z vodstvi pogovarjal o možnostih sodelovanja. Obiskal je območno kmetijsko gozdarsko zbornico v Murski Soboti, Pomurske mlekarne in Pomurko Mesno industrijo. Čeprav se o konkretnih oblikah sodelovanja zaenkrat niso dogovorili, zlasti v Mesni industriji Pomurka obstaja možnost, da svoje izdelke ponovno plasira na srbsko tržišče.

Ludvik Kovač

## Spet zakon zaradi EU?

# Težja pot do semen in sadik

Slovenija zaradi spremenjenega načina gospodarjenja z gozdovi ne potrebuje več toliko gozdnega reprodukcijskega materiala kot nekoč

Po predstavitvi se je razvila zanimiva razprava med pridelovalci (zbiranci) gozdnega reprodukcijskega materiala in uporabniki. Dejstvo je namreč, da bo pridobivanje semen in sadilnih delov rastlin zaradi novih predpisov mnogo težje in dražje, kot je bilo do sedaj, vendar pa skrbniki gozdov opozarjajo, da tega materiala v prihodnje ne bodo več potrebovali toliko kot v preteklosti, ko so sadike za pogozdovanje vozili kar s kamioni, saj je že nekaj let uveljavljen sonaravni način gospodarjenja z gozdovi.

V zakonu so točno opredeljene naloge gozdarskega inštituta in Zavoda za gozdove, ki izda glavno spričevalo, nadzira pobiranje semen, jemlje vzorce in izdaja potrdilo o izvoru. Pomembno vlogo bo imel v prihodnje lastnik gozda, kajti brez njegove vednosti in soglasja ne bo mogel nihče izolirati dela gozda in ga uporabljati za nabiranje semen; to bo lahko počel tudi sam ali pa bo to delo prepustil registriranemu dobavitelju (vsí dobavitelji pa bodo morali biti vpisani v register na ministrstvu).

V zakonu so določeni kar strogi pogoji trženja, ki je mogoče le, če je poskrbljeno za: register dobavitelja, glavno spričevalo o istovetnosti, dobaviteljev dokument, kategorijo, kakovost, pakiranje in označevanje.

Pomembno je vedeti, da mora biti zagotovljena 500-metrška izoliranost gozda, saj v na-

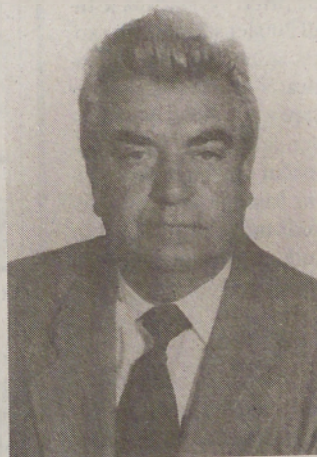
sprotnem ne bo v kategoriji »izbran«, ampak v nižji kategoriji »znano poreklo«.

Predstavnik Seme Sadike Mengeš je opozoril na katastrofalno stanje v gozdnih drevesnicah, saj je vse manj denarja za sadike, določene vrste pa že sedaj vzgajajo »vrtničarsko«; po njegovem mnenju bo treba tudi na novo izoblikovati semenske sestoje gozdov, kajti sedaj je 80 odstotkov sestojev takih, da iz njih ni mogoče pridobivati semen (določeni so kot semenski sestoji zato, ker so lepi za oči, v resnici pa so neuporabni).

Oprekali so mu sodelavci zavoda za gozdove iz celjske in nazarske enote, saj so prepričani, da dobrega gospodarja ne ocenjujemo več po tem, koliko pogozduje, ampak kako uspešno sonaravno gospodari, prav tako ni več cilj gozdarjev, saditi hitro rastoče vrste dreves (kar je bilo v interesu gozdarskih podjetij).

## In memoriam

## Mag. Milan Erjavec (1936-1992)



Prav v času kmetijsko-živilskega sejma v Gornji Radgoni je minovalo v torek, 27. avgusta, že deset let, kar je na poti s sejma proti domu za vselej omagalo srce mag. Milana Erjavca. Na njegovem preranem grobu so se na željo in podbu do žene Zinke Erjavce ta dan zbrali le Milanovi ožji prijatelji. O delu pokojnika je spregovoril dr. Alojz Slavič, v Martjancih pa je župnik dr. Karel Bedernjak maševal njemu v spomin. A delo Milana Erjavca je za pomurske živinorejce gotovo takega pomena, da si zasluži, da se ga še vedno spominjamo.

Rodil se je 12. 10. 1936 v Borejcih v Prekmurju. Po gimnaziji v M. Soboti se je vpisal na študij agronomije na ljubljanski biotehniški fakulteti, kjer je diplomiral leta 1960. Magistrski študij je nadaljeval na zagrebški agronomski fakulteti in ga končal leta 1967. Pot službovanja in strokovnega dela je začel na selekcijski postaji v Staršah, nadaljeval na Srednji kmetijski šoli Rakičan, nato na gospodarski zbornici v Murski Soboti in Mariboru. Svoje najdaljše strokovno delo pa je opravljal na Živinorejsko-veterinarskem zavodu za Pomurje (1963-1986). Nato je prevzel mesto rednega profesorja na mariborski Visoki agronomski šoli, kjer je bil do svoje smrti dekan te ustanove.

Nadaljeval je delo dr. Zdravca pri selekciji lisaste goveda ter ga strokovno dopolnjeval. Testno postajo za performanste je preoblikoval v središčno zrejalnico plemenskih bikov lisaste pasme v Sloveniji. Organiziral in vodil je odbiro najboljših bikovskih mater lisaste pasme v Sloveniji s ciljem, vzrediti čim kakovostnejše bike za nadaljno rejo. Pri tem je dajal poudarek predvsem pravilnemu krmljenju in organiziral službo pri ŽVZ za kmetijsko svetovanje ter vzpodbudil ustanovitev laboratorija. Dejaven je bil pri izobraževanju kmetovalcev in s temi povezoval tudi formiranje »mojstrskih kmetij«, kjer dobivajo prihodnji strokovnjaki prve vpoglede v prakso.

Njegovemu in spominu pokojnega dr. Zdravca je posvečeno tudi vsakoletno dvodnevno strokovno posvetovanje o prehrani domačih živali Zdravec-Erjavčevi dnevi v Radenci, na katerih bo letos predavalo okoli 200 zbranih kar 18 domačih in 13 tujih predavateljev.

A. Pen, J. Pucko

Sadike sadijo danes le tam, kjer je nujno potrebno, več pa v primeru naravnih katastrof.

Bernarda B. Peček

## Za vinogradnike

## Dozorevanje grozdja

Letošnje ne prav vroče poletje s povprečnimi padavinami omogoča kljub temu ugodne možnosti za dozorevanje grozdja, in sicer zaradi sorazmerno zgodnjega začetka vegetacije, in ker je potekalo cvetenje in formiranje grozdnih jagod v nadpovprečno kratkem času.

Trenutno zdravstveno stanje vinogradov je zelo različno, največja težava je peronospora na mladem listju, deloma tudi gniloba v prebujnih vinogradih in tam, kjer ni bil izbran optimalen termin ali insekticid proti drugi generaciji grozdnega sukača. Vinogradnikom bi odsvetoval vsakršno nadaljnje škropljenje, saj so podatki o dozorevanju grozdja prav spodbudni. Na podlagi vzorčenja 27. avgusta so povprečne vrednosti naslednje:

| Sorta          | Oeklejeve stopinje | Kislina v g/l |
|----------------|--------------------|---------------|
| Rizvanec       | 65,5               | 8,6           |
| Muskat otonec  | 65,5               | 7,5           |
| Beli pinot     | 68,5               | 7,7           |
| Chardonnay     | 64,4               | 12,6          |
| Sivi pinot     | 72,5               | 8,0           |
| Sauvignon      | 62,2               | 11,4          |
| Traminer       | 69,0               | 8,9           |
| Kerner         | 65,5               | 12,0          |
| Modri pinot    | 62,5               | 9,7           |
| M. frankinja   | 63,5               | 12,2          |
| Laški rizling  | 58,5               | 11,7          |
| Renski rizling | 58,0               | 15,5          |
| Šipon          | 56,0               | 15,6          |

KSS, Ernest Novak, univ. dipl. inž. kmet.



Srbski kmetijski minister dr. Dragan Veselinov si je ogledal v spremstvu gostitelja tudi Pomurško Mesno industrijo. Foto: N. Juhnov

## Uspešno poslovanje radgonskih vinogradnikov in vinarjev

Sko skupščine, na kateri je bil delniški kapital zastopan 96-odstotno, so imeli delničarji družbe Radgonske gorice. Na skupščini, kjer ni bilo nobenih pripomb na pravično gradivo, so odločili, da bodo namenili 78.120.000,00 tolarjev za dividende, kar pomeni 2.166,00 tolarjev bruto na delnico. Okrog 30.000.000,00 tolarjev so razporedili v rezervo, 4.111.595,00 tolarjev pa bodo namenili za nagraje upravi in nadzornem svetu.

Na skupščini, kjer so podelili upravi in nadzornem svetu razpisnico za leto 2001 in kjer so za revizorja pooblastili revizorsko hišo Audis iz M. Sobotice, so imenovali tudi večino novih članov nadzornega sveta. Tel...

vem člani nadzornega sveta Radgonskih goric, d. d., Franc Fašalek, Alojz Filipič, Mirko Špur in Janko Rihtarič kot predstavniki delničarjev ter Otmar Brahič in Gorazd Rudolf Kovačič kot predstavnika zaposlenih. O. B.



## Na kratko

## Kobilje

Na območju kobiljskih goric ne rastejo samo trte, na hribu Sv. Martina je tudi 200 let staro drevo skoruš, latinsko sorbus domestica. Njegovi sadeži, pomošani z jabolki, dajejo okusen jabolčnik, ki mu domačin pravijo *brekovo vino*. Sami plodovi pa so seveda tudi okusni, dobri so tudi za pridobivanje žganja. (J. Ž.)

## Lendava

V organizaciji Društva mladih Life Lendava je bila likovna kolonija Lendava - workshop, v kateri je ustvarjalo deset mladih iz Slovenije, Madžarske in Avstrije. Ustvarjali so v idiličnem okolju Dolgovaških goric, bilo pa je poskrbljeno tudi za druženje s sovrstniki in spoznavanje Lendave in okolice, ogledali pa so si nekatere kulturne prireditve. Mladi so svoja dela razstavili v lendavski sinagogi. (F. Bo.)

## Predanovci

Ob 110-letnici gasilstva v tem kraju so pripravili pregledno razstavo, na kateri so prikazali nekdanje gasilsko orodje, razne dokumente, brošure, priznanja, pokale, obleke, ..., pa tudi ročno brizgalno, ki so jo sicer nabavili že 1895. leta. Seveda so tudi za vnaprej odločeni, da bodo to bogastvo ohranjali in ga dopolnjevali. Morda pa bodo celo uredili gasilski muzej. (J. Ž.)

## Križevci pri Ljutomeru

Občina Križevci pri Ljutomeru ta čas modernizira 1.842 metrov dolgo cesto med Gajševci in Prečetinci. Orvoritev bo še ta mesec v okviru občinskega praznika. (J. Ž.)

## Novost v kmetijstvu

## Samohodni čistilni stroj za buče

## Traktor za vleko ni več potreben

**N**ekateri buče ročno čistijo na njivah, drugi jih vozijo domov in odlagajo na kup, da bi iz njih odstranili seme, ko bodo imeli čas; večji pridelovalci pa dajo buče očistiti na njivi s strojem, ki ga vleče traktor.

Na kmetiji Janeza Gora s Kapce pa za čiščenje buč ne potrebujejo več traktorja. Janez je naredil namreč s pomočjo zeta Vlada samohodni pobiralno-čistilni stroj za buče, kar je novost na področju kmetijske mehanizacije, saj smo doslej poznali samohodne stroje (kombajne) le za spravilo žitaric, koruze ..., ne pa tudi kombajna za pobiranje in čiščenje buč.

»Na naši kmetiji pridelujemo buče na 18 hektarjih, na kmetiji, odkoder pa je Vlado, pa imajo buče na dveh hektarjih, zato sem že pred leti kupil traktorski priključek za pobiranje buč in strojno odstranjevanje semen iz njih. Za vleko tega priključka je potreben močan traktor. Še boljše je, če ima pogon na vsa štiri kolesa. Ker je domači traktor z leti izgubil prvotno moč, sem bil v dilemi: kupiti nov traktor, za kar pa nisem imel denarja, ali pa poiskati kako drugo rešitev. Začel sem tuhtati, ali se ne bi morda dal uporabiti pogonski del (motor in drugo) od starega žitnega kombajna, ki je stal na dvorišču? Potem sem naenkrat kar začel z izdelavo in sproti reševal probleme pri gradnji.«

Janez in Vlado sta z znanjem in veliko potrpljenja naredila stroj, ki mu ni enakega. Kakšen je, vidite na fotografiji. Tu naj le zapišem, da je pobiralec buč (»pikač«) spredaj (pri klasičnem stroju za pobiranje buč, traktorskem priključku, je ob njem). Buče se kotalijo od »pikača« do bobnov za »mečkanje« in čiščenje po 2,4 metra dolgem tekočem traku. Zmogljivost Gorovega kombajna za buče sicer ni

večja od prvotne variante (vlečno vozilo traktor), čeprav je pogonski stroj od kombajna Zmaj 131 zmogljivejši. Ali bo Janez kdaj naredil tudi nov (večji) čistilni del kombajna za buče, ni povedal. Je pa priznal, da mu je že sedanja izdelava malo načela živce. Le kako ne bi, ko pa je bilo treba reševati zahtevne tehnične probleme.

Gorov kombajn za buče je te dni polno zaposlen na domačih njivah. Drugim pa z njim ne delajo. Doma so uredili sušilnico za bučno seme, ki ga prodajajo posušenega. Povpraševanje je kar veliko. Seveda pri hiši ne manjka tudi pristnega domačega bučnega olja.

Š. S.



inovator Janez Gor je prepričan, da takega (samohodnega) stroja za pobiranje in čiščenje buč, kot je njegov, ni nikoli v Sloveniji. – Foto: Š. S.

## Iz Slovenskih goric na Mont Blanc

**I**van Župec iz Benedikta v Slovenskih goricah ima za seboj že več kolesarskih podvigov. Pri tokratnem se mu je pridružil Zvonko Lovrenčič iz Čagone pri Benediktu, del poti do mesta Verone v Italiji pa jima je delal družbo Miran Toth iz Očeslavec.

Startali so 4. avgusta v Benediktu. Pot jih je vodila čez Slovenijo v Italijo, nato skozi del Švice in prelaza St. Bernard ter Martiny do Schamonia v Francijo. Po prevoženih 1.080 kilometrih sta Župec in Lovrenčič prispela v Saint Gervains, izhodiščno točko za drugi del njunega podviga: alpinističen vzpon na 4.807 metrov visok Mont Blanc. Slabe vremenske razmere so onemogočale, da bi ga začela osvajat že 8. avgusta, ampak na goro krenila 11. avgusta ob 3. uri. Na cilj sta prispela 13. avgusta ob 7. uri. Spust je bil seveda lažji in hitrejši. Enako tudi vrnitev domov, kamor nista kolesarila, ampak ju je odpeljalo kombinirano vozilo.

Nedvomno: podvigu ne bi bila kos, ko se na bi nanj dobro pripravila. Sicer pa sta oba prekaljena rekreativna atleta, kolesarja in nasploh športnika. Podvig ju je tudi »olajšal« za okrog 800.000 tolarjev. Posnetek sicer ni z vrha, ampak s tal, kajti med vožnjo proti Mont Blancu se je bilo treba kdaj pa kdaj tudi odpočiti in okrepčati. – Franc Bratkovič



## Na dvojezični Kapci čedalje manj ljudi

## Zakaj je več kot dvajset hiš praznih?

## Ko bi mladi lahko delali ...

**K**apca v lendavski občini je ena tistih (žal številnih) pomurskih vasi, kjer se število prebivalstva zmanjšuje. To naj ponazorim s podatki o popisih: 1900. leta, torej pred sto leti, je živel na Kapci 791 ljudi, 1931 pa 724. Potem (vmes je bila tudi vojna, ki je terjala žrtve) je število še občutneje padlo, kajti 1961. leta so popisali le še 566 ljudi. Ob popisih 1971. in 1981. leta so našli po 540 prebivalcev, 1991. leta 495, zdaj (leto 2002) pa živi na Kapci le še 470 ljudi.

»Na Kapci imamo 154 hišnih števil, a je več kot dvajset hiš praznih. Starejši ljudje so umrli, mladi pa so se odselili. Med temi je tudi nekaj zdamskih družin, ki so ostale v tujini. Morda bi sčasoma spet oživela kakšna domačija, ko bi ljudje imeli možnost zaposlitve. Pa je ni! S Kapce je v rednem delovnem razmerju okrog šestdeset ljudi, več pa je iskalcev dela, zlasti mladih, ki so končali poklicne in srednje šole, a ne morejo dobiti dela v Lendavi in okolici,« je povedal predsednik KS Kapca Tibor Feher.

»Kaj pa zasebno podjetništvo?»

»Na Kapci imamo nekaj podjetnikov: kamnoseštvo Vinka Kramarja mlajšega, firmo Promit Banfi, transportno in trgovsko d. o. o. Janeza Zaga, kisarno Jožeta Vutka, cvetličarno in prodajo kmetijskega reprodukcijskega materiala ter dnevni bar Bernarda Matko, okrepčevalnico in trgovino Jožeta Jakšiča, dnevni bar Marjana Cigana, mehanično dejavnost Štefana Koterja, avtobusnega prevoznika Ladislava Magdiča ... To pa je najbrž vse. No, nekaj ljudi se ukvarja tudi s kmetijstvom.«

»Ne sme pa prezreti tudi naše dejavnosti.«



Predsednik KS Kapca Tibor Feher je zaskrbljen za svojo vas, saj je v njej iz leta v leto manj ljudi.

»Če že mora biti omenjena, naj bo: od nedavna sem najemnik Petrolovega bencinskega servisa v Lendavi.«

»Pa delo krajevne skupnosti?»

»V tetih, ko smo še imeli uveljavljen krajevni samoprispevek, smo veliko naredili: napeljali vaški vodovod, zgradili mrliško vežico in uredili pokopališče, asfaltirali ce-

dolžini 2,5 kilometra ... Zdaj je malo težje, saj smo odvisni od občinske »glavarine« in pomoči iz proračuna za določene projekte. Ta čas smo pred veliko naložbo: dokončno ureditvijo kanalizacije. Upam, da bo kanalizacijski cevovod, ki smo ga položili, še preden smo asfaltirali vaško cesto, uporaben in da bo treba nanovo zgraditi kanalizacijo le še v razdalji 1,2 kilometra. Ta naložba je v občinskem načrtu za leti 2003/2004. Občani prispevamo za kanalizacijo 1.200 nekdanjih mark v tolarjski vrednosti.«

»Na Kapci imate srečo, ker je glavna ulica ob državni cesti, zato vam je ni bilo treba asfaltirati. Imate pa svoje ceste.«

»Nanovo je treba asfaltirati le še 150-metrski priključni odsek k cesti, ki vodi v Kot; ceste, asfaltirane pred leti, pa je treba preplasti. Tega pa seveda ne bomo delali že zdaj, ampak šele po popolni ureditvi kanalizacije.«

»In kaj ste postavili v zadnjem obdobju?»

»Obnovili samo vodovodno črpališče, kjer smo dotrajane črpalke zamenjali z novimi, rezervoarja pa smo le obnovili. Uredili smo tudi okolico objekta. Od nedavna tudi ne pobiramo več pavšalnih zneskov, saj smo namestili v gospodinjstvih vodomere in ljudje plačujejo dejansko porabo vode.«

letu?»

»Jeseni bomo dali obnoviti pročelje poslopja nekdanje osnovne šole, katerega notranjost je že lepo urejena. Tam so prostori za delo krajevne skupnosti in kulturnega društva Jožeta Arida ter večja dvorana za kulturne in zabavne prireditve. Med zadnje smemo šteti tudi gostije. Kulturno društvo vodi Terezija Vanga. Delujejo: mešani madžarski pevski zbor, dramska skupina in ritmična skupina. Pred kratkim smo imeli tudi likovno razstavo del zakoncev Velencei. Perski zbor pa je dobil laiki občinsko priznanje.«

»Na gasilce in nogometaše tudi ne smeva pozabiti.«

»Gasilsko društvo, kateremu predseduje Sebastijan Šaj, deluje 75 let. Je primerno opremljeno: gasilski dom, zgrajen 1957. leta, pa je treba razširiti s prizidkom za hrambo gasilskega orožnega vozila, saj je zdaj »garazirano« v dvorani. Malo nas skrbi, ker ni večjega števila mladih, a kaj ko je na Kapci iz leta v leto manj otrok in mladine. Letos smo zamenjali vasi šest požarnih hidrantov, imamo pa tudi pet požarnih vozil.«

Dokaj aktivni pa so tudi nogometaši Kapce, ki so uspeli urediti igrišče, kot to zahtevajo predpisi, dobro pa se držijo tudi na tekamah. Tekmujejo sicer v drugi medobčinski nogometni ligi. Š. Sobocan



## Prvo srečanje s snovalci goriškega parka

# Najprej kartiranje habitatov

Oživljanje prvega krajinskega parka na območju severovzhodne Slovenije je »oživilo« številne zahteve

**O**d krajinskega parka Goričko, ki bo zaživel v letu 2003, vsi pričakujejo, da jim bo prinesel čim več koristi in čim manj omejitev. Dejstvo je, da bo obojega nekaj, predvsem pa se bodo morali vsi domačini z Goriškega kar dobro seznaniti, kaj pomeni živeti v krajinskem parku. Za takšno »izobraževanje« bo čas v prihodnjih mesecih, te dni pa je že na terenu skupina strokovnjakov pod vodstvom prof. Mitja Kaligariča, ki izvaja kartiranje habitatov oziroma občrtavanje območij (življenjskega okolja in domovanja) živalskih in rastlinskih vrst, kar predstavlja osnovo krajinskega parka. Svoje delo nameravajo podrobno predstaviti v sredo, 4. septembra.

Tudi župani 11 goriških občin želijo biti na neki način udeleženi v pripravah na ustanavljanje krajinskega parka – nekateri vsaj sedaj v predvidljivelem času. Njihov posrednik je župan Občine Grad, kjer naj bi bil v grajski stavbi sedež priho-

dnjega informacijskega središča. Pripravili so spisek 13 kandidatov – svoj izbor strokovnjakov domačinov iz 11 občin, ki naj bi sodelovali v upravljalški strukturi krajinskega parka. Ta seznam so že poslali na Ministrstvo za okolje, prostor in

energijo in to naj bi bila »prednostna lista« tistih morebitnih sodelavcev, ki naj bi jih izbrani izvajalec za ustanovitev parka (Konzorcij AHT iz Essna in ATC iz Dunaja) vključil kot sodelavce pri projektu. Prav tako ustanavlja Občina Grad zavod, ki bo sklenil upravljalsko pogodbo z lastnikom gradu, z državo.

Že pred časom pa so se oglasili tudi člani Slovenskega ekološkega gibanja, ki opozarjajo, da je treba pri tem večletnem procesu ustanavljanja in oživljanja parka poleg naravovarstvenih in kulturno-spomeniških usmeritev preveriti in na ustrezen način predvideti

razvojne interese lokalnega prebivalstva (že 1996. leta je na to opozorila prof. Bernarda Novak v knjigi Vrt Evrope). Po njihovem mnenju morata predvideti krajinskega parka Goričko in Mura tudi načrtno rabo naravnih virov: pitne vode, slatine in termalne vode; uporabo plina in vroče vode (rastlinjaki), zavarovanje flore (bele narcise, lečevke, logarica, gorički bor, jelše, šalovski dišeči volčin), zavarovanje favne (izumiranje škroklje, redkih ptic, dvoživk, talnih živali), predvsem pa naj bi se v Pomurju spodbujal razvoj biokmetovanja in ekoturizma.

Bernarda B. Peček ■

## Ljudje iz naših krajev



## Služba, študij, glasba ...

Andrej Lebar iz Velike Polane se zanima tudi za napredek kraja

**P**regovor, da jabolko ne pade daleč od drevesa, drži tudi za Andreja Lebarja, ki je po očetu Slavku – znanem glasbeniku – podedoval veliko dobrih lastnosti, med njimi tudi ljubezen do glasbe. Vrsto let je igral s kolegom Milanom Žižkom, nastopala pa sta pod imenom Duo set in izdala glasbeno kaseto.

»Zdaj sem član tria, v katerem igrata poleg mene še oče Slavko in bratranec Stanko. Naša glasbena skupina v glavnem spremlja na nastopih folklorne skupine iz Velike Polane. Svoječas pa sem bil tudi jaz folklorni plesalec. Zdaj sem član vinogradniškega društva in pojem v njegovem oktetu Glas goric, že vrsto let pa pojem tudi v cerkvenem pevskem zboru,« je povedal Andrej.

Končal je srednjo elektrotehniško šolo in je zaposlen v strojegradnjah lendavske Nafta kot vodja službe za vzdrževanje merilne in regulacijske tehnike. Želja po znanju ga je »pripeljala«

na mariborsko fakulteto za elektroniko, računalništvo in informatiko, kjer je izredni študent in končuje študij. Pravilno je razmišljal, ko je povedal, da je treba znanje, ki ga dobiš v šoli, nenehno nadgrajevati, zato pač visokošolski študij.

Andrej Lebar je bil svojčas mladinski aktivist, deloval pa je tudi v krajevni skupnosti, saj je bil med drugim vodja delegacije za zbor krajevnih skupnosti nekdanje občine Lendava. Ustvaril si je tudi družino. Z ženo Vido, ki je vzgojiteljica, imata tri hčere: Maja je študentka računalništva in matematike, Katja je gimnazijka, Nina pa je še osnovnošolka. Andrej je sicer družinski človek, ki pa ima »dovoljenje« tudi za svoje konjičke, od katerih je aktualno tudi kolesarjenje.

»Kot nekdanjemu mladinske mu in krajevnemu funkcionarju pa mi tudi zdaj ni vseeno za napredek našega območja. Imam občutek, da Velika Polana nekoliko caplja za sosednjimi kraji, kjer že imajo ali pa pravkar urejajo kanalizacijo. Če kje, potem bi to najbolj potrebovali prav v Veliki Polani, saj smo na nižinskem območju.«

Razkril je tudi, da ga »bolijo« razprtije med županom in svetniki. Prav je povedal:

»Za napredek se je treba potruditi in ne gledati na lasten račun, ampak na skupne koristi.«

Š. S. ■

## Dobrovnik

TD Dobrovnik je na izrednem občnem zboru sprejelo statut društva, saj je bilo prej organizirano na podlagi pravilnika. Po določitvi statuta lahko poslej člani društva tudi prodajajo svoje izdelke in pridelke, in sicer kot del turistične dejavnosti. Čeprav je do martinovega še daleč, pa so v društvu že pomislili nanj in odločili, da bo šele 16 in 17. novembra, kajti 11. novembra bodo volitve, ko morajo biti ljudje trezni. (F. Bo.)

## Športna zveza občine Kuzma po dveh letih delovanja

# Poudarek množičnosti

Njihovi športniki uspešni tudi na mednarodnih tekmovanjih

**S**portna zveza občine Kuzma, ki je bila ustanovljena konec aprila leta 2000, je po dobrih dveh letih delovanja upravičila svoj obstoj. Zveza združuje NK Tromejnik, karate klub Tromejnik, športno-rekreacijsko društvo Gornji Slaveči, športno društvo Trdkova, športno društvo Dolič in športno društvo Haminova, v omenjena društva pa je vključenih od 300 do 350 članov, ki se vključujejo v različne športne aktivnosti. Dejavnost zveze financirajo iz proračunskih sredstev občine, nekaj je sponzorskih sredstev, letos pa so pridobili tudi sredstva iz fundacije za šport.

pami malega nogometa v ligaškem tekmovanju in na raznih turnirjih, še posebej vzorno pa je delovanje romskega društva, ki bi bilo lahko za zgled drugim tovrstnim društvom.

Sicer pa tudi športna zveza organizira več prireditev. V sodelovanju z Zvezo Slovencev na Madžarskem in občino Sv. Mar-



Športna zveza občine Kuzma daje poudarek predvsem množičnosti, pravi njen predsednik Slavko Krpič.

med kolektivi pa športno-rekreativno društvo Gornji Slaveči. Najperspektivnejši športnik občine je karateist Evgen Bunderla mlajši, osnovna šola v Kuzmi pa je prejela priznanje za uspehe pri vzgoji mladega kadra.

Ludvik Kovač ■

## Srečanje krajanov Pinc in odseljenecv

**V** petek in soboto so pripravili v Pincah sklop prireditev ob 680-letnici prve omembe imena najvzhodnejšega naselja v Sloveniji (leta 1322 kot Pynche). Na prireditve so povabili mnoge nekdanje krajanje Pinc, ki so se v preteklosti iz kraja odselili, pripravili pa so tudi razpravo o zgodovini kraja.

Osrednji dogodek prireditev, ki je potekala v organizaciji Kulturnega društva György Zala Pince, ki ga vodi Magda Jaklin, in Krajevene skupnosti Pince, je potekal v soboto v kulturnem domu s kulturnim programom, sprejemom odseljenecv in pogostitvijo. Pripravili pa so tudi razstavo vezenin, ki so jo pripravile vaščanke, ki sodelujejo pri ročnodelskem krožku kulturnega društva iz Pinc.

V petek pa so se v okviru okroglega mize o zgodovini kraja vaščani pogovarjali s publicistoma

in zgodovinarjema Sandorjem Vargo in Laszlo Gönczem. Še posebej v razpravi o zadnjem stoletju so se aktivno vključevali v razpravo in razlagali svoja videnja posameznih dogodkov, ki so zaznamovali kraj in okolico. Kraju z 250 prebivalci, ki leži tik ob državni meji na obrobju Dolinskega in obronkih Lendavskih gor, se odpirajo razvojne možnosti ob vse večjem tranzitu na relaciji Lendava-Toronyiszentmiklos in predvideni avtocesti z mejnih prehodom, ki bo tekla ob vasi.

J. Ga. ■



V Pincah so v soboto poskrbeli, da so se domačini in gostje, ki so se iz kraja v preteklosti odselili, dobro počutili.



Med praznovanjem občinskega praznika so prvič razglasili najboljše športnike v občini Kuzma.

Med najuspešnejšimi je NK Tromejnik, ki tekmuje v tretji slovenski nogometni ligi. V klubu igra več kot polovica domačinov, posebno skrb pa na njem vzgoji mladih kadrov, pri čemer uspešno sodelujejo s tamkajšnjo osnovno šolo. Oh tekmovalni športu v NK Tromejnik pridobivajo tudi za rekreativno dejavnost, saj v njegovi organizaciji poteka tradicionalni letni pohod na Tromejnik. Uspešno je tudi Karate klub Tromejnik, saj njegovi člani uspešno nastopajo na raznih tekmovanjih in turnirjih. Trije člani tega kluba so sodelovali na evropskem prvenstvu na Danskem, kjer je zasedla ekipa Slovenije 5. mesto. Marko Bunderla pa se je uvrstil na 17. mesto. Člani Karate

kluba Tromejnik se že pripravljajo tudi na svetovno prvenstvo, kjer naj bi nastopila dva njihova člana.

Najbolj množično je športno-rekreacijsko društvo Gornji Slaveči, ki vključuje okoli 130 članov iz vse občine in uspešno sodeluje s sorodnimi društvi v Avstriji in na Madžarskem. Letno pripravijo od dve do tri športna srečanja, njegovi člani so nastopili na Maratonu treh src, sodelujejo pa tudi na drugih športno-rekreativnih prireditvah. V društvu delujeta dve ekipi malega nogometa, člani in veterani, imajo pa tudi kolesarsko sekcijo, ki dvakrat letno organizira kolesarske ture za svoje člane.

Športna društva Trdkova, Dolič in Haminova sodelujejo z eki-

tin na Gradiščanskem je pripravila maja kolesarski maraton po obmejnih krajih treh držav, v juniju pa je pripravila skupaj s športno-rekreacijskim društvom Gornji Slaveči mednarodni turnir v malem nogometu, na katerem je sodelovalo sedem domačih ekip, štiri ekipe iz tujine in tri mladinske ekipe. Letošnje aktivnosti zveze pa se s tem niso končale, pravi njen predsednik Slavko Krpič. Že septembra bodo pripravili s športnim društvom Dolič kros, 7. decembra pa skupaj s karate klubom Tromejnik odprti turnir v karateju.

Med aktivnostmi zveze pa ne moremo tudi mimo izbora športnika občine, ki so ga letos organizirali prvič. Za najboljšega so razglasili karateista Marka Bunderlo.



# Sklepna prireditev Naj... domačija 2002

## Tudi v Sloveniji imamo prihodnost

Na prireditvi so se zbrali tudi letošnji nagajenci. Poleg Žnidaričevih se Osterčevi iz Bunčan, Smodiševi iz Kušanovec, Sarjaševi iz Trnja, Fleisingerjevi iz Spodnjih Ivanjcev, Vučakovi iz Beznovec ter prejemniki priznanj Celečevi iz Krajne, Lejkovi iz Tropovec, Slivnjekovi iz Bokrač, Vargovi iz Gradišča ter Zverovi iz Lipe.

»Ta akcija je hvalevredna, saj prispeva, da se ljudje na podeželju čutijo opazene, je poudaril Franc But, minister za kmetijstvo, in dodal, da pri tem ni izražena tekmovalnost, ampak so omenjene kmetije, ki so glavni stebel razvoja podeželja. Kajti podeželje brez kmetije ne bi bilo takšno, kot je. Ne strinja se z mnenjem, da bo imel naš kmet slabše možnosti, kot jih imajo kmetje v državah članicah EU, moral pa se bo trdo spoprijeti s konkurenčnostjo. Pri tem je nesmiselno držati glavo v pesek. Sam se je zavzel, da bo naredil vse za to, da bodo imeli vsi kmetje enake možnosti in njegovo podporo. Ustvarjali bomo razmere, ko ne bomo govorili o zatoni kmetijstva, ampak o konkurenčnosti in rasti. Edino, kar imamo, je prihodnost. Na koncu je še dodal, da je ta del Slovenije skrivnostna pokrajina, kjer se prepletajo tradicionalne in sodobne vrednote, očara te gostoljubnosti, hrana pa postavi na noge,

A. Nana Rituper Rodež, foto: Natalija Juhar

**N**a sklepni prireditvi Naj... domačija, ki jo izvaja časopis Vestnik, je vedno združeno vse tisto najbolje, kar se je dogajalo v okviru te akcije, ne samo letošnje, temveč tudi iz preteklih letih. «Smo lahko slišali v nedeljo na naj... domačiji Žnidaričevih v Črešnjecih, kjer je potekala letošnja sklepna prireditev. Ob tej priložnosti so se zbrali domačini z domačij, ki so sodelovali v letošnji akciji, pa tudi mnogi drugi. Slovesne prireditve se je udeležil tudi minister za kmetijstvo Franc But, uvodni govor pa je imel letos Janko Slavič, podžupan v Gornji Radgoni in direktor Kmetijsko-gozdarskega zavoda. Poleg uradnega dela, kjer so predstavili vse nagajene, pa so zabavali večtisočglašno množico črešnjevskega tamburaši, folklor, Zamurjenci, Anton aus Tirol ter skupina Štrk, ki je igrala pozno v noč.

Čeprav se pri Žnidaričevih dnevno zbira veliko ljudi in gostov, jih verjetno toliko ni bilo še nikoli. Na dvorišču se je pekel vol, mize so se šibile pod domačimi dobrotami, igrala je glasba, na dvorišču pa so se zbirali, družili in pogovarjali ljudje, ki so si prišli se pogledat naj... domačijo. Med obiskovalci so bili tudi naši znanci iz preteklih let, morda pa so bili med njimi tudi domačini, ki jih bomo v okviru akcije obiskali v prihodnjih letih. Kajti dokler bodo domačije, tako dolgo bo strokovna komisija obiskovala podeželje in iskala nove domačije.

»Imamo klene, pridne ljudi, ki se ne borijo samo za lastno preživetje, ampak tudi za prihodnost svojih naslednikov, je v svojem pozdravnem govoru poudaril Janko Slavič, podžupan v Gornji Radgoni in direktor Kmetijsko-gozdarskega zavoda. O tem se je lahko prepričala tudi komisija na terenu.

Na naš naslov je prispelo v okviru glasovanja 551 glasovnic, ki so navajale za eno od dvanajstih domačij, ki so prišle v ožji izbor. Največ glasov je prejela domačija Vučakovih. Tri izmed glasovalcev pa je izžrebala Marja Dolamič. Prvonagrajenec Stefan Varga, Gradišče 3b, 9251 Tišina, bo prejel od Tondarja kritino v vrednosti 150 tisoč tolarjev, drugo in tretje izžrebana Milan Gašpar, Šulinci 68, 9203 Petrovci, in Vera Beznec, Mačkovci 46, 9202 Mačkovci, pa knjigo Boug žegnaja.



Igrali so tudi znameniti črešnjevske tamburaši



Gostje na naj... domačiji so lahko poizkušali kmečke dobrote, ki so jih pripravile vrle gospodinje, prijateljice, sosede, sorodnice...



Nagrajene domačije pa so predstavili - člani komisije Zita Flisar Novak, Boštjan Rous, Damjan Jerič in novinarica Nana Rituper Rodež, priznanja pa sta najboljšim izročila direktorica za informiranje Irma Benko in odgovorni urednik Vestnika Janez Votek, program pa je povezovala Nevenka Emri.



Kakor koli že, od vsega programa in razstavljenega je otroke najbolj zanimala pašna in kmetijska dejavnost.



Pred številnimi zbranimi obiskovalci je zaplesala folklorna skupina. Pozno v noč pa so lahko obiskovalci plesali na dvorišču domačij.



## Ponovno pogin živine

# Tokrat Čikečka vas

Malomarnežem  
prepoved reje živine  
in kazenska ovadba



Žalosten pogled na shirano žival v Čikečki vasi. Z injekcijo so jo odrešili dolgotrajnih muk in agonije. (Foto: Arhiv veterinarske inšpekcije)

ca hrštenjače, kar so obvezni zaradi ugotavljanja BSE). Sosedje so ga opozarjali, njega in mater, vendar jih nista poslušala. Sosed ga tudi ni prijavil, kajti vemo, kako je z medosedskimi odnosi na vasi – sliši in vidiš marsikaj, pa zaradi dobrih odnosov nočeš videti. Kako dolgo je trpela ta druga krava, ki so jo našli inšpektorji, ne vemo; le predvidevamo lahko, da je bila bolna, lačna in v agoniji zelo dolgo, kar dokazujejo tudi odrgnine na zadnjih nogah, ki so nastale zaradi nehotenih gibov. Za to žival so predvideli evtanazijo.

Shirani bik, ki je bil še v blevu sredi nagramadnega gnoja, je bil odvzet in zaklan v klavnici. Lastnik je dobil prepoved nadaljnje

reje govedi in zahtevo po očiščenju hlevov. Podana je bila tudi kazenska ovadba.

»Lastnik tej živali najverjetneje ni nudil prve veterinarske pomoči, ki je je bila potrebna, saj drugače si ne moremo predstavljati tako žalostnega konca. Vprašanje je, kaj je bilo in kako dolgo je to trajalo. Očitno so bile živali bolne. Močna splošna shiranost, oslabele, in to tako, da nazadnje sploh ni mogla več piti. Niti sledu ni bilo o maščobnem tkivu, sploh ni imela loja, niti na črevesnem oporku; torej si lahko le predstavljamo, kako dolgo je žival trpela,« je pojasnil Darko Paučič.

Bernarda B. Peček ■

## Zgodilo se je ...

Med 26. avgustom in 1. septembrom se je zgodilo na slovenskih cestah 177 prometnih nesreč, v katerih se je poškodovalo 162 oseb, devet ljudi pa je umrlo. Letos do začetka septembra so ceste v Sloveniji terjale 177 življenj, lani v enakem obdobju pa 201.

Od 28. avgusta do 2. septembra je bilo v Pomurju 42 prometnih nesreč, v katerih se je devet ljudi lažje poškodovalo, v šestih pa so bile poškodbe hude.

Prva huda nesreča se je zgodila 28. avgusta okrog 19. ure na Vaneči, kjer je voznik osebnega avta zaradi neprilagojene hitrosti zapeljal z vozišča, nakar se je avto večkrat prevrnil.

Druga nesreča s hudo poškodbo je bila 29. avgusta ponoči v Pečarovcih. Tam je voznik kolesa z motorjem med vožnjo po klancu navzdol zapeljal v levi obcestni jarek, padel, in ker ni nosil varnostne čelade, se je hudo poškodoval po glavi. Odpeljali so ga v soboško, od tam pa v mariborsko bolnišnico.

Naslednji dve nesreči sta se zgodili 31. avgusta. Prva je bila v Radoslavih, in sicer že ob 3.15, ko je voznik osebnega avta, ki ni vozil s prilagojeno hitrostjo, zapeljal z vozišča, trčil v vrtno ograjo, nato pa še v drevo. Voznik in sopotnik sta se hudo poškodovala.

Istega dne ob 16.35 pa je bila huda nesreča na Srednji Bistrici. Voznik osebnega avta, ki ni upošteval prometnega znaka, je zapeljal v križišče in trčil v avtomobilistko, ki je v tistem hipu pripeljala po prednostni cesti. Dve potnici v njenem avtu sta se hudo poškodovali, dve pa lažje. Škode je za dva milijona tolarjev.

Med 28. avgustom in 2. septembrom je bilo na območju Po-

murja 36 evidentiranih kršitev javnega reda in miru, od tega 13 v zasebnih prostorih in 23 na javnih mestih. Tokrat torej prevladujejo kršitve zunaj doma, predvsem na nogometnih tekmah. V omenjenem obdobju so policisti pridržali 10 kršiteljev, od tega glavnino (osem) v nedeljo, 1. septembra, ko je prišlo do kršitve javnega reda na nogometni tekmi v Murski Soboti.

Na letališču v Rakičanu se je 29. avgusta zgodila nenavadna nesreča, ko je Mariborčan ob pomoči dveh prijateljev menjaval eliso na motornem padalu. Pri preizkusu delovanja se je odtrgal eden od krakov elise in lastnika padala zadel v desno roko ter ga lažje poškodoval.

V preteklih dneh ni bilo požarov na objektih, se je pa zgodila »požarna« nesreča na kmečki paradi v Gornji Radgoni. Ženski iz Šalince, ki se je peljala na traktorski priklopi, na kateri so prikazovali kuhanje v stari kmečki peči, se je vnelo krilo, nakar je ogenj zajel še ostalo obleko. Kljub hitremu reševanju prisotnih so posledice hude opekline. Zdravi se v soboški bolnišnici.

Tudi to se zgodi. Zadnji dan avgusta, bila je sobota, so operativno komunikacijski center obvestili, da se v okolici Murske Sobotice vozi z osebnim avtom oborožen moški in išče ženo, ki je po sporu odšla z doma. Stekla je akcija in moža so hitro našli. Pozneje so opravili še hišno preiskavo in našli pištolo, malokalibrsko puško, revolver, avtomatsko puško MP 40, vojaški bajonet in 146 nabojev različnih kalibrov. Prava orožarna. Seveda bodo osumljenca ovadili.

Š. S. ■

## Vlomilci in tatovi ne mirujejo

Prinašamo le nekaj vesti, sicer bi bil »seznam« predolg. – V Bogojini je nekdo vlomil v trgovino in ukradel cigarete v vrednosti 321.000 tolarjev. – Nikar ne hranite večjih vsot denarja doma, sicer se vam utegne zgoditi enako kot nekemu Gornjeradgončanu, kateremu je neznanec pobral iz nezaklenjene omare denarnico s plačilnimi karticami in 500.000 to-

larjev gotovine. – V Ocínju je nekdo ukradel vodno črpalno in nekaj drugih reči, s čemer je lastnika oškodoval za 150.000 tolarjev. – Iz nezaklenjenega osebnega avta v Martjancih je ukraden akumulator. – V Murski Soboti je 1. septembra izgini- lo belo kombinirano vozilo Renault Master, registrska številka LJ X5 703.

Š. S. ■

# OBLAČIMO HIŠE

prednost je v sistemu

## JESENSKA AKCIJA BAUMIT FASADNEGA SISTEMA

STIROPOR - EPS

- Baumit lepilo KlebeSpachtel
- Baumit armirna mrežica TextilglasGitter
- Baumit zaključni sloj

LAMELNE PLOŠČE - LAMELE

- Baumit lepilo HaftMörtel
- Baumit armirna mrežica TextilglasGitter
- Baumit zaključni sloj

fasade • ometi • malte

# Baumit



## Nogomet

## Dobra igra Mure, a neučinkovita

Pomursko-štajerski prvoligaški derbi je v Fazaneriji kot po navadi pritegnil veliko ljubiteljev nogometa, čeprav tako Sobočani kot Mariborčani v letošnji sezoni niso izpolnili pričakovanj. Gotovo niso bili razočarani, saj so videli zanimivo in privlačno tekmo. Škoda le, da sta dober vtis pokvarili navijaški skupini z nešportnim obnašanjem. Mura je tokrat prijetno presenetila z dobro igro, nadigrala je državne pravke, si ustvarila številne priložnosti za gol, ki pa so ostale neizkoriščene. Neučinkovitost še naprej spremlja Sobočane, ki so tako v letošnji sezoni izgubili že veliko dragocenih točk. V moštvu Mure se je tokrat zopet pojavil Argentinec Diego Romero, ki je skupaj z mladim Daretom Vrščem v vezno vrsto vnesel precej svežine, z odlično igro pa se je izkazal tudi Boštjan Zemljič. Seveda pa je največji krivec, da zmaga ni ostala v Fazaneriji, vratar gostov Murko, ki je nekajkrat odlično posredoval. V moštvu Maribora pa se je tudi odlikoval Sobočan Fabio Cipot.

V odigranem četrtem kolu druge državne nogometne lige pa sta razočala oba prekmurska drugoligaša. Nafta je v Lendavi nepričakovano izgubila tekmo z Dravinjo iz Slovenskih Konjic in je poleg kranjskega Triglava še brez zmage. Tekma je bila odločena že v prvem polčasu, ko so gostje povedli s 3 : 1. Nepričakovano visok poraz so doživeli Križevci v Zagorju, ki je doseglo prvo letošnjo zmago. Za Križevčane je bil usoden začetek tekme, saj so domačini v sredini prvega polčasa že vodili s 3 : 0.

V tretji državni nogometni ligi vzhod so v četrtem kolu tekmovalja prijetno presenetili Beltinci, ki so prepričljivo zmagali v Odrancih in brez poraza prevzeli vodstvo na lestvici. Z dvema zadetkoma se je izkazal Mario Zver. Z dobrimi igrami nadaljuje Tromejnik iz Kuzme, ki je tokrat prepričljivo ugnal Veržej, z dvema goloma pa se je uveljavil mladi Čontala. Tretjo zmago je zabeležila tudi Čarda iz Marjanec, ki je s težavo premagala Apače, edini gol pa je v začetku drugega polčasa dosegel Črnko. Apače je zadnjih 15 minut imelo igralca več, ker je bil izključen Vogrinčič. Črenšovci so presenetili vodečo Holizo z zanesljivo zmago in ji zadali prvi poraz. Bistrica je odščitnila točko Turnišču, oba pa sta zabeležila tretji neodločeni izid. Zmaga Bakovec nad novincem Panonijo iz Guberja je bila pričakovana, prav tako tudi zmaga Tišine nad Kemo iz Puconec. Pucončani so imeli ves drugi polčas igralca več, saj je bil izključen Kovač, kar pa niso znali izkoristiti. Panonija in Kema sta tako še edini brez točke.

V drugem kolu prve soboške medočinke nogometne lige je bil odigran derbi na Cvenu med Segradom Makoterjem in Arcontom iz Gornje Radgone, ki so ga dobili Radgončani. Z dveh gostovanj so Radgončani prinesli vseh 6 točk in si tako olajšali tekmovalje v nadaljevanju. Po porazu doma je Roma iz Vanča vasi in Borejec presenetila Rakičan in osvojila tri točke. S prepričljivo zmago je presenetila tudi Serdica, ki je odpravila Goricko iz Rogaševca. Visoki zmagi so dosegli Ižakovci nad Slatino in Bogojina v Motvarjevcih.

V drugem kolu prve lendavske medočinke nogometne lige so Renkovci zmagali v Dobrovniku in prinesli drugo zmago z gostovanja. Petišovci, ki so dobro štartali, so premagali Mostje, Nedelica je bila boljša od Veterani iz Turnišča, Čentiba pa od Polane.

Feri Maučec



Številni ljubitelji nogometa so videli na pomursko-štajerskem derbiju med Muro in Mariborom Pivovarno Laško v Fazaneriji zanimivo tekmo, v kateri so bili gostitelji boljši tekmeč, žal pa zopet niso uspeli zatresti mreže. Fotografija: Nataša Juhnov

## OK Pomurje-Galex-Regal MS

## Uvrstitev med prve štiri ekipe

Odbojkarji Pomurja-Galexa-Regala iz Murske Sobotice, ki so zasedli v minuli tekmovalni sezoni četrto mesto, so začeli s 15. avgustom s pripravami za novo tekmovalno sezono v prvi državni ligi. Trenirajo vsak dan razen nedelje pod vodstvom trenerja Saše Topovška, ki je lani tudi še igral. Moštvo naj bi tokrat vodil s klopi, njegovo mesto pa je prevzel državni mladinski reprezentant Andrej Grut. Kluba ni zapustil nihče, vrnil pa se je Samo Bačvič, ki je v pretekli sezoni uspešno igral na Nizozemskem in je pomembna pridobitev za ekipo. S člansko ekipo tudi vadija mladinec Uroš Kovačec in Gorazd Flisar, medtem ko zaradi študija ne bodo mogli računati na mladince Alena Verena, Klemna Kouso in Grego Flisarja. Trener Sašo Topovšek bo imel v novi tekmovalni sezoni na razpolago igralce: Sama Bačviča, Andreja Gruta, Bogdana Mariča, Tomasa Čeha, Andreja Gruta, Borisa Gruta, Branka Novitovića, Primoža Horvata, Uroša Kovačeviča, Gorazda Flisarja in Jožeta Hakla. Po potrebi pa bo dres lahko oblekel tudi Sašo Topovšek. V klubu, ki ga uspešno vodi predsednik Štefan Flisar ob pomoči Janeza Kučana in še nekaterih aktivnih članov upravnega odbora, so zadovoljni, da jim je uspelo zadržati Andreja Tota in Branka Novitovića, za katere so se zanimali številni klubi, s prihodom Sama Bačviča pa so tudi močnejši, tako so tudi letošnji cilji večji – uvrstitev med prve štiri ekipe in igrati v končnici državnega prvenstva. Ne bodo



Odbojkarji Pomurja-Galexa-Regala – člana prve državne lige: Boris Grut, Andrej Tot, Tomas Čeh, Bogdan Marič, Sašo Topovšek (trener), Štefan Flisar (predsednik); čepijo: Andrej Grut, Primož Horvat, Uroš Kovačevič, Branko Novitović, Janko Müller (fizioterapevt). Fotografija: N. J.

pa razočarani, če tega cilja ne bodo dosegli, saj so njihovi rezultati tudi veliko odvisni od razpoložljivih sredstev. Kljub novemu sponzorju Relaxu se še vedno srečujejo s finančnimi težavami, saj od nekaterih sponzorjev niso dobili obljubljenih sredstev, tako da jim primanjkuje 3 do 4 milijone tolarjev. Soboški odbojkarji bodo sodelovali tudi na pokalnem tekmovalju, žal pa zaradi pomanjkanja denarja ne bodo tekmovali za evropski pokal (CEV), kar je vsekakor velika škoda.

Pri OK Pomurje-Galex-Regal Murska Sobotica se pripravljajo na skupščino, ki bo predvidoma v drugi polovici septembra. Na njej naj bi vključili v vodstvo kluba nove ljudi, ki so voljni delati, saj

bodo le tako lahko izpeljali načrtovane naloge. Po projektu Petra Breziča bodo organizirali po vseh soboških in okoliških osnovnih šolah šolo odbojke, ki jo bodo vodili sposobni igralci prvega moštva Samo Bačvič, Andrej Tot in Branko Novitović. V prihodnje želijo nameniti vzgoji mladih odbojkarjev večjo skrb. (F. M.)

## Košarka

Komisar Pomurske košarkarske lige Igor Prelog je razpisal tekmovalje v pomurski košarkarski ligi za sezono 2002/2003. Klubi, ki želijo tekmovali, se morajo prijaviti do 15. septembra. (O. B.)

## 1. MNL MS

| Rezultati - 2. krog          |  |
|------------------------------|--|
| SM Cven : A Radgona 0 : 1    |  |
| Rakičan : Roma 1 : 2         |  |
| Ižakovci : Slatina 5 : 0     |  |
| Grad : Cankova 4 : 1         |  |
| Motvarjevci : Bogojina 0 : 4 |  |
| Serdica : Gorickanka 4 : 1   |  |
| Ižakovci 2 2 0 0 10:2 6      |  |
| Bogojina 2 2 0 0 5:0 6       |  |
| Radgona 2 2 0 0 5:2 6        |  |
| SM Cven 2 1 0 1 6:1 3        |  |
| Rakičan 2 1 0 1 5:2 3        |  |
| Grad 2 1 0 1 4:2 3           |  |
| Roma 2 1 0 1 4:5 3           |  |
| Gorickanka 2 1 0 1 3:4 3     |  |
| Serdica 2 1 0 1 4:7 3        |  |
| Cankova 2 0 0 2 3:9 0        |  |
| Motvarjevci 2 0 0 2 0:6 0    |  |
| Slatina 2 0 0 2 0:9 0        |  |

## 1. MNL Lendava

| Rezultati - 2. krog            |  |
|--------------------------------|--|
| Dobrovnik : Renkovci 1 : 4     |  |
| Petišovci : Mostje 2 : 0       |  |
| Nedelica : Veterani (T.) 2 : 1 |  |
| Čentiba : Polana 4 : 0         |  |
| Petišovci 2 2 0 0 7:1 6        |  |
| Renkovci 2 2 0 0 6:2 6         |  |
| Nedelica 2 2 0 0 5:1 6         |  |
| Čentiba 2 1 1 0 6:2 4          |  |
| Dobrovnik 2 0 1 1 3:6 1        |  |
| Mostje 2 0 0 2 1:4 0           |  |

## Nogometna liga Si. mobil

## Mura : Maribor PL 0 : 0

Murska Sobotica – Mestni stadion v Fazaneriji, gledalcev 4 000. Sodnik: Krajnc (Ptuj).

Mura: Botonjič, Cifer, Zemljič, Kožul, Mesarič (S. Žilavec), Romero, Eršič Vrščič (Horvat), D. Žilavec, Trenevski (Vrečič), Dominko.

## Druga državna nogometna liga

## Nafta : Dravinja 2 : 3

Lendava – Igrišče Nafta, gledalcev 250. Sodnik: Mihelič (Voličina). Šteci: 0 : 1 Pevnik (13), 1 : 1 Gerenčer (26), 1 : 2 Omeragič (28), Adam (37), 2 : 3 Gerenčer (45).

Nafta: Starovasnik, Kulčar (Baranja), Tratnjek, Novak (Koš), Ulen, Čerčič, Mavniček, Šoš (Gostan), Utroša, Doma, Gerenčer.

## Zagorje : Križevci 4 : 1

Zagorje – Mestni stadion, gledalcev 500. Sodnik: Šegula (Dornava). Šteci: 1 : 0 Grabus (4 – 11 m), 2 : 0 Hrvat (20), 3 : 0 Hrvat (22), 3 : 1 Krkvenčič (44), 4 : 1 Hrvat (87).

Križevci: Zver, Bagola, Šebök (Kutoš), Živič, Čor (Vratar), Kokaš, Štešak (Fras), Cirkvenčič, Benko, Krančič, Ulen.

## Šport od tu in tam

**Nogomet** – Območno združenje nogometnih trenerjev Murska Sobotica na nogometnem igrišču v Gančanih pripravilo praktičen prikaz igranja ekipe, ki ga je vodil Stanislav Vogrinec iz Varaždina. Demonstracije se je udeležilo okrog 40 nogometnih trenerjev iz soboške in lendavske nogometne organizacije. (F. M.)

**Odbojka** – Ženski odbojkaški klub Kema iz Puconec je organiziral mednarodni ženski odbojkaški turnir. Sodelovale so štiri ekipe: Feldbach iz Radkersburg iz Avstrije, Kaštel iz Pribislavca iz Hrvaške in domača Kema. Zmagale so gostiteljice, ki so premagale Feldbach z 2 : 0, za prvo mesto pa Kaštel z 2 : 0. Vrstni red: 1. Kema (Puconci), 2. Kaštel (Hrvaška), 3. Radkersburg, 4. Feldbach. (F. M.)

**Kolesarstvo** – Športno društvo Dokonca Lendava organizira v soboto 7. septembra 2002, ob 10. uri pred hotelom Elizabeta v Lendavi 1. odbojni kolesarski maraton.

Udeleženci bodo imeli na voljo dve ravninski progi: 20 km in 45 km. Štartnina je 2.500 tolarjev. Kolesarji, ki bodo prevozili eno od prog, bodo dobili medaljo, darilo in bograč ter imeli vstop v bazen hotela Lipa. (F. M.)

**Kegljanje** – V prijateljskem srečanju so kegljači Nafta v Lendavi premagali Kograd gradnje Maribor z rezultatom 7 : 3 (4040 : 3903). Za Nafto so zmagali: Matko 508, Peric 567, Horvat 501, Žalik 540 in Kerman 519 podrtih kegljev. (F. B.)

**Športne igre KS** – Ob 6. prazniku občine Beltinci so bile v Dokležovju športne igre krajevnih skupnosti občine Beltinci. Med 8 ekipami, ki so tekmovali v 9 disciplinah, je zmagala KS Lipovci s 70 točkami pred KS Beltinci 67, KS Melinci 66, KS Gančani 50, KS Bratanci 48, KS Dokležovje 44, KS Lipa 40 in KS Ižakovci 36 točk. Posebej so tekmovali v vlečenju vrv. Zmagala je KS Bratanci pred KS Beltinci in KS Dokležovje. (F. M.)

**Rokoborba** – V slovaškem Gapčkovu je bilo mednarodno tekmovalno rokoborbo. Med 128 tekmovalci iz štirih držav so sodelovali tudi mladi rokoborci Mlekoprometa iz Ljutomer in Dobrovnika. Najuspešnejši je bil Niko Horvat (Ljutomer), ki je zmagal pri st. dečkih v kat. do 47 kg. Med ml. dečki je bil Dominik Vogrinec (Dobrovnik), v kategoriji do 46 kg drag. Roki Pregrad je bil v kategoriji do 25 kg tretji, Denis Kosi-Vaupotič (Ljutomer) pa četrti. (F. B., N. Š.)

**Košarka** – KK Lindau iz Lendave organizira mednarodni košarkarski turnir.

Sodelovale bodo štiri ekipe: Knjigoplastika iz Čakovca, Nedelišča, Pragersko in Lindau Lendava. Tekmovalje bo v nedeljo, 8. septembra, ob 10. uri v dvorani DOŠ Lendava. (F. B.)

**Vrlo kegljanje** – V Novem mestu je bilo kegljanje v nočnem maratonskem (24 ur). Med šestimi ekipami je zmagala MDSS Murska Sobotica z 2.538 podrtimi keglji. Med članicami sta zmagali Silva Mlinarič (B-1) s 648 in Milica Pongračič (B-2) s 668 podrtimi keglji. Pri članih je Štefan Maučec (B-1) zasedel drugo mesto s 616, Anton Gomboc (B-2) pa je bil s 637 podrtimi keglji tretji. (T. K.)

**Kegljanje** – V prijateljskem srečanju so kegljači Elektran Dravograd premagali Nafto iz Lendave s 7 : 3 (4305 : 4082). Najboljši pri Nafti so bili Horvat 585, Šimon 524 in Radaković 511 podrtih kegljev. (F. B.)

**Hitrostno rolanje** – V avstrijskem Badnu je bilo mednarodno tekmovalje v hitrostnem rolanju za Donavski pokal. Sodelovali so tudi tekmovalci iz Murske Sobotice in ŠD Dokonca Lendava. Najuspešnejša sta bila Blaž Šeruga (prvi koraki) in Aleksandra Küplen (st. deklice), oba iz Murske Sobotice, ki sta zasedla prvi mesto. Drugi v svojih kategorijah so bili: Timotej Šeruga (MS) ter Tadeja Donko in Doris Solarič (oba Lendava). Tretji na mestu pa sta zasedla Daša Könye (MS) ter šteteta Lendava (T. Donko in D. Solarič). (F. B.)

|               |         |       |          |         |       |
|---------------|---------|-------|----------|---------|-------|
| Veterani (T.) | 2 0 0 2 | 2:7 0 | Žitkovci | 2 1 1 0 | 6:1 4 |
| Polana        | 2 0 0 2 | 0:7 0 | Olimpija | 2 1 1 0 | 3:2 4 |

|              |         |        |              |         |        |
|--------------|---------|--------|--------------|---------|--------|
| Nafta (V.)   | 2 1 0 1 | 14:6 0 | Nafta (V.)   | 2 1 0 1 | 1:10 0 |
| Dolina       | 2 0 0 2 | 2:2 0  | Dolina       | 2 0 0 2 | 7:4 3  |
| Graničar     | 2 0 0 2 | 2:2 0  | Graničar     | 2 0 0 2 | 1:2 3  |
| Kobilje (-6) | 2 1 1 0 | 12:3 0 | Kobilje (-6) | 2 0 1 1 | 1:2 3  |
| Lakoš (-6)   | 2 0 1 1 | 1:2 3  | Lakoš (-6)   | 2 0 1 1 | 1:2 3  |

|            |         |       |            |         |       |
|------------|---------|-------|------------|---------|-------|
| Šalovci    | 2 2 0 0 | 3:1 6 | Šalovci    | 2 2 0 0 | 3:1 6 |
| Bratanci   | 2 1 1 0 | 6:4 4 | Bratanci   | 2 1 1 0 | 6:4 4 |
| Lipa       | 2 1 1 0 | 4:2 4 | Lipa       | 2 1 1 0 | 4:2 4 |
| Rotunda    | 2 1 1 0 | 5:4 4 | Rotunda    | 2 1 1 0 | 5:4 4 |
| Križevci   | 2 1 0 1 | 6:4 3 | Križevci   | 2 1 0 1 | 6:4 3 |
| Hodoš      | 2 1 0 1 | 4:3 3 | Hodoš      | 2 1 0 1 | 4:3 3 |
| Ljutomer   | 2 1 0 1 | 5:6 3 | Ljutomer   | 2 1 0 1 | 5:6 3 |
| Pušča      | 2 0 1 1 | 2:4 1 | Pušča      | 2 0 1 1 | 2:4 1 |
| Gančani    | 2 0 0 2 | 1:4 0 | Gančani    | 2 0 0 2 | 1:4 0 |
| Dokležovje | 2 0 0 2 | 1:5 0 | Dokležovje | 2 0 0 2 | 1:5 0 |

|            |         |       |            |         |       |
|------------|---------|-------|------------|---------|-------|
| Šalovci    | 2 2 0 0 | 3:1 6 | Šalovci    | 2 2 0 0 | 3:1 6 |
| Bratanci   | 2 1 1 0 | 6:4 4 | Bratanci   | 2 1 1 0 | 6:4 4 |
| Lipa       | 2 1 1 0 | 4:2 4 | Lipa       | 2 1 1 0 | 4:2 4 |
| Rotunda    | 2 1 1 0 | 5:4 4 | Rotunda    | 2 1 1 0 | 5:4 4 |
| Križevci   | 2 1 0 1 | 6:4 3 | Križevci   | 2 1 0 1 | 6:4 3 |
| Hodoš      | 2 1 0 1 | 4:3 3 | Hodoš      | 2 1 0 1 | 4:3 3 |
| Ljutomer   | 2 1 0 1 | 5:6 3 | Ljutomer   | 2 1 0 1 | 5:6 3 |
| Pušča      | 2 0 1 1 | 2:4 1 | Pušča      | 2 0 1 1 | 2:4 1 |
| Gančani    | 2 0 0 2 | 1:4 0 | Gančani    | 2 0 0 2 | 1:4 0 |
| Dokležovje | 2 0 0 2 | 1:5 0 | Dokležovje | 2 0 0 2 | 1:5 0 |

|            |         |       |            |         |       |
|------------|---------|-------|------------|---------|-------|
| Šalovci    | 2 2 0 0 | 3:1 6 | Šalovci    | 2 2 0 0 | 3:1 6 |
| Bratanci   | 2 1 1 0 | 6:4 4 | Bratanci   | 2 1 1 0 | 6:4 4 |
| Lipa       | 2 1 1 0 | 4:2 4 | Lipa       | 2 1 1 0 | 4:2 4 |
| Rotunda    | 2 1 1 0 | 5:4 4 | Rotunda    | 2 1 1 0 | 5:4 4 |
| Križevci   | 2 1 0 1 | 6:4 3 | Križevci   | 2 1 0 1 | 6:4 3 |
| Hodoš      | 2 1 0 1 | 4:3 3 | Hodoš      | 2 1 0 1 | 4:3 3 |
| Ljutomer   | 2 1 0 1 | 5:6 3 | Ljutomer   | 2 1 0 1 | 5:6 3 |
| Pušča      | 2 0 1 1 | 2:4 1 | Pušča      | 2 0 1 1 | 2:4 1 |
| Gančani    | 2 0 0 2 | 1:4 0 | Gančani    | 2 0 0 2 | 1:4 0 |
| Dokležovje | 2 0 0 2 | 1:5 0 | Dokležovje | 2 0 0 2 | 1:5 0 |

|            |         |       |            |         |       |
|------------|---------|-------|------------|---------|-------|
| Šalovci    | 2 2 0 0 | 3:1 6 | Šalovci    | 2 2 0 0 | 3:1 6 |
| Bratanci   | 2 1 1 0 | 6:4 4 | Bratanci   | 2 1 1 0 | 6:4 4 |
| Lipa       | 2 1 1 0 | 4:2 4 | Lipa       | 2 1 1 0 | 4:2 4 |
| Rotunda    | 2 1 1 0 | 5:4 4 | Rotunda    | 2 1 1 0 | 5:4 4 |
| Križevci   | 2 1 0 1 | 6:4 3 | Križevci   | 2 1 0 1 | 6:4 3 |
| Hodoš      | 2 1 0 1 | 4:3 3 | Hodoš      | 2 1 0 1 | 4:3 3 |
| Ljutomer   | 2 1 0 1 | 5:6 3 | Ljutomer   | 2 1 0 1 | 5:6 3 |
| Pušča      | 2 0 1 1 | 2:4 1 | Pušča      | 2 0 1 1 | 2:4 1 |
| Gančani    | 2 0 0 2 | 1:4 0 | Gančani    | 2 0 0 2 | 1:4 0 |
| Dokležovje | 2 0 0 2 | 1:5 0 | Dokležovje | 2 0 0 2 | 1:5 0 |

|            |         |       |            |         |       |
|------------|---------|-------|------------|---------|-------|
| Šalovci    | 2 2 0 0 | 3:1 6 | Šalovci    | 2 2 0 0 | 3:1 6 |
| Bratanci   | 2 1 1 0 | 6:4 4 | Bratanci   | 2 1 1 0 | 6:4 4 |
| Lipa       | 2 1 1 0 | 4:2 4 | Lipa       | 2 1 1 0 | 4:2 4 |
| Rotunda    | 2 1 1 0 | 5:4 4 | Rotunda    | 2 1 1 0 | 5:4 4 |
| Križevci   | 2 1 0 1 | 6:4 3 | Križevci   | 2 1 0 1 | 6:4 3 |
| Hodoš      | 2 1 0 1 | 4:3 3 | Hodoš      | 2 1 0 1 | 4:3 3 |
| Ljutomer   | 2 1 0 1 | 5:6 3 | Ljutomer   | 2 1 0 1 | 5:6 3 |
| Pušča      | 2 0 1 1 | 2:4 1 | Pušča      | 2 0 1 1 | 2:4 1 |
| Gančani    | 2 0 0 2 | 1:4 0 | Gančani    | 2 0 0 2 | 1:4 0 |
| Dokležovje | 2 0 0 2 | 1:5 0 | Dokležovje | 2 0 0 2 | 1:5 0 |

|            |         |       |            |         |       |
|------------|---------|-------|------------|---------|-------|
| Šalovci    | 2 2 0 0 | 3:1 6 | Šalovci    | 2 2 0 0 | 3:1 6 |
| Bratanci   | 2 1 1 0 | 6:4 4 | Bratanci   | 2 1 1 0 | 6:4 4 |
| Lipa       | 2 1 1 0 | 4:2 4 | Lipa       | 2 1 1 0 | 4:2 4 |
| Rotunda    | 2 1 1 0 | 5:4 4 | Rotunda    | 2 1 1 0 | 5:4 4 |
| Križevci   | 2 1 0 1 | 6:4 3 | Križevci   | 2 1 0 1 | 6:4 3 |
| Hodoš      | 2 1 0 1 | 4:3 3 | Hodoš      | 2 1 0 1 | 4:3 3 |
| Ljutomer   | 2 1 0 1 | 5:6 3 | Ljutomer   | 2 1 0 1 | 5:6 3 |
| Pušča      | 2 0 1 1 | 2:4 1 | Pušča      | 2 0 1 1 | 2:4 1 |
| Gančani    | 2 0 0 2 | 1:4 0 | Gančani    | 2 0 0 2 | 1:4 0 |
| Dokležovje | 2 0 0 2 | 1:5 0 | Dokležovje | 2 0 0 2 | 1:5 0 |

|            |         |       |            |         |       |
|------------|---------|-------|------------|---------|-------|
| Šalovci    | 2 2 0 0 | 3:1 6 | Šalovci    | 2 2 0 0 | 3:1 6 |
| Bratanci   | 2 1 1 0 | 6:4 4 | Bratanci   | 2 1 1 0 | 6:4 4 |
| Lipa       | 2 1 1 0 | 4:2 4 | Lipa       | 2 1 1 0 | 4:2 4 |
| Rotunda    | 2 1 1 0 | 5:4 4 | Rotunda    | 2 1 1 0 | 5:4 4 |
| Križevci   | 2 1 0 1 | 6:4 3 | Križevci   | 2 1 0 1 | 6:4 3 |
| Hodoš      | 2 1 0 1 | 4:3 3 | Hodoš      | 2 1 0 1 | 4:3 3 |
| Ljutomer   | 2 1 0 1 | 5:6 3 | Ljutomer   | 2 1 0 1 | 5:6 3 |
| Pušča      | 2 0 1 1 | 2:4 1 | Pušča      | 2 0 1 1 | 2:4 1 |
| Gančani    | 2 0 0 2 | 1:4 0 | Gančani    | 2 0 0 2 | 1:4 0 |
| Dokležovje | 2 0 0 2 | 1:5 0 | Dokležovje | 2 0 0 2 | 1:5 0 |



## Srečanje z dolgoprograšico Jožico Šiftar

# Najraje se spominja maratona v New Yorku

Na nedavnem evropskem prvenstvu v atletiki za veteranke nad 45 let v Berlinu je zasedla Jožica Šiftar, članica TS Radenske, tretje mesto in dobila bronasto medaljo. Ta podvig nas je spodbudil, da smo se srečali z junakinjo teka na dolge proge, saj gre za zelo vztrajno športnico, ki ima za seboj nekaj odličnih rezultatov.

S tekom na dolge proge se je začela ukvarjati zelo pozno. K tej znanosti so jo spodbudili začetni uspehi na radenskem maratonu, saj se je leta 1991 vključila v TS Radenske in se začela udeleževati različnih tekov po Sloveniji. Prvi maraton na 42 km je pretekla na Čunju in v svoji kategoriji zasedla drugo mesto. To jo je tudi spodbudilo, da se je načrtneje ukvarjala s

teki na dolge proge. Potem se je udeležila velikega maratona v New Yorku, kjer se je uvrstila med 30.000 tekači v absolutni kategoriji na 1.457 mesto. Ta maraton ji je ostal tudi najbolj v spominu. Sicer pa se je vsako leto udeležila vsaj enega maratona v tujini, kjer je dosegla odlične uvrstitve. Ob tem pa ni zanemarljiva domačih maratonov, saj je bila nekajkrat državna prvakinja v svoji kategoriji, v absolutni kategoriji pa osvaja srebrna in bronasta odličja. Leta 1997 je bila na svetovnem prvenstvu v maratonu v Afriki, kjer je zasedla z osebnim rekordom sedmo mesto. Ta uspeh je ponovila leta 2001 v Avstriji. Potem pa so se vrstile odlične uvrstitve na evropskih prvenstvih veterank. Četrto mesto v Italiji, srebrna medalja na Finskem in bronasta medalja v Nemčiji. Na evropskem prvenstvu v Berlinu v Nemčiji je sodelovala tudi v teku na 5 km in postavila nov slovenski rekord, v teku na 10 km pa je bila peta. Pravi, da takega uspeha ni pričakovala, saj je pred tem sodelovala na številnih tekih na dolge proge doma, zato je uspeha tembolj vesela. Letos se namerava udeležiti še svetovnega prvenstva v gorskih tekih v Avstriji in še nekaterih domačih tekmovanj.

Feri Maučec

## Atletika

# Pionirji AK Pomurje tretji

Na tekmovanju za Atletski pokal Slovenije za pionirje in pionirke, ki je bilo v Ljubljani, so sodelovali tudi 22 klubov iz atletike. AK Pomurje iz Murske Sobotice in se je uvrstil na tretje mesto. V ekipni konkurenci so zasedli pionirji AK Pomurje s 97 točkami izvrstno tretje mesto in po točkah izstopajo. Pionirke pa so zasedle s 50 točkami sedmo mesto. Šolski pionirji so se izkazali v štafeti, saj so osvojili kar prvo mesto. V štafeti 4 x 100 m so zasedli prvo mesto s časom 48,42, v štafeti 4 x 300 m (Maučec, Smej, Lovrenčec) pa so zmagali z rezultatom 2:56,23. Med posamezniki se je izkazal David Horvat, saj je zasedel v teku na 800 m prvo mesto. Gregor Kračunec je bil v teku na 100 m (12,0), tretji mesti pa sta zasedla Ivan Čelš v skoku v višino (169 cm) in Stefan Maučec v teku na 300 m z ovirami (45,68). Med posamezniki je bila Patricija Kavaš v skoku v daljino (496), Amera Zekovič pa je zasedla v teku na

300 m (43,27) četrto mesto. Četrto mesto sta zasedli tudi ženski štafeti 4 x 100 m (Jureš, Horvat, Gutman, Smej) s časom 53,05 in 4 x 300 m (Zekovič, Donoša, Gutman, Smej) z rezultatom 3:03,50. Doseženi rezultati, ki so zelo spodbudni, kažejo, da v AK Pomurje iz Murske Sobotice z mladim naraščanjem dobro delajo. (F. M.)

## Namizni tenis

# Zmagala Roudi in Škraban

Na 33. odprtem prvenstvu Murske Sobotice za mlajše kadete in kadete v namiznem tenisu se je zbralo 88 igralcev iz 22 klubov Slovenije in Hrvaške. Med njimi je bilo 23 Pomurcev (Moravske Toplice Sobotica, Kema Puconci, Žogica iz Gornje Radgone, Cven in Ljutomer). Pucončani so bili uspešni pri ml. kadetih, Sobočani pa pri kadetih. V ekipni konkurenci kadeťev je zmagala ekipa Moravskih Toplic Sobotice (Roudi, Fridrih), Kema Puconci je bila osma. Med posamezniki je zmagal državni reprezentant Tomaž Roudi pred klubskim kolegom Timom Fridrihom. Matej Kuhar (Kema) se je uvrstil med osmerico. Pri mlajših kadetih je bila ekipa Kema Puconci (Škraban, Banko) četrta, Žogica pa peta. Med posamezniki je zmagal Dominik Škraban, ki je bil edini neporaženi igralec v ekipnem in posamičnem tekmovanju. Med osmerico se je uvrstil Luka Matevž (Žogica), med šestnajsterico pa Kuzmič (Kema). (M. U.)

## Strelstvo

# Markoja zmagal in izpolnil normo

V Zagrebu je bilo odprto mednarodno prvenstvo Hrvaške v tekmovanju s samostrelom na 10 m. Na kateri je sodelovalo 196 strelcev iz 28 klubov. Na dirko je bila povabljena tudi ekipa Rog Tropovci, ki je dosegla izjemen uspeh. Na 96 km dolgi progi se

Štefana Kovača Turnišče), saj je zasedel s 582 krogi prvo mesto in izpolnil normo za evropsko prvenstvo, ki bo v drugi polovici tega meseca v Franciji. Izkazali so se tudi: Maja Dular (SD Pomurka MI

MS), ki je zasedla s 380 krogi sedmo mesto, Gorazd Kocbek, ki je bil s 576 krogi šesti, in Izidor Hreščak (oba SD Janko Jurkovič Videm), ki je zasedel s 574 krogi sedmo mesto. (F. M.)

## Kolesarstvo

# Velik uspeh Simona Špilaka

V Italiji (Firence) je bila največja mednarodna kolesarska dirka v Evro-  
pi, na kateri je sodelovalo 196 kolesarjev iz 28 klubov. Na dirko je bila povabljena tudi ekipa Rog Tropovci, ki je dosegla izjemen uspeh. Na 96 km dolgi progi se

mi vzponi je Simon Špilak pobegnil glavni in vozil solo do 93 km, ko ga je ujela glavčina, v kateri so bili posebej aktivni italijanski tekmovalci. Kljub utrujenosti je Špilak zmagal toliko moči, da je v sprintu zasedel tretje mesto.

Osvajal je vse gorske cilje in zmagal na najtežjih gorskih preizkušnjah. Velik uspeh pa je dosegla tudi ekipa Rog Tropovci, ki je zasedla med 28 ekipami tretje mesto. Mihovec (Rog Tropovci) je bil petnajsti. (F. M.)

## Tenis

# Državno prvenstvo v Radencih

V nedeljo, 8. septembra, se bo v Radencih začelo 12. državno prvenstvo v tenisu za člane in članice. Na glavnem turnirju, ki se bo začel v torek, 10. septembra, bo sodelovalo 32 igralcev in 32 igralk, na tekmovalcu pa sicer sodelovalo okrog sto igralcev in igralk. Med njimi bodo tudi Gregor Ficko in Aljoša Ficko (oba Radenci) ter Peter Škraban (MS). Odprtitev turnirja bo v

torek ob 13. uri, uro prej pa tiskovna konferenca. (F. M.)

Na mednarodnem mladinskem teniškem prvenstvu Kanade v Montrealu (do 18 let), v kategoriji ITF 1 je dosegla lep uspeh Andreja Klepač, članica Radenske Triglava, saj sta v polfinalu dvojic skupaj s Kristino Cafik iz Slovaške premagali dvojico Szuzano Baboš iz Madžarske in Marino Tavares iz Brazi-

## Hokej na travi

# Svobode ni bilo na tekmo

Odigrano je bilo prvo kolo državnega članskega prvenstva v hokeju na travi v novi tekmovalni sezoni 2002/2003, kjer je prijavljenih 7 ekip. V prvem kolu so Moravske Toplice premagale Predanovce z rezultatom 6 : 2 (Bruner 2, Kulan 2, Kutoš in Fras za Moravske Toplice ter Fujs 2 za Predanovce). Murska Sobotica je premagala Pomurje iz Murske Sobotice s 5 : 4 (V. Zelko 2, G. Zelko 2 za Pomurje

ter Marin 2, Smodiš 2, Debelak za M. Sobotico). Tekma med Lekom iz Lipovca in Svobodo iz Ljubljane ni bila odigrana, ker so gostje sporočili, da nimajo denarja, zato je registrirana s 3 : 0 b. b. za Lek. Triglav iz Predanovca je bil prost.

Tudi mladinska tekma prvega kola med Lekom in Svobodo ni bila odigrana, ker gostje niso prišli v Lipovce in je registrirana s 3 : 0 za Lek. (F. M.)

## Tenis – pokal Alpe - Jadran

# Prvo mesto Tomija Ternarja

V Malečniku je bil 10. jubilejni teniški turnir Alpe - Jadran za

## Šah

V Štrigovi na Hrvaškem je bil 12. mednarodni šahovski turnir miru, hkrati pa prvi konektedenski turnir ŠD Radenska Pomgrada iz Murske Sobotice v novi sezoni. Med 99 šahistov iz Slovenije, Hrvaške in Madžarske je zmagal hrvaški tekmovalac Zdenko Kožul z 8 točkami. Lep uspeh je dosegel Tomislav Gruškovnjak (ŠD Radenska Pomgrada), ki je zasedel s 7,5 točke tretje mesto. Izkazala sta se tudi drugokategornik Janko Brunčič, saj je bil s 6 točkami dvanajsti, in Lea Števanec, ki je pristala kot najboljša ženska s 6 točkami na sedemnajstem mestu. (F. M.)

dečke do 12 let. Med 61 tekmovalci iz Slovenije in Italije je sodeloval tudi Tomi Ternar iz Bečlinec, član TK Branik Maribor, in se odlično odrezal, saj je zasedel prvo mesto. V finalu je premagal Klemna Kovačiča (Slovan Ljubljana) z rezultatom 2 : 1 (6 : 4, 2 : 6, 6 : 2). Letošnji državni prvak med posamezniki in v dvojicah (do 12 let) Tomi Ternar tako nadaljuje z uspehi, hkrati pa dokazuje, da je trenutno v svoji kategoriji najboljši slovenski igralec. (F. M.)

ije s 7 : 5 in 6 : 2 ter se uvrstili v finale, kjer pa sta izgubili z dvojico Noon (Švedska) in Chane (Tajvan) s 3 : 6, 6 : 3, 3 : 6. (F. M.)

## Karting

# Mlinarič dvakrat prvi

V organizaciji AMD Šlander iz Celja je bila predzadnja dirka za državno prvenstvo v kartingu. Kljub odsotnosti prvo- in drugouvrščenega Preka in Jurkoviča je dosegel Tomaž Mlinarič iz Izakovec, član AMD Ptuj, lep uspeh, saj je zmagal v razredu 100 ccm ICA v obeh vožnjah in prepričljivo ugnal konkurenca za tretje mesto Miho Kovača (AMD Moste). Sodeč po času in vožnji bi mu tokrat težko konkurirala tudi manjkajoče tekmovalca. Pred zadnjo dirko, ki bo v Zagrebu in bo imela mednarodni značaj, je Tomaž Mlinarič trenutno na tretjem mestu, s čimer je samo potrdil svoje tekmovalne sposobnosti, zato lahko pričakuje, da bo deležen tudi boljše podpore. (F. M.)

## Šport od tod in tam

Nogomet - Amaterska reprezentanca Slovenije, ki jo sestavljajo nogometaši 3. SNL vzhod, je odigrala v pripravi na kvalifikacije za evropsko prvenstvo drugo prijateljsko tekmo z Nafto v Lendavi. Zmagala je Nafta z rezultatom 3 : 2 (P. Gerencer 2, Šušar; Puhar in Ritlop). (F. B.)

Nogomet - V prijateljski mednarodni tekmi je premagala mlada reprezentanca Slovenije (do 18 let) v Brezicah Hrvaško z 1 : 0. Edini zadetek na tekmi je dosegel nogometaš Mure Dare Vrščič. (F. M.)

Mali nogomet - Športna zveza Križevci je organizirala v sodelovanju z občino 4. turnir v malem nogometu med vasi v občini. Sodelovalo je 12 ekip. Zmagala je ekipa Križevci, ki je v finalu premagala Kokoriče z 2 : 1, za tretje mesto pa je premagala Vučja vas Bučevce s 3 : 2. Za najboljšega igralca so razglasili Mirka Sreša (Križevci), za najboljšega strelca Bena Ilješa (Bučevci) in za najboljšega vratarja Mirana Petovarja (Križevci). (F. M.)

Košarka - Radenska Creativ, članica 1. B-lige, je ugnala v prijateljski tekmi prvotigaša Savinjske hopse iz Polzele z rezultatom 84 : 82. Strelci: Adamovič 18, Dominiko 18, A. Novak 17, Milič 14, Ravnikar 13, Bratkovič 2, Majc 2. (F. M.)

Odbojka - V Slovenski Bistrici je bil odbojkaški turnir. Med štirimi ekipami je sodelovala tudi ekipa Pomurja Galex Regal iz Murske Sobotice. Sobočani so izgubili z Mariborom z 1 : 3 ter premagali Šempeter s 3 : 2 in zasedli tretje mesto. Med Sobočani je igral Samo Bačvič, manjkal pa Andrej Tot. (F. M.)

Tenis - Na občinskem prvenstvu Ljutomera v tenisu je sodelovalo 17 igralcev. Zmagovalci so bili: Darko Vargazon (do 25 let), Damjan Novak (do 45 let) in Igor Novak (do 55 let). (N. Š.)



IZBERITE MODRO SVOJO POT

Zavarovalnica Maribor d.d., trdna in zanesljiva vseslovenska zavarovalna družba, ki je vredna zaupanja zavarovancev,

išče nove sodelavce na področju celotne Slovenije:

1. zavarovalne zastopnike za trženje vseh vrst zavarovanj

2. strokovne svetovalce za sklepanje zahtevnejših poslovnih zavarovanj

Če ste podjetni, dinamični, ustvarjalni, komunikativni in pripravljeni sprejeti nove izzive, vas vabimo k sodelovanju.

## Pogoji:

### K točki 1:

- najmanj srednješolska izobrazba (V. stopnja)
- voziški izpit B-kategorije

### K točki 2:

- najmanj srednješolska izobrazba (V. stopnja)
- najmanj 2 leti delovnih izkušenj na področju zavarovalništva
- računalniška pismenost
- voziški izpit B-kategorije

Nudimo vam strokovno usposabljanje, stimulatívno plačilo ter možnost napredovanja.

Z izbranimi kandidati bomo delovno razmerje sklenili za nedoločen čas, s poskusno dobo 6 mesecev.

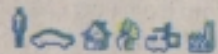
Vljudno prosimo, da svoje vloge, skupaj z dokazili o šolski izobrazbi in kratkim opisom dosedanjih delovnih izkušenj, pošljete v roku 14 dni od objave na naslov:

ZAVAROVALNICA MARIBOR d.d., Služba upravljanja s človeškimi viri, s pripisom: prijava na oglas, Cankarjeva 3, 2507 Maribor

Za podrobnejše informacije nas lahko pokličete na telefonsko številko 02/233 22 25 ali 02/233 24 80

O rezultatih izbire bomo prijavljene kandidate obvestili v 30 dneh po opravljenih razgovorih in sprejemu končne odločitve.

Vse poslane vloge bomo obravnavali zaupno.



ŽIVLJENJE GRE NAPREJ IN MI Z VAMI







## Fuks v znamenju preventive mladih

**D**vodnevni Festival ustvarjalnosti, kreativnosti in sodelovanja (FUKS) je potekal letos četrto leto zapored v petek in soboto ob Noršinski cesti 5392 pri Murški Soboti, oziroma na zemljišču ob cesti, ki so ga organizatorji opreli za izvedbo glasbenih nastopov, delavnic in okroglih miz.

Organizator prireditve festivala je športno-kulturno društvo Mladi iz Murške Sobotice, po besedah predsednika društva Tomaža Flegarja pa je poučeval festivala vse bolj na vseh oblikah preventive mladih. Tako so med drugim organizirali tudi brezplačne avtomobilne prevoze na prireditveni prostor in z njega z raznih krajev Slovenije, da bi mladim res zagotovili varno vožnjo. Vse med mladimi zgodi prav takrat, ko se peljejo s takih prireditev. V Prometno-varnostnem centru Gaber je potekala delavnica o treningu varne vožnje, pri čemer so govorili tudi o obvladovanju vozila na mokrem, spolzkem in predelem vozišču.

Pripravili pa so tudi okroglo mizo o AIDS-u, ki jo je vodila dr. Evita Leskovšek z Inštituta za varovanje zdravja, sodelovala pa je tudi miss Slovenije Re-



Dr. Evita Leskovšek in miss Slovenije Rebeka Dremelj sta se z udeleženci pogovarjali o kugi sodobnega časa aidsu.

beka Dremelj. O aidsu so svetovali tudi na Območnem združenju Rdečega križa Murska Sobota. Levsškoška je povedala, da bi država morala več narediti na področju preventive in informiranosti mladih o tej bolezni. Pri nas razmere sicer še niso tako alarmantne kot v nekaterih drugih državah Evrope, še posebej v zadnjem času v Rusiji, od koder so prišli prav grozljivi podatki o okuženosti. Pri nas se število okuženih

povečuje bolj počasi. Vendar pa to ne pomeni, da do večjega števila okuženih tudi v Sloveniji ne bo prišlo. Tako se je zgodilo, da je dekle po maturantskem izletu v Grčiji dobilo prijazno dopisnico domačina z vsebino: »Okužen sem z aidsom. Dobrodošla v Klubu.« Miss Slovenije Rebeka Dremelj pa je govorila med drugim tudi o svoji izkušnji obiska okuženih otrok z aidsom v neki bolnišnici v Južni Afriki, kjer so zadeve še

posebej alarmantne.

Organizatorji so omogočili obiskovalkam, da so se lahko zastopale za motorjem. Pripravili so še delavnico o zdravi prehrani z demonstracijo kuhanja z naslovom Enostavno, poceni in zdravo!, delavnico o ibogainu in wall-painting. Zaradi drugih obveznosti predstavnikov Ministrstva za obrambo pa je odpadla okrogla miza o vstopu v Nato.

Večera sta bila namenjena rock glasbi z nastopi skupin Prijava kazalište, Leteči odred, Kontrabant, Gnila jajca, Lare Baruce in drugih.

J. Ga. ■

## Glasbeni večer v Gomilici Sunčenca v ritmih rock glasbe

**D**a je slovenska rock glasba tudi med mladimi Pomurci vedno bolj priljubljena, dokazuje čedalje več dobro obiskanih koncertov tudi po manjših pomurskih krajih.

Tako je pripravilo Mladinsko kulturno-športno društvo Sunčenca iz Gomilice v soboto na nogometnem igrišču v Gomilici rock večer, na katerem so nastopile tri pomurske glasbene skupine. Najprej se je predstavila skupina

Avantgard iz Beltincev, sledil pa je nastop skupine De miron, ki jo sestavljajo izkušeni mladi glasbeniki iz vsega Prekmurja. Večer je sklenila že uveljavljena priška skupina Posodi mi jürja, ki je tudi tokrat s specifičnim stilom rock muziciranja z »vonjem po Prlekiji« navdušila občinstvo. Prijetno pa so presenetili tudi člani skupine De miron, ki so nastopili prvič in pokazali, da gre za skupino glasbenikov, ki precej izstopajo iz povprečja pomurske rockovske scene in jih bodo gotovo veselili tudi na glasbenih odrih drugje po Sloveniji. Gre za mlade glasbenike, ki so doslej igrali že v drugih znanih glasbenih zasedbah.

Za društvo mladih iz Gomilice Sunčenca, ki je bilo ustanovljeno v začetku letošnjega leta, je bil to prvi zahtevnejši organizacijski projekt. Predsednik društva je Zlatko Tivadar, društvo pa se v pol leta delovanja lahko pohvali s precejšnjo aktivnostjo v kraju, saj so že organizirali vrsto prireditev od pustoovanja, kresovanja, praznovanja dneva žena do Gomilčke noči.

J. Ga. ■



V Gomilici se je izkazala s svojim prvim nastopom nova prekmurska rock zasedba z imenom De miron.

## Vaše pesmi

### Spominjam se

Spominjam se ga,  
spominjam se njegovih nežnih rok,  
kako so drsele po mojem hrbtu.  
Spominjam se njegovih božajočih besed,  
ki so bile namenjene samo meni.  
Spominjam se njegovih objemov,  
ko sem čutila njegovo telo.  
Spominjam se njegovih strastnih poljubov,  
ki so bili tako sladki ...  
A vedno znova se zavem,  
da še vedno rada ga imam.  
Želim si nazaj tisto noč,  
čepav dobro vem,  
da nikoli vrnila se ne bo.

Malena

### Ljubezen

Kaj je iz mene naredilo življenje?  
Kaj si z mojim srcem storil ti?  
Vzel si mi edino sveto, kar imam,  
in to je ljubezen,  
vzel si, nisi vprašal,  
nisi prosil, vzela si mi!

M. P.

### Uspavanka

Noč je prekrila zemljo,  
ptice pod peruti so skrile glavo,  
zvezdice so na nebu zamigljale,  
okrog lune so zaplesale,  
drobne lučke so mežikale,  
majhne kresničke so zarajale.  
Razlega se svoj glas,  
zdaj s čukom gresta vasovat,  
žabji zbor se je oglasil  
in črček nas je spat podil,  
da zjutraj čili in spočiti bomo.

Sonja Štefko

### Lepo je verjeti

Lepo je verjeti v ptice,  
ki ponosno visoko letijo,  
lepo je verjeti v veter,  
ki ti nežno šepeta pesem srca.  
Lepo je verjeti nekemu,  
da rad te ima.

Sandra B.

## Vaša čustva

### Zakaj to delaš?

Kaj vse ljubezen prenese in kaj vse moramo prenesti, ko le-ta mine. Meni se je to zgodilo. Najina ljubezen je zamrla in sva se razšla. Ampak nisva se razšla kar tako, razšla sva se na zelo grd način. Mene to zelo boli in sploh več ne vem, kaj naj naredim. Vedno, ko me srečaš, mi poveš kaj grdega, me grdo gledaš ali se mi posmehuješ. Jaz nisem storila čisto nič. Vse te govorice, ki jih slišiš o meni, pa so si izmislili drugi, tvoji prijatelji. Da bi razdrli najino zvezo. In ti jim verjameš bolj kot meni.

Naj ti še enkrat povem in upam, da boš to prebral, da jaz nisem z nobenim imela čisto nič. Ko sem bila s tabo, sem ti bila zvesta in predana. To, kar govorijo, pa so njihove igrice. Če sva se že razšla, pa te prosim, da me pustiš pri miru. Rada bi samo naprej živela. Te prosim preveč? Laži bolijo in nič ne boli bolj, kot če te obtožijo stvari, ki jih niso storili. Upam, da boš nekoč izvedel resnico o svojih prijateljih. Samo da takrat ne bo že prepozno!

Mateja

Telefon otrok in mladostnikov  
080 1234  
TČJA pri ZPMS  
BREZPLAČEN KUC - VSAK DAN OD 12 DO 20

Ko je hudo, me pokliči!  
telefon  
Samaritan  
080 1113  
Neprekinjena noč in dan!  
Kilo je brezplačen, omogoča ga  
Telekom

# Kako in kje živijo naši študentje?

## Ne prenašam več 'cimrov'

**P**očitnice se počasi iztekajo in kmalu bo treba študentom in »brucem« zagotoviti dobre možnosti za študij. Eden od zelo pomembnih in osnovnih pogojev je prebivališče v času študija. Velikokrat slišimo kritike študentov, da so najemnine previsoke, da so v študentskih domovih slabe razmere ... Kako me ovirajo moramo, da dobimo sobo v »študentu«, ali bomo zmogli plačevati najemnino ...? Vse to so vprašanja, s katerimi se srečujemo, ko nam lahko pripomorejo k uspešnemu študiju, zagotovo velik vpliv na dobro počutje in uspeh študija. Zanimalo nas je, ali so študentje zadovoljni s pogoji bivanja, ki jih imajo, ali se jim finančno ugodno.

### Julija Sardelič, Lendava:

»Študiram v Ljubljani, do faksa pa imam približno 20 minut. S pogoji za študij sem lahko zadovoljna, saj sem sama v sobi. Sicer pa nas v stanovanju živi pet punc, s katerimi se dobro razumemo.

Študij in »žur« sta pri nas ločena. Tudi najemnina se mi ne zdi predraga glede na to, da sem v Ljubljani.

### Edo Gal, Čentiba:

»Sem v »študentu« na Gosposvetski v Mariboru. Mogoče se mi zdi soba za malenkost premajhna. Okolica »študenta« je dobro urejena, imamo dobre možnosti za kvalitetno preživljanje prostega časa. Študiram v učilnici, ki je v kleti »študenta«. V sobah imamo tudi možnost uporabe interneta, za kar smo dali sami predlog. Stroški za najemnino se mi zdijo ugodni.«



### Andrej Nemec, Lendava:

»Jaz se bom vrnil na študij po enem letu, od prej sem zamenjal že šest »cimrov« in jih ne prenašam več. Najraje bi imel samsko sobo v študentu, vendar je veliko prošenj in jo bo težko dobiti. »Študent« se mi zdi zelo poceni, v Mariboru so začeli zadnja leta obnavljati domove, kar se mi zdi v redu. Med zasebnim stanovanjem in »študentom« je razlika, več se dogaja v študentskem domu.

### Andreja Banutal, Dolga vas:

»Zelo sem zadovoljna v »študentu« v Ljubljani, saj je zelo lepo urejeno. Pomembno se mi zdi, da se dobro razumem s »cimrom«. Dobre strani v domu so, da lahko spoznaš ogromno zanimivih ljudi. Finančno se mi zdi sprejemljivo. Do »faksa« moram le čez parkirišče. Morda pa bi bilo boljše, če bi se morala sprehoditi malo dlje. Glede odnosov med ljudmi v »študentu« je vse v redu, čeprav se je bilo treba prvo leto prilagajati na nove stvari.

Vladimir Petrovič, foto: V. P. ■



N: Tudi ko ugotovite, kje je napaka, je največkrat ni mo-  
 čne odpraviti, če pa vam bo to že uspelo, boste ugotovili,  
 da je bila napaka nekje drugje. Je že tako, da pride čas, ko  
 vam zdi, da se je vse obrnilo proti vam.

**... za zdravje in dobro počutje**



## Vročje kopeli

Pri prehladu lahko z vdihavanjem sopare, ki jim dodamo tri kapljice evkaliptovega in dve kapljici jasmínovega eteričnega olja, navlažimo in odpremo zamašene dihalne poti. Vodi za kopanje lahko dodamo kopalno sol, ki vsebuje mineralne soli iz Mrtvega morja. Te so namreč bogate s kalijem, ki je dober za prekrvitev, magnezijem (krepi živčni sistem) in z bromidom, ki poživlja in vrača moč. Vse te snovi najdemo tudi v našem telesu, zato jih to prepozna, vsrka in takoj uporabi.

Z eterično kopeljo pa lahko preženemo tudi slabo voljo in nerazpoloženost. Čajni žlički rastlinskega olja dodamo štiri kapljice rožmarinovega, tri kapljice eteričnega olja geranije in tri kapljice palisandrovega eteričnega olja. Ta olja naj bi imela antidepresivne učinkovine.

## Združenje potrošnikov Pomurja svetuje

### FRANKFURTSKA TABELA IN TURISTIČNE STORITVE

V zadnjem času smo prejeli nekaj pritožb v zvezi s turističnimi storitvami. Potrošniki nas sprašujejo, kakšna je višina zneska (odškodnina), ki ga lahko zahtevajo od TA za pomanjkljivo opravljeno storitev. Za lažjo predstavbo ter izračun zneska objavljamo izveček Frankfurtske tabele odškodnin turističnih aranžmajev, ki jo priporoča tudi sekcija za turizem pri GZS.

POMANJKLJIVOSTI % ZNIŽANJA CENE (v turističnem aranžmaju) (ZA POVRAČILO)

Namesitev  
- odmaknjenost (od rezerv. objekta) 0-25  
- sprem. lokacije (oddal. od plaže, centra) 5-15

- sprememba nastanitve v rezerv. hotelu (hotel - bungalov, nadstropje idr.) 5-10  
- spremenjen tip sobe 20-30  
- pomanjkljivosti sobe (ni last. stranišča, kopalnice, manjka oprema, vlaga, premajhna površina, ni pogleda na morje, ni klime, mrčes idr.) 5-50  
- izpad delovanja naprav (stranišče, voda, dvigalo, klima, toplovod idr.) 5-20  
- servisne službe (slabo čiščenje, slaba menjava perila/brisače, posteljnina/) 5-20  
- moteči elementi (hrup podnevi, hrup ponoči, smrad) 5-40  
- ni zdravstvenih storitev (obljubljenih) 20-40  
**Oskrba**  
- popoln izpad 50  
- vsebinske pomanjkljivosti (enoličen jedilnik, hladne jedi, pokvarjene jedi) 5-30  
- servis (dolgi čakalni časi, obroki v izmenah, umazane mize, posoda) 5-15  
- ni klimatske naprave v jedilnici (glede na obljubljeno) 5-10  
**Drugo** (kar je bilo obljubljeno v ponudbi)  
- ni bazena ali je umazan  
- ni savne, tenisa, šole deskanja, možnosti jahanja, možnosti kopanja v morju, otroškega varstva, ležalnikov, senčnikov, nudistične plaže, izpad izleta, pomanjkanje vođenja potovanja 5-30

- izguba časa zaradi nujnih selitev sorazmerni delež glede na ceno paketa in izgubljen čas (1/2 dneva, 1 dan)

**Prevoz**  
- za več kot 4 ure preložen polet 5  
- sorazmerni delež glede na ceno paketa za dan za vsako nadaljnjo uro  
- pomanjkljivosti standarda (nižji razred, močno odstopanje od norm. standarda) 5-15  
- storitve (oskrba, v letalu ni običajnega razvedrila: radio, film idr.) 5-15  
- zamenjava prevoznega sredstva

sorazmerni delež cene prevozov v paketu glede na trajanje zamud - ni prevoza z letališča (kolodvora v hotel) stroški nadomestnega prevoza

Opomba: vsakemu od navedenih elementov v skupini pripada določen odstotek.

**Uradne ure v pisarni v M. Soboti:** telefonsko in osebno svetovanje v ponedeljek in sredo od 9. do 12. in 15. do 17. ure, v petek od 9. do 12. ure. V četrtek osebno svetovanje po predhodnem naročilu. Tel.: (02) 534 93 90, faks: (02) 534 93 91, Trg zmage 4, p. p. 207, 9101 M. Sobota. **Uradne ure v pisarni v Ljutomeru:** torek - telefonsko in osebno svetovanje od 9. do 15. ure, Vrazova 1 (občina). Ljutomer. Tel.: (02) 584 90 63, faks: (02) 581 16 10.

Andrej Cimer, vodja pisarne

## S hrano do zdravja

Svetujeta prim. mag. Branislava Belović, dr. med., in Gordana Toth, univ. dipl. inž. živil. tehn.

### DODATKI V HRANI - ADITIVI

Ste kdaj prebrali na kakšnem proizvodu, kaj vse vsebuje? Ste se vprašali, kaj pomenita dodana Na-askorbat ali citronska kislina. Ali vas je zbegala oznaka E 300 ali podobno? Pa pogledjmo, za kaj gre. Tokrat bomo govorili o dodatkih v hrani ali aditivih.

To so snovi, ki jih živilska industrija dodaja živilom zaradi lažje priprave, izboljšanja njihove lastnosti in ocvurjanja svežine, barve, okusa, videza, stabilnosti ... Okod jih dobivamo? Dodatke hrani dobivamo iz naravnih in umetnih virov. V večini držav je dopuščena uporaba tistih aditivov, za katere je dokazano, da ne škodujejo zdravju, če so dodani v minimalnih količinah. Obvezno morajo biti označeni na deklaraciji. Označeni so lahko s kemičnim imenom, in sicer s številko in črko E. Nekaj besed o posameznih skupinah aditivov.

**Barvila** (E 100-180) so dodana zaradi izboljšanja senzorčnih lastnosti živila. Običajno gre za naravna barvila, pridobljena iz rdeče pese, bezga, ribeza, korenja ... Tako je dodano barvilo rdeče pese E 162 sladoledu, sladicam ali marmeladi. **Konzervansi** (E 200-297) preprečujejo na primer razvoj kvasovk, stabilizirajo rdeče mesno barvilo - mio-globin ali izboljšajo vezanje vode v svežih mesnih izdelkih. V to skupino spada tudi kis. **Antioksidanti** (E 300-321) preprečujejo porjavjenje živila in žarkost maščob. Tako se kot antioksidant dodajata askorbinska kislina ali vitamin C. **Emulgatorji** (E 322-495) preprečujejo ločevanje vodnega dela živila od maščobnega ter tako vplivajo na stabilnost živila. Čokoladi in majonezi je dodan lecitin, marmeladi, pudingu in sladoledu pektin itd.

Med aditive spadajo tudi **sladila in alkoholni sladkorji** (E 420-422 in E 927-967). Dodani so predvsem zaradi izboljšanja okusa. Saharin najdemo v tujih brezalkoholnih pijačah, sorbitol

pa v marmeladi. **Ostali dodatki** (do E 1450) so snovi, s katerimi živilska industrija želi vplivati na izrazitejši okus in videz živila. Tako je na primer kalijev klorid E 508 kot nadomestek za sol. Za lepši videz površine proizvoda uporablja živilska industrija čebelji vosek E 901. Ali so dodatki lahko škodljivi za zdravje? Dodatki, ki se uporabljajo v živilski industriji, se dodajajo živilom v minimalnih količinah, zato praviloma niso škodljivi, če ne pretiravamo s količino in pogostnostjo uživanja industrijskih izdelkov. Industrijske izdelke vedno kombinirajmo s svežimi živilci. Torej zmernost in različnost sta najboljši in najvarnejši jamstvo za naše zdravje. Ko nakupujemo, vedno preberimo, kaj vse proizvod vsebuje. S to dobro navado začnimo že danes.

### Sesekljani zrezki s piro

40 dag mletega nemastnega mesa, 1 dl pire\*, čebula, rdeča paprika, sol, poper, 1/2 dl radenske, olje za pekač

Piro skuhamo in ohladimo ter dodamo mletemu mesu. Dodamo vodo, čebulo in začimbe. Dobro pregnetemo. Če je masa prevlažna, dodamo malo drobtin. Oblikujemo zrezke in jih zložimo na namazan pekač. Pečemo jih okrog 20 minut. Zraven ponudimo svežo solato.

\* Pira je vrsta pšenice, ki jo lahko kupimo v trgovini. Zelo je priporočljiva v vsakdanji prehrani.

Po osebi približno: 280 kalorij, 10 g maščob, vlaknine +.



Moje rože

## Rože pred dopustom in po njem

Čas počitnic je že skoraj minil. Ponavadi si pri voščimo oddih zunaj kraja bivanja. Če odidete za nekaj dni ali kak teden, vašim rožam - lončnicam, ki jih imate v hiši - ne bo hudega. Seveda pa je zunaj na okenskih policah in balkonih malo drugače.

Največkrat poprosimo prijatelje ali sosede, da skrbijo za cvetlična korita v času, ko nas ni. Če pa vaše počitnice trajajo dlje kot teden dni in v hiši ali stanovanju nočete tujcev, ki bi skrbeli za vaše rože, vam ponujam nekaj predlogov za nego rastlin, ko bodo »same doma«.

1. Lončnice z enakimi zahtevami postavimo na zračno okensko polico in polna pripremo, lahko pa jih postavimo v senco na terasi ali balkonu.

2. S peskom napolnimo podstavek in manjše rastline postavimo na podstavek z vodo.

3. Vedro postavimo višje in iz njega speljemo do posameznih lončkov PVC-cevke ali vrvi iz naravnih vlaken.

Če imamo vmes tudi »obolele« rastline, jih postavimo proč od drugih rastlin, da se ne okužijo še te. Pred dopustom sobnih rastlin ni priporočljivo gnojiti, ker se zaradi nezadostne vlage korenine lahko posušijo. Raje jih pognojimo, ko pridemo z dopusta; takrat tudi orosimo suhe liste, očistimo in po potrebi rastline obrežemo. Tudi na kakteje ne



smemo pozabiti. Lahko jih pustite kar na okenski polici ali balkonu, a jim pred vročim soncem naredite senco.

Proti koncu poletja zmanjšujemo količino vode za zalivanje, zalivamo le enkrat na deset dni. Pomembno je tudi, s kakšno vodo zalivamo. Idealna je čim mehkejša voda, ki ne sme biti ne onesnažena ne premrzla.

Tem pogojem najbolj ustreza deževnica, dobra pa je tudi rečna voda, ker je prezračena in vsebuje precej raztopljenih organskih snovi in mineralov. Voda iz vodovodne pipe je ponavadi preveč klorirana in premrzla. Rastline moramo zaliti do tja, do kamor segajo korenine.

Vode je lahko tudi preveč. Naši skrbniki rož, ki smo jih zaprosili v času dopusta, ne hote delajo tudi napake. Največkrat zalivajo takrat, ko imajo čas, ne takrat, ko je za rastline najbolj optimalno, in zalivajo največkrat s hladno vodo. Velikokrat so rastline ostale v vodi, posledica česar so rumeni spodnji listi in gnitje korenin. Ko ugotovimo, v kakšnem stanju so rastline, jih nekaj časa ne zalivamo. Ne pozabimo na boleznin in škodljivce.

Olga Varga

USTVARJAMO AVTOMOBILE.

Od sile varni.

## RENAULT

Pri Renaultu želimo, da se vozite v varnih avtomobilih. Zato vam v akciji Od sile varni nudimo 200.000 SIT popusta!

Ob nakupu novega, varnega Renaulta pripeljite vaše registrirano vozilo katerekoli znamke, starejše od osmih let. Njegovo vrednost, ocenjeno po sistemu Eurotax, bomo odšteli od cene vašega novega Renaulta in dodali še popust v vrednosti 200.000 SIT!

Le najvišji standardi varnosti zagotavljajo varno pot. V Renaultovih vozilih so del serijske opreme. Tudi zato so kar štirje Renaultovi modeli na neodvisnem testu varnosti, EuroNcap, prejeli po štiri zvezdice. Renault Laguna pa je prvo vozilo v Evropi, ki je doseglo najvišjo oceno - vseh pet zvezdic. Z njimi je Renault najvarnejša avtomobilski znamka.

Akcija velja za modele Twingo, Clio, Thalia, Kangoo, Mégane, Scénic in Laguna, naročene do 30. septembra 2002.

www.renault.si wap.renault.si

Dodatnih 200.000 SIT popusta!

Pri menjavi vozila, starejšega od 8 let, za novi, varni Renault.

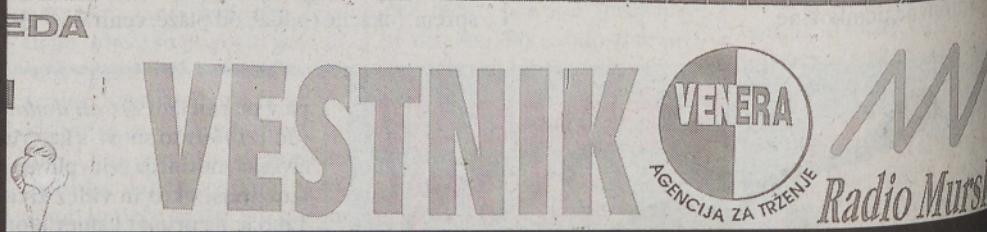


Renault Slovenija, d.o.o. Dunajska 22, 1511 Ljubljana

VESTNIK

... za zdravje in dobro počutje





## Mura : Maribor PL 0 : 0



Ob rob  
nogometnim  
dogodkom  
v Fazaneriji

Black  
Gringos  
se ob  
enajsti  
obletnici  
niso  
izkazali

**G**rožnje navijaške skupine Black Gringos ob njihovi enajsti obletnici, da bodo obračunali z navijaško skupino Vioj in prekinili tekmo med Muro in Mariborom Pivovarno Laško, se sicer niso uresničile. Kljub okrepljenim policijskim enotam pa so se zgodili incidenti, ki so vrgli slabo luč na privlačen derbi, ki je pritegnil rekordno število gledalcev. Kar osem najbolj vročih navijačev pa je bilo začasno pridržanih in jih bodo predlagali sodniku za prekrške. F. M.

O pravicah potrošnikov ob prekinitvi dobave električne energije

## Ali res vedno obveščajo ljudi?

Zakon je jasen glede kršenja pravic, toda dovolj ohlapen, da do tožb redko prihaja

**V** poletnih mesecih, ko so neurja pogostejša, tudi večkrat ostanemo brez električne energije. Letos je bilo le-teh veliko, zato so odjemalci električne energije tudi pogostejše ostali brez nje. Kakorkoli že, kadar gre za neurje in »višje sile«, človeka ne moti, če ostane brez elektrike za nekaj časa, toda zelo pogosti izklopi so bili na območju cankovske občine v zadnjih tednih tudi takrat, ko ni bilo neurja. To se je dogajalo več dni, včasih tudi dvakrat dnevno, ob različnih urah.

Jasno je, da lahko pride do različnih okvar in poškodb daljnovodov ali drugih naprav, ki so sestavni del distribucijskega omrežja, s čimer se dobava električne energije prekinje. Toda kot so nam povedali nekateri prebivalci s cankovskega območja in kot vemo tudi sami, tam ni šlo vedno za eno izmed omenjenih možnosti, torej ne za neurje in ne za okvaro, ampak za predvidene prekinitve, ki so jih opravljali upravljavci oz. delavci zaradi različnih del, bodisi vzdrževanja, remonta, razširitve omrežja ali tudi del pri posameznem gospodinjstvu. Ker torej v teh primerih ne gre za »višjo silo«, se tukaj že postavlja vprašanje, ki se tiče ene izmed pravic potrošnikov, in sicer te, da bi o izklopih in ponovnih vklopih morali biti pravočasno obveščeni. To pa na omenjenem cankovskem območju, kljub pogostim

vedno storili. In čemu sploh ta obveščnost? Vsi vemo, da lahko pride pri nenadnem vklopu do poškodb električnih aparatov za gospodinjstvo, naprav s področja komunikacij ter avdio- in video tehnike in jasno tudi računalnikov, ki so zelo občutljivi na visoke napetosti, kar se je tudi zgodilo enemu izmed odjemalcev prav na tem območju. Seveda bi pravočasne informacije lahko takšne stvari preprečile. Verjetno pa ste mnogi izmed vas s podobnimi stvarmi že imeli probleme, tako da ni potrebno dodatno govoriti o tem, kaj lahko nenaden izklop ali predvsem vklop povzroči.

Ne glede na to, ali so bili povod za ta članek vse pogostejši izklopi elektrike in z njimi povezane težave na cankovskem območju, bo vprašanje, ki nas zanima ob teh dogodkih, splošno: tudi odgovor nanj naj bi bil upo-

trične energije. Zanimalo nas je namreč, kakšne so pravice odjemalca električne energije oz. potrošnika glede obveščnosti o izklopih. O tem smo povprašali Urad RS za varstvo potrošnikov, ki deluje pri Ministrstvu za gospodarstvo. Kot odgovarjajo v dopisu, Energetski zakon iz leta 1999 določa, da sme upravljalec prenosnega ali distribucijskega omrežja na predlog izvajalca dejavnosti prenosa ali distribucije začasno prekiniti dobavo energije, če gre za redna vzdrževanja, pregleda, remonte, kontrolne meritve ipd. Toda pri tem mora izvajalec izbrati čas, ki čim manj prizadene odjemalca energije. Upravljalec pa pri predvideni prekinitvi o tem mora pravočasno obvestiti odjemalce v pisni obliki, v primeru, da gre za širši krog odjemalcev, pa preko sredstev javnega obveščanja vsaj 48 ur pred prekinitvijo.

Če o začasni prekinitvi ne obvesti odjemalca, se kaznuje pravna oseba ali posameznik, ki stori prekršek pri samostojnem opravljanju energetske dejavnosti, z denarno kaznijo najmanj 600.000 SIT. Kar pa se tiče škode, ki lahko ob tem nastane, je v zakonih tudi zapisano, da ima

ko pristojnega sodišča ustrezno odškodnino, če mu je dobavitelj neutemeljeno prekinil dobavo električne energije, oz. če traja prekinitve neupravičeno dolgo in če se neupravičeno čisto pojavlja.

Podobno lahko uporabnik na nizki napetosti zahteva od dobavitelja povračilo škode, ki nastane na njegovih elektroenergetskih objektih zaradi nenormalno visokih napetosti ali preboja visoke napetosti na omrežje nizke napetosti. Slednje pa je ravno tisto, kar se največkrat lahko zgodi.

In kaj o vsem tem pravijo pri Elektru Maribor, d. d., Območni enoti Murska Sobota, ki je tako izvajalec kot upravljalec distribucijskega omrežja na območju Pomurja. Zavedajo se, da odjemalci imajo pravico biti obveščeni o predvidenih prekinitvah električne energije. To, kot zagotavljajo, tudi redno počnejo, kadar gre za predvidene prekinitve zaradi del. Obvestilom je moč prisluniti na radiu Murski val ali radiu MMR v Lendavi za tisto območje. Res pa je, da navadna gospodinjstva obveščajo le preko radija, medtem ko pisno oz. telefonsko obveščajo samo upra-

energije, med katere sodijo otroci, ki potrošijo določeno število kilovatnih ur in imajo z njimi sklenjeno tudi pogodbo, ki ko naj bi določal tudi zakon, prav kot lahko vidimo zgoraj, zelo nejasno določa, koga obvestiti pisno in koga preko medijev. Tako pri Elektru Maribor trjujejo, da so bila obvestila posredovana tudi v omenjenih merih na cankovskem območju. Če že ne preko medijev, kar bi bilo dar gre za izklope na majhnem območju, ki vključuje le nekaj gospodinjstev, tega ne počnejo pa preko delavcev, ki sami pridejo na dom in obvestijo lastnike. Toda, kot se vedno zagotavljajo, posamezniki iz cankovskega območja, za nekatere izklope niso slišali nič, niti preko radija, niti ni prišel k njim kakšen član delavcev.

Farsa, ki se seveda tukaj pojavlja, je ta, da bi morali tisti, ki so bili zaradi izklopov kakorkoli oškodovani in po zakonih pravičniki, da bi se prepričali o tem, ali imajo kakšen dokaz, da se je kršil zakon. Kdo se bo s takšnim gigantom pravilno čistoprepričan o tem.



## TV SLOVENIJA 1

6.05 TELETEKST TV SLOVENIJA - 6.25 TEDENSKI IZBOR - 6.25 KULTURNA KRONIKA - 6.30 ODMEVI - 7.00 DOBRO JUTRO - 9.00 POROČILA - 9.05 TEDENSKI IZBOR - 9.05 E. MAJARON V ZNAMENJU DVOJČKOV, LUTKOVNA NAN. - 9.25 RISANKA - 9.30 POTUJOČI SKRAT: ZVEZDE NA NEBU, POUČNO-RAZVEDRILNA ODDAJA - 9.55 ENAJSTA ŠOLA: SEPTEMBER 2002 - 9.55 DOBER TEK VAM ŽELI SUNCUKE IZ JAPONSKE - 10.40 O ŽIVALIH IN LJUDEH, ODDAJA TV MARIBOR - 11.05 DOSEŽKI - 11.25 SIRENE NA MEJAH NOČI, DOK. ODDAJA - 12.00 SYLVIA, NEM. NAN. - 13.00 POROČILA, ŠPORT, VREME - 13.35 TEDENSKI IZBOR - 13.35 DUHOVNI UTRIP - 13.55 VSAKDANIK IN PRAZNIK - 15.00 PRVI IN DRUGI - 15.20 OSMI DAN - 15.55 MOSTOVI - 16.30 POROČILA, ŠPORT, VREME - 16.50 MLADI VIRTUOZI - 17.05 NATIONAL GEOGRAPHIC, AM. DOK. SERIJA - 18.10 IZ POPOTNE TORBE: VESELJE - 18.30 DETELJICA - 18.40 RISANKA - 19.00 DANES - 19.05 VAŠ KRAJ - 19.25 VREME - 19.30 TV-DNEVNIK, ŠPORT, VREME - 20.00 SO LETA MINILA, ANG. NAN. - 20.30 ČUDOVITA SI, ANG. NAD. - 21.25 ČIK CAK - 20.00 ODMEVI, KULTURNA KRONIKA, ŠPORT, VREME - 22.50 POLNOČNI KLUB - 0.05 SEDEM DNI, AM. NAN. - 0.50 NATIONAL GEOGRAPHIC, AM. DOK. SERIJA - 1.40 MARY TYLER MOORE, AM. NAN. 26. EPIZODA - 2.05 STERNBERGOVI, NEM. NAD. 2/16 - 2.55 PLES NA DVORCU, SRBSKI FILM - 5.00 VSAKDANIK IN PRAZNIK - 5.05 ORIONOVA PESEM LETA

## TV SLOVENIJA 2

7.10 TELETEKST TV SLOVENIJA DO 03.15 - 7.30 VIDEOSTRANI - VREMENSKA PANORAMA - 8.00 TV-PRODAJA - 8.30 VIDEOSTRANI - VREMENSKA PANORAMA - 9.05 DOBRO JUTRO - 11.05 VIDEOSTRANI - VREMENSKA PANORAMA - 13.25 TV-PRODAJA - 13.55 TEDENSKI IZBOR - 13.55 TENIS - US OPEN, ČETRTRIFINALE (M.), POSN. IZ NEW YORKA - 15.25 DE GAULLE-CHURCHILL: MEMOARI, FRANČOSKA DOK. SERIJA, 2. ZADNJI DEL - 16.20 MARY TYLER MOORE, AM. NAN., 26. EPIZODA - 16.45 STERNBERGOVI, NEM. NAD., 2/16 - 17.45 V LJUBEZNI IN VOJNI, AM. FILM - 19.25 BERLIN: ATLETIKA - ZLATA LIGA, PREN. - 22.00 NEW YORK: TENIS - US OPEN, POLFINALE (Ž.), PREN. - 0.30 INDIANAPOLIS: SP V KOŠARKI (M), ČETRTRIFINALE, PREN. - 2.30 VIDEOSTRANI

## POP TV

9.10 Salome - 19.00 Močno me objemi - 10.55 Med sovraštvo in ljubeznijo - 11.50 Ljubezen brez greha - 12.40 TV-prodaja - 13.10 Lucy na svojem - 14.10 Varuhi tuke - 15.00 TV-prodaja - 15.30 Ljubezen brez greha - 16.25 Med sovraštvo in ljubeznijo - 17.20 Močno me objemi - 18.15 Salome - 19.15 24UR - 20.00 Akcija: Svetloba Daylight, am. film - 22.00 Kameleon - 22.50 Odpadnik - 23.30 Prijatelji - 0.00 24UR, pon.

## KANAL A

10.50 Beverly Hills - 11.40 TV-prodaja - 12.10 Zmikanja - 13.00 Miadi in nemirni - 13.30 Obala ljubezni - 14.45 Ricki Lake, pog. odd. - 15.35 TV-prodaja - 16.05 Moč akcije - 16.30 Zenki - 16.55 Beverly Hills - 17.45 Korak za korakom - 18.15 Veseli rotarji - 18.45 Družina za umret - 19.15 Sov J. Springerja, pog. odd. - 20.00 Izganjalna vampirjev - 20.50 Angel - 21.40 Ellen - 22.10 Moške zadeve - 23.00 Prava stvar - 0.45 Raj

## IDEA TV - KANAL 10

8.00 Dobro jutro Pomurje - Vreme - Živa-idea tv, pon. reg. prog. - 9.00 Pomurski inf. kažipot - 15.00 Živa-idea tv, pon. reg. prog. - Aktualno, inf. odd. - Dogodek dneva - 15.15 Oglasi - 15.20 Kulturno razvedrilno - Navigator (film, kultura, prosti čas) - 15.25 Intervju: Borut Meh - 15.40 Eros Ramazzotti, posn. s koncerta - 15.50 Veterinar svetuje - 16.00 Kanal A - 20.00 Aktualno, inf. odd. - Dogodek dneva - 20.15 Pomurski inf. kažipot - 21.00 Živa-idea

## TV AS

09.30 Gnes, inf. odd., pon. 09.45 Razvojna razkritja Pomurja, izobr.-svetov.odd., pon. 10.30 Vitalis, zdravstvena odd., pon. 11.00 Zakaj pa nej, mladinska odd. 11.30 Osnovna šola I, reportaža. 11.50 Videostrani 16.55 Vitalis, zdravstvena odd., pon. 17.25 Osnovna šola I, reportaža. 18.00 Gnes, inf. odd. 18.15 Miš maš, otroška odd., iz produkcije ZLTV. 19.15 Zakaj pa nej, mladinska odd., pon. 19.45 Easi Austria, dok. film. 20.00 Gnes, inf. odd., pon. 20.15 Usodni trikotnik. 21.15 Razvojna razkritja Pomurja, izobr.-svetov.odd., pon. 22.00 Rock Otloček 2000, pon. 22.30 Gnes, inf. odd. 22.45 Videostrani

## TV HRVAŠKA 1

7.00 Dobro jutro, Hrvaška - 9.00 Deček spoznava svet - 9.25 Potovanja dr. Doolittlea (7/13) - 9.50 Gaslec Sam, risani film - 10.00 Poročila - 10.05 Stan in Olio - 10.25 Risani film - 10.45 Jump Cut - 10.50 Kino klubi in filmske šole Hrvaške - 11.05 Fantastična prihodnost: Jaz, robot - 12.00 Poročila - 12.20 Pravica do rojstva (3/80) - 13.10 Halo, Zagreb - 14.00 Ameriški TV-film: Gospodarica raja - 15.35 Risani film - 15.45 Zagreb: Poletje, poletje - 16.00 Poročila - 16.05 Raziskovalec: Udarac strele - 17.00 Vprašanja iz Azije: Smrt - 17.30 Hrvaška danes - 18.00 Pionirji egiptologije (9/12) - 18.30 Glasbeni prog. - 19.00 Vprašaj, kviz - 19.12 Verni, a ne vem - 19.13 Majhni planeti, risani film - 19.30 Dnevnik - 20.05 TV Bingo šov - 20.50 Naše malo mesto (10/13) - 21.50 Zvočni trik: 10 let Visoke glasbene šole Ina Mirkovića - 23.00 Meridijan 16 - 23.35 Rajska dežela, am. film - 3.05 Vittorio De Sica, dok. film

## TV HRVAŠKA 2

15.35 Deček spoznava svet - 16.00 Potovanja dr. Doolittlea (7/13) - 16.25 Gaslec Sam, risani film - 16.35 TV-koledar - 16.45 Poročila za gluhe in naglušne osebe - 16.55 Hugo - 17.25 Pravica do rojstva (3/80) - 18.10 Mati in sin (37/42) - 18.45 Reševalna služba 11. - 19.30 Glasbeni album - Moderato cantabile - 20.05 Čarovnja 4. - 21.00 Poročila - 21.15 Centre Street 100 (12/13) - 22.00 Hit-depo - 23.30 Najstrašnejši umor (8/12) - 0.00 Zahodno krilo II. - 0.45 Dosjeji X

## TV HRVAŠKA 3

15.30 Panorame turističnih središč Hrvaške - 16.20 Nogomet (mladi): Hrvaška - Estonija, prenos - 18.20 Tenis US Open, posn. - 19.45 Atletika, prenos Zlate lige iz Berlina - 22.10 Cosbyjev šov (17/26 in 18/26) - 22.55 Zlata dekleta (132/180, 133/180 in 134/180) - 0.05 Frasier 3. (23/48) - 0.25 Becker 3. (12/26) - 0.45 Azijski potopis (5/5) - 1.15 Red in zakon - Oddelek za žrtve 2 (opomba: tenis US Open, prenos polfinala za moške)

## TV MADŽARSKA 1

5.42 Jutranje misli - 5.45 Agrar - 6.00 Danes jutraj - 9.05 Kmetje, polj. nad. - 10.00 Lutka, polj. nad. - 11.00 Policist s petelinjega brega, jug. nad. - 12.00 Poročila - 13.00 Kántor, madž. krim. nan. - 14.00 Oddaje regl. postaj - 14.50 Szabolcs - 15.00 Oddaja za upokojenje - 15.30 Andromeda, am. sci. film - 16.20 Avtozoo - 16.50 Vir, zdravstveni mag. - 17.15 Madž. filmska glasba - 18.00 Poročila - 18.05 Družina Mózga, risanka - 18.35 Okno - 19.30 Dnevnik, vreme, šport - 20.05 Oljivi zahod, it. am. film 22.50 Aktualno, poročila - 23.20 Polni zatek v srce, franc. film

## TV DUNA

5.30 Začenja se dan - 8.40 Menica, bančni mag. - 9.10 Med Vogul - 10.00 Barta - 10.15 Bronasto-rjavi, ir. film - 11.50 Poročila - 12.10 Za kmetovalce - 12.50 Zakaj? - 13.20 Čudeži v uniji: Keltski tiger - 14.00 Donava, modni trak Evrope - 14.45 Navigator - 15.35 Pot svile, japonska serija - 16.25 V ciljnem križu - 17.00 Koledar - 18.00 Poročila, šport - 18.30 Risanka - 19.00 Koledar - 20.00 Bronasto-rjavi gredo na smučanje, ir. film - 21.25 Minute poezije - 21.45 Poročila, šport - 22.10 Joseph Andrews, ang.-am. film

## TV AVSTRIJA 1

5.20 Otroški prog. - 11.00 Sinan Toprak je nepodkupljiv - 11.45 Konteti - 12.10 Risanke - 15.45 Superman - 16.30 Nebeška družina - 17.15 Sabrina - 17.40 X-faktor - 18.30 Prijatelji - 19.00 Will in Grace - 19.30 Čas v sliki - 20.15 6 dni, 7 noči, komedija - 21.55 Odkupnina, srhljivka - 23.55 Samo smrt je priča, srhljivka

## TV AVSTRIJA 2

9.00 Poročila - 9.05 Sveže skuhano je napol pridobljeno - 9.30 Bogati in lepi - 9.50 Policijska inspekcija 1 - 10.15 Srčne zmede, šesti del romanca - 12.00 Poročila - 12.05 Vera - 13.00 Čas v sliki - 13.15 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 13.40 Policijska inspekcija 1 - 14.05 Z jasnega neba - 14.50 Naš Charly - 15.35 Bogati in lepi - 16.00 Šov Barbare Karlich - 17.05 Dobrodošli v Avstriji - 19.00 Dežela danes - 19.30 Čas v sliki - 20.00 Pogledi s strani - 20.15 Osvetlični vojščaki, komedija - 21.50 Pogledi s strani - 22.10 Čas v sliki - 22.35 Moderni časi - 23.00 Nerešeni akti XY - 0.00 Čas v sliki - 0.30 Nerešeni akti XY, odzivi gledalcev

## TV SPOROD

**Sobota, 7. 9.**

## TV SLOVENIJA 1

7.05 TELETEKST TV SLOVENIJA DO 07.55 - 7.25 TEDENSKI IZBOR - 7.25 KULTURNA KRONIKA - 7.30 ODMEVI - 8.00 ZGODBE IZ ŠKOLKE - 8.30 RADOVEDNI TAČEK: LUČ - 8.40 SLOVENSKA LJUDSKA PESEM: - POD TO GORO ZELEN - 8.45 ARČIBALD, RISANA NAN., 10/26 - 9.00 SMEŠKO MED ČRKAMI, PLESNA ODDAJA - 9.35 LESK IZ GLOBIN, PLESNA ODDAJA - 9.50 MALE SIVE CE-LICE, KVIZ - 10.40 ENAJSTA ŠOLA: SEPTEMBER 2002 - 11.10 RANČ PRI KRAGULJKOVI SEMMICI - 11.35 RADIO AKTIVNOST, KANADSKA NAN. 22/26 - 12.00 TEDNIK - 13.00 POROČILA, ŠPORT, VREME - 13.40 MOSTOVI - 14.45 ČUDEŽ, DANSKI FILM - 16.00 PIPSI, RISANA NAN. 14/26 - 16.30 POROČILA, ŠPORT, VREME - 16.50 SLOVENSKI MAGAZIN - 17.20 OZARE - 17.25 NA VRTO, ODDAJA TV MARIBOR - 17.50 LEGENDE MORJA, FRANČOSKA DOK. SERIJA, 3/13 - 18.15 PALČEK DAVID, RISANA NAN. 8/13 - 18.40 RISANKA - 19.00 DANES - 19.05 UTRIP - 19.25 VREME - 19.30 TV-DNEVNIK, ŠPORT, VREME - 20.00 ORION - 21.00 WILLIAM CORLETT: BELI KONJIČEK, KOPRODUKCIJSKA NAD., 1/6 - 21.25 TREND, ODDAJA O MODI IN VIZUALNI POP KULTURI - 21.45 IZGUBLJENA FORMULA JANEZA PUHARJA, DOKUMENTARNI FILM - 22.30 POROČILA, ŠPORT, VREME - 23.00 MOŠKE ZADEVE, - 7. IN 8. DEL ANGLEŠKE NADALJEVANKE - 0.10 SLAVOSPEV, AVSTRALSKI FILM - 1.40 LEGENDE MORJA, FRANČOSKA DOK. SERIJA - 2.10 SLOVENSKI MAGAZIN - 2.40 NEW YORK: TENIS - US OPEN, FINALE (Ž.), VKLJUČITEV V PREN. - 4.30 ODREŠTEV, AM. FILM - 6.15 MAVRIČNI KONCERT ZA MAVRIČNO ŠOLO, POSN. DOBRODELNE PRIREDITVE

## TV SLOVENIJA 2

7.10 TELETEKST TV SLOVENIJA DO 03.15 - 7.30 VIDEOSTRANI - VREMENSKA PANORAMA - 8.00 TV PRODAJA - 8.30 VIDEOSTRANI - VREMENSKA PANORAMA - 9.45 TEDENSKI IZBOR - 9.45 MUR

**tv AS**  
**kanal 54**  
**O NAS ZA NAS**  
Vsak dan  
ob 1830 in 2000:  
**GNES** - inform. odd.

PHY BROWN, AM. NAN. 7/22 - 10.10 GLEMBEJEVI, HRVAŠKA NAD. - 10.50 POČITNICE DO ZADNJEGA DIHA - S SKIRCO PO CESTI GREM, - DOK. NAN. - 5., ZADNJA EPIZODA - 11.05 HORACE IN TINA, - AVSTRALSKA NAD., - 26., ZADNJI DEL - 11.30 JASNO IN GLASNO: SAMOZAVEST IN MI, - KONTAKTNA ODDAJA - 12.20 TV PRODAJA - 12.55 SP V KOŠARKI (M): ČETRTRIFINALE, - POSN. IZ INDIANAPOLISA - 14.25 ATLETIKA - ZLATA LIGA, POSN. IZ BERLINA - 17.00 NEW YORK: TENIS - US OPEN, - POLFINALE (M), PREN. - 20.00 LJUBLJANA: KVALIFIKACIJE ZA EP V NOGOMETU, - SLOVENIJA - MALTA, PREN. - 22.25 INDIANAPOLIS: SP V KOŠARKI (M), - POLFINALE, PREN. - 0.30 SOBOTNA NOČ - 2.30 VIDEOSTRANI

## POP TV

8.00 TV-prodaja - 8.30 Ringa-Raja: Mala Kitty - 8.55 Mjavi! Mjavi! - 9.05 Slonček Benjamin, sinhronizirana risana serija - 9.40 Vrba vas - 10.05 Marlini dol - 10.15 Heidi, sinhronizirani risani film - 11.10 Mali helikopter - 11.20 Sedma nebesa - 12.10 Providence - 13.00 Bette - 13.30 Moja boš! - 14.00 Samotni kavboj - 15.50 Družinsko pravo - 16.40 Zahodno krilo - 17.30 Preprosti Noe - 19.15 24UR - 20.00 Filmski hit: Trije kralji - 22.00 Šivi srca - 0.00 24UR, pon.

## KANAL A

10.00 TV-prodaja - 10.30 Obala ljubezni - 11.20 Obala ljubezni - 12.10 Obala ljubezni - 13.00 Obala ljubezni - 13.50 Obala ljubezni - 14.40 Ledeno hladni - 15.30 Film stotletja: Zloraba oblasti - 17.30 Funca je ponorela - 19.10 Simpatije - 20.00 TV-kriminalka: Polnočni mož - 21.40 Shena, kraljica džungle - 22.30 Nova ženska - 0.15 Ekstra magazin, pon.

## IDEA TV - KANAL 10

8.00 Pomurski inf. kažipot - 10.00 Živa-Idea tv, pon. reg. prog. - Aktualno, inf. odd. - Dogodek dneva - 10.15 Oglasi - 10.20 Tedenski komentar - 10.25 Napoved športnih dogodkov - 10.30 Video poletje na Idea TV z Markom, glasbena odd. - 11.00 Pregled dogodkov tedna - 12.15 Kanal A -

## TV AS

09.30 Gnes, inf. odd., pon. 09.45 Miš maš, otroška odd. iz produkcije ZLTV. 10.45 Videostrani. 16.50 Graška gora poje in igra, I. del prireditve. 18.00 Gnes, inf. odd. 19.00 Poveži iz produkcije ZLTV. 19.45 Glasbeni spoti. 20.00 Gnes, inf. odd., pon. 20.15 Videostrani.

## TV HRVAŠKA 1

7.45 Legende o Otoku zakladov, risana serija - 8.10 Maksim, risana serija - 8.35 Ježek, risana serija - 8.40 Norčki, risana serija - 8.45 Herbie - ljubezenska buba, mladinska serija - 9.30 Pripovedovalka pripovedi - 10.00 Poročila - 10.05 Puštolovščine mladega Indiana Jonesa: Krila sprememb - 11.45 Nick Praskaton, risani film - 12.00 Poročila - 12.15 Govorilnica - 13.05 Prizma - 14.00 Korenine - hrvaške manjšine v Evropi - 14.35 Oprah šov - 15.20 Poročila - 15.35 Filmi režiserja Johna Forda: Iskalci, am. film - 17.50 Zlata dekleta - 18.15 Glasbeni prog. - 18.45 Pisani svet - 19.00 Biblija - 19.15 Popaj - 19.30 Dnevnik - 20.05 Dolgo, toplo poletje - 21.00 Prvotne barve, am. film - 23.20 Stoletje zabavne glasbe, dok. serija (5/8)

## TV HRVAŠKA 2

10.15 TV-koledar - 10.25 Hit-depo - 11.55 Svet mode - 12.20 Hišni ljubljenci - 13.05 Herbie - ljubezenska buba - 13.50 Bubić, risana serija - 14.15 Umori v Midsomerju 3. (1/4) - 15.55 Cosbyjev šov - 16.20 Neukročena Amazonka: Sirota - 16.50 Severna Koreja gre v katastrofo - Pyongyag v maju - 17.10 Veter v hrbet (19/26) - 17.55 Zlata krila 2. (19/22) - 18.40 Zvezdne steze - Voyager 6. - 19.30 Glasbeni album - 20.05 S čigro okoli sveta - Vrata Atlantika - 20.35 TV-izložba - 21.00 Zlate strune Slavonije - Požega 2002, prenos - 22.00 Datzel in Pascoe 5., serija (2/2) - 0.10 Zlate strune Slavonije, razglasitev zmagovalca - 0.40 Besede mojega očeta, italijanski film



**VIDEOSTRANI - VREMENSKA PANORAMA - 8.00**  
**TV PRODAJA - 8.30 TEDENSKI IZBOR - 8.30 DO-**  
**BER DAN, KOROŠKA - 9.05 DOBRO JUTRO - 11.20**  
**VIDEOSTRANI - VREMENSKA PANORAMA - 14.50**  
**TV PRODAJA - 15.20 TEDENSKI IZBOR - 15.20**  
**SLOVENSKI LJUDSKI PLESTI - VZHODNA ŠTAJER-**  
**KA - 15.45 HOMO TURISTICUS - 16.05 VIKENDO-**  
**A VEZONISKA REGATA. - REPORT. Z IZLETNI-**  
**E VIKEND MAGAZINA - IN 6. REGATE POPULAR-**  
**IT - 16.20 MARY TYLER MOORE. - AM. NAN. -**  
**9. EPIZODA - 16.45 STERNBERGOVI, NEM. NAD. -**  
**7.45 HČI ROBIN HODD, AM. FILM - 19.15 VIDE-**  
**ISPOTNICE - 20.00 LETO DNI ŽIVLJENJA PO 11.**  
**SEPTEMBRU. - AM. DOK. ODDAJA - 21.30 POT-**  
**PRIJATELJSTVA, KONČEK V SPOMIN - NA 11.**  
**SEPTEMBER 2001 - 22.45 PRAKSA, AM. NAN. -**  
**70. EPIZODA - 23.30 ČISTA ZLOBA. - ANG. NAD. -**  
**4. ZADNJI DEL - 0.15 UBEŽNIK IN NJEGOVA ŽENA. -**  
**ŠVEDSKI NEMI ČB FILM - 1.25 VIDEOSPOTNICE**

## POP TV

9.10 Salome - 10.00 Močno me objemi - 10.55 Med  
 sovraštvo in ljubeznijo - 11.50 Ljubezen brez  
 greha - 12.40 TV-prodaja - 13.10 Preverjeno, pon.  
 - 14.05 Varuhi luke - 15.00 TV-prodaja - 15.30 Ljube-  
 zen brez greha - 16.25 Med sovraštvo in ljubeznijo  
 - 17.20 Močno me objemi - 18.15 Salome - 19.15  
 24UR - 20.00 TV-krim: Pol domov - 21.45 Newyor-  
 ška policija - 22.40 Odpadnik - 23.30 24UR, pon.

## KANAL A

10.40 Beverly Hills - 11.30 TV-prodaja - 12.00 Dan-  
 nyjeve zvezde, posn. - 13.00 Mladi in nemirni - 13.50  
 Obala ljubezni - 14.45 Ricki Lake, pog. odd. - 15.35  
 TV-prodaja - 16.05 Mož akcije - 16.30 Zenki - 16.55  
 Beverly Hills - 17.45 Korak za korakom - 18.15 Vese-  
 li rotarji - 18.45 Družina za umret - 19.15 Šov J.  
 Springerja, pog. odd. - 20.00 Svilene senice - 20.50  
 Ekstra magazin - 21.40 Bodyguards, angl. nan., -  
 22.40 Will in Grace - 23.10 Tretji kamen od sonca -  
 23.40 Noro zaljubljena - 0.10 Raj Eden, erot. serija

## IDEA TV - KANAL 10

8.00 Dobro jutro Pomurje - Vreme - Živa-Idea TV,  
 pon. reg. prog. - 9.00 Pomurski inf. kažipot - 15.00  
 Živa-Idea TV, pon. reg. prog. - Aktualno, inf. odd. -  
 Dogodek dneva - 15.15 Oglasi - 15.20 iz našega stu-  
 dia: neznodno zavarovanje šolske mladine in na-  
 lažbeno - življenjsko zavarovanje zavarovalnice Tri-  
 galav, OE Murska Sobota - 15.50 Znanke prekmur-  
 skih in medmurskih izdaj iz leta 1919 - 16.00 Kanal  
 A - 20.00 Aktualno, inf. odd. - Dogodek dneva - 20.15  
 Pomurski inf. kažipot - 21.00 Živa-Idea TV, reg. prog.  
 - Aktualno, pon. inf. odd. - Dogodek dneva - 21.15  
 Oglasi - 21.20 Reportažna utripa praznika občine  
 Križevci pri Ljutomeru in - 21.40 Občinskega praz-  
 nika v Gornjih Petrovcih - 22.00 Pomurski inf. kažipot

## TV AS

09.30 Gnes, inf. odd., pon. 09.45 Viva Turistica, tu-  
 ristična odd., pon. 10.15 Kako biti zdrav in zmago-  
 val?, odd. Rudija Klarica, 10.45 Videostrani, 17.30  
 Viva Turistica, turistična odd., pon. 18.00 Gnes,  
 inf. odd. 18.15 Moji mali prijatelji, odd. o živalih,  
 19.00 Revija skokov v Velenju, reportaža, 20.00  
 Gnes, inf. odd., pon. 20.15 Britanski vrtni, dok.  
 film, 20.45 Glasbena skrinja, glasbena odd. v živo,  
 21.30 Odprta tema, kontaktna odd. v živo, 22.30  
 Gnes, inf. odd., pon. 22.45 Videostrani.

## TV HRVAŠKA 1

7.00 Dobro jutro, Hrvaška - 9.00 Deček spoznava  
 svet - 9.25 Potovanja dr. Doolittlea - 9.50 Ovcee,  
 risani film - 10.05 Stan in Olo - 10.25 Risani film -  
 10.45 Jump Cut - 11.05 Fantastična prihodnost (5/  
 5) - 12.00 Poročila - 12.20 Pravica do rojstva, se-  
 rija - 13.10 Halo, Zagreb - 14.00 Ameriški TV-film:  
 Razdvojena družina - 15.30 Risanka - 15.45 Zadar:  
 Poletje, poletje - 16.00 Poročila - 16.05 Raziskova-  
 lec: Lov za dinosavromimi jajci - 17.00 Po sledovih  
 tibetanskih romarjev: Sveti hrib - 17.30 Hrvaška  
 danes - 18.00 Dizajn in pozeleje (5/6) - 18.30 Gla-  
 sbeni prog - 19.00 Vprašaj - 19.14 Vem, a ne vem  
 - 19.15 Loto - 19.30 Dnevnik - 20.05 Skrivnostni  
 mit: Božanski dvboj - 20.45 Trije begunci, am. film  
 - 22.15 Kulturno poletje - 22.50 Glasba - 23.00 Me-  
 ridijan 16 - 23.30 Filmi Claudea Berrija: Manon od  
 izviča, franc. film - 1.20 Jazz: The Butchers

## TV HRVAŠKA 2

15.35 Deček spoznava svet - 16.00 Potovanja dr.  
 Doolittlea - 16.25 Ovcee - 16.35 TV-koledar - 16.45  
 Poročila za gluhe in naglušne osebe - 16.55 Hugo -  
 17.25 Pravica do rojstva (6/80) - 18.10 Mati in sin -  
 18.45 Reševalna služba 11. (9/22) - 19.30 Glasbeni  
 album - Nostalgija - 20.05 Čarovnja 4. - 21.00 Po-  
 ročila - 21.10 Planetarni zvok, glasbena odd. - 21.45  
 Nepovabljeni, serija (2/4) - 22.35 Najstrašnejši umor  
 (11/12) - 23.05 Zahodno krilo II. - 23.50 Dosjeji X

## TV HRVAŠKA 3

15.30 Panorame turističnih središč Hrvaške -  
 20.05 Straža Apokalipse, mini serija (2/2) - 21.35  
 Stoj in glej: Kot na nebu, tako na zemlji, dok. odd.  
 - 22.05 Red in zakon 2. (19/21)

## TV MADŽARSKA 1

5.45 Agrar - 6.00 Danes zjutraj - 9.05 Kmetije, pol.  
 nad. - 10.00 Lutka, polj. nad. - 11.05 Policist s Pete-  
 linjeja brega, jug. nad. - 12.00 Poročila, vreme - 12.55  
 Zgodbe iz kriminalistike, madž. nan. - 14.00 Hrvaška  
 kronika - 14.30 Ecranul nostro - 15.00 Madžarska  
 2002 - 15.30 Andromeda, am. sci. film - 16.25 Blago-  
 slovitve cerkve v Almaslužitju - 16.55 Dolina umet-  
 nosti, dok. - 17.20 Eu-talk-show - 18.00 Poročila -  
 18.05 Družina Meža, risanka - 18.35 Po ulicah San  
 Francisca, krim. ser. - 19.30 Dnevnik, sport, vreme -  
 20.05 9/11 - Zadnji dan World Trade Centra - 22.20 V  
 pepetu Babelskega stolpa, pesem - 22.20 Aktualno,  
 poročila - 22.50 Hruška, it. film, drama

## TV DUNA

5.30 Začenja se dan - 8.40 Smeri neba - 9.15 Gim-  
 nazija zapejivcev, nad. - 10.05 Bohemi, ang. romantič-  
 na drama - 11.50 Poročila - 12.10 Za kmetovalce -  
 12.25 Živa cerkev - 12.55 Življenje svetnikov, sv.  
 Miklavž - 12.55 Zeleni koledar - 13.25 Virtuozna ča-  
 rovnja - 14.05 Uvajanje - 14.20 Ohranjalci jezika -  
 14.35 Animare necesse est - 14.50 Televirani raj -  
 15.20 Risanka - 15.30 Majhen, toda močan, nem.  
 nad. - 16.30 Blizu ognja, dok. o newyorškem ter. na-  
 padu - 17.00 Srčne težave - 18.00 Poročila, šport -  
 18.30 Risanka - 18.45 Gimnazija zapejivcev, avstral.  
 nad. - 19.30 Menica, bančni mag. - 20.00 trisova skri-  
 vnost, fran. film - 21.30 Trenutki pozeje - 21.45 Po-  
 ročila, športi - 22.10 Ali se bomo videli v Srednji Euro-  
 pi, dok. - 22.50 Soba in kuhinja, brit. filmska satira

## TV AVSTRIJA 1

6.20 Otroški prog. - 10.30 Kolumbo - 11.45 Konfeti  
 - 12.10 Risanke - 15.45 Superman - 16.30 Nebe-  
 ška družina - 17.15 Sabrina - 17.40 Nogomet: Plus-  
 city Pasching - Austria Memphis, prenos - 19.30  
 Čas v sliki - 20.15 Milijonar za zajtrk, komedija -  
 21.55 Nogomet - 23.00 Ko moški zaupajo ženskam,  
 kriminalna komedija - 0.30 Maščevanje po načrtu

## TV AVSTRIJA 2

9.00 Poročila - 9.05 Sveže kuhano je napol pridobi-  
 ljeno - 9.30 Bogati in lepi - 9.50 Policijska in-  
 špekcija 1 - 10.15 Tebi za ljubezen - 12.00 Poročila  
 - 12.05 Reportaža - 13.00 Čas v sliki - 13.05 Sveže  
 kuhano je napol pridobljeno - 13.30 Policijska in-  
 špekcija 1 - 14.00 Dan terorja - spomin na 11. sep-  
 tember - 17.00 Poročila - 17.05 Dobrodošli v Avstriji  
 - 18.48 Loto - 19.00 Dežela danes - 19.30 Čas v  
 sliki - 20.15 11. september - 22.10 Čas v sliki -  
 22.40 Okrogla miza - 23.25 Mednarodna reportaža -  
 0.00 Čas v sliki - 0.30 Dunajski filharmoniki in New  
 Yorku, koncert v spomin žrtvam 11. septembra

**TV SPOROD**  
**Četrtek, 12. 9.**

## TV SLOVENIJA 1

6.05 TELETEKST TV SLOVENIJA DO 06.15 - 6.25  
 TEDENSKI IZBOR - 6.25 KULTURNA KRONIKA -  
 6.30 ODMEVI - 7.00 DOBRO JUTRO - 8.00 POROČI-  
 LA - 9.05 TEDENSKI IZBOR - 9.05 ZELENI ŠKRAT  
 ARIEL - OTROŠKA GLEDALIŠKA PREDSTAVA -  
 9.45 ZGODBE IZ ŠKOLJKE - 10.20 ODDAJA ZA  
 OTROKE - 10.35 SLOVENSKI MAGAZIN - 11.05  
 MARIO, NEDELJSKI VEČER V ŽIVO - 13.00 PO-

ROČILA, ŠPORT, VREME - 13.15 TEDENSKI IZBOR -  
 13.15 GLASBENI PORTETRI - 14.05 PISAVE -  
 14.30 GOSPODARSKI IZZIVI - 15.00 INTERVJU -  
 15.55 MOJA VAS: REPENTABOR - 16.30 POROČI-  
 LA, ŠPORT, VREME - 17.00 DOSEŽKI - 17.20 RE-  
 SNIČNA RESNIČNOST - 17.55 NA LINIJI: PETERKA,  
 KRANJEC - 18.25 DOBER TEK VAM ŽELI TRACY-  
 ANN IZ JAMAJKE - 18.40 RISANKA - 19.00 DANES  
 - 19.05 VAŠ KRAJ - 19.25 VREME - 19.30 TV DNE-  
 VNIK, ŠPORT, VREME - 20.00 TEDNIK - 21.00 PRVI  
 IN DRUGI - 21.20 OSMI DAN - 22.00 ODMEVI, KUL-  
 TURNA KRONIKA, ŠPORT, VREME - 22.50 ZGODBE  
 O KNJIGAH - 23.00 RDEČA POGLAVJA ZGODOVI-  
 NE, - ANG. DOK. SERIJA, 2/6 - 23.30 RESNIČNA  
 RESNIČNOST - 0.00 OSMI DAN - 0.30 TEONIK -  
 1.25 MARY TYLER MOORE, - AM. NAN., 30. EPIZO-  
 DA - 1.50 STERNBERGOVI, - NEM. NAD., 6/18 -  
 2.35 ROJSTVO NOVEGA CESARSTVA, - NIZO-  
 ZEMSKI FILM - 4.10 ŠPORT

## TV SLOVENIJA 2

7.10 TELETEKST TV SLOVENIJA DO 01.25 - 7.30  
 VIDEOSTRANI - VREMENSKA PANORAMA - 8.00  
 TV PRODAJA - 8.30 TEDENSKI IZBOR - 8.30 MO-  
 STVOI - 9.05 DOBRO JUTRO - 11.20 VIDEOSTRANI  
 - VREMENSKA PANORAMA - 15.05 TV PRODAJA -  
 15.35 USHUAIA, - FRANCOSKA DOK. SERIJA, 5/10  
 - 16.20 MARY TYLER MOORE, - AM. NAN., 30. EPI-  
 ZODA - 16.45 STERNBERGOVI, NEM. NAD., 6/18 -  
 17.40 DRUGI NAJBOJŠJI, ANGLEŠKO-AM. FILM -  
 19.20 VIDEOSPOTNICE - 20.00 OB 25-LETNICI SMR-  
 TI MARIE CALLAS, - ANG. PORTETRNI FILM - 21.35  
 POSEBEN POGLED: NI POMOČI, FRANCOSKI FILM -  
 23.15 PRAKSA, AM. NAN. - 0.00 V SENCi KATE-  
 DRALE, NEM. NAN. - 0.45 VIDEOSPOTNICE

## POP TV

9.10 Salome - 10.00 Močno me objemi - 10.55 Med  
 sovraštvo in ljubeznijo - 11.50 Ljubezen brez  
 greha - 12.40 TV-prodaja - 13.10 Newyorška poli-  
 cija - 14.10 Varuhi luke - 15.00 TV-prodaja - 15.30  
 Ljubezen brez greha - 16.25 Med sovraštvo in lju-  
 beznijo - 17.20 Močno me objemi - 18.15 Salome -  
 19.15 24UR - 20.00 Popolni četrtki: Emino življenje  
 - 21.00 Prijatelji - 21.30 Seks v mestu - 22.00  
 Zahodno krilo - 22.50 Odpadnik - 23.40 24UR, pon.

## KANAL A

10.50 Beverly Hills - 11.40 TV-prodaja - 12.10 Ča-  
 rovnice - 13.00 Mladi in nemirni - 13.50 Obala ljubezni  
 - 14.45 Ricki Lake, pog. odd. - 15.35 TV-prodaja -  
 16.05 Mož akcije - 16.30 Zenki - 16.55 Beverly Hills  
 - 17.45 Korak za korakom - 18.15 Veseli rotarji -  
 18.45 Družina za umret - 19.15 Šov J. Springerja,  
 pog. odd. - 20.00 Kimi: Lahko noč, ženska - 21.40  
 Will in Grace - 22.10 Tretji kamen od sonca - 22.40  
 Noro zaljubljena - 23.10 Šov J. Springerja, pon. po-  
 govorne odd. - 0.00 Raj Eden, erotična serija

## IDEA TV - KANAL 10

8.00 Dobro jutro Pomurje - Vreme - Živa-Idea tv, pon.  
 reg. prog. - 9.00 Pomurski inf. kažipot - 15.00 Živa-  
 Idea TV, pon. reg. prog. - Aktualno, inf. odd. - Dogo-  
 dek dneva - 15.15 Oglasi - 15.20 Reportažna utripa  
 praznika občine Križevci pri Ljutomeru in - 15.40  
 Občinskega praznika v Gornjih Petrovcih - 16.00 Ka-  
 nal A - 20.00 Aktualno, inf. odd. - Dogodek dneva -  
 20.15 Pomurski inf. kažipot - 21.00 Živa-Idea TV, reg.  
 prog. - Aktualno, pon. inf. odd. - Dogodek dneva -  
 21.15 Oglasi - 21.20 Kulturno razvedrilno - Navigator  
 (film, kultura, prosti čas) - 21.25 Intervju - 21.40 R &  
 B, mladinska odd. - 22.00 Pomurski inf. kažipot

## TV AS

09.30 Gnes, inf. odd., pon. 09.45 Glasbena skrinja,  
 glasbena odd., pon. 10.30 Moji mali prijatelji, odd.  
 o živalih, pon. 11.15 Videostrani, 17.00 Za vas in  
 mesto, kmetijska odd. 18.00 Gnes, inf. odd. 18.15  
 Zakaj pa nej, mladinska odd. 18.45 Glasbena  
 skrinja, glasbena odd., pon. 19.30 Iz produkcije  
 ZLTV, izmenjava prog. 20.00 Gnes, inf. odd., pon.  
 20.15 Razvojna razkritja Pomurja, izobr.-  
 svetov. odd. v živo, 21.00 Vitalis, zdravstvena odd.  
 21.30 Graška gora poje in igra, 2. del prireditve,  
 22.45 Gnes, inf. odd., pon. 23.00 Videostrani

## TV HRVAŠKA 1

7.00 Dobro jutro, Hrvaška - 9.00 Deček spoznava  
 svet - 9.25 Potovanja dr. Doolittlea, risana serija -

9.50 Pozabljeni igrače, risani film - 10.00 Poročila  
 - 10.05 Stan in Otio - 10.25 Risani film - 10.50  
 Jump Cut - 11.10 Dežele - ljudje - pustolovščine,  
 poljudnoznanstvena serija - 12.00 Poročila - 12.20  
 Pravica do rojstva - 13.10 Halo, Zagreb - 14.00  
 Ameriški TV-film: Majhni grehi - 15.30 Risanka -  
 15.45 Šibenik: Poletje, poletje - 16.00 Poročila -  
 16.05 Raziskovalec: Bitka za Berlin - 17.00 Spomini  
 na domovinsko vojno: Rože iz Pounja - 17.30 Hr-  
 vaška danes - 18.00 Alpe - Donava - Jadran -  
 18.30 Glasbeni prog. - 19.00 Vprašaj - 19.12 Vem,  
 a ne vem - 19.13 Pink Panther - 19.30 Dnevnik -  
 20.05 Barve turizma: Kopački rti - 20.55 August,  
 britanski TV-film - 22.25 Z vseh strani - 22.45 Gla-  
 sba - 23.00 Meridian 16 - 23.30 Pravi čas

## TV HRVAŠKA 2

15.35 Deček spoznava svet - 16.00 Potovanja dr.  
 Doolittlea - 16.25 Pozabljeni igrače - 16.45 Poročila  
 za gluhe in naglušne osebe - 16.55 Hugo - 17.25  
 Pravica do rojstva - 18.10 Mati in sin - 18.45 Reše-  
 valna služba 11. - 19.30 Glasbeni album - 20.05 Ča-  
 rovnja 4. - 21.00 Poročila - 21.10 Modro kolo (5/6)  
 - 22.05 Svet mode - 22.35 Najstrašnejši umor (12/  
 12) - 23.05 Zahodno krilo II. - 23.50 Dosjeji X

## TV HRVAŠKA 3

15.30 Panorame turističnih središč Hrvaške - 20.05  
 Rock Club - 21.05 Sheryl Crow - Rockin' The Globe  
 - 22.05 Stoj in glej: Rilec z Velebita - 22.35 Red in  
 zakon - Oddelek za žrtve 2. - 23.20 Športni prog.

## TV-MADŽARSKA

5.42 Jutranje misli - 5.45 Agrar - 6.00 Danes zjutraj  
 - 9.05 Kmetije, polj. nad. - 10.00 Lutka, polj. nad. -  
 11.00 Policist s Petelinjeja brega, jug. nad. - 12.00  
 Poročila - 12.55 Zgodbe iz kriminalistike, madž.  
 nan. - 14.10 Slovenski utrinki - 14.35 Skupaj - 15.00  
 Alpe - Donava - Jadran, mag. - 15.35 Andromeda,  
 am. sci. film - 16.20 Štrideslet let pesmi Istvana  
 Nagya - 16.50 Pred 90 leti se je rodil Raoul Wallen-  
 berg - 17.20 Gaia, ekološki mag. - 18.00 Poročila -  
 18.05 Družina Meža, risanka - 18.35 Po ulicah San  
 Francisca, am. krim. ser. - 19.30 Dnevnik, vreme,  
 šport - 20.05 Sándor Mátyás, tel. ser. - 21.10 Tragič-  
 ni nasmeji, spominska odd. - Gyula Kabos - 22.10  
 Bonus - 22.40 Aktualno, poročila - 23.10 Minute za  
 kulturo - 0.05 Stanovanje, it. filmska drama

## TV DUNA

5.30 Začenja se dan - 8.40 Katedrale in vaške ce-  
 rkvi - 9.10 Talent - 9.40 Gimnazija zapejivcev, av-  
 stralska nad. - 10.25 Bronasto rjavi gredo na  
 smučarjio, fran. komedija - 11.50 Poročila - 12.10  
 Za kmetovalce - 12.25 V božjih rokah, verski  
 mag. - 12.50 Življenje svetnikov, sv. Pavel - 13.00  
 Na koncu septembra, madž. film - 14.25 Animare  
 necesse est ... - 14.45 Tetovirani raj - 15.25 »Da si  
 stal tu nekoč«, pesnik Daniel Belzsenyi - 16.00  
 Madž. zgodovinski portreti - 16.25 Majhen, toda  
 močan, nemš. nad. - 17.00 Koledar - 18.00 Poroči-  
 la, šport - 18.30 Risanka - 19.00 Koledar - 20.00  
 Dillinger, am. krim. - 21.45 Poročila, športi - 22.10  
 Zakaj? - 22.40 Zgodovinske legende, Nostrada-  
 mus - 23.30 Svet zaporov, dok. serija

## TV AVSTRIJA 1

6.00 Otroški prog. - 10.10 Milijonar za zajtrk, kom. -  
 11.45 Konfeti - 12.10 Risanke - 15.45 Superman -  
 16.30 Nebeška družina - 17.15 Sabrina - 17.40 X-  
 faktor - 18.30 Varuška - 18.50 Novo v kinu - 19.00  
 Cybill - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Komisar Rex -  
 21.10 Sinan Toprak je nepokupljiv - 22.00 Blues iz  
 Kaisermühlens - 22.50 Novo v kinu - 23.30 Kultura

## TV AVSTRIJA 2

9.00 Poročila - 9.05 Sveže kuhano je napol pridobi-  
 ljeno - 9.30 Zlata dekleta - 9.50 Policijska in-  
 špekcija 1 - 10.15 Skratno ogrinjalo, pustolovski  
 film - 12.00 Poročila - 12.05 Brez pošte, šov -  
 12.30 Dežela in ljudje - 13.00 Čas v sliki - 13.15  
 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 13.40 Poli-  
 cijska inšpekcija 1 - 14.05 Z jasnega neba - 14.50  
 Naš Charly - 15.35 Bogati in lepi - 16.00 Šov Bar-  
 bare Karlich - 17.05 Dobrodošli v Avstriji - 19.00  
 Dežela danes - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Univer-  
 zum: Nova Gvineja - 21.05 Vera - 22.00 Čas v sliki  
 - 22.30 Evro Avstrija - 23.00 Primer za dva



# TV HRVAŠKA 3

10.10 Panorame turističnih središč Hrvaške - 15.00 Atletika, posn. iz Berlina - 17.30 Nogomet: Hrvaška - Estonija, prenos - 20.10 Reševalna služba - 23.45 Šport danes (opomba: Teniš US Open, prenos finala za ženske iz Indianapolis: SP v košarki)

# TV MADŽARSKA 1

5.42 Jutranje misli - 5.45 Agrar - 6.00 Danes zjutraj - 7.25 Za otroke - 8.00 Zlati dim - 9.20 Zeleni klobuk, ekološka odd. - 9.35 Kje? Kaj? - 10.05 Telefonski očka, madž. mlad. film - 11.10 Nepričakovano potovanje, kan. nad. - 12.00 Poročila, vreme - 12.10 Safari v Hollywoodu, am. nad. - 12.55 Izumirle kulture, vrednote za ohranitev, fr. poljudnoznan. film - 13.55 Pogovarjamo se o prihodnostih - 14.15 Naše stoletje - 14.45 EXPodcija - 15.40 Kemer, madž. krim. ser. - 16.55 Princica za južnega morja, am. film - 18.35 Luxor Lolo Show - 19.30 Dnevnik, šport, vreme - 20.05 Satelit kabaret - 21.00 Profesor Ambar, madž. film - 22.30 Vojni po ženski, it. film

# TV DUNA

5.30 Začenja se dan - 8.00 Čudoviti šolski avtobus - 8.55 Pod praporom Neptuna - 9.45 Pravorečje - 10.10 Avla - 10.40 Heureka! - 11.00 Razred na visokih petah - 11.50 Poročila - 12.10 Plesna hiša - 12.40 V božjih rokah - 13.15 10 let televizije Duna - 13.40 Navigator - 15.20 Balkan Bioscope - 16.30 Zeleni kolesar - 17.00 Začaranost, it. nad. - 18.00 Poročila - 18.30 Risanka - 19.05 Zakladi dediščine - 19.20 Halo, halo - 19.45 Bilo je nekoč - 20.00 Miša duhov, am. komedija - 21.30 Mojsiri ruske animacije - 21.45 Poročila, šport - 22.05 Nedelja, zakleta nedelja

# TV AVSTRIJA 1

6.20 Otroški prog. - 12.10 Šaljivec Carey - 12.35 Čisto mimo, čisto v življenju - 13.15 Življenje in jaz - 13.40 Simpsonovi - 14.00 Princ iz Bel Aira - 14.25 03 Austria Top 40 - 15.20 Brez idej - 15.45 Roswell - 16.30 Nogomet: Avstrija - Moldavija, prenos - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Druga sestra, film - 22.25 Glimmer Man, akc. film - 23.55 Odkupnina, srhljivka

# TV AVSTRIJA 2

9.00 Poročila - 9.05 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 9.30 Cvetlični vojščaki, komedija - 11.00 Oče ni poročen, komedija - 13.00 Čas v sliki - 13.15 Luč ljubezni, film - 14.50 Deklica v uniformi, film - 16.25 Alpe - Donava - Jakran - 16.55 Religije sveta - 17.00 Poročila - 17.05 Pogled v deželo - 17.45 Ljudski odvnetnik - 18.20 Bingo - 19.00 Dežela danes - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Grand Prix narodnozabavne glasbe, prenos - 22.15 Čas v sliki - 22.25 Ljubljenske zgodbe in poročne stvari, osmi del - 23.45 Monaco Franze - 0.35 Moški in ženska, film

# TV SPOROD

## Nedelja, 8. 9.

# TV SLOVENIJA 1

7.40 TELETEKST TV SLOVENIJA DO 06.15 - 8.00 Živ živ: V DEŽELI PALČKOV, RISANA NAN., 5/13 - ROLI POLI OLI, RISANA NAN., 1/26 - TABALI GA, RISANA NAN., 9/12 - 9.55 Pihalni orkester LOGATEC - 10.25 POMAGAJMO SI, ODDAJA TV KOPER-CAPODISTRIA - 10.55 ŽIVALI V NAVZKRIŽNEM OGNJU, NEM. POLJUDNOZNANSTVENA SERIJA - 11.25 OZARJE - 11.30 OBZORJA DUHA - 12.00 LJUDJE IN ZEMLJA, ODDAJA TV MARIBOR - 13.00 POROČILA, ŠPORT, VREME - 13.10 TEDENSKI IZBOR - 13.10 POTOVANJE PREDALEČ, DOK. SERIJA, 5/7 - 14.00 SO LETA MINILA, ANG. NAN., 6., ZADNJA EPIZODA - 14.30 KEKEC, SLOVENSKI ČB FILM - 16.00 O ŽIVALIH IN LJUDEH, ODDAJA TV MARIBOR - 16.30 POROČILA, ŠPORT, VREME - 16.55 VSAK DAN IN PRAZNIK - 18.05 POZABljENO BOGASTVO VEZENIN, DOK. ODDAJA - 18.35 ZREBANJE LOTA - 18.40 RISANKA - 19.00 DANES - 19.05 ZRCALO TEDNA - 19.25 VREME - 19.30 TV DNEVNIK, ŠPORT, VREME - 20.00 MARIO, NEDELJSKI VEČER V ŽIVO - 21.40 INTERVJU - 22.35 POROČILA, ŠPORT, VREME - 23.10 DOM MOJE MAME, ITALIJANSKA DOK. OD.

DAJA - 23.45 POT NA KITERO, GRŠKI FILM - 2.00 TENIS - US OPEN - FINALE (M), POSN. IZ NEW YORKA - 5.10 VSAK DAN IN PRAZNIK

# TV SLOVENIJA 2

7.10 TELETEKST TV SLOVENIJA DO 01.45 - 7.30 VIDEOSTRANI - VREMENSKA PANORAMA - 8.00 TV PRODAJA - 8.30 VIDEOSTRANI - VREMENSKA PANORAMA - 9.55 TEDENSKI IZBOR - 9.55 RAD IMAM LUCY, AM. ČB NAN., 89. EPIZODA - 10.20 NA VRAT NA NOS, JUGOSLOVANSKA NH., 7/10 - 11.25 SLOVENSKI LJUDSKI PLES: VZHODNA ŠTAJERSKA - 11.50 TV PRODAJA - 12.20 TENIS-US OPEN: FINALE (Ž), POSN. IZ NEW YORKA - 13.25 ESTORIL: MOTOCIKLIZEM ZA VN PORTUGALSKE - DO 250 CCM, PREN. - 14.50 ESTORIL: MOTOCIKLIZEM ZA VN PORTUGALSKE - DO 500 CCM, PREN. - 16.00 SP V KOŠARKI (M): POLFINALE, POSN. IZ INDIANAPOLISA - 17.30 PROTI TOKU ŽIVLJENJA, AM. FILM - 19.15 VIDEO SPOTNICE - 20.00 USHUAIA, FRANCOSKA DOK. SERIJA, 5/10 - 20.45 MURPHY BROWN, AM. NAN., 8/22 - 21.10 HOMO TURISTICUS - 21.30 VIKENDOVA ZVEZDNIŠKA REGATA, REPORTAŽA ZA 10 LETNICE VIKEND MAGAZINA - IN 6. REGATE POPULARNIH - 21.55 INDIANAPOLIS: SP V KOŠARKI (M), FINALE, PREN. - 0.00 JIRI KYLIAN: WATERMARK, PLES ZA KAMERA S PLESNO SKUPINO NDT3 - 0.30 PESMI KURTA WEILLA, GLEDALIŠKI SONGI S ŠTUDENTI AGRFT - 1.00 VIDEO SPOTNICE

# POP TV

8.00 TV-prodaja - 8.30 Ringa-Raja: 8.30 Slonček Benjamin, sinhronizirana risana serija - 8.55 Vrbja vas - 9.20 Mjavi! Mjavi! - 9.30 Malinji dol - 9.40 Mala Kitty - 10.05 Pusek Zlatko - 10.15 Grof Monte Cristo, sinhronizirani risani film - 11.10 Mali helikopter - 11.20 Sedma nebesa - 12.10 Providence - 13.00 Bette - 13.30 Moja boš! - 14.00 Super smrkavca - 15.50 Družinsko pravo - 16.40 Močno zdravilo - 17.30 Tajna agentka - 19.15 24UR - 20.00 Nedeljski film: Junior - 22.00 Športna scena - 22.55 Na mejni črti - 23.40 - 24 UR, pon.

# KANAL A

10.10 TV-prodaja - 10.40 Miadi in nemirni - 11.30 Miadi in nemirni - 12.20 Miadi in nemirni - 13.10 Miadi in nemirni - 14.00 Miadi in nemirni - 14.50 Begunec - 15.40 Film stotletja: Anastazija - 17.30 Xena - 18.20 Herkul - 19.10 Čarovnice - 20.00 Družinski film: Kremenčkovi - 21.40 Samo za ženske - 22.50 Julian Po - 0.20 Danyijeve zvezde, pon.

# IDEA TV - KANAL 10

8.00 Pomurski inf. kažipot - 10.00 Živa-idea TV, reg. prog. - »Tako je bilo«, parada kmečkih običajev in opravi v Gornji Radgoni - 11.30 Vesela jesen s posodami roto - 11.00 NK Mura - NK Maribor Pivovarna Laško, reportažni posn. - 11.30 Hodil po zemlji sem naš, turistična odd. - 11.30 S potepanja po čmi gori, 2. del reportaže - 11.50 Intervju: Borut Meh - 12.05 Eros Ramazzotti, posn. s koncerta - 12.15 Veterinar svetuje - 12.25 Tedenski komentar - 12.30 Pregled dogodkov tedna - 13.40 Kanal a

# TV AS

09.30 Teden ob Muri, inf. odd. - 10.30 Za vas in mesto, kmet. odd. - 11.25 Na domači grudi, kmetijska odd. - 11.45 Vitaki, zdravstvena odd., pon. - 12.15 Glasbena skrinja, glasbena odd., pon. - 13.00 Viva Turistica, turistična odd. - 13.30 Razvojna razkritja Pomurja, izbr. svetov. odd., pon. - 14.15 Videostrani

# TV HRVAŠKA 1

7.40 Dr. Argus, risana serija - 8.05 Zajčkovke zgodbe, risana serija - 8.25 Jym in Jam, risani film - 8.35 Poštar Pat, risani film - 8.40 Klci divjine (5/13) - 9.30 Briljantee - 10.00 Poročila - 10.05 Pustolovščine mladega Indiana Jonesa: Skrivnost bluesa - 11.40 Postanite prvak - 12.00 Poročila - 12.15 Sadovi zemlje - 13.05 TV-izlozba - 13.20 Mir in dobrota - 13.50 Duhovni klci - 14.00 Črno-belo v barvah - 14.45 Nezemljani v družini (7/8) - 15.10 Note, notice, glasbena odd. - 15.40 Svet zabave - 16.15 Ograh šov - 17.00 Poročila - 17.20 Jack in Jill (10/13) - 18.05 Rojneni med divjnimi živalmi: Ujelnik morskih psov - 18.30 Zlata dekleta - 19.00 Zadnji dan: Jean De Broglia - 19.15 Loto - 19.30 Dnevnik -

20.05 Vrnitev Rožnatega panterja, am. film - 22.00 Tišina, posniti - kontaktna odd. - 23.00 Poročila - 23.10 Družinsko snidenje, am. TV-film - 0.40 Film Andreja Zulawskega: Lastništvo, franc. ne. film

# TV HRVAŠKA 2

10.35 TV-kolebar - 10.45 Biblija - 11.00 Jadranovo: Maša, prenos - 12.05 Dr. Argus - 12.30 Zajčje zgodbe - 12.50 Jym in Jam - 13.00 Poštar Pat - 13.05 42. mednarodni otroški festival Šibenik: Večer irske glasbe - 13.55 Umore v Midsomerju 3. (2/4) - 15.35 Cosbyjev šov - 16.00 Neukročena Amazonka: Pajkova gostija - 16.30 Uralaska bomba, dok. film - 17.05 Veter v hrbet (20/26) - 17.55 Zlata krila 2. (20/22) - 18.40 Zvezdne steze - Voyager 6. - 19.30 Note, notice - 20.00 Večer z Joolsom Hollandom - 21.00 Poročila - 21.05 Indijanci (4/5) - 22.05 Čas je za jazz: Swing Again in Čedo Antolič, Ratko Vojtek

# TV HRVAŠKA 3

10.15 Panorame turističnih središč Hrvaške - 16.00 Izvir, serija - 17.35 Pravica do rojstva, serija - 19.30 Panorame turističnih središč Hrvaške - ... Športni prog. - ... Šport danes - 22.15 Čarovnija

# TV MADŽARSKA 1

5.42 Jutranje misli - 5.45 Oddaja za kmetovalce - 6.00 Danes zjutraj, izbor - 7.40 Za otroke - 8.05 Glasbena odd. - 8.20 Popotovanje s starim avtom, tv-igra - 9.40 Glavni trg - 11.00 Grškokatoliška maša - 12.10 Poročila, vreme - 12.15 Popotnica - 12.30 Madž. narodna glasba - 12.55 Delta - 13.25 Potepanje po svetostelarskem, dok. ser. - 13.55 Barve in razpoloženja Zemlje - 14.55 Radostna novica - 15.25 Kapetan veličanstva, ang. nad. - 16.20 Končno je poletje! madž. film - 16.45 Okus morja, it. film - 18.30 Poročila, šport - 19.00 Tednik - 19.55 Prihajamo ... pravzaprav bili smo!, road-show televizije 21.45 Čez oblakov, it. film

# TV DUNA

5.30 Za kmetovalce - 5.55 Kolesar - 7.10 Zmaj iz papirja, za majhne in velike - 7.40 Bilo je nekoč ... - 8.55 Pod praporom Neptuna - 9.30 Živa cerkev - 10.00 Nož v rani, it. film - 11.50 Poročila - 12.10 Madž. nar. glasba - 12.40 Na koncu septembra, madž. film - 14.10 Izginili so - iščemo jih! - 14.30 Spominke slike - 14.50 Na vašo željo - 18.30 Duna Cabaret II. - 15.25 Ura literature - 18.00 Poročila - 18.15 Tednik - 19.05 Risanka - 19.35 Halo, halo, ang. burleska - 20.00 Dekameron, it. film - 21.50 Dunašport - 22.15 Pasolini - potovanje po Italiji

# TV AVSTRIJA 1

6.00 Otroški prog. - 11.40 Šport - 12.10 Avto-moto šport - 12.55 Gospod Bean - 13.20 Charleston, komedija - 14.55 Vohun z licenco za pretep, akcijski film - 16.20 James Bond - Ognjena krogla, akcijski film - 18.30 Šport v nedeljo - 19.30 Čas v sliki - 20.15 James Bond - Svet ni dovolj, akcijski film - 22.20 Kolumbo - 23.40 Dvoriščno okno, srhljivka

# TV AVSTRIJA 2

9.00 Poročila - 9.05 Čisto kulinarčno - 9.30 Dakar En Vogue - 10.00 50 let Camerata Salzburg - 10.30 Teden kulture - 11.05 Evropski studio - 12.00 Schlemmerjevo potovanje po Italiji: Toskana - 12.30 Orientacija - 13.00 Poročila - 13.05 Tednik - 13.30 Domovina, tuja domovina - 14.00 Pogledi s strani - 14.25 Univerzum - 15.10 Tri dame z žara - 15.35 Belli holunder, film - 17.05 Lepo življenje - 18.00 Brez pošte, šov - 18.25 Kristus v času - 18.30 Podobe Avstrije - 19.00 Dežela danes - 19.17 Loto - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Tebi zaljubljen, romanca - 21.45 Poročila - 21.55 Prizadet - 23.15 Georg Solti, portret - 23.45 Suzie Washington, film

# TV SPOROD

## Ponedeljek, 9. 9.

# TV SLOVENIJA 1

6.05 TELETEKST TV SLOVENIJA DO 06.15 - 6.25 TEDENSKI IZBOR - 6.25 UTRIP - 6.40 ZRCALO TEDNA - 7.00 DOBRO JUTRO - 9.00 POROČILA - 9.05

TEDENSKI IZBOR - 9.05 IZ POTOPTNE TORBE: VESSELJE - 9.20 MARKO, MAVRIČNA RIBICA, RISANA NAN., 39. EPIZODA - 9.35 RISANKA - 9.45 ŽIVALI V NAVZKRIŽNEM OGNJU, NEM. POLJUDNOZNANSTVENA SERIJA, J., ZADNJI DEL - 10.15 NA VRTU, ODDAJA TV MARIBOR - 10.40 LEGENDE MORJA, FRANCOSKA DOK. SERIJA, 3/13 - 11.05 CIK CAK - 11.25 ORION - 12.25 TREND, ODDAJA O MODI IN VIZUALNI POP KULTURI - 13.00 POROČILA, ŠPORT, VREME - 13.15 VIDEOSTRANI - 13.35 TEDENSKI IZBOR - 13.35 ZLATA ŠESTDESETA: NOSTALGIJA ZA UREDNIKI - 14.25 KEKEC, SLOVENSKI ČB FILM - 15.55 DOBER DAN, KOROŠKA - 16.30 POROČILA, ŠPORT, VREME - 17.00 VOLJA NAJDE POT - 17.50 OTOK ŽIVALI, RISANA NAN., 5/13 - 18.15 RADOVEDNI TAČEK: ŽABA - 18.30 ZREBANJE 3X3 PLUS 6 - 18.40 RISANKA - 19.00 DANES - 19.05 VAŠ KRAJ - 19.25 VREME - 19.30 TV DNEVNIK, ŠPORT, VREME - 20.00 MANATEA, FRANCOSKA NAD., 5/13 - 20.55 GOSPODARSKI IZ ZIVI - 21.25 PISAVE - 22.00 ODMEVI, KULTURNA KRONIKA, ŠPORT, VREME - 22.50 ECCE HOMO, KANADSKA DOK. SERIJA, 11/13 - 23.50 VOLJA NAJDE POT - 0.40 PISAVE - 1.05 GOSPODARSKI IZZIVI - 1.35 MARY TYLER MOORE, AM. NAN., 27. EPIZODA - 2.00 STERNBERGOVI, NEM. NAD., 3/18 - 2.45 TREND, ODDAJA O MODI IN VIZUALNI POP KULTURI - PON. - 3.05 HOMO TURISTICUS - 3.25 STUDIO CITY - 4.35 KONČICA - 5.35 ŠPORT

# TV SLOVENIJA 2

7.10 TELETEKST TV SLOVENIJA DO 01.15 - 7.30 VIDEOSTRANI - VREMENSKA PANORAMA - 8.00 TV PRODAJA - 8.30 VIDEOSTRANI - VREMENSKA PANORAMA - 9.05 DOBRO JUTRO - 12.15 TV PRODAJA - 12.45 TEDENSKI IZBOR - 12.45 TENIS-US OPEN, FINALE (M), POSN. IZ NEW YORKA - 14.15 SOBOTNA MOČ - 16.15 MARY TYLER MOORE, AM. NAN., 27. EPIZODA - 16.45 STERNBERGOVI, NEM. NAD., 3/18 - 17.40 ENCIKLOPEDIJA ZNANJA: INKOVSKI IMPERIJ - IZOBRA. ODDAJA ZA OTROKE - 17.55 VELIKA OTROČAJA, ANG. NAD., 1/13 - 18.20 ŠTAFETA MLADOSTI - 19.15 VIDEO SPOTNICE - 20.00 STUDIO CITY - 21.00 KONČICA - 22.00 PALESTINA, ANG. DOK. ODDAJA - 22.55 B. RONČEL IZZA ODRA - 0.30 VIDEO SPOTNICE

# POP TV

9.10 Salome - 10.00 Močno me objemi - 10.55 Med sovraštvom in ljubeznijo - 11.50 - Ljubezen brez greha - 12.40 TV-prodaja - 13.10 Športna scena, pon. - 14.10 - Vrhovi luke - 15.00 TV-prodaja - 15.30 Ljubezen brez greha - 16.25 Med sovraštvom in ljubeznijo - 17.20 Močno me objemi - 18.15 Salome - 19.15 24UR - 20.00 Komedija: Kralj Ralph - 21.50 Raztresena Ally - 22.40 Odpadnik - 23.30 - 24UR, pon.

# KANAL A

10.40 Beverly Hills - 11.30 TV-prodaja - 12.00 Danyijeve zvezde, v živo - 13.00 Miadi in nemirni - 13.50 Obala ljubezni - 14.45 Ricki Lake, pog. odd. - 15.35 TV-prodaja - 16.05 Moč akcije Action Man, sinhronizirana risana serija - 16.30 Zenki - 16.55 Beverly Hills - 17.45 Korak za korakom - 18.15 Veseli rovtajji - 18.45 Družina za umret - 19.15 Šov J. Springerja, pog. odd. - 20.00 Superfilm: Dvanajst opic Twelve Monkeys, am. film - 22.20 Will in Grace - 22.50 Tretji kamen od sonca - 23.20 Noro zaljubljenca - 23.50 Šov J. Springerja, pon. pogovorne odd. - 0.40 Raj Eden, erotična serija

# IDEA TV - KANAL 10

Pomurski inf. kažipot - 16.00 Kanal A - 20.00 Aktualno, inf. odd. - Dogodek dneva - 20.15 Pomurski inf. kažipot - 21.00 Živa-idea TV, reg. prog. - Aktualno, pon. inf. odd. - Dogodek dneva - 21.15 Oglasi - 21.20 Kronika - 21.25 Pregled športnih dogodkov - 21.30 NK Lesoplast Krizevci - NK Jadran, reportažni posn. - 21.50 1. Goli turnir za pokal občine Moravske Toplice - 22.00 Pomurski inf. kažipot

# TV AS

09.30 Teden ob Muri, inf. odd., pon. - 10.30 Za vas in mesto, kmetijska odd. - 10.25 Na domači grudi, kmetijska odd., pon. - 11.40 Videostrani - 17.00 Teden ob Muri, inf. odd. - 18.00 Gnes, inf. odd. - 18.15 Za vas in mesto, kmetijska odd. - 19.10 Na domači grudi, kme-



ljška odd., pon. 19.25 Osnovna šola I., report. 20.00 Gnes, inf. odd., pon. 20.15 Graška gora poje in igra, 1. del prireditve, 21.20 1. promocijski koncert Anite Kralj, 22.30 Gnes, inf. odd., pon. 22.45 Videostrani.

## TV HRVAŠKA 1

7.00 Dobro jutro, Hrvaška - 9.00 Deček spoznava svet - 9.25 Potovanja dr. Doolittlea (8/13) - 9.50 Kipper, risani film - 10.00 Poročila - 10.05 Stan in Olio - 10.25 Risani film - 10.45 Jump Cut - 11.05 Fantastična prihodnost (3/5) - 12.00 Poročila - 12.20 Pravica do rojstva (4/80) - 13.10 Halo, Zagreb - 14.00 Ameriški TV-film: Kavboj - 15.35 Risanka - 15.45 Zagreb: Poletje, poletje - 16.00 Poročila - 16.05 Raziskovalec: Reševanje J. J. - 17.00 Po sledovih tibetanskih romarjev: Lhasa - mesto samostanov (1/3) - 17.30 Hrvaška danes - 18.00 Kamen in morje (4/4) - 18.30 Glasbeni prog. - 19.00 Vprašaj, kviz - 19.12 Vem, a ne vem - 19.13 Tom in Jerry - 19.30 Dnevnik - 20.00 Reševanje zaklada, dok. odd. (1/2) - 20.30 Kriminalke Marry Higgins Clark: Ti pripadaš meni, britansko-kanadski TV-film - 22.00 Sheryl Crow - Rockin' The Globe - 23.00 Meridian 16 - 23.30 Film: Fadila Hadžića: Protest (ali Ambasador) - 1.10 Ljubezen in denar, am. film

## TV HRVAŠKA 2

15.35 Deček spoznava svet - 16.00 Potovanja dr. Doolittlea - 16.25 Kipper - 16.35 TV-koledar - 16.45 Poročila za gluhe in naglušne osebe - 16.55 Hugo - 17.25 Pravica do rojstva - 18.10 Mati in sin - 18.45 Reševalna služba 11. (7/22) - 19.30 Glasbeni album - 20.05 Čarovnja 4 - 21.00 Poročila - 21.10 Frasier 3 - 21.35 Becker 3 - 22.00 TV-izložba - 22.20 Najstrašnejši umor (9/12) - 22.50 Zahodno krilo II. - 23.35 Dosjeji X

## TV HRVAŠKA 3

15.30 Panorame turističnih središč Hrvaške - 20.05 Nema priča 3., mini serija (4/4) - 21.45 Stoj in glej: Slide, dok. odd. - 22.15 Športni prog.

## TV MADŽARSKA 1

5.45 Agrar - 6.00 Danes jutraj - 9.05 Kmetje, pol. nad. - 10.00 Lutka, polj. nad. - 11.10 Policist s petelinjega brega, jug. nad. - 12.00 Poročila, vreme - 12.55 Zgodbe iz kriminalistike, madž. nan. - 14.05 Romske magazini - 14.30 Slovaški magazin - 15.00 Madžarska hiša - 15.30 Andromeda, am. sci. film - 16.05 Balatonfüred - 16.25 Cerkevni zgodovinarji - 16.45 Ostani z nami, srečanje z Biblijo - 17.00 Dnevnik iz parlamenta - 18.00 Poročila - 18.05 Družina Mészga, risanka - 18.35 Po ulicah San Francisca, krim. ser. - 19.30 Dnevnik, šport, vreme - 20.05 Moderna luč - 21.00 Temni angel, am. akcijski film - 21.45 Kje? Kaj? Zakaj? - 22.20 Aktualno, poročila - 22.45 Govorila ura - 23.15 Operne pravilnice iz Kolozsvára

## TV DUNA

5.30 Začenja se dan - 8.40 Tedenska poročila - 9.25 Folklorni festival ob Donavi - 10.35 Velika žival, polj. komedija - 11.50 Poročila - 12.10 Za kmetovalce - 12.25 Nekdanji dnevnik - 12.45 V ciljnem krizu - 13.15 Logistika - 13.40 Ivo, madž. dok. - 13.50 Sliši, Izrael!, verska odd. - 15.10 Talent - 15.45 Deset let televizija Duna - 16.10 Obisk, kratki film - 16.25 Majhen, toda močan, nemš. nad. - 17.00 Halo, halo! - 17.25 Ruski animacijski filmi - 17.45 Vir prihodnosti - 18.00 Poročila, šport - 18.30 Risanka - 18.45 Gimnazija zapeljivcev, serija - 19.30 Nad mejami - 20.00 Če je terek, je ponovno Belgija, am. kom. - 21.35 Nad Vityebszkom, film, etida - 21.45 Poročila, šport - 22.10 Virtuozna čarovnja, 50 let ansambla Rajko, dok.

## TV AVSTRIJA 1

6.20 Otroški prog. - 10.10 Šest dni, sedem noči, komedija - 11.45 Konfeti - 12.10 Risanke - 15.45 Superman - 16.30 Nebeška družina - 17.15 Sabina - 17.40 X-faktor - 18.30 Varuška - 19.00 Cybill - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Milijonski šov - 21.10 Viva Las Vegas, komedija - 22.45 Glava nad vodo, komedija - 0.45 Nikita

## TV AVSTRIJA 2

9.00 Poročila - 9.05 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 9.30 Bogati in lepi - 9.50 Policijska inspekcija I - 10.15 Deklica v uniformi, film - 12.00

Poročila - 12.05 Orientacija - 12.35 Potovanja dr. Doolittlea - 13.00 Poročila - 13.15 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 13.40 Policijska inspekcija I - 14.05 Z jasnega neba - 14.50 Naš Charly - 15.35 Bogati in lepi - 16.00 Šov Barbare Karlich - 17.05 Dobrodošli v Avstriji - 19.00 Dežela danes - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Gozdarska hiša Falkenau - 21.05 Tema - 22.00 Čas v sliki - 22.30 Oddaja o kulturi - 0.00 Čas v sliki - 0.30 Prix Ars Electronica 2002

## TV SPORED Torek, 10. 9.

### TV SLOVENIJA 1

6.05 TELETEKST TV SLOVENIJA DO 06.15 - 6.25 TEDENSKI IZBOR - 6.25 KULTURNA KRONIKA - 6.30 ODMEVI - 7.00 DOBRO JUTRO - 9.00 POROČILA - 9.05 TEDENSKI IZBOR - 9.05 RADOVEDNI TAČEK: ŽABA - 9.20 SREBRNOGRIVI KONJIC - RISANA NAN., 23/26 - 9.45 OTOK ŽIVALI, RISANA NAN., 5/13 - 10.10 ODDAJA ZA OTROKE - 10.35 VOLJA NAJDE POT - 11.25 OBZORJA DUHA - 11.55 MANATEA, FRANČOSKA NAD., 5/13 - 13.00 POROČILA, ŠPORT, VREME - 13.15 TEDENSKI IZBOR - 13.15 O ŽIVALIH IN LJUDEH, ODDAJA TV MARIBOR - 13.50 LJUDJE IN ZEMLJA, ODDAJA TV MARIBOR - 14.45 POLNOČNI KLUB - 16.55 PRI SLUHINIMO TIŠINI - 16.30 POROČILA, ŠPORT, VREME - 17.00 SFINGA, NEM. DOK. SERIJA, 2/5 - 17.45 ZAKLADI SVETA, NEM. DOK. SERIJA, 3/26 - 18.00 SLOVENSKA LJUDSKA PESEM: ŠMENTA NA MUHA - 18.05 ENCIKLOPEDIJA ZNANJA: KMETIJSVO, IZOBRAŽEVANJA ODDAJA ZA OTROKE - 18.20 KNJIGA MENE BRIGA - POLONA GLAVAN: NOČ V EVROPI - 18.40 RISANKA - 19.00 DANES - 19.05 VAŠ KRAJ - 19.25 VREME - 19.30 TV DNEVNIK, ŠPORT, VREME - 20.00 MEDNARODNA OBZORJA: 11. SEPTEMBER - 20.55 AKTUALNO - 22.00 ODMEVI, KULTURNA KRONIKA, ŠPORT, VREME - 22.50 PRED SONČNIM ZAHODOM, NEM. DRAMA - 0.25 KNJIGA MENE BRIGA - POLONA GLAVAN: NOČ V EVROPI - 0.40 SFINGA, NEM. DOK. SERIJA, 2/5 - 1.30 ZAKLADI SVETA, NEM. DOK. SERIJA, 3/26 - 1.45 MEDNARODNA OBZORJA: 11. SEPTEMBER - 2.35 AKTUALNO - 3.30 MARY TYLER MOORE, AM. NAN., 28. EPIZODA - 3.55 STERNBERGOVI, NEM. NAD. - 4.18 - 4.40 LE KAJ SE JE ZGODILO?, IZRAELSKA DR. - 5.45 ŠPORTNI FILM

### TV SLOVENIJA 2

7.10 TELETEKST TV SLOVENIJA DO 01.00 - 7.30 VIDEOSTRANI - VREMENSKA PANORAMA - 8.30 TV PRODAJA - 8.30 TEDENSKI IZBOR - 8.30 MOSTOVI - 9.05 DOBRO JUTRO - 11.20 VIDEOSTRANI - VREMENSKA PANORAMA - 13.50 TV PRODAJA - 14.20 TEDENSKI IZBOR - 14.20 STUDIO CITY - 15.15 KONČICA - 16.15 MARY TYLER MOORE, AM. NAN., 28. EPIZODA - 16.45 STERNBERGOVI, NEM. NAD., 4/18 - 17.40 LAŽJE JE PREMALO, ITALIJANSKI FILM - 19.15 VIDEOSPOTNICE - 20.00 AMARCORO, ITALIJANSKI FILM - 22.00 Z ROBA MESTA, GRŠKI FILM - 23.30 PRAKSA, AM. NAN., 69. EPIZODA - 0.15 VIDEOSPOTNICE

### POP TV

9.10 Salome - 10.00 Močno me objemi - Abrazame muy fuerte, pon. 99. dela - mehiške nad. - 10.55 Med sovraštvom in ljubeznijo - 11.50 Ljubezen brez greha - 12.40 TV-prodaja - 13.10 Raztresena Ally - 14.05 Varuhi luke - 15.00 TV-prodaja - 15.30

## idea tv POMURSKA REGIONALNA televizija kanal 10 38 UHF

Ljubezen brez greha - 18.25 Med sovraštvom in ljubeznijo - 17.20 Močno me objemi - 18.15 Salome - 19.15 24UR - 20.00 Preverjeno - 20.45 11. september - leto po tragediji - 21.40 Zahodno krilo - 22.30 Odpadnik - 23.30 24UR, pon.

### KANAL A

10.50 Beverly Hills - 11.40 TV-prodaja - 12.10 Simpatije - 13.00 Mladi in nemirni - 13.50 Obala ljubezni - 14.45 Ricki Lake, pog. odd. - 15.35 TV-prodaja - 16.05 Mož akcije Action Man, sinhronizirana risana serija - 16.30 Zenki Zenki, sinhroniz. ris. ser. - 16.55 Beverly Hills - 17.45 Korak za korakom - 18.15 Veseli rovtarji - 18.45 Družina za umret - 19.15 Šov J. Springerja, pog. odd. - 20.00 Akcija: Kickbokser 3 - 21.45 Will in Grace - 22.15 Tretji kamen od sonca - 22.45 Noro zaljubljeni - 23.15 Šov J. Springerja, pon. pogovorne odd. - 0.00 Raj Eden, erotična serija

### IDEA TV - KANAL 10

8.00 Dobro jutro Pomurje - Vreme - Živa-Idea tv, pon. reg. prog. - 9.00 Pomurški inf. kažipot - 15.00 Živa-Idea tv, pon. reg. prog. - Aktualno, inf. odd. - Dogodek dneva - 15.20 Kronika - 15.25 Pregled športnih dogodkov - 15.30 NK Lesoplast Križevci - NK Jadran, report. posn. - 15.50 1. Golf turnir za pokal občine Moravske Toplice - 16.00 Kanal A - 20.00 Aktualno, inf. odd. - Dogodek dneva - 20.15 Pomurški inf. kažipot - 21.00 Živa-Idea TV, reg. prog. - Aktualno, pon. inf. odd. - Dogodek dneva - 21.15 Oglasi - 21.20 Iz našega studia: Neugodno zavarovanje šolske mladine in naložbeno - življenjsko zavarovanje zavarovalnice Triglav, OE Murska Sobota - 21.50 Znanke prekm. in medm. izdaj iz leta 1919 - 22.00 Pomurški inf. kažipot

### TV AS

09.30 Gnes, inf. odd., pon. 09.45 1. promocijski koncert Anite Kralj, 10.55 Videostrani, 16.45 1. promocijski koncert Anite Kralj, 18.00 Gnes, inf. odd. 18.15 Graška gora poje in igra, 1. del prireditve, 19.30 Turistično-kmečke igra v Korovcih, reportaža, 20.00 Gnes, inf. odd., pon. 20.15 Vulkan Evrope, reportaža, 21.00 Viva Turistica, turistična odd. 21.35 Romski razgledi/Romano Dikhijpe, odd. o Romih, 22.10 Osnovna šola I, reportaža, 22.30 Gnes, inf. odd., pon. 22.45 Videostrani.

### TV HRVAŠKA 1

7.00 Dobro jutro, Hrvaška - 9.00 Deček spoznava svet - 9.25 Potovanja dr. Doolittlea - 9.50 Lisjak Leon, risani film - 10.00 Poročila - 10.05 Stan in Olio - 10.25 Risanka - 10.45 Jump Cut - 11.05 Fantastična prihodnost (4/5) - 12.00 Poročila - 12.20 Pravica do rojstva (5/80) - 13.10 Halo, Zagreb - 14.00 Ameriški TV-film: Dive - 15.30 Risanka - 15.45 Pula: Poletje, poletje - 16.00 Poročila - 16.05 Raziskovalec: Duhovi iz Bayona - 17.00 Po sledovih tibetanskih romarjev: Potovanja po Tibetu - 17.30 Hrvaška danes - 18.00 Otok življenja, dok. odd. - 18.30 Glasbeni prog. - 19.00 Vprašaj - 19.12 Vem, a ne vem - 19.13 Yoho Ahoy, risani film - 19.30 Dnevnik - 20.05 Vera stoletja (2/4) - 21.10 V velikem planu - 22.25 Mestni ritm - 23.00 Meridian 16 - 23.30 Kinoteka: Hudičeva veža, am. film

### TV HRVAŠKA 2

15.35 Deček spoznava svet - 16.00 Potovanja dr. Doolittlea - 16.25 Lisjak Leon - 16.35 TV-koledar - 16.45 Poročila za gluhe in naglušne osebe - 16.55 Hugo - 17.25 Pravica do rojstva - 18.10 Mati in sin - 18.45 Reševalna služba 11. - 19.30 Glasbeni album - 20.05 Čarovnja 4 - 21.00 Poročila - 21.15 Pari 2 - 21.45 Pravica za vse - 22.35 Najstrašnejši umor - 23.05 Zahodno krilo II. - 23.50 Dosjeji X

### TV HRVAŠKA 3

15.30 Panorame turističnih središč Hrvaške - 20.05 Film - 21.45 Dežela Georga Washingtona, dok. film - 22.10 Stoj in glej: Jaz sem svoboden, dok. odd. - 22.40 Red in zakon - Oddelek za žrtve 2. (18/21)

### TV MADŽARSKA 1

5.45 Agrar - 6.00 Danes jutraj - 9.05 Kmetje, polj. nad. - 10.00 Lutka, polj. nad. - 10.55 Policist s Petelinjega brega, jug. nad. - 12.00 Poročila, vreme - 13.00 Zgodbe iz kriminalistike, madž. nan. - 14.00 Srbski ekran - 14.30 Unserm Bildschirm - 15.00 Za solarje -

15.30 Animatecija, am. sci. film - 16.25 Ta mali pami - 16.55 Dine - 17.20 Kabinjska kronika - 18.30 Poročila - 18.55 Družina Mészga, risanka - 19.30 ulicah San Francisca, krim. ser. - 19.30 Dne šport, vreme - 20.05 Prošli ste, glejte, tv-šes - 21.00 Don Matteo, it. krim. serija - 21.55 Par - 22.20 Aktualno, poročila - 22.50 Raj, sedem d - 23.00 ženskami, nemš. film, drama

### TV DUNA

5.30 Začenja se dan - 8.40 Nad mejami - 9.10 ne, zvijače, ženske - 9.30 Gimnazija zapeljivcev - 10.15 6 - 0, madž. film - 11.50 Poročila - 1 kmetovalce - 12.25 Heureka! - 13.00 Fabule Logistika - 13.30 Ura literature - 14.10 Deset zije Duna 15.05 Lepotica plamin, film, etida - 1 tovirani raj - 15.45 Raj, pekel, nirvana - 16.30 toda močan, nemš. nad. - 17.00 Halo, halo, ar - 17.25 Mojstri ruske animacije - 17.45 Vi - 18.00 Poročila, šport - 18.30 Risanka - 18.45 Gimnazija zapeljivcev - 19.30 Smeri neba - 2 - 2 števjanje, madž. film, drama - 21.45 Poročila - 22.10 Talent - 22.40 Železni človek, polj. film

### TV AVSTRIJA 1

6.10 Otroški prog. - 8.55 Vohun z licenco 2 panje, akcijski film - 10.15 Viva Las Vegas - 11.45 Konfeti - 12.10 Risanke - 11.45 perman - 16.30 Nebeška družina - 17.15 - 17.40 X-faktor - 18.30 Varuška - 19.00 19.30 Čas v sliki - 20.15 Svinja, v katero s - 20.45 biš, komedija - 21.55 Lakota, film - 23.30

### TV AVSTRIJA 2

9.00 Poročila - 9.05 Sveže kuhano je napol - 9.30 Bogati in lepi - 9.50 Monaco F - 11.30 Ljubezenske zgodbe - 12.00 Poročila - 12.10 Evro Avstrija - 12.35 Tednik - 13.00 Čas - 13.15 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 1 licija inspekcija I - 14.05 2 jasnega neba - 14.50 Naš Charly - 15.35 Bogati in lepi - 16.00 Šov re Karlich - 17.00 Poročila - 17.05 Dobro - 17.30 Avstriji - 19.00 Dežela danes - 19.30 Čas - 20.00 Pogledi s strani - 20.15 Univerzun - 20.45 Afrika, (1) - 21.05 Reportaža - 22.00 Čas - 22.30 Ogled - 23.05 Križem kražem

## TV SPORED Sreda, 11.

### TV SLOVENIJA 1

6.05 TELETEKST TV SLOVENIJA DO 06.15 - 6.25 TEDENSKI IZBOR - 6.25 KULTURNA KRONIKA - 6.30 ODMEVI - 7.00 DOBRO JUTRO - 9.00 POROČILA - 9.05 TEDENSKI IZBOR - 9.05 BABAR, I. NAN., 8/13 - 9.25 PIPSI, RISANA NAN., 1. 9.50 SLOVENSKA LJUDSKA PESEM: ŠMENTA MUHA - 9.55 ENCIKLOPEDIJA ZNANJA: KMETIJSVO, IZOB. ODDAJA ZA OTROKE - 10.15 GA MENE BRIGA - POLONA GLAVAN: NOČ V EVROPI - 10.30 ODDAJA ZA OTROKE - 10.45 LADI SVETA, NEM. DOK. SERIJA, 3/26 - 11.55 SFINGA, NEM. DOK. SERIJA, 2/5 - 11.55 NAL GEOGRAPHIC, AM. DOK. SERIJA, 13.15 13.00 POROČILA, ŠPORT, VREME - 13.15 VIDEOSTRANI - 14.10 TEDENSKI IZBOR - 14.10 MEDNARODNA OBZORJA: 11. SEPTEMBER - 15.25 AKTUALNO - 15.55 MOSTOVI - 16.30 POROČILA, ŠPORT, VREME - 17.00 STANJE PLANETA - 17.00 POLJUDNOZNANSTVENA SERIJA, 2/3 - 17.15 LENO SKRAT ARIEL - OTROŠKA GLEDALIŠKA DOSTAVA - 18.35 RISANKA - 19.00 DANES - 19.05 VAŠ KRAJ - 19.25 VREME - 19.30 TV DNEVNIK, ŠPORT, VREME - 20.00 SEDMI PEČAT - 21.00 VZHOODNO, ANG. FILM - 22.00 ODMEVI, KULTURNA KRONIKA, ŠPORT, VREME - 22.55 V SERIJA PROF. LUCU MENAŠEJU: UMETNIKI IN S LJEVALCI - 23.20 UMETNOST VIOLINSKE FRANC. GLASB. DOK. ODDAJA - 0.20 S PLANETA - ANG. POLJUDNOZN. SERIJA MARY TYLER MOORE, AM. NAN., 29. EPIZ. 1.35 STERNBERGOVI, NEM. NAD. - 2.25 ZAŠUJOČA STRAST, AM. FILM - 4.15 ŠPORT

### TV SLOVENIJA 2

7.10 TELETEKST TV SLOVENIJA DO 02.10



# VESTNIKOVA NAGRADNA KRIŽANKA



**Izzrebanci Vestnikove nagradne križanke:**

- 1. NAGRADA V VREDNOSTI 10.000 SIT:**  
Iva Hari, Trstenjakova 10, 9000 Murska Sobota
- 2. NAGRADA KNJIGA BOUG ŽEGNJAJ:**  
Cvetka Šinko, Krajna 62, 9251 Tišina
- 3.-7. PRAKTIČNE NAGRADE:**  
Nastasija Horvat, Gornji Petrovci 10, 9203 Petrovci  
Tonka Matič, Dalmatinova 28, Černefavlci, 9000 M. S.  
Miloš Tripkovič, Jakobovo naslje 48, 9000 M. Sobota  
Jože Kolerič, Cven 48c, 9240 Ljutomer  
Natalija Borko, Črešnjevci 27, 9250 Gornja Radgona

**Nagrajencem čestitamo. Potrdila  
za nagrade bodo prejeli po pošti.**

## Med reševalce bomo razdelili:

1. nagrado v vrednosti 10.000 SIT, 2. nagrado knjigo Boug žegnaj in 3.-7. nagrado praktična nagrada.

**Pravilne rešitve pošljite na uredništvo Vestnika,**  
Ulica arhitekta Novaka 13, 9000 M. Sobota, s pripisom  
»nagrada križanka« **do petka, 13. septembra 2002.**

Ime in priimek:

**Naslov:**

**RADIO MURSKI VAL**

SV 94,6 IN 105,7 MHz (DOPOLDAN TUDI SV 648 KHZ)

**PETEK 05.00** Vedro v dobro jutro - 10.00 Poročila - 10.05 Obvestila - 10.15 Mali oglasi - 11.00 Poročila - 11.20 Zamurjenci - 12.00 Poročila BBC - 12.05 Obvestila - 12.30 Od petka do petka - 13.00 Poročila - 13.15 1. oseba ednine - 13.20 Predstavljamo vam - 14.00 Poročila - 14.05 Obvestila - 14.30 Romskih 60 - 15.30 Dogodki in odmevi - 17.00 Osrednja poročila na Murskem valu - 17.20 Obvestila - 17.30 MV-nagrajuje - 18.00 ALL-BOOM - 19.00 Poročila - 19.15 Mladi val - 20.00 Ugasni televizor! - 24.00 SNOB

05.00 SNOP  
06.00: 05.00 Vedro v dobro jutro - 08.30 Mali oglasi - 10.00 Poročila - 10.05 Obvestila - 10.30 Potepajte se z nami - 11.00 Poročila - 11.30 Rumene novice (BBC) - 12.00 Poročila BBC - 12.05 Obvestila - 13.00 Poročila - 13.15 1. oseba ednine - 14.00 Poročila - 14.05 Obvestila - 14.15 Evropa v enem tednu - 15.30 Poročila in odmevi - 17.00 Osrednja poročila na Murskem valu - 17.20 Obvestila - 17.30 MV-nagrajuje - 18.00 Pesem našega časa - 19.00 Poročila - 19.10 Najlepše želje s čestitkami in poročili - 20.00 Sobotni poletni večer - 24.00 - SNOP

LA: 05.00 Vedro v dobro jutro - 07.30 Panonski odmevi -  
00 Misel in čas - 8.30 Zamurjenci - 09.00 Izbor pesmi tedna  
30 Srečanje na Murskem valu - 10.25 Obvestila - 10.30 Ne-  
ska kuhinja - 12.30 Poročila - 12.35 Obvestila - 13.00 Minute  
metovalce - 13.30 Najlepše želje s čestitkami in pozdravi  
s javljanja s športnih igrišč - 18.00 Na narodni farmi MV -  
0 Poročila - 19.15 Oddaja tedna - 20.00 Fordjanek ali Luj-  
va nedeljska ordinacija - 24.00 - SNOPI

ELJEK - 05.00 - ... dobro jutro - 10.00 Poročila - 10.05

Obvestila - 10.15 Mali oglasi - 11.00 Poročila - 11.15 Oaj kak san  
zliŕto - 12.00 Poročila BBC - 12.05 Obvestila - 13.00 Poročila -  
13.15 1. oseba ednine - 14.00 Poročila - 14.15 Za zdravje -  
15.30 Dogodki in odmevi - 17.00 Osrednja poročila na Murskem  
valu - 17.20 Obvestila - 17.30 MV-nagrajuje - 18.00 MV-dur -  
19.00 Poročila - 19.15 Krpanke - 20.00 Kak je inda tajn bilou ali  
Domača plošča ali Brez okvirjev - 24.00 SNOF

**TODREK:** 05.00 Vedro v dobro jutro - 10.00 Poročila - 10.05 Obvestila - 10.30 Kratki stik - 11.00 Poročila - 11.15 Mali oglasi - 12.00 Poročila BBC - 12.05 Obvestila - 13.00 Poročila - 13.15 1. oseba ednine - 13.30 3 x country - 14.00 Poročila - 14.15 Sedem veličastnih, lestvica - 15.30 Dogodki in odmevi - 17.00 Osrednja poročila na Murskem valu - 17.20 Obvestila - 17.30 AV-nagrajuje - 18.00 Srebrne niti - 19.00 Poročila - 19.15 Domača glasbena scena - 20.00 Jukebox - 24.00 SNOOP

REDA: 05.00 Vedro v dobro jutro - 10.00 Poročila - 10.05 Obve-  
- 10.15 Mali oglasi - 11.00 Poročila - 11.10 Trn v peti -  
- 12.00 Poročila BBC - 12.05 Obvestila - 12.30 Anketa - 13.00  
- 13.15 1. oseba ednine - 14.00 Poročila - 14.15 NST-  
- 14.30 MV, lestvica - 15.30 Dogodki in odmevi - 17.00 OSrednja  
- 17.05 Poročila na Murskem valu - 17.20 Obvestila - 17.30 MV nagrajuje -  
- 18.00 Biba buba baja - 19.00 Poročila - 19.15 Panonski odmevi,  
- 20.00 Obvestila - 20.05 Mursko-morski val - 24.00 SNOPT

TRTEK: 05.00 Vedro v dobro jutro - 10.00 Poročila - 10.05  
vestila - 10.15 Mali oglasi - 11.00 poročila - 11.15 Reportaža  
na - 11.45 Šport za vse - 12.00 Poročila BBC - 12.05 Obvestila  
12.30 Intervju - 13.00 Poročila - 13.15 1. oseba ednine - 14.00  
čila - 14.15 Domača plošča, lestvica - 15.30 Dogodki in odme-  
7.00 Osrednja poročila na Murskem valu - 17.20 Obvestila -  
0 Murski val nagraduje - 18.00 Mali radio - 19.00 Poročila -  
5 Bilo je nekoč - 20.00 Geza se zeza - 24.00 SNOP

# Brat Džouži

Nemren se navaditi, zakoj me na sredini noči gor bidijo,  
ka moren iti v šoulo, pravi Belekou vnuček. Liki v tej  
dnevaj se že napelavlejo na stari delatni tempo tudi ti-  
sti, šteri majo samo posredno stik s šoulo. Nujbole obču-  
ten stik je pri nakupi šolski knjig, vezekof, pa drujgi pri-  
pomočekof za tou naše obvezno, brezplačno šolanje. Pri  
ton se pojavljajo takše številke v izdatkaj, ka z inflacijo  
nemajo nikše zveze. Po statistični podatkaj so izdatki  
normalni, šolanje je pa ešče itak brezplačno. Bela se  
pijta, zakoj sakše leto tiskajo nove učbenike s takšimi  
dodatki, ka te več stari ne valajo. S ten se stroški šolanja  
jako povečavlejo, neštetni pa na te račun dobro maf-  
nejo. Vedoč, ka lomi nede konca, si je začno popejavati:

Oh, kako je dolga, dolga pot,  
iz počitnic pa do šole,  
cesta dolga je tako,  
da še knjig vseh ni za njo,  
za to novo šolsko pot.

Oh, še daljša je od knjige pot,  
od tiskarne pa do šole,  
predno knjiga tja dospe  
šole dvakrat konec je,  
zanjo je predolga pot.

Pa morda bo krajša takrat pot,  
ko se zrinemo v Evropo,  
Takrat 'olveja inglis' bo,  
vse bo po evropsko šlo,  
na slovensko šolsko pot.



## Stara Nova vas

## »To je sramota, ne pa nova cesta!«

Tedenske nesreče se dogajajo zaradi nepravilno zgrajenega cestišča - Tudi zadnja nedeljska nesreča kamiona z mesom je bila posledica izbokline v asfaltu, so prepričani krajan



Mirko Rožman nam je z lato nazorno pokazal, kako ravno je cestišče skozi njihovo vas.

**K**rajan Stare Nove vasi, ki je med najbolj obremenjenimi vasi zaradi obvoza prometa v času obnove mostu čez reko Muro med Petanjci in Radenci, so nezadovoljni z opravljenim delom cestograditeljev in ogorčeni nad malomarnostjo odgovornih za varnost v cestnem prometu ter ležernostjo funkcionarjev - lokalnih in državnih.

Vaščani Stare Nove vasi si morajo skoraj vsako zadevo izbrati, čeprav bi bilo neke druge ali ob drugem času za vsakega gradbenika normalno, da zgradi cesto tako, kot je potrebno ali kot zahtevajo predpisi. Če je drugje nekaj samoumnega, je v tej vasi s težavo pridobljeno. Pa najsi gre za prehode za pešce, pločnike, primerne izvoze na cesto ali razsvetljavo. Prav vsako stvar posebej so si morali ljudje izbrati, govoriti izvajalcem na terenu (ki so se izgovarjali na občino ali podjetje), odgovornim v Cestnem podjetju Maribor ali drugim. Nazadnje so si morali brusiti pete in jezike, da so jim uredili primerne kolesarske poti na pločnikih - izvajalci na terenu so bili tako

zelo malomarni, da so jim na pločnikih naredili »skakalnice« za kolesa (menda so bili robniki previsoki), in kar nekaj časa je trajalo, da so prišli spet tretji izvajalci in ob vsakem izvozu na cesto vrgli pa dve lopati asfalta, da se lahko vaščani normalno vozijo s kolesi.

Morebiti se nekomu to zdijo malenkosti... toda ko se v kratkem času nagrmadi ogromno takih »malenkosti«, vsakemu prekipi. In če so enakega mnenja skoraj vsi vaščani, ne le nekaj posameznikov, se zdi, da je nekaj narobe neke drugje, ne v tej vasi. Zapletli so se začeli, ko so lani jeseni gradbinci pustili cesto nedokončano, nato pa je država brez večjih priprav in obvestil

kar spustila ves promet 5. prometnega koridorja po obvozu in po tej nedograjeni cesti. Vestnikova okrogla miza o cestni problematiki v začetku letošnjega leta jim je pomagala vsaj toliko, da so odgovorni priznali napako, pokazali interes in poskušali zadevo urediti. Toda šele maja. Do danes cesta ni do konca zgrajena, ulična razsvetljava (kjer pač je) ne deluje, prav tako ni znakov, ki bi opozarjali na prehode čez cesto. Ker je ves čas potekal tovrstni promet, je bila kakovost opravižena dela že od vsega začetka vprašljiva. Cesta je tako uničena, da niso mogli začrtati niti ravnih črt po sredini ceste, izbokline pa resno ogrožajo prometno varnost. Tudi nedeljska nesreča je po mnenju krajanov posledica takšnega »asfalnega hrička«.

Bernarda B. Peček ■

Na podlagi 27. člena Zakona o javnih gospodarskih službah (Uradni list RS, št. 32/93), 13. člena Odloka o javnem komunalnem podjetju Püngrad, d. o. o., Bodonci (Uradni list RS, št. 43/2001) in 49. člena Statuta javnega komunalnega podjetja Püngrad, d. o. o. (objavljen na oglasni deski Občine Puconci, dne 20.04.2001), razpisna komisija, ki jo je imenoval Nadzorni svet javnega komunalnega podjetja Püngrad, d. o. o., dne 26.06.2002 objavlja

### razpis za prosto delovno mesto direktorja

Poleg splošnih pogojev mora kandidat izpolnjevati še naslednje:

- da ima VII. oz. VI. stopnjo strokovne izobrazbe tehniške, ekonomske ali pravne smeri;
- da ima vsaj dve leti delovnih izkušenj na vodilnih delih;
- da predloži program poslovanja podjetja.

Mandat direktorja traja štiri leta z možnostjo ponovnega imenovanja. Vloge z dokazili o izpolnjevanju pogojev naj pošljejo kandidati v 15 dneh od dneva objave razpisa na naslov: Javno komunalno podjetje Püngrad, d. o. o., Bodonci 7, 9265 Bodonci, s pripisom »Ne odpiraj - za razpisno komisijo«.

Odlučitev o imenovanju direktorja bo sprejeta v 30 dneh po preteku roka za vložitev prijav. O odlučitvi bodo kandidati obveščeni v 8 dneh.

KOMPLETNE POGREBNE STORITVE, VZDRŽEVANJE POKOPALIŠČ IN ZELENIČ, BREZPLAČNI PREVOZI KRST NA DOM, BREZPLAČNI PREVOZI DO 25 KM, PLAČILO TUDI NA VEČ OBROKOV BREZ OBRESTI.

**DAMIRBANFI** s. p., VEŠČICA 17,

TEL.: (02) 53 48 060, FAX: (02) 52 51 170, 9000 MURSKA SOBOTA

Male oglase za objavo v Vestniku sprejemamo vsak delavnik do 15.30, za objavo v četrtek je treba oddati oglas v ponedeljek do 15.30.

### CENIK:

- mali oglasi - do 80 znakov 1.785,00 sit
- mali oglasi - vsak naslednji znak 23,00 sit
- zavezanec za ddv, s. p. - dodatek + 20 %
- poudarjen tisk - dodatek + 50 %
- naslov/sifra v upraviteljski - 2.500,00

Demitnice za fizične osebe

2 kol x 7 cm - 16.520,00 sit  
2 kol x 8 cm - 18.880,00 sit  
2 kol x 9 cm - 21.240,00 sit  
2 kol x 10 cm - 23.600,00 sit  
2 kol x 11 cm - 25.960,00 sit

Naročniki Vestnika imajo 20 % popusta.  
Dodatek za fotografijo 4.000,00 sit.  
Vse cene so bruto in imajo vračunan 20-odstotni ddv.



POGREBNE POTREBŠČINE - PREVOZI POKOJNIKOV IN UREJEVANJE ZELENIČ

**MILORAD JURIČ**

9231 BELTINCI, Ravenska c., MRLIŠKA VEŽA  
Tel.: 02/542 22 40, fax: 02/542 22 41, GSM: 041/641 148

NUJNI PRIMERI OB VSAKEM ČASU NA TEL.: 02/523 17 01



KOMPLETNE POGREBNE STORITVE UREJEVANJE POKOPALIŠČ IN ZELENIČ

Brezplačni prevozi opreme na dom, brezplačni prevozi do 40 km, plačilo na več obrokov brez obresti.

Vladimir Hozjan s. p. Šulinci 87/a  
Tel.: (02) 55 69 046, GSM: 041 712 586

### motorna vozila

KARAMBOLIRANO VOZILO kupim. Tel.: 040 256 963. m14033

MOPED AVTOMATIK 35 Tomos, bel, prodam. Tel.: 041 340 501. m14004

OPEL ASTRO, 1,6 16v, 5 vrat, letnik 1995, rdečo, registrirano do 7/2003, le 24.000 km, prodam. Tel.: 031 555 159. m14042

GOLF DIESEL, HONDO CIVIC, letnik 1990, prodam. Tel.: 031 640 163. m14044

SKUTER YAMAHA, dobro ohranjen, prodam. Tel.: 041 816 269. m14050

FORD ESCORT 1,4, Flash, letnik 1997, prodam. Tel.: 02 522 19 76. m14054

### živali

NESNICE, mlade hišne rjave, grahaste in črne, tik pred nesnostjo, opravljena vsa cepjenja prodaja Farma pri mostu. Naročite jih v gostilni Horvat Nemčevci tel.: 528 11 90, Franc Movrin, Petanjci, tel.: 546 15 05, gostilni Železen Beznovci, tel.: 549 10 25, gostilni Rajser, Grad, tel.: 553 11 48 in gostilni Čeh, Nedelica, tel.: 573 51 53, Miholič, Marof, Stročja vas 26, tel.: 02 582 11 77. m13800

NESNICE, MLADE JARKICE, RJAVE, CEPLJENE, STARE 13 TEDNOV, prodam, 550 SIT/kos. Dostava na dom. Tel.: 792 35 71. m14059

### posesti

POSEST V BUČKOVCIH. KS Mala Nedelja, kmečka hiša z možnostjo razširitve in 2,35 ha obdelovane zemlje, prodam. Tel.: 031 624 551 ali 041 718 859. m13986

MEŠANI GOZD kupim. Tel.: 537 17 70. m13990

OPEMLJENO GARSONJERO v centru M. Sobote dam v najem. Tel.: 041 222 573 po 17. uri. m14012

PARCELO, 36-arsko, z zazidalnim načrtom v Suhem Vrhu, prodam. Tel.: 041 586 945. m14020

V M. Soboti prodam hišo z delavnico in vrtom. Telefon 041 793 221. m14023

GOSTINSKI LOKAL z dolgoletno tradicijo in uporabnim dovoljenjem v Rogašovcih damo v najem. Tel.: 041 756 101. m14029

STAREJŠO HIŠO na večji parceli v Tešanovcih prodamo. Informacije Lončarovi 27, tel.: 544 11 20. m14040

DVOSOBNO STANOVANJE V LJUBLJANI, za 2 študenta, opremljeno, bližina fakultet, oddam. Tel.: 031 379 533. m14046

HIŠO, vredno ogleda, delno opremljeno, v M. Polani, ugodno prodam. Tel.: 576 14 02. m14058

VINOGRAD v lendavskih gorah, Sv. trojica, parcela 6-arska in klet 4 x 6 m, cena je 1 mio SIT + prepis, prodam. Tel.: 576 13 29. m14061

HIŠO, takoj vseljivo, delno opremljeno, v Sv. Juriju na Goričkem, prodam. Možnost plačila na obroke. Tel.: 041 611 327. m14062

SOBO v M. Soboti, dam v najem. Tel.: 524 12 37. m14063

OPREMLJENO GARSONJERO v Ljubljani oddamo. Tel.: 041 434 600. m14065

V LJUTOMERU PRODAJAMO ENOSOBNO, DVOSOBNO IN TROSOBNO STANOVANJE z atrijem. Pomagamo pri ureditvi kredita. Pokličite nas in poiskali bomo »najučnejšo« ponudbo za vas. Možnost

ogleda v četrtek 5. 9. 2002, po predhodnem dogovoru. Za vse informacije smo vam dosegli na telefon 041 646 570. m14069

### kmetijska mehanizacija

STROJ ZA POBIRANJE SLADKORNE PESE, Barigelli, dvoredni, s pogonom na 4 kolesa, v zelo dobrem stanju, prodam. Informacije po tel.: 041 563 838 ali 540 12 37 zvečer. m13985

SEJALNICO IMT, škroplilnico 330 l, bočno koso Dubrava, ličkar, prodam. Zorko, Bakovci, Nova ul. 10. m14006

TRAKTOR IMT 539, plug Olt, plug, 12 col (556), brano 3-delno, sejalek 12-vrstni, prikolico za živino, dvoosno prikolico, kmečki voz na gumijasta kolesa, prodam. Tel.: 031 258 559. m14011

SILOSKOMBAJN SIP 80 S, ugodno prodam. Tel.: 041 634 056. m14015

TRAKTOR DEUTZ FAHR, 70 km, 4 X 4, letnik 1989, 5100 delovnih ur, in traktor STEYR, 8110, 90 KM, 4 x 4, letnik 1988, prodam. Tel.: 041 711 787. m14016

OBIRALEC KORUZE SIP prodam. Jože Rezar, Rakičan, Panonska 72, tel.: 523 15 71. m14019

PRODAJ RABLJENE KMETIJSKE STROJE: silažne kombajne, razmetalce silaže, nove, trosilce hlevskega gnoja, zgrabljalnike, nove odjemalce silaže. Cena po dogovoru. Tel.: 041 417 562. m14038

ENOREDNI OBIRALEC KORUZE Sip Tornado 40, tribrazdni obračalni plug, Landsberg, peresasti, z vsvo opremo, ugodno prodam. Tel.: 041 293 074. m14039

OBRAČALNI PLUG, tribrazdni, lemlem opal 90, trosilec umetnega gnojila Vikon, molzni stroj Vestfalia in hladilni bazen 130 l, prodam. Tel.: 551 10 55. m14064

TRAKTOR SAME TITAN 190 RTI, letnik 1995, z vsvo dodatno opremo, prodam. Tel.: 031 377 720. m14066

### kmetijski pridelki

KVALITETNO VINO prodam. Možna dostava na dom. Tel.: 575 18 77 in 041 773 370 m13953

VINO, belo, 600 l in ob trgatvi mošt, beli, prodam. Tel.: 031 625 984. m13992

250 l vina rizling po 160 SIT, grozdje s 500 trsov in železo za ograjo, prodam. Tel.: 575 19 31. m13997

GROZDJE (rizling, beli pinot, sauvignone) po izbiri, iz Lendavskih gor, prodam. Tel.: 041 836 333. m13999

GROZDJE Z BRAJD ugodno prodam. Marija Maček, Sebeborci 43, tel.: 031 355 540 ali 031 848 652. m14014

GROZDJE Z BRAJD prodajo. Kroška 8, M. Sobota. m14022

ODKUPUJEJO SVEŽE BUČNO SEME. Cena 200 SIT/kg. Telefon 02 720 60 40. m14007

GROZDJE, laški rizling in beli pinot, prodajo od 50 do 60 sit za kg. Tel.: 575 16 68 ali 041 478 905. m14030

1 HA KORUZE ZA SILAŽO, s Mar-kovcih, prodam. Tel.: 031 728 708. m14032

KORUZO Z NJIVE prodam. Tel.: 571 13 15. m14047

VINO, 110 SIT/l, mošt 150 SIT/l prodam. Tel.: 566 11 82, 031 397 802. m14048

1,5 ha KORUZE za silažo prodam. Tel.: 041 330 861. m14051

70 AROV KORUZE z njive prodam. Srednja Bistrica 17, tel.: 031 889 874. m14053

GROZDJE (laški rizling, beli pinot, gundec) iz Jelovškovega brega (Suh-Vrh), prodam. Tel.: 527 15 74. m14060

### razno

HITRO DOSTAVIMO LES ZA O-TREŠJE, BRUNE, OPAŽ. Tel.: 041 459 090, 041 451 677, Trgovinsko storitve Marko Pahernik, Dravinska c. 62, Poljčane. m13745

KAUČ S FOTELJEM prodam. Tel.: 041 255 368. m13987

Preključem veljavnost HK št. 189209 od HKS Panonke, na imo Marija Kuzma, Gančani 155, p. Bel-tinci. m13991

VINO in sode za vino prodamo. Tel.: 541 12 06 ali 541 22 61. m14021

SODE ZA VINO, 100 l, 250 l, 350 l, kad 350 l in prešo, 120 l, ročno. Nemčevci 3. m14028

### delo

VSE INFORMACIJE O DELU NA DOMU NUDI INFOCOMERCE, Danica Malešev, Secezerjeva 20, 3320 Velenje, Tel.: 041 747 1211. m13927

KAVA BAR INA na bencinskem servisu v Šalovcih zaposli dekle za strežbo, redno delovno razmerje. Tel.: 031 474 057, Kava bar Ina, s. p. Šalovci 168 b. m14057

### srečanja

38-letni fant išče dekle za razno zvezo. Tel.: 031 305 746. m14037

### storitve

IZDELAVA STAVBNE IN NOTRANJE OPREME. Hitro in po konkurenčnih cenah. MIZARSTVO Dejan Prendl, s. p., Partizanska 95, 9200 Lendava, GSM: 041 740 282. m13994

NEMŠČINO USPEŠNO INSTRUIRAM ZA VSE SOLE, pripravljamo maturo, popravni in zaključni izpiti, ter prevajam. Prof. Tanja Huber, p., Kardoševa 4 M. Sobota, tel.: 541 14 56. m14003



Solza kane iz očesa, pred nami je tvoj obraz, odšla si tiho brez slovesa, mirno spiš in čakaš nas.

ZAHVALA

17. avgusta nas je v 70. letu zapustila žena, mama, babica, sestra in naša

**Jožefa Trstenjak**  
iz Murskega Vrha 28

Z bolečino v srcu se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem, znancem in sodelavcem, ki ste nam pomagali ob težkih trenutkih, darovali sveče, izrekli sožalje ali kakorkoli sočustvovali z nami. Hvala internemu in infektološkemu oddelku SB M. Sobota, Zdravstvenemu domu G. Radgona - Radenci, Družbi Radenska - vzdrževanje, Zdravilišču Radenci, Vrtarji Kurbus Mele, pevcem, govorniku, trobentarju, B. župniku za pogrebni obred ter pogrebništvu Vrtnjak Lomanež. Vsem in vsakemu posebej še enkrat - hvala.

Žalujoči mož Avgust, sin Ivan, hčerki Nada in Marjana z družinami





*Umrl je mož - ne, ni umrl,  
oči le častne je zaprl,  
da se po trudu in po boju  
oddahne v blaženem pokoju.*

**ZAHVALA**

Z bolečino v srcu sporočamo, da nas je v 74. letu zapustil dragi mož, oče, dedek, brat in sorodnik

**Izidor Vučak**

mlinar v pokoju iz Beznovec 49

Ob boleči izgubi se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, znancem in prijateljem ter vsem, ki so mu v času boleznih pomagali, ga pospremili na zadnji poti ter darovali vence, sveče in v dobrodelne namene, nam pa izrekli besede sožalja.

Zahvala župniku, pevcem, godbenikom, gasilcem, upokojevcem, hčerkinim in sinovim sodelavcem. Lepa hvala zdravnikom internega oddelka, kirurgije in osebju za ves trud.

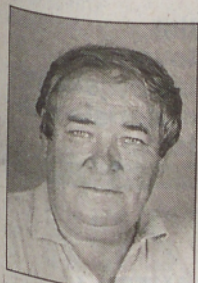
Posebna hvala dr. Peričevi, patronaži in pogrebništvu Banfi.

**Žalujoci:**

*Vsi tvoji, ki smo te imeli radi*

**Dragi deda  
- pogrešali te bomo!**

*Tvoji vnuki in pravnuk*



*Ko mati otroka izgubi,  
srce krvavi, bolečina skeli,  
toda vrnitve ni.*

**ZAHVALA**

V 58. letu je zaspal moj dragi sin

**Karel Mešič**

iz Murske Sobote

Hvala vsem za sočustvovanje in lepo misel o njegovih dejanjih.

Lepa hvala za podarjene vence, sveče, v dobrodelne namene, g. župniku za obred in pevcem za odpete žalostinke.

*S solzami oblitja  
tvoja neutolažljiva mama*

**SPOMIN**

*Prav povsod si,  
kamorkoli se obrnem,  
te srečam.  
(Pam Brown)*

Krut in boleč je spomin na 11. september 1995, ko nas je zapustila draga žena, mama in babica



**Marija Kuhar - Micka**

iz Veržaja

Hvala vsem za prižgano svečko, poklonjen cvet ali samo za misel ob njenem grobu.

*Žalujoci: mož Jože,  
hčerke Alenka, Bernarda, Marjana in sin Ivan*



*V spominu  
vedno znova te uzremo.  
Nikjer te ni in to boli...  
Spomin na tebe večno bo živeti,  
v naših srcih vedno boš živeti.*

**V SPOMIN**

Pred tremi leti, 31. avgusta, nas je zapustil naš dragi

**Bela Gergek**

iz Borejec 22

Iskrena hvala vsem, ki z lepo mislijo postojite ob njegovem pokopnem grobu, ohranjate spomin nanj in mu prižgete sveče.

*Tvoji najdražji*



*Kogar imaš rad,  
nikoli ne umre,  
le daleč je...*

**ZAHVALA**

V 68. letu nas je nenadoma, brez besed slovesa zapustil naš dragi mož, oče, tast in dedek

**Živko Pavlovič**

od Svetega Jurija 14 b

Z bolečino v srcu se iskreno zahvaljujemo vsem sosedom, prijateljem in znancem, ki ste nam v teh težkih trenutkih stali ob strani, darovali vence, cvetje, sveče in za mrliško večico. Hvala vsem, ki ste nam izrazili ustno in pisno sožalje in ga v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti.

Hvala g. župniku za pogrebni obred, g. Verganu za poslovilni govor, pevcem za odpete žalostinke in pogrebništvu Banfi. Hvala sodelavcem OŠ Beltinci, sodelavcem Mure - Tovarne ženskih plašev in članom kluba Maksa Perca.

*Vsi tvoji najdražji*

**Tebi, zlati deda, pa hvala  
za vso dobroto in ljubezen!**

*Tvoji vnuki: Zoran, Tomaž, Uroš in Rok*



*Skromno, tiho si živel,  
za nas si delal in trpel.  
Zdaj prazen dom je in dvorišče,  
zaman oko te naše išče.  
Slovo nam bridke seka rane,  
solze rosijo nam oči,  
oj, z Bogom, drago srce ti!*

**ZAHVALA**

25. avgusta nas je v 82. letu zapustil dragi mož, oče, dedek, pradedek, tast in brat

**Jožef Gomboc**

keramičar v pokoju  
iz Murske Sobote

Ob boleči izgubi se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom in prijateljem, ki so ga pospremili na zadnji poti, darovali vence, sveče, za svete maše ter nam izrekli sožalje. Hvala g. duhovniku za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke in pogrebništvu Banfi.

**Žalujoci:**

*Vsi, ki smo te imeli radi*



**ZAHVALA**

V 48. letu nas je za vedno zapustil naš dragi sin in brat

**Ernest Šparaš**

iz Zenkovec 19

Z bolečino v srcih se iskreno zahvaljujemo vsem sosedom, sorodnikom, prijateljem in znancem, ki ste v teh težkih trenutkih sočustvovali z nami, nam izrekli ustno in pisno sožalje, darovali vence, sveče in za dobrodelne namene ter ga v tako velikem številu pospremili na zadnji poti.

Hvala osebju thorakalnega oddelka bolnišnice v Mariboru, kakor tudi internemu oddelku bolnišnice v Rakičanu za vso pomoč.

Posebej se zahvaljujemo dr. Nadi Šavel za vso skrb in trud v času njegove bolezni.

Naša zahvala je namenjena g. duhovniku Ludviku Jošarju za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke, gasilcem, govornikom za besede slovesa in pogrebništvu Banfi.

Vsem še enkrat - iskrena hvala!

**Žalujoci:**

*mama, brat z družino in drugo sorodstvo*



*Večerni zvonovi zvonijo  
ti miren počitek želijo,  
le lučke v spomin ti gorijo.*

**ZAHVALA**

V 80. letu nas je za vedno zapustila naša draga žena, mama, babica in prababica

**Ana Pucko**

iz Renkovec 157

Z bolečino v srcih se iskreno zahvaljujemo botrini, sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki so nam v najtežjih trenutkih stali ob strani, darovali vence, cvetje, sveče, v dobre namene in za svete maše ter nam izrekli besede sožalja in tolažbe.

Lepa hvala g. kaplanu za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke, govornici Darji za besede slovesa in pogrebništvu Banfi.

Hvala tudi družini Alojza Pucka iz Renkovec za nesebično pomoč.

Zahvala velja osebju Doma starejših iz Lendave za nego in pomoč.

*Žalujoci: mož Franc, sin Jože z družino, vnukinja Milena z družino, sestra z družino ter drugo sorodstvo*



*Že leto dni naš dom je prazen,  
ko nehote smo šli narazen.  
Vedno znova, ko jutro se rodi,  
v dan zazremo s solznimi očmi.  
Le kdo pozabil bi mamino srce,  
ki neskončno nas ljubilo  
do poslednjega je dne.*

**V SPOMIN**

31. avgusta mineva leto žalosti in bolečine za našo najdražjo mamo

**Marjeta Šinko**

iz Beznovec

Misel nate je še sveža, sadovi tvojih pridnih rok nam kažejo pot naprej. Hvala vsem, ki se ustavite ob njenem grobu, prižgete svečo in jo ohranjate v trajnem spominu.

*Vsi tvoji najdražji*



*Skromno, tiho si živel,  
za nas si delal in trpel.  
Zdaj prazen dom je in dvorišče,  
zaman oko te naše išče.*

**ZAHVALA**

V 88. letu nas je za vedno zapustil dragi mož, oče, dedek in brat

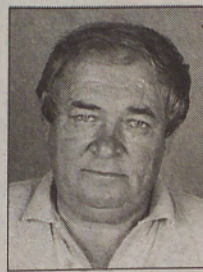
**Ivan Zver**

iz Gomilice 126

Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, botrini in prijateljem, ki so ga pospremili na njegovi zadnji poti, darovali vence, sveče, za svete maše in v dobrodelne namene, nam pa izrekli sožalje.

Hvala g. župniku Ratniku in g. župniku Martinu iz M. Sobote za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke, govorniku g. Maroši ter pogrebništvu Ferenčak.

*Žalujoci: žena Marija, sin Štefan z ženo Marijo in vnuki Brigita, Dejan in Dents ter brat Franc z družino*



*Ni smrt tisto, kar nas loči  
in življenje ni, kar nas druži.  
So vezi močnejše.  
Brez pomena zanje so razdalje  
kraj in čas.*

**ZAHVALA**

20. avgusta 2002 nas je v 58. letu po kratki in hudi bolezni zapustil dragi sin, oče, dedek in brat

**Karel Mešič**

iz Murske Sobote

Ob boleči izgubi se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki so nam v težkih trenutkih stali ob strani, nam izrekli sožalje ter darovali vence, sveče, za svete maše in v dobrodelne namene. Posebna hvala g. župniku za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke in pogrebništvu Banfi. Lepa hvala tudi medicinskemu osebju.

*Žalujoci vsi njegovi najdražji*



M. SOBOTA, Kocljeva 1A, tel.: 02 / 521-38-00, 521-38-02

ŠIBENIK  
29.900

ENKA

VODICE  
AKCIJA  
29.900

7.9., 7 x POL, Vile Solagni

7.9., dep. Punta, 7 x POL

LAST MINUTE,

www.enka.si

NOTIKA LETALSKE KARTICE...

MURTER  
AKCIJA  
31.900TUNIZIJA  
79.900GRČIJA  
49.900

drugi stroški do 12 let GRATIS

7.9. 2002, 7 x POL, Vile Solagni

septembra, hit. 100, 7 x POL

septembra, hit. 100, 7 x POL

RA d.o.o. M. Sobota  
TRGOVINA ZA DOM-OBRT  
9000 M. Sobota, Gregorčičeva 9  
Tel.: (02) 530 40 44  
GSM: 041 504 999  
E-mail: rhdoos@iol.netVSI DODATNI ELEMENTI ZA  
STREHE, OPREMA ZA STROJNE  
OMETE IN GRADBENIKE,  
OPEKA POROTHERM  
VSE ZA STREHO!

## MOJSTRSKI dekorativni fasadni profili

Polepšajte svojo hišo in estetsko okrasite fasado  
z dekorativnimi profili TIM:

- enostavna vgradnja
- velika izbira standardnih oblik profilov
- možnost izdelave po naročilu
- velika obstojnost (od -30° do +50°C)

Za informacije:

- brezplačna tel. št.: 080 21 10
- spletna stran: [www.tim.si](http://www.tim.si)



POPOLNOST IZOLACIJSKIH REŠITEV

KAKOVOSTNO - HITRO - UGODNO  
SISTEMI KNAUF

- Knauf - stropni designi
- Knauf - pregradne stene
- Knauf - stenske obloge s kovinske podkonstrukcije ter izolacije
- Knauf - suhi ometi
- Knauf - suhi estrihi
- oblaganje podstrešja (požarna, toplotna zaščita)

Pri dodatnih količinah  
posebno ugoden popust!  
SMG ROBERT HOZJAN  
Hercegovščak 19c  
9250 Gornja Radgona  
Tel. št.: 041 539 204

## VESTNIK

POGLEJ IN  
ODPOTUJ

DUNAJ, 1-2

7.990

31.10., osnovni avtobusni izlet, cena za  
dvo osebi, odhodi: MB, Ptuj, CE, LJ

CRES, Sonček klub

10.950

25.10., 2\* hotel Kamen, 30, POL, organiziran  
pohodi (možne 4 del z avtobusom: 20.950 SIT)

BAŠKA VODA

19.900

do 30.9., 3\* soba Medo, 70, NZ (večerja  
11.900 SIT - odlična hrana)

TRGATEV MANDARIN

39.900

25.10., 3\* hotel Stella, 40, POL, avtobus iz  
MB, CE, LJ, v ceni 3 izleti

GRČIJA, Kreta

49.900

6., 13.9., 1\* hotel, 70, NZ, polni letala  
z Brnikom

TUNIZIJA, Hammamet

79.900

ves septembra, 3\* hotel, 70, POL, polni  
letala z Brnikom

KUBA, Varadero

232.200

20.9., 3\* hotel Varadero Sun Beach, 130,  
ALL INCLUSIVE paket iz Münchena

www.sonček.com

M. SOBOTA, Slovenska 52, 02/521 41 92

TUI potovalni center

TRIDOM

TRIDOM, d. o. o.  
Robert Slana  
031 290 226

## HOVI d.o.o.

ŽAGANJE, REZANJE IN VRTANJE BETONA  
TER HIDROIZOLACIJE ZIDOV.  
Franc Horvat  
9226 Moravske Toplice, Brezje 6,  
tel.: 021 548 14 26, faks: (02) 538 12 26  
GSM: 041 772 426, 041 733 948NOVO - LAŽJE IN HITREJE  
DO POSOJILA!BONAFIN, d. o. o.  
ZASTAVLJALNICAUGODNA  
GOTOVINSKA POSOJILAGARANCIJE: PLAČILNE KARTICE,  
OSEBNI DOHODEK, POKOJNINAMS, Staneta Rozmana 16  
Tel.: 02/ 524 16 30  
LJ, Slovenska 27  
Tel.: 01/ 425 20 75KURILNO  
OLJE,  
PREMOGUgodne cene in  
možnosti plačila!KURIVO - PREVOZ, Bojan Jakšič, s. p.,  
Gornja Bistrica 51, tel.: 57 88 200VESTNIK NA  
INTERNETU:

www.p-inf.si

Podlaga za informacije: d. o. o. M. Sobota 13. Miroslava Sobota

Komu bo zvonilo  
v Europarku?V Europarku se vam 7., 14., 21. in 28. septembra  
med 11. in 13. uro obeta veselo dogajanje. Takrat se  
lahko sprehodite skozi vrata sreče. Če zazvonijo, ko  
greste skozi vrata, vam povrnemo celotno vrednost  
enkratnega nakupa, ki ste ga v tekočem tednu opravili  
v trgovinah Europarka, zato imejte račune s seboj.

EUROPARK

Nakupovalno središče Maribor

doživetje nakupov



## Napoved kulturnih prireditev

**OTVORITEV**  
**MURSKA SOBOTA**  
 V petek, 6. septembra, ob 18. uri bo v predprostoru razstave v gradu otvoritev razstave in predstavitve kataloga Znamke prekmurskih in medmurskih izdelkov leta 1919.

**MELINCI**  
 V nedeljo, 8. septembra, bo v Melincih otvoritev kulturnega doma.

**KONCERT**  
**LENDAVA**  
 V petek in soboto, 6. in 7. septembra, bo nasproti nogometnega igrišča Nafta državno tekmovanje za mlade čimle. Rock maraton 2002 v okviru mladinskega festivala Adijo poletje 2002.

V petek se bodo v času od 17.40 do 21.45 zvrstile skupine: Love Begging Balls, Illusions, Moonart, Band, Boardwalk Casino, Dada Banda in Travellin Blues, v soboto pa: Fetisha, Marzla Vada, Nepremični kulturni objekt, Senza, Obnounce in Sabaium.

Nastope skupin bo ocenjevala strokovna žirija v sestavi Simon Lubšina, Jože Gerenčer in Vladimir Brek.

Poleg tekmujočih bodo nastopile tudi uveljavljene skupine in izvajalci: M12, Posodi mi jurja, Kavaš, Panicka, Khons, Hladno pivo in Ana Papedan.

V torek, 10. septembra, bo na Lendavski trgtavi premierno nastopil Rupert & Gojzimir trio, ki ga sestavljajo Sašo Zver (akustična kitara, vokal), Peter Pavličič - Pedo (akustična kitara, vokal) in Damjan Čvek (bas kitara, vokal).

**GLEDALIŠČE**  
**LENDAVA**  
 V soboto, 7. septembra, ob 18. uri bo v lendavskem parku (ob slabem vremenu v kinodvorani) predstava Kit, ki se guga avtorice Ive Perinove v režiji Lutkovnega gledališča Liberec iz Češke.

V ponedeljek, 9. septembra, ob 17. uri bo pred hotelom Elizabeta ORT-1KI lutkovno in ulično gledališče iz madžarskega Debrecena uprizorilo Atakcije na hoduljah.

**DOBRODEK**  
**MURSKA SOBOTA**  
 Mešani pevski zbor Štefana Kovača vabi k sodelovanju nove člane in članice, ki še niso presegli 35 (letne) oz. 40 let (moški). Avdicija bo v četrtek, 5.

septembra, ob 19. uri v drugem nadstropju Trga zmage 4 v Murski Soboti.

– Pihalni orkester Murska Sobotna vabi k sodelovanju glasbenike z veseljem do druženja in nastopanja.

Mladim glasbenikom - učencem glasbenih šol poravnajo šolnino, edini pogoj je veselje do igranja in reden obisk vaj vsak torek ob 19. uri v dvorani soškega kina (vhod s strani lokala Desperado). Informacije dobite na telefon 041 717 112.

– V torek, 10. septembra, ob 9. uri se bo v pisarni ZKD v gradu začel vpis v prvi gledališki abonma 2002/2003 za nove abonente.

Vpis bo potoval do 27. septembra vsak delavnik med 9. in 12. uro.

**MOTOVLICI**  
 V nedeljo, 8. septembra, ob 13. uri pri vaško-gasilskem domu se bo začel start pohoda po Motovcilih v dolžini 8 kilometrov.

Organizator je »Peški« - društvo za rekreacijo in sprostitve.

**PREDAVANJE**  
**MOŠČANCI**  
 V petek, 6. septembra, ob 20. uri bo na Španovi domačiji krst novega teleskopa Celestron Nex Star 80 GT z astronomskim opazovanjem.

Pripravlja Astronomsko društvo Kmica iz Murske Sobotne!

**RAZSTAVE**  
**MURSKA SOBOTA**  
 – V muzeju je na ogled stalna muzejska razstava.

– V kavarni Jelša je na ogled razstava Foto kluba Murska Sobotna z naslovom Zeleno.

– V Art Caffeu si lahko ogledate razstavo fotografij Matjaža Krivica.

**LJUTOMER**  
 V Galeriji Anteja Trsterjaka si lahko ogledate projekta Singer in Dislocated Me avtorice Marije Mojce Pungercar iz Ljubljane.

**LENDAVA**  
 V sinagogi je do 15. septembra na ogled fotografska razstava MurAmore avtorja Istvana Hagymasa.

**BOGOJINA**  
 V veroučnih učilnicah si lahko ogledate razstavo del članov likovne sekcije Likos, ki je posvečena prof. Jožetu Lopertu.

## kino • kino

**Murska Sobotna**  
**Četrtek, 5. septembra:**  
 ob 18.00 ameriška komedija Kloniranka, ob 20.00 ameriška drama Mož, ki ga ni bilo

**Petek, 6. septembra:**  
 ob 18.00 Kloniranka, ob 20.00 Mož, ki ga ni bilo

**Sobota, 7. septembra:**  
 ob 18.00 in 20.00 Kloniranka

**Nedelja, 8. septembra:**  
 ob 18.00 in 20.00 Kloniranka

**Sreda, 11. septembra:**  
 ob 20.00 ameriška vojna drama Hartova vojna

**Gornja Radgona**  
**Petek, 6. septembra:**  
 ob 19.00 ameriški pustolovski film Mušketir, ob 21.00 ameriška znanstvenofantastična komedija Može v črnem 2

**Nedelja, 8. septembra:**  
 ob 18.00 Može v črnem 2, ob 20.00 Mušketir

## kino • kino

**VESTNIK NA INTERNETU:**

[www.p-inf.si](http://www.p-inf.si)

Področje za informacije: d. d. ul. o. Novaka 13, Murska Sobotna

## Delimo vstopnice za kino

Da, kino obstaja tudi v Ljutomeru, našo nagrado pa prejme Anka Jenko, Hruševska 70, 1000 Ljubljana. Čestitamo! Naše naslednje vprašanje pa se glasi:

**Kako se imenuje največji kompleks kinodvoran v Ljubljani?**

Odgovor:

**Kupon št. 36**

Odgovore pošljite do 10. septembra na naš naslov: Vestnik, Ulica arh. Novaka 13, 9000 Murska Sobotna ali po elektronski pošti: delimo.vstopnice@email.si.

## Glasbene lestvice

**NAJBOLJŠIH SEDEM TUJIH SKLADB NA MURSKEM VALU: N S T S N M V**

1. OBJECTION (TANGO) - Shakira
2. LOLA - En Face
3. LITTLE BY LITTLE - Supertramp
4. SHOOT THE DOG - George Michael
5. TU Y YO - Thalia
6. STILL IN LOVE WITH YOU - No Angels
7. FOLIA - Wagner Pa' & Manu Chao

**PREDLOGI:**

THE TIDE IS HIGH - Atomic Kitten  
 I SAID I LOVED YOU - Raul Malo  
 STAGING - Cornershop

**LESTVICA SLOVENSKE ZABAVNE GLASBE: 7 VELIČASTNIH**

1. PESEK V OČI - Nuša Derenda
2. MOJA ZEMLJA - Regina
3. TEKILA IZ TVOJEGA POPOPKA - Victory
4. VROČE MI JE - Anika Horvat
5. ČE KDO MI BO POVEDAL - Californija
6. OCEAN - Tabu
7. UUUU - Maya

**PREDLOGI:**

TRISTO ARABCEV - Peter Lovšin  
 SPLOH ŠE VEŠ - Nataša Nardin  
 IGRA - Alya

**LESTVICA NARODNOZABAVNE GLASBE: GLASBA NAŠEGA SRCA**

1. ATA MAMA, DAJTA GNAR - Polka punce
2. RADGONSKI KLOPOTEC - Vitezi celjski
3. NAZDRAVIMO PRIJATELJI - Strkpolnad
4. NE CUKAJ ME ZA KITKE - Unikat
5. ISKRENO SEM TE LJUBILA - Rokovnjači
6. PO DOMAČE - Pogum
7. TARČE DEKLEČ - Gregorji

**PREDLOGI:**

NA ŠANK - Ans. Vilija Petriča  
 POVEST O SREČI - Zarja  
 TANGO POLKA - Anja Burnik s prijatelji

**LESTVICA OBMURSKO ZABAVNE GLASBE: DOMAČA PLOŠČA**

1. GE RAD PIGEN - D'Kwaschen Retashy
2. ROŽA PORTOROŽA - Duo Andrej & Matej
3. ŽIVLJENJE JE KARNEVAL - Halicanum
4. TEBE SI ŽELIM - Nikola
5. DVE ZVEZDI - Blanka Keršič
6. ZA ENO NOČ LJUBEZNI - Marina Huber
7. TAK SI SEKI - Gnila jajca

**PREDLOGI:**

LUJBICA MOJA - Jože Kovač Uri  
 NINA - Komet  
 PITI - Vikend Band

Izpolnjene kupone pošljite do četrтка, 5. septembra 2002, na naslov: Murski val, Ulica arhitekta Novaka 13, 9000 Murska Sobotna, za glasbene lestvice.

## Kupon št. 36 - glasujem za skladbo

NSTSNM:

7 VELIČASTNIH:

GLASBA

NAŠEGA SRCA:

LESTVICA OBMURSKO ZABAVNE

GLASBE »DOMAČA PLOŠČA«

Ime in priimek ter naslov:

**POMURSKO DRUŠTVO ZA BOJ PROTI RAKU M. SOBOTA, ARH. NOVAKA 28**  
 zbira prostovoljne prispevke občanov in organizacij na račun  
 pri Ljubljanski banki: 02340-0019232476  
 ZA DAROVANA SREDSTVA SE ZAHVALJUJEM!  
 Vse informacije lahko dobite po tel.: 031 438 342

## KUPON za brezplačno čestitko v Vestniku

Besedilo:

Naslov pošiljatelja:

## Republiški zavod za zaposlovanje, Območna enota Murska Sobotna

## PROSTA DELOVNA MESTA

### pogoji za zasedbo

**MURSKA SOBOTNA**

**OBMOČNA KOVINSKA DELA V KOVINOPASARSTVU**

12 mes.; do 08.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

**OBMOČNI GOSTINSKI DELAVEC**

28.09.02; MACUN SLAVKO, S. P., MACUN MACUN, STROČJA VAS 20, LJUTOMER

**OBMOČNA DELAVKA V GOSTINSTVU**

3 mes.; do 10.09.02; ŠTERMAN EDUARD, S. P., BANOVCI 9, VERŽEJ

**OBMOČNI DELAVEC**

12 mes.; do 10.09.02; DOM STAREJŠIH OBČANOV LJUTOMER, CESTA 1, SLOVENSKE BATAJORA 5, LJUTOMER

**OBMOČNALEK KOVIN**

12 mes.; do 10.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

**OBMOČNI DELAVEC**

12 mes.; do 10.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

**OBMOČNI DELAVEC**

12 mes.; do 10.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

**OBMOČNI DELAVEC**

12 mes.; do 10.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

**OBMOČNI DELAVEC**

12 mes.; do 10.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

**OBMOČNI DELAVEC**

12 mes.; do 10.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

**OBMOČNI DELAVEC**

12 mes.; do 10.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

**OBMOČNI DELAVEC**

12 mes.; do 10.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

**OBMOČNI DELAVEC**

12 mes.; do 10.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

**OBMOČNI DELAVEC**

12 mes.; do 10.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

**OBMOČNI DELAVEC**

12 mes.; do 10.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

**OBMOČNI DELAVEC**

12 mes.; do 10.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

**OBMOČNI DELAVEC**

12 mes.; do 10.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

**OBMOČNI DELAVEC**

12 mes.; do 10.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

**OBMOČNI DELAVEC**

12 mes.; do 10.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

**OBMOČNI DELAVEC**

12 mes.; do 10.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

**OBMOČNI DELAVEC**

12 mes.; do 10.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

**OBMOČNI DELAVEC**

12 mes.; do 10.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

**OBMOČNI DELAVEC**

12 mes.; do 10.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

**OBMOČNI DELAVEC**

12 mes.; do 10.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

**OBMOČNI DELAVEC**

12 mes.; do 10.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

**OBMOČNI DELAVEC**

12 mes.; do 10.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

**OBMOČNI DELAVEC**

12 mes.; do 10.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

**OBMOČNI DELAVEC**

12 mes.; do 10.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

**OBMOČNI DELAVEC**

12 mes.; do 10.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

**OBMOČNI DELAVEC**

12 mes.; do 10.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

**OBMOČNI DELAVEC**

12 mes.; do 10.09.02; KOS MARJAN, S. P., KOVINOPASARSTVO, BABINCI 59, LJUTOMER

| Območje        | PROSTA DELOVNA MESTA NA OBMOČJU |        |   |    |          |
|----------------|---------------------------------|--------|---|----|----------|
|                | I-II                            | III-IV | V | VI | VII-VIII |
| Murska Sobotna | 5                               | 31     | 3 | 0  | 6        |
|                |                                 |        |   |    | 45       |

ive; drugi poklic ključavničar; do 11.09.02; P.T.S. POLISERVIS, d.o.o., Jamna 11a, Videm ob Ščavnici, št. del. mest: 7

**MONTER OGREVALNIH NAPRAV**  
 MONTER OGREVALNIH NAPRAV; določen čas 3 mes.; vozniški izpit kategorije B; do 13.09.02; SEDMAK JOSIP, S. P., MONTAŽA VODOVODA IN CENTRALNE KURJAVE, GLOBOKA 43A, LJUTOMER

**ELEKTRIKAR ENERGETIK**  
 ELEKTROINSTALACIJSKA IN MONTAŽNA DELA; nedoločen čas; 1 i. delovnih izkušenj; vozniški izpit kategorije B; do 13.09.02; HORVAT MILAN, S. P., ELEKTROINSTALACIJE, ŽIŽKI 31F, ČRENŠOVCI

**KERAMIK**  
 POLAGANJE KERAMIKE S FUGIRANJEM; določen čas 3 mes.; vozniški izpit kategorije B; drugi pogoj: zaposli se lahko pomožni delavec, pomožni keramičar; do 05.09.02; FILIPIČ ZVONKO, S. P., VOGRIČEVCI 3C, LJUTOMER

**PRODAJALEC PAPIR-KNJIŽOTRŠKIH ARTIKLOV**  
 PRODAJALEC PRIPRAVNIK; določen čas 6 mes.; do 06.09.02; POMURSKA ZAŁOŽBA, D. D. M. SOBOTA, LENDAVSKA 1, MURSKA SOBOTA; št. del. mest: 2

**KUHAR NATAKAR**  
 KUHAR - NATAKAR; določen čas 3 mes.; drugi pogoj: drugi poklic: kuhar, natakar, priučena kuharica ali natakarica; do 13.09.02; KRAMBERGER DANI, S. P., OKREPČEVALNICA ZETOR, RADGONSKA CESTA 6, RADENCI

**NATAKAR ZA PRIPRAVO IN STREŽBO PIJAČ**  
 NATAKAR; določen čas 3 mes.; jezik: slovenski jezik - govorno in pisno; znanje programskih orodij: delo s preglednicami - osnovno; vozniški izpit kategorije B; drugi pogoj: drugi poklic: natakak, kuhar; do 11.09.02; GJERGIJEK SUZANA, S. P., NEGOVA 17, SPODNJI IVANJCI

**KUHAR**  
 KUHAR - NATAKAR; določen čas 6 mes.; 1 i. delovnih izkušenj; jezik: nemški jezik - govorno; vozniški izpit kategorije B; drugi pogoj: drugi poklic: natakak; do 17.09.02; SEREC DRAGUTIN, S. P., ROVAL, PREŠERNOVA ULICA 1, M. SOBOTA

**NATAKAR**  
 NATAKAR ZA PRIPRAVO IN STREŽBO PIJAČ IN TOPILNI NAPITKOV; določen čas 3 mes.; jezik: slovenski jezik - govorno in pisno;

znanje programskih orodij: delo s preglednicami - osnovno; vozniški izpit kategorije B; drugi pogoj: DRUGI POKLIC: NATAKAR - KUHAR; do 07.09.02; GJERGIJEK SUZANA, S. P., NEGOVA 17, SPODNJI IVANJCI

**NATAKARICA**; določen čas 4 mes.; do 06.09.02; ŠLEBIČ JURIJ, S. P., GOSTILNA, G. LAKOŠ 116, LENDAVA - LENDVA

**NATAKARICA**; določen čas 12 mes.; 6 mes. delovnih izkušenj; drugi pogoj: zaposli se lahko priučena natakarica ali dekle brez poklica; lahko tudi pripravnica; do 09.09.02; JENEŠ PETER, S. P., TRGOVINA NA MALO IN KAVA BAR JENEŠ, LIPOVCI 113, BELTINCI

**NATAKARICA**; določen čas 6 mes.; drugi pogoj: MOŽNOST ZAPOSLOTITVE ZA NEDOLOČEN ČAS; do 12.09.02; HORVAT DARINKA, S. P., OKREPČEVALNICA KANU, KROG, PLEČNIKOVA 7, M. SOBOTA

**NATAKAR**; nedoločen čas; do 13.09.02; POLAJNAR SAŠA, S. P., OKREPČEVALNICA GREEN PUB, ČVEN 3D, LJUTOMER

**NATAKARICA**; določen čas 3 mes.; 1 i. delovnih izkušenj; jezik: nemški jezik - govorno; drugi pogoj: MOŽNOST PODALJŠANJA ZAPOSLOTITVE, ŽENSKI SPOL, PO TELEFONU SE DOGOVORITI ZA RAZGOVOR; do 16.09.02; BLUE LIVE, D. O. O., NUSKOVA 6, ROGAŠOVCI

**NATAKAR/ICA - SERVIREK/KA**; določen čas 12 mes.; do 10.09.02; DOM STAREJŠIH OBČANOV LJUTOMER, CESTA 1, SLOVENSKEGA TABO 5, LJUTOMER

**NATAKARICA**; določen čas 6 mes.; jezik: nemški jezik - govorno; vozniški izpit kategorije B; do 16.09.02; VRTIČ TINA, S. P., GOSTILNA VRTIČ, DOLČ 17, KUZMA

**TRGOVINSKI POSLOVOVODJA**  
 POSLOVOVODJA NA BENCINSKEM SERVISU OMV ISTRABENZ G. RADGONA; določen čas 3 mes.; 5 i. delovnih izkušenj; jezik: nemški jezik - govorno; znanje programskih orodij: urejevalnik besedil - osnovno, delo s preglednicami - osnovno; vozniški izpit kategorije B; drugi pogoj: DRUGI POKLIC: EKONOMSKI TEHNIK; MOŽNOST ZAPOSLOTITVE ZA NEDOLOČEN ČAS; do 13.09.02; BREDA, D. O. O., CESTA NA STADION 1A, G. RADGONA

**ADMINISTRATIVNI TEHNIK**  
 STROJEPIŠNA ZAPISNIKARICA 1/B RAZREDA (pisanje po narokih, administ. dela, urejanje in odpravljanje spisov ...); nedoločen čas; 6 mes. delovnih izkušenj;



## Menjalniški tečaji za tolar Banke Slovenije 4. septembra 2002

| država   | ozn. val. | šifra | enota | nakupni  | srednji  | prodajni |
|----------|-----------|-------|-------|----------|----------|----------|
| EMU      | EUR       | 978   | 1     | 227,0930 | 227,7763 | 228,4596 |
| Hrvaška  | HRK       | 191   | 1     | 30,8090  | 30,9017  | 30,9944  |
| Madž.    | HUF       | 348   | 1     | 0,9278   | 0,9306   | 0,9334   |
| Švica    | CHF       | 756   | 1     | 154,4955 | 154,9604 | 155,4253 |
| V. Brit. | GBP       | 826   | 1     | 357,0083 | 358,0825 | 359,1567 |
| ZDA      | USD       | 840   | 1     | 229,0860 | 229,7753 | 230,4646 |

## NAGRAJENCI KRIŽANKE ARCONT v Vestnikovi sejmski prilogi:

Geza Šanca, Domanjševci 109, 9206 Križevci  
Klavdija Fekonja, Okoslavci 8, 9244 Sveti Jurij ob Ščavnici  
Regina Bela, Mostje 54, 9220 Lendava

Srečni izžrebanci bodo nagrade podjetja ARCONT prejeli po pošti.

## NAGRAJENEC KRIŽANKE Sanolabor v Vestnikovi sejmski prilogi:

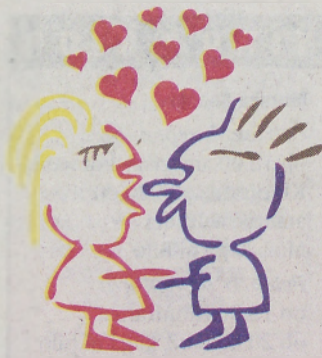
Štefan Flisar, Staneta Rozmana 8, 9000 Murska Sobota.

Srečni izžrebanec bo potrdilo o nagradi prejel po pošti.

## Kolesarska »skulptura« v parku



Svojevrsne »umetniške skulpture« so se domislili mladi nadbudneži v soboškem parku. V soboto so namreč začudeni sprehajalci videli kolo, ki je stalo kar na - drevesu! Še večje presenečenje jih je čakalo v nedeljo, ko sta na drevesu - sedaj že bolj v »zvinjeni« obliki - viseli že dve kolesi. Mogoče pa gre za tisto umetniško formo, kateri se vsak dan dodaja kaj novega, zato bo najboljši, da greste kar danes v zahodni del parka in preverite, ali niso na drevesu že tri ali več koles. Kaj pa pravijo tisti, ki so v teh dneh pogrešali svoja kolesa in jim je ob našem posnetku zrasel tlak, je že druga zgodba. Mogoče enostavno ne razumejo umetniškega izražanja. - T. K.



## V dvoje je lepše

**A**li ni lepo, če ti je nekdo všeč, če si zaželiš, da bi bil tvoj/-a, pa potem ugotoviš, da ima tisti nekdo podobne želje, misli ...?

In prav to se je zgodilo prodajalki Metki Šeruga iz Črnelave ter elektricarju elektroniku Matjažu Ramšaku iz Maribora. Najprej sta se bežno srečala in spogledala na eni od modnih revij v Mariboru. Bila sta si všeč, vendar to je bilo takrat res vse. Ko sta prišla drugič vsak s svojega konca na modno revijo v Spuhljo pri Ptuj - to je bilo januarja 1998. leta - se je bilo treba »sparati«, se dogovoriti, kdo bo s kom nastopal v dvoje. Ne da bi dosti pomišljala in se prepričevala, sta enostavno stopila skupaj in ... bilo jima je prijetno.

Brez »posledic« pa tokrat ni šlo. Začela sta se torej srečevati, se klicati po telefonu, si govoriti lepe besede ... Vse skupaj je šlo tako daleč, da nista vzdržala drug brez drugega, zato se je Metka



preselila k njemu v Maribor. Dve leti sta živela v zunajzakonski skupnosti, od 18. avgusta letos dalje pa sta mož in žena.

Najprej sta si rekla »da« v grajski poročni dvorani v Murski Soboti, nato pa še v bližnji evangeličanski cerkvi. Njej je bila priča sestrična Katarina Zdjelar, njemu pa teta Tatjana Žurman. Seveda so imeli tudi poročno slavo, in

sicer v hotelu Diana, na katerem se je zbralo okrog 90 gostov, igral pa je ansambel Strici.

Medtem mladoporočenca, ki živita v stanovanju Matjaževe babice v Mariboru, že pričakujeta otroka in potem načrtujeta še enega. Na poročno potovanje pa se želita podati v Pariz - ko bo mogoče.

J. G.



## Slovensko okno prihodnosti

Kozjak nad Pesnico 2a, 2211 Pesnica

Tel.: 02/656 61 01, Fax: 02/656 16 11

PE Murska Sobota, Markišavska 10

# »Mesna« nesreča na prleški obvoznici



**V** obmurskih prleških krajih se veseli, ker bodo gradbeniki menda predčasno končali obnovo petanjkih mostov (zaradi obnove je zaprta glavna cesta I. reda Radenci-Murska Sobota, promet pa preusmerjem po prleški obvoznici).

Znebili se bodo gostega tovarnega prometa, na katerega se ne morejo navaditi. Po drugi strani pa je tudi za marsikoga strah in

trepet, saj se je že zgodilo več nesreč, žal ena tudi smrtna.

Zelo pa odmeva tudi nesreča italijanskega tovornjaka, ki je bil naložen z govejimi polovicami, naloženimi na Poljskem (vozil ga je slovenski državljani). V nedeljo ob 3.30 se je v ovinku v Stari Novi vasi, domnevno zaradi neprimerne hitrosti, prevrnil na levi bok in veliko mesa je zletelo iz hladilnika. Ker dolgo časa ni pri-

peljalo nadomestno vozilo, na katero bi (so) Pomurkini delavci preložili govedino, pa tudi ne dvigala, ki naj bi (je) dvignilo nazaj na noge (kolesa) prevrnjen tovornjak, je bila cesta zaprta do 22.30, promet pa preusmerjen. Zlasti prometna je bila bližnjica Stara Nova vas-Veržej, ki jo uporabljamo vsi, ki se »nočemo« voziti po daljši poti skozi Križevce.

Š. S., foto: N. J.

## NAROČAM VESTNIK (najmanj za eno leto)

Ime in priimek:

Ulica:

Kraj:

Pošta:

Podpis:

Datum naročila:



**VESTNIK podarja  
vsakemu novemu  
naročniku majico!**

Podjetje za informiranje d. d., Ul. arhitekta Novaka 13, M. Sobota

## VESTNIKOV KOLEDAR

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| 5. september, četrtek,    | LOVRENC |
| 6. september, petek,      | SARA    |
| 7. september, sobota,     | MARKO   |
| 8. september, nedelja,    | MARIJA  |
| 9. september, ponedeljek, | ALJOŠA  |
| 10. september, torek,     | NIKOLA  |
| 11. september, sredo,     | JACINTA |

11. septembra bo sonce vzšlo ob 6. uri in 35 minut, zašlo pa ob 19. uri in 21 minut. Dan bo tako dolg le 12 ur in tričetrt. 7. septembra ob 5. uri in 11 minut bo na nebu nastopil mlaj.



Nogometasem Mure je tesarji na rakičanski grajski enagelski točki dobro dela, čeprav je ne koliko poslabšala zdravstveno stanje njihovega trenerja. Sedaj moral na bolniški dopust. Sedaj pa razmišljajo o podobni terapiji za Black gringos. Mladci so bili ob svojem rojstnem dnevu spet vzorni po obnašanju. Na približno tako kot na ribiškem pikniku, ko so neki drugi mladi opiteži povzročili nered. Ne bi pa bilo slabo, če bi šlo na energetsko terapijo nekaj Jezikov fantov, ki so se znesli nad otrokom vpricho njegovih mladostnih otrok. No, saj je bila v njih jah zakonskih poblasti.

Prezidij je bil obveščen, da kandidiral koalicijske Slovenije Jožef Ficko umika svojo kandidacijo v prid kandidatu Ludviku Nvaku - Nesmrtnemu. Po osebnem posredovanju Jožefa Ficka je bilo ugotovljeno, da elektronska pošta ni bila poslana z njegovega elektronskega naslova. Kot kaže, pa ga niso poslali niti iz države za morskoro plovbo, kamor se mu ni uspelo včlaniti. Mogoče pa je le prišlo z Gončnega. Podrobnejša pojasnila bodo dana na Španovi domačiji.

V Lendavi so dobili oktroirano vladavino presvetlega. Potem ko na občinskem svetu ni bil izglasovan sklep o odvzemu finančne avtonomije krajevnim skupnostim, je uvedel Jožef Kocon za šest protestnih KS prisilno upravo in jim samovoljno odvzel vse pristojnosti, po roča agencija Še en Prešek pres.

Ob močni državni delegaciji se se udeležila konferenca o trajnem razvoju v Johannesburgu. Tudi turniški zupan Jože Kocelj in mag. Andrej Janc. Slovenski vrh sta seznanila z močnim spevkom afriškega sosa k zmanjšanju lakote po svetu.

Pri Sv. Juriju »poštenjaki« naprej napadajo župana Stok Mihaliča. Že kar nekaj let »lepilo« na grbo vrtce občinske organizacijskega vodje vrha je po naključju njegova žena k deluje znotraj osnovne šole.

V Križevcih se kitiijo z novimi pridobitvami, ob tem pa ne vedo, pri koliko pridobitvah je pomagala sosednja občina Veržej, ki je do sedaj »kazala« kar veliko razumevanja za vojo Križevce.

Na Razkrižju se pripravljajo na proizvodnjo nove brezalkoholne pijače. Kljub težkim časom in zaostrenim odnosom z Lendavo so dobili ponudbo, da se s šajo s cedevito.

Janko Halb je predal svojo namenu dom uženosti. Sedaj se pričakuje, da bo začel kot agent za kmetijske tpe v Murski Soboti.

KESEDA NI KOLJ